

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 février 2024

PROJET DE LOI

introduisant le Livre II du Code pénal

Proposition de loi modifiant le Code pénal en vue d'étendre la mise à la disposition du tribunal d'application des peines à l'ensemble des infractions terroristes

Proposition de loi modifiant le Code pénal, en vue d'instaurer des circonstances aggravantes lorsque l'incendie, la destruction ou la détérioration porte sur des biens mobiliers ou immobiliers dont l'usage est réservé à l'exercice de l'autorité publique

Proposition de loi modifiant le Code pénal afin de prévoir le doublement des peines minimales pour harcèlement lorsque celui-ci a conduit au suicide de la victime

Proposition de loi modifiant le Code pénal, instaurant une circonstance aggravante en cas de coups, de blessures ou d'empoisonnements à l'encontre d'une femme enceinte, ayant entraîné la perte de l'embryon ou du fœtus

Rapport de la deuxième lecture

fait au nom de la commission
de la Justice
par
Mmes **Sophie De Wit** et **Claire Hugon**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 februari 2024

WETSONTWERP

tot invoering van Boek II van het Strafwetboek

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek, teneinde de terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank uit te breiden tot alle terroristische misdrijven

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek, teneinde verzwarende omstandigheden in te stellen wanneer brandstichting, vernieling of beschadiging betrekking heeft op roerende of onroerende goederen waarvan het gebruik voor de uitoefening van het openbaar gezag voorbehouden is

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek, teneinde de minimumstraffen voor belaging te verdubbelen, wanneer die belaging heeft geleid tot de zelfdoding van het slachtoffer

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek, teneinde te voorzien in een verzwarende omstandigheid voor opzettelijke slagen, verwondingen of vergiftiging ten gevolge waarvan een zwangere vrouw het embryo of de foetus in haar schoot verliest

Verslag van de tweede lezing

namens de commissie
voor Justitie
uitgebracht door
de dames **Sophie De Wit** en **Claire Hugon**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh
Ecolo-Groen	N ., Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke
PS	Khalil Aouasti, Laurence Zanchetta, Özlem Özen
VB	Katleen Bury, Marijke Dillen
MR	Philippe Goffin, Philippe Pivin
cd&v	Koen Geens
PVDA-PTB	Nabil Boukili
Open Vld	Katja Gabriëls
Vooruit	Ben Segers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel
N ., Julie Chanson, Sarah Schlitz
N ., Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot
Joris De Vriendt, Tom Van Grieken, Reccino Van Lommel
Mathieu Bihet, Marie-Christine Marghem, Caroline Taquin
Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Greet Daems, Marco Van Hees
Patrick Dewael, Vincent Van Quickenborne
Karin Jirofée, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

Les Engagés	Vanessa Matz
DéFI	Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Sommaire	Pages	Inhoud	Blz.
I. Procédure.....	4	I. Procedure.....	4
II. Discussion générale.....	4	II. Algemene bespreking.....	4
III. Discussion des articles et votes.....	8	III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	8
Annexe: note de légistique.....	97	Bijlage: wetgevingstechnische nota.....	134

Voir:

Doc 55 3518/ (2022/2023):

001: Projet de loi.
 002 à 005: Amendements.
 006: Rapport de la première lecture.
 007: Articles adoptés en première lecture.
 008 et 009: Amendements.

Voir aussi:

011: Texte adopté en deuxième lecture.

Doc 55 0969/ (2019/2020):

001: Proposition de loi de M. Pivin.

Doc 55 1893/ (2020/2021):

001: Proposition de loi de MM. Ducarme et Pivin.

Doc 55 2081/ (2020/2021):

001: Proposition de loi de Mme Matz et consorts.

Doc 55 2960/ (2022/2023):

001: Proposition de loi de Mme Matz et M. Maxime Prévot.

Zie:

Doc 55 3518/ (2022/2023):

001: Wetsontwerp.
 002 tot 005: Amendementen.
 006: Verslag van de eerste lezing.
 007: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
 008 en 009: Amendementen.

Zie ook:

011: Tekst aangenomen in tweede lezing.

Doc 55 0969/ (2019/2020):

001: Wetsvoorstel van de heer Pivin.

Doc 55 1893/ (2020/2021):

001: Wetsvoorstel van de heren Ducarme en Pivin.

Doc 55 2081/ (2020/2021):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Vanessa Matz c.s.

Doc 55 2960/ (2022/2023):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Matz en de heer Maxime Prévot.

I. — PROCÉDURE

Votre commission a, en application de l'article 83 du Règlement, soumis à une deuxième lecture, au cours de sa réunion du 23 janvier 2024, les articles de la proposition de loi DOC 55 3518 qu'elle a adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 13 décembre 2023. Au cours de cette réunion du 23 janvier 2024, la commission a pris connaissance de la note de légistique rédigée par le Service juridique, qui figure en annexe du présent rapport, à propos des articles de la proposition de loi à l'examen adoptés en première lecture.

À la demande de son auteur principal, M. Denis Ducarme (MR), la proposition de loi modifiant le Code pénal, tendant à réprimer l'apologie du terrorisme en public et sur Internet (DOC 55 1847/001) est disjointe de la discussion.

À la demande de Mme Sophie De Wit (N-VA), la commission a appliqué l'article 78.6 du Règlement. L'approbation du rapport de la deuxième lecture a eu lieu le 7 février 2024.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Marijke Dillen (VB) constate que de nombreuses observations de légistique ont été formulées et que nombre d'amendements ont été présentés. Elle estime souhaitable que la commission dispose d'une épreuve du texte adopté avant de procéder au vote sur l'ensemble.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, renvoie au déroulement de la procédure en deuxième lecture. Elle signale en outre que les corrections purement techniques auxquelles la commission a souscrit seront apportées au texte adopté en commission qui sera soumis au vote en séance plénière.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique que la note de légistique contient de nombreuses observations relatives aux dispositions modificatives. Des amendements ont ensuite été présentés en vue de supprimer ces dispositions, dans l'objectif de les réexaminer ultérieurement. L'intervenante comprend que l'on opte pour cette solution pragmatique, mais souligne la nécessité de finaliser ces dispositions modificatives avant l'entrée en vigueur du Code pénal. Il conviendra d'y accorder l'attention nécessaire au début de la prochaine législation.

I. — PROCEDURE

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 23 januari 2024 een tweede lezing gehouden van de artikelen van wetsvoorstel DOC 55 3518 die zij in eerste lezing tijdens haar vergadering van 13 december 2023 had aangenomen. Tijdens de vergadering van 23 januari 2024 heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst, opgenomen als bijlage bij dit verslag, over de ter bespreking voorliggende en in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsvoorstel.

Op vraag van de hoofdindieners, de heer Denis Ducarme (MR), wordt het wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek, teneinde de verheerlijking van terrorisme in het openbaar en op het internet te bestraffen (DOC 55 1847/001), van de bespreking losgekoppeld.

Op verzoek van mevrouw Sophie De Wit (N-VA) heeft de commissie toepassing gemaakt van artikel 78.6 van het Reglement. De goedkeuring van het verslag van de tweede lezing heeft plaatsgevonden op 7 februari 2024.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt vast dat talrijke wetgevingstechnische opmerkingen zijn gemaakt en heel wat amendementen zijn ingediend. Ze acht het wenselijk dat de commissie beschikt over een drukproef van de aangenomen tekst alvorens tot de stemming over het geheel over te gaan.

Voorzitster Kristien Van Vaerenbergh wijst op het verloop van de procedure in tweede lezing. Zij geeft daarnaast aan dat de louter technische verbeteringen waarmee de commissie heeft ingestemd, aangebracht worden op de tekst aangenomen door de commissie die ter stemming aan de plenaire vergadering wordt voorgelegd.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) geeft aan dat de wetgevingstechnische nota een hele reeks opmerkingen bevat met betrekking tot de wijzigingsbepalingen. Daarop werden amendementen ingediend die ertoe strekken die bepalingen weg te laten, met de boodschap dat dit later opnieuw zou worden bekeken. De spreker toont begrip voor deze pragmatische oplossing, maar wijst op de noodzaak om van die wijzigingsbepalingen ook effectief werk te maken vóór de inwerkingtreding van het Strafwetboek. In het begin van de volgende regeerperiode zal hieraan de nodige aandacht moeten worden besteed.

Mme Marijke Dillen (VB) se rallie aux propos de Mme De Wit. Une série d'observations du service juridique sur lesquelles le ministre marque son accord de principe sont reportées à la 56^e législature. Il importe de créer dès à présent un cadre en vue de l'examen de ces dispositions.

M. Paul Van Tigchelt, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, conteste l'affirmation selon laquelle on aurait opté pour une solution de facilité en la matière. Cela témoignerait de peu de respect pour tous ceux qui ont travaillé très dur pour rédiger le texte à l'examen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) souhaite pas qu'on ne lui prête pas des propos qu'elle n'a pas tenus: elle a parlé d'une solution pragmatique qu'elle peut comprendre, vu les circonstances. Elle souhaite uniquement souligner que les modifications législatives en question devront être effectivement apportées en temps utile.

Le ministre reconnaît que sur ce plan, il y a encore du travail à accomplir au cours des deux prochaines années, jusqu'à l'entrée en vigueur du Code pénal. À cet effet, il conviendra d'adopter une ou plusieurs lois modifiant diverses dispositions.

Mme Sophie De Wit (N-VA) aurait préféré pouvoir consacrer plus de temps à la discussion du projet de loi à l'examen, tant en première qu'en deuxième lecture. Il s'agit en effet d'un document très volumineux. La note de légistique est également très longue. Bien que l'intervenante comprenne que le calendrier soit serré, le groupe N-VA n'a pas pu examiner ce texte d'une manière aussi approfondie que d'habitude. En ce sens, il est positif que l'entrée en vigueur n'ait lieu que dans deux ans. La N-VA utilisera cette période pour continuer à examiner le texte et n'hésitera pas, le cas échéant, à proposer des modifications. En attendant, l'intervenante annonce qu'elle présentera quelques amendements.

Mme Greet Daems (PVDA-PTB) renvoie à la mobilisation importante de la société civile au sens large contre l'interdiction de participer à un rassemblement revendicatif prévue par le projet de loi visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme III (DOC 55 3322). Sous la pression de la rue, la majorité s'est vue contrainte de supprimer cette disposition liberticide du projet de loi.

Le projet de loi à l'examen constitue cependant tout autant une atteinte aux droits démocratiques. L'Institut fédéral des droits humains (IFDH) a rendu un avis solidement étayé à ce sujet. Une fois de plus, force est de

Mevrouw Marijke Dillen (VB) suit à la fois les observations de Mme De Wit. Une série d'observations du service juridique sur lesquelles le ministre marque son accord de principe sont reportées à la 56^e législature. Il importe de créer dès à présent un cadre en vue de l'examen de ces dispositions.

De heer Paul Van Tigchelt, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, betwist dat in dezen voor de gemakkelijksoplossing werd gekozen. Dit zo benoemen, zou van weinig respect getuigen ten aanzien van al degenen die zeer hard aan de voorliggende tekst hebben gewerkt.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) wenst zich geen woorden in de mond te laten leggen; ze had het over een pragmatische oplossing waarvoor ze, gelet op de omstandigheden, begrip kan opbrengen. De spreekster wil enkel het punt maken dat de bewuste wetswijzigingen effectief en tijdig dienen te worden doorgevoerd.

De minister erkent dat er op dit vlak de komende twee jaar, tot aan de inwerkingtreding van het Strafwetboek, werk aan de winkel is. Een en ander zal de vorm aannemen van een of meerdere wetten tot wijziging van diverse bepalingen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) had liever gezien dat meer tijd kon worden besteed aan de bespreking van dit wetsontwerp, zowel in de eerste als in de tweede lezing. Het betreft immers een zeer omvangrijk werkstuk. Ook de wetgevingstechnische nota is heel uitgebreid. Hoewel de spreekster enig begrip heeft voor het strakke schema, heeft de N-VA-fractie deze tekst niet met de gebruikelijke grondigheid kunnen bestuderen. In die zin is het goed dat de inwerkingtreding pas binnen twee jaar plaatsvindt. De N-VA zal die tijd gebruiken om de tekst verder te onderzoeken en zal niet aarzelen om in voorkomend geval wijzigingen voor te stellen. In afwachting daarvan kondigt de spreekster de indiening van enkele amendementen aan.

Mevrouw Greet Daems (PVDA-PTB) verwijst naar de grootscheepse mobilisatie van het brede maatschappelijke middenveld tegen het betogingsverbod dat vervat was in het wetsontwerp om justitie menselijker, sneller en straffer te maken III (DOC 55 3322). Onder druk van de straat zag de meerderheid zich genoodzaakt deze vrijheidsvernietigende bepaling uit dat wetsontwerp te schrappen.

Het thans voorliggende wetsontwerp vormt helaas evenzeer een aanval op de democratische rechten. Het Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens (FIRM) heeft hierover een goed onderbouwd advies uitgebracht.

constater que l'avis des acteurs du terrain n'est pas pris en compte.

Les partis de gauche de la majorité, qui ont été soulagés lorsque l'interdiction de participer à un rassemblement revendicatif a été supprimée du projet de loi DOC 55 3322, se préparent maintenant à voter une loi contenant une atteinte grave à la liberté d'expression et à la liberté de réunion, à savoir par l'instauration de l'infraction d'"atteinte méchante à l'autorité de l'État"(article 548 en projet, anciennement article 546, du Code pénal).

L'IFDH a fortement critiqué cette disposition. Selon lui, la nécessité de cette nouvelle incrimination n'est pas démontrée et elle constitue une menace pour la liberté d'expression. Avec cette disposition, une nouvelle étape est franchie vers l'incrimination de la contestation sociale. Contrairement à l'interdiction de participer à un rassemblement revendicatif, la nouvelle infraction d'"atteinte méchante à l'autorité de l'État"est en effet essentiellement une mesure préventive. La nouvelle incrimination vise les appels à la désobéissance; elle touche les activistes dans la phase de préparation de leurs actions.

En vue de répondre à ces observations, Mme Gabriëls a présenté, au nom de la majorité, l'amendement n° 75 (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer l'article 548, en projet, du Code pénal.

L'amendement ne constitue cependant pas une réponse satisfaisante aux critiques formulées. La nécessité de cette nouvelle incrimination n'a toujours pas été démontrée. Il existe déjà plusieurs dispositions légales qui sanctionnent l'incitation à certains comportements illégaux. L'incitation à la haine et à la violence est déjà punissable. La crainte du groupe PVDA-PTB et de la société civile que l'on fasse un mauvais usage de cette nouvelle loi en vue de criminaliser les organisateurs de contestations syndicales ou sociales n'est pas dissipée.

La disposition en projet accumule des termes généraux qui peuvent être définis de manière très large. Voici quelques exemples en guise d'illustration. Escalader une installation gazière ou bloquer une piste d'atterrissage sont des actions concrètes qui, sur la base de l'article 548 en projet, dans la version proposée par l'amendement n° 75, peuvent donner lieu à des poursuites pénales contre les activistes.

La disposition en question rend l'incitation à la désobéissance civile punissable, même si la désobéissance civile en tant que telle ne l'est pas. Ainsi, les organisateurs de *Youth for Climate* s'exposeraient à une peine

Eens te meer moet men vaststellen dat het advies van spelers op het terrein in de wind wordt geslagen.

De linkse meerderheidspartijen, die opgelucht ademhaalden toen het betogingsverbod uit het wetsontwerp DOC 55 3322 werd gelicht, maken zich thans op om een wet aan te nemen die een ernstige aantasting inhoudt van de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van vergadering, meer bepaald door de invoering van het misdrijf "kwaadwillige aantasting van het overheidsgezag" (ontworpen artikel 548, vroeger artikel 546, van het Strafwetboek).

Het FIRM heeft ernstige kritiek geuit op deze bepaling. Naar zijn mening is de noodzaak van die nieuwe strafbaarstelling niet aangetoond en vormt ze een bedreiging voor de vrijheid van meningsuiting. Hiermee wordt een nieuwe stap gezet in de richting van het strafbaar stellen van sociaal protest. Anders dan het betogingsverbod is het nieuwe misdrijf "kwaadwillige aantasting van het overheidsgezag" immers in wezen een preventieve maatregel. De nieuwe strafbaarstelling viseert het oproepen tot ongehoorzaamheid; ze treft activisten in de fase van de voorbereiding van hun acties.

Om aan deze opmerkingen tegemoet te komen, heeft mevrouw Gabriëls namens de meerderheid amendement nr. 75 (DOC 55 3518/009), strekkende tot vervanging van het ontworpen artikel 548 van het Strafwetboek, ingediend.

Het amendement vormt evenwel geenszins een bevredigend antwoord op de kritiek. De noodzaak van de nieuwe strafbaarstelling is nog steeds niet aangetoond. Er zijn al verschillende wettelijke bepalingen voorhanden die het aanzetten tot bepaalde illegale gedragingen bestraffen. Het aanzetten tot haat en geweld is reeds strafbaar. De vrees van de PVDA-PTB-fractie, en met haar van het middenveld, dat deze nieuwe wet misbruikt zal worden om organisatoren van vakbonds- of maatschappelijke protesten te criminaliseren, wordt niet weggenomen.

De ontworpen bepaling grossiert in algemene termen die zeer ruim kunnen worden uitgelegd. Enkele voorbeelden kunnen dit illustreren. Het beklimmen van een gasinstallatie of het blokkeren van een landingsbaan zijn concrete acties die op grond van het ontworpen artikel 548, in de versie zoals voorgesteld door amendement nr. 75, kunnen resulteren in strafrechtelijke vervolging van de activisten.

Met de bewuste bepaling wordt het aanzetten tot burgerlijke ongehoorzaamheid strafbaar, zelfs als de burgerlijke ongehoorzaamheid op zich niet strafbaar is. Zo zouden de organisatoren van *Youth for Climate*, voor

de niveau 1 en appelant les jeunes à protester pendant les heures de cours, alors que le fait de ne pas aller au cours n'est pas punissable.

Ce texte ne peut être approuvé sous sa forme actuelle. Le PVDA-PTB souhaiterait au moins consulter une nouvelle fois l'IFDH et les syndicats concernant l'article 548 modifié.

Mme Sophie Rohonyi (DéFI) précise que s'agissant des dépenalisations, elle rejoint tout à fait l'objectif poursuivi tout en étant fermement opposée à l'extension permanente des sanctions administratives communales. Elle estime qu'il s'agit d'un moyen pour sanctionner des petites infractions rapidement pour décharger les parquets, ce qui est positif, mais au détriment des justiciables, puisque les principes du procès équitable ne peuvent en aucun cas être garantis, *a fortiori*, en faisant peser une charge toujours plus lourde sur les pouvoirs locaux. Elle suggère de s'inspirer de ce qui a été fait pour le tapage nocturne, à savoir prévoir la possibilité de transférer davantage d'infractions, en particulier celles concernant des biens et pas des personnes, au civil plutôt qu'au pénal, et donc de privilégier l'indemnisation des victimes à une peine de prison qui n'apportera rien aux victimes.

Sur le recours à la prison, considéré comme un ultime remède, elle s'étonne que dans ce livre II, cette peine est fort présente, comme évoqué par AVOCATS.be, comparé aux peines alternatives. Cela tient sans doute à la communautarisation de l'exécution de certaines peines comme les peines de travail ou de surveillance électronique. Cela pose la difficulté de s'assurer au niveau des entités fédérées de l'exécution de peines décidées au niveau fédéral.

Mme Rohonyi plaide dès lors pour une refédéralisation de la Justice après les prochaines élections, et non une régionalisation accrue qui va la rendre plus complexe, plus coûteuse, et dans le même temps moins efficace et égalitaire.

Mme Greet Daems (PVDA-PTB) réitère sa demande de soumettre une nouvelle fois l'article 548, en projet, du Code pénal, tel que remplacé par l'amendement n° 75, à l'avis de l'IFDH.

M. Christoph D'Haese (N-VA), qui s'adresse à Mme Daems, trouve qu'au cours de la discussion générale en deuxième lecture, il n'est guère respectueux à l'égard de la commission de rouvrir un débat – en ce compris la demande d'un avis écrit – qui a déjà été longuement

hun oproep aan jongeren om te protesteren tijdens de schooluren, zich blootstellen aan een straf van niveau 1, terwijl op spijbelen als zodanig geen straf staat.

In de huidige vorm kan deze tekst niet goedgekeurd worden. Minstens wil de PVDA-PTB het FIRM en de vakbonden opnieuw raadplegen over het gewijzigde artikel 548.

Wat de depenaliserings betreft, verduidelijkt *mevrouw Sophie Rohonyi (DéFI)* dat ze zich volledig kan vinden in het beoogde doel, maar dat ze fel gekant is tegen de voortdurende uitbreiding van de gemeentelijke administratieve sancties. Ze is van oordeel dat dit een middel is om kleine misdrijven snel te bestraffen, opdat de parketten worden ontlast. Dat is op zich positief, maar wel nadelig voor de rechtzoekenden, aangezien de beginselen van een eerlijk proces op geen enkele manier kunnen worden gewaarborgd, *a fortiori* omdat een almaar zwaardere last op de schouders van de lokale overheden wordt gelegd. Het lid stelt voor om inspiratie te putten uit wat er is gedaan om nachtlawaai aan te pakken: men zou de mogelijkheid moeten creëren om meer misdrijven, in het bijzonder misdrijven tegen goederen en niet tegen personen, over te hevelen naar het burgerlijk recht in plaats van het strafrecht, en dus een schadeloosstelling van de slachtoffers te verkiezen boven een gevangenisstraf waar de slachtoffers niets aan hebben.

Wat de gevangenisstraf als laatste redmiddel betreft, verbaast het haar dat die straf, zoals AVOCATS.be heeft aangestipt, in dit boek II zeer veel voorkomt in vergelijking met alternatieve straffen. Dat is wellicht te wijten aan de communautarisering van de uitvoering van bepaalde straffen, zoals werkstraffen of elektronisch toezicht. De vraag rijst hoe waarborgen kunnen worden geboden over de omgang van de deelstaten met de strafuitvoering waartoe op federaal niveau werd beslist.

Mevrouw Rohonyi pleit derhalve voor een herfederalisering van justitie na de volgende verkiezingen, in plaats van een toegenomen overheveling naar de deelstaten, die het systeem ingewikkelder, duurder en tegelijkertijd minder doeltreffend en egalitair zal maken.

Mevrouw Greet Daems (PVDA-PTB) herhaalt haar oproep om het ontworpen artikel 548 van het Strafwetboek, in de versie zoals vervangen door amendement nr. 75, opnieuw voor advies voor te leggen aan het FIRM.

De heer Christoph D'Haese (N-VA), die zich richt tot mevrouw Daems, vindt het weinig respectvol ten opzichte van de commissie om, gedurende de algemene bespreking in de tweede lezing, opnieuw een discussie te openen, inclusief de vraag om schriftelijk advies, die

mené dans le cadre du projet de loi DOC 55 3332. Si Mme Daems tient à formuler des observations concernant l'article 548, en projet, elle pourra les exposer lors de la discussion des articles. La N-VA a toujours effectué un travail d'opposition sérieux – et certainement aussi dans ce dossier; l'intervenant invite les collègues du PVDA-PTB à en faire de même. Il souhaite que le processus législatif puisse suivre son cours normal.

Mme Greet Daems (PVDA-PTB) n'insistera pas davantage sur la demande d'avis de l'IFDH, mais elle souligne que les amendements du gouvernement (DOC 55 3518/008) n'ont été déposés qu'hier.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) souscrit au point de vue de M. D'Haese. L'IFDH a émis un avis le 5 octobre 2023. Il n'est pas nécessaire de solliciter un nouvel avis de l'Institut sur l'amendement n° 75. Les avis disponibles permettent amplement de mener le débat à bien aujourd'hui.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, indique que les travaux relatifs au texte à l'examen ont déjà été réglés et qu'il n'est pas possible d'introduire de nouvelles demandes d'avis. En ce qui concerne l'interdiction de manifester, celle-ci a fait l'objet de nombreuses discussions, tant en commission qu'en séance plénière.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Le ministre de la Justice et la commission approuvent les observations suivantes de la note de légistique annexée au présent rapport: n°s 4, 7, 16 à 19, 26, 33, ainsi que les améliorations purement formelles, les corrections d'ordre purement linguistique (sous réserve que l'observation n° 96 soit suivie pour l'art. 645, mais qu'il soit aussi donné suite à l'amendement n° 74, DOC 55 3518/008, relatif à l'article 646, alinéa 2) et les corrections relatives aux phrases liminaires des articles proposées par le Service juridique, à l'exception de l'observation n° 47, qui est partiellement suivie (voir la discussion des articles, art. 85 du Code pénal).

Dans sa note de légistique, le *Service juridique* formule les observations générales suivantes:

"1. Plusieurs articles du Code d'instruction criminelle incriminent le refus de collaborer à l'exécution d'une mesure d'instruction. Dans certains cas, l'incrimination tient compte de la circonstance aggravante que la collaboration aurait permis d'empêcher l'infraction ou d'en limiter les conséquences. Il a été choisi de qualifier tout

reeds uitgebreid werd gevoerd in het kader van wetsontwerp DOC 55 3322. Als mevrouw Daems opmerkingen heeft omtrent het ontworpen artikel 548, dat ze die dan in de artikelsgewijze bespreking uiteenzet. De N-VA heeft, zeker ook in dit dossier, op een ernstige manier oppositie gevoerd; de spreker roept de collega's van de PVDA-PTB op om hetzelfde te doen. Hij wenst dat het normale wetgevende proces doorgang kan vinden.

Mevrouw Greet Daems (PVDA-PTB) zal niet verder aandringen op een advies van het FIRM, maar wijst erop dat de regeringsamendementen (DOC 55 3518/008) slechts gisteren werden ingediend.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) zit op dezelfde lijn als de heer D'Haese. Het FIRM heeft op 5 oktober 2023 een advies uitgebracht. Het is niet nodig opnieuw het advies van het Instituut in te winnen over het amendement nr. 75. De discussie kan vandaag perfect gevoerd worden op basis van alle beschikbare adviezen.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, stelt dat de werkzaamheden omtrent de voorliggende tekst reeds werden geregeld en dat er geen ruimte is voor nieuwe adviesaanvragen. Over het betogingsverbod werd uitvoerig gedebatteerd, zowel in commissie als in de plenaire vergadering.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

De minister van Justitie en de commissie hechten hun goedkeuring aan de volgende opmerkingen van de bij dit verslag gevoegde wetgevingstechnische nota: de nrs. 4, 7, 16 tot 19, 26, 33 alsmede de louter vormelijke verbeteringen en taalkundige correcties (onder het voorbehoud dat opmerking nr. 96 gevolgd wordt voor art. 645 maar dat daaraan tegemoetgekomen wordt met amendement nr. 74, DOC 55 3518/008, wat artikel 646, tweede lid, betreft) en de door de Juridische Dienst voorgestelde verbeteringen van de inleidende zinnen van de artikelen, met uitzondering van opmerking nr. 47 die deels wordt gevolgd (zie de artikelsgewijze bespreking, art. 85 van het Strafwetboek).

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende algemene opmerkingen:

"1. Verschillende artikelen van het Wetboek van strafvordering stellen de weigering om mee te werken aan de uitvoering van een onderzoeksmaatregel strafbaar. In bepaalde gevallen wordt bij de strafbaarstelling rekening gehouden met de verzwarende omstandigheid dat de medewerking het misdrijf had kunnen verhinderen of de

fait punissable de cette nature d'infraction spécifique dans le livre II, en projet, du Code pénal, et de réunir les incriminations pertinentes visées au Code d'instruction criminelle, y compris la circonstance aggravante, dans les articles 656 et 657, en projet, du Code pénal. En conséquence, les dispositions du Code d'instruction criminelle qui incriminent le refus de collaborer à l'exécution d'une mesure d'instruction sont remplacées ou abrogées par les articles 23, 43, 63 et 127, 2°, d) à g), j), k), w) et x), du projet de loi.

Toutefois, les dispositions suivantes du Code d'instruction criminelle ne sont ni remplacées ni abrogées bien qu'elles incriminent la méconnaissance de l'obligation de collaborer à l'enquête ou prévoient une circonstance aggravante à cet égard:

— article 90*quater*, § 2, alinéa 3 (devenant l'alinéa 4 par suite de l'insertion, par l'article 45, 1°, du projet de loi, d'un alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2);

— article 90*quater*, § 4, alinéa 4 (inséré par la loi du 6 décembre 2022);

— article 464/25, § 2, alinéa 2;

— article 464/26, § 6, qui renvoie aux "sanctions pénales prévues à l'article 90*quater*, § 2, alinéas 2 et 3, et § 4, alinéas 3 et 4".

Il appartient à la commission d'apporter les modifications nécessaires à ces articles, d'autant plus qu'il y est renvoyé explicitement dans le commentaire des articles, du moins en ce qui concerne l'article 90*quater*, §§ 2 et 4.

2. Le chapitre 3 du projet de loi vise à apporter, dans plusieurs Codes et dans plusieurs lois, des modifications rendues nécessaires par l'introduction du nouveau livre II du Code pénal. Toutefois, ces modifications sont apportées de manière incomplète dans les législations mentionnées dans ledit chapitre 3:

1° par exemple, les articles suivants ne sont pas modifiés par le projet de loi alors qu'ils devraient l'être:

— article 104, § 4, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;

— article 512, § 6, du Code judiciaire renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;

gevolgen ervan had kunnen beperken. In het ontworpen boek II van het Strafwetboek werd ervoor geopteerd om die strafbare feiten voortaan aan te merken als een specifiek misdrijf en om de betrokken strafbaarstellingen uit het Wetboek van strafvordering, met inbegrip van de verzwarende omstandigheid, samen te brengen in de ontworpen artikelen 656 en 657 van het Strafwetboek. Bijgevolg worden bij de artikelen 23, 43, 63 en 127, 2°, d) tot g), j), k), w) en x), van het wetsontwerp de bepalingen van het Wetboek van strafvordering die de weigering om mee te werken aan de uitvoering van een onderzoeksmaatregel strafbaar stellen, vervangen of opgeheven.

De volgende bepalingen van het Wetboek van strafvordering worden echter niet vervangen of opgeheven ofschoon zij de miskennis van de plicht om mee te werken aan het onderzoek strafbaar stellen of in dat verband in een verzwarende omstandigheid voorzien:

— artikel 90*quater*, § 2, derde lid (dat het vierde lid wordt ten gevolge van de invoeging van een lid tussen het eerste en het tweede lid bij artikel 45, 1°, van het wetsontwerp);

— artikel 90*quater*, § 4, vierde lid (ingevoegd bij de wet van 6 december 2022);

— artikel 464/25, § 2, tweede lid;

— artikel 464/26, § 6, dat verwijst naar de "bij artikel 90*quater*, § 2, tweede en derde lid, en § 4, derde en vierde lid, bepaalde strafsancities".

Het staat aan de commissie om de nodige wijzigingen aan te brengen aan die artikelen, temeer daar er uitdrukkelijk naar verwezen wordt in de memorie van toelichting, althans wat artikel 90*quater*, §§ 2 en 4, betreft.

2. Hoofdstuk 3 van het wetsontwerp beoogt in verschillende wetboeken en wetten wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn geworden door de invoering van het nieuwe boek II van het Strafwetboek. In de wetgevingen waarvan sprake is in hoofdstuk 3 worden die wijzigingen evenwel op onvolledige wijze doorgevoerd:

1° zo zouden bijvoorbeeld de volgende artikelen, die niet gewijzigd worden door het wetsontwerp, eveneens gewijzigd moeten worden:

— artikel 104, § 4, derde lid, van het Wetboek van strafvordering, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;

— artikel 512, § 6, van het Gerechtelijk Wetboek, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;

— article 23/2, § 1^{er}, du Code de la nationalité belge renvoyant aux infractions visées par l'actuel livre 2, titre I^{ter}, du Code pénal;

— article 100/13, § 2, alinéa 2, du Code pénal social renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;

— article XV.100 du Code de droit économique renvoyant à l'actuel article 184 du Code pénal.

2° dans certains articles effectivement modifiés afin d'y remplacer les renvois aux articles de l'actuel livre 2 du Code pénal par des renvois aux articles correspondants du livre II, en projet, du même Code, chaque article de l'actuel Code pénal ne figure pas en regard de l'article correspondant, en projet, du même Code. Il s'agit par exemple des articles suivants:

— dans les articles 10^{ter}, alinéa 1^{er}, 2°, et 21^{bis}, 2°, en projet, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, l'actuel article 417/56 du Code pénal ne figure pas en regard de l'article 187 correspondant, en projet, du même Code [articles 15, 3°, et 20, 2°, du projet de loi];

— dans l'article 91^{bis}, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle, les actuels articles 433^{quinquies} à 433^{octies} du Code pénal ne figurent pas en regard des articles 259 à 262 correspondants, en projet, du même Code [article 46 du projet de loi];

— dans les articles 25, § 2, d), premier tiret, et 26, § 2, d), premier tiret, en projet, de la loi du 17 mai 2006 "relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités de l'exécution de la peine", l'actuel article 405^{quater} du Code pénal ne figure pas en regard des articles 99 et 199 correspondants, en projet, du même Code [articles 105 et 106 du projet de loi].

Par ailleurs, plusieurs Codes et plusieurs lois qui ne sont pas modifiés par le projet de loi contiennent aussi des renvois qui doivent être modifiés par suite de l'introduction du nouveau livre II du Code pénal. Il conviendrait par exemple de modifier également les articles suivants:

— artikel 23/2, § 1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, waarin verwezen wordt naar de misdrijven bedoeld in het huidige boek 2, titel I^{ter}, van het Strafwetboek;

— artikel 100/13, § 2, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;

— artikel XV.100 van het Wetboek van economisch recht, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 184 van het Strafwetboek.

2° in sommige artikelen die effectief gewijzigd worden, teneinde de erin vervatte verwijzingen naar artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek te vervangen door verwijzingen naar de overeenstemmende artikelen van het ontworpen boek II van hetzelfde Wetboek, wordt niet tegenover elk artikel van het huidige Strafwetboek het ermee overeenstemmende ontworpen artikel van hetzelfde Wetboek geplaatst. Zo kunnen bijvoorbeeld de volgende artikelen aangehaald worden:

— in de ontworpen artikelen 10^{ter}, eerste lid, 2°, en 21^{bis}, 2°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering staat tegenover het huidige artikel 417/56 van het Strafwetboek niet het ermee overeenstemmende ontworpen artikel 187 van hetzelfde Wetboek [art. 15, 3°, en 20, 2°, van het wetsontwerp];

— in het ontworpen artikel 91^{bis}, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering staan tegenover de huidige artikelen 433^{quinquies} tot 433^{octies} van het Strafwetboek niet de ermee overeenstemmende ontworpen artikelen 259 tot 262 van hetzelfde Wetboek [art. 46 van het wetsontwerp];

— in de ontworpen artikelen 25, § 2, d), eerste streepje, en 26, § 2, d), eerste streepje, van de wet van 17 mei 2006 "betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten" staan tegenover het huidige artikel 405^{quater} van het Strafwetboek niet de ermee overeenstemmende ontworpen artikelen 99 en 199 van hetzelfde Wetboek [art. 105 en 106 van het wetsontwerp].

Overigens bevatten meerdere wetboeken en wetten die niet door het wetsontwerp worden gewijzigd, eveneens verwijzingen die aangepast moeten worden naar aanleiding van de invoering van het nieuwe boek II van het Strafwetboek. Zo zouden bijvoorbeeld de volgende artikelen eveneens gewijzigd moeten worden:

— article 56, alinéa 4, de la loi du 23 novembre 2023 “relative au Fonds de garantie pour les services financiers” renvoyant à l’actuel article 458 du Code pénal;

— article 106/1, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 13 juin 2005 “relative aux communications électroniques” renvoyant à une “infraction terroriste imminente au sens de l’article 137 du Code pénal”;

— article 2:82, alinéa 3, du Code des sociétés et des associations renvoyant aux actuels articles 489 à 490bis du Code pénal.

Cette observation s’applique *mutatis mutandis* au chapitre 4 du projet de loi, qui vise à abroger plusieurs lois et plusieurs articles de loi par suite de l’introduction du nouveau livre II du Code pénal. Le projet de loi n’adapte cependant pas en conséquence, dans d’autres législations, les articles qui se réfèrent aux dispositions ou lois qui seront abrogées. C’est par exemple le cas pour:

— l’article 17, 1^o, de la loi du 5 mai 2017 “relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale” renvoyant à la loi du 22 mai 2014 “tendant à lutter contre le sexisme dans l’espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l’acte de discrimination”, qui sera abrogée par l’article 127, 21^o, du projet de loi;

— l’article 17, alinéa 2, de la loi du 21 février 2003 “créant un Service des créances alimentaires au sein du Service Public Fédéral Finances” renvoyant à l’arrêté royal du 31 mai 1933 “concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations”, qui sera abrogé par l’article 127, 10^o, du projet de loi.

Il appartient au législateur de veiller à ce que les renvois aux dispositions visées soient modifiées à temps dans toutes les lois et tous les Codes visés de manière à assurer leur concordance avec le nouveau livre II du Code pénal.

3. Plusieurs articles du Code d’instruction criminelle sont modifiés ou abrogés pour assurer la concordance des dispositions de ce Code avec le nouveau livre II du Code pénal.

Toutefois, la méthode appliquée à cet effet présente plusieurs lacunes:

— artikel 56, vierde lid, van de wet van 23 november 2023 “betreffende het Garantiefonds voor financiële diensten”, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;

— artikel 106/1, § 1, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 “betreffende de elektronische communicatie”, waarin verwezen wordt naar “een dreigend terroristisch misdrijf in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek”;

— artikel 2:82, derde lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, waarin verwezen wordt naar de huidige artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek.

Dezelfde opmerking geldt, *mutatis mutandis*, voor hoofdstuk 4 van het wetsontwerp, dat ertoe strekt meerdere wetten en meerdere wetsartikelen op te heffen ten gevolge van de invoering van het nieuwe boek II van het Strafwetboek. Het wetsontwerp past evenwel niet de artikelen in andere wetgeving aan die verwijzen naar de bepalingen of wetten die zullen worden opgeheven. Zulks geldt bijvoorbeeld voor de volgende artikelen:

— artikel 17, 1^o, van de wet van 5 mei 2017 “betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad”, waarin verwezen wordt naar de wet van 22 mei 2014 “ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen teneinde de daad van discriminatie te bestraffen” die zal worden opgeheven bij artikel 127, 21^o, van het wetsontwerp;

— artikel 17, tweede lid, van de wet van 21 februari 2003 “tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën”, waarin verwezen wordt naar het koninklijk besluit van 31 mei 1933 “betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen” dat zal worden opgeheven bij artikel 127, 10^o, van het wetsontwerp.

Het staat aan de wetgever om ervoor te zorgen dat in alle betrokken wetten en Wetboeken de verwijzingen naar de desbetreffende bepalingen tijdig aangepast worden om ze in overeenstemming te brengen met het nieuwe boek II van het Strafwetboek.

3. Verschillende artikelen van het Wetboek van strafvordering worden gewijzigd of opgeheven om de bepalingen van dat Wetboek in overeenstemming te brengen met het nieuwe boek II van het Strafwetboek.

De werkwijze die hierbij gevolgd wordt, vertoont echter meerdere pijnpunten:

1° Les dispositions modificatives ont été groupées dans le chapitre 3, section 3, du projet de loi, tandis que les dispositions abrogatoires ont été inscrites dans le chapitre 4, qui regroupe toutes les dispositions abrogatoires découlant du livre II, en projet, du Code pénal. En conséquence, plusieurs articles du Code d'instruction criminelle sont modifiés par plusieurs articles du projet de loi. Outre que ce procédé est source de confusion à l'égard de l'élaboration du texte coordonné des dispositions modifiées – voir, par exemple, l'article 90*quater*, § 2, où un alinéa est d'abord inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 [art. 45, 1°, du projet de loi] et où une phrase est ensuite abrogée dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3 [art. 127, 2°, c), du projet de loi –, il induira en erreur tout justiciable qui ne consultera que les dispositions modificatives. C'est pourquoi le Conseil d'État recommande de suivre l'ordre numérique des articles, lors de la rédaction des dispositions modificatives et abrogatoires, lorsque plusieurs articles d'un même texte légal sont modifiés et abrogés.

2° En vertu de l'article 127, 2°, a) et c), du projet de loi, la même phrase est à chaque fois abrogée dans plusieurs articles du Code d'instruction criminelle. Cependant, les dispositions de l'article 127, 2°, a) et c), du projet de loi sont rédigées sous la forme d'un texte continu. Outre que sa formulation réduit sa lisibilité et complique l'élaboration du texte coordonné des dispositions modifiées, elle enfreint la recommandation du Conseil d'État de rédiger un article modificatif distinct pour chaque article à modifier. Outre que cette méthode est imposée par le principe du vote article par article, elle a l'avantage d'offrir une vue claire de toutes les modifications effectuées.

3° Il conviendrait de réexaminer les informations mentionnées à l'article 127, 2°, du projet de loi à propos des modifications antérieures successives des articles concernés du Code d'instruction criminelle. En effet, l'article 46*quater*, § 4, alinéa 2, par exemple, a été inséré par la loi du 6 janvier 2003 et remplacé par la loi du 5 mai 2019.

Il se recommande dès lors d'intégrer, dans le chapitre 3, section 3, du projet de loi, les dispositions abrogatoires prévues à l'article 127, 2°, du projet de loi, et de veiller à prévoir un article modificatif distinct pour chaque article à modifier. Si la commission donne suite à cette recommandation, il conviendra de modifier en conséquence les informations relatives aux modifications successives apportées antérieurement aux articles concernés."

1° De wijzigingsbepalingen werden samengebracht in hoofdstuk 3, afdeling 3, van het wetsontwerp terwijl de opheffingsbepalingen opgenomen werden in hoofdstuk 4 dat alle opheffingsbepalingen groepeerde waartoe het ontworpen boek II van het Strafwetboek aanleiding geeft. Dit heeft meermaals tot gevolg dat eenzelfde artikel van het Wetboek van strafvordering door meerdere artikelen van het wetsontwerp gewijzigd wordt. Een dergelijke aanpak zorgt niet alleen voor verwarring bij de opmaak van de gecoördineerde tekst van de gewijzigde bepalingen – zie bijvoorbeeld artikel 90*quater*, § 2, waarin eerst een lid gevoegd wordt tussen het eerste en het tweede lid [art. 45, 1°, van het wetsontwerp] en daarna een zin opgeheven wordt in het tweede lid dat het derde lid wordt [art. 127, 2°, c), van het wetsontwerp] – maar zet ook de rechtszoekende op het verkeerde been wanneer hij enkel de wijzigingsbepalingen consulteert. Om die redenen beveelt de Raad van State aan om bij het opstellen van de wijzigings- en opheffingsbepalingen de numerieke volgorde van de artikelen te volgen wanneer verscheidene artikelen van eenzelfde wettekst gewijzigd en opgeheven worden.

2° Bij artikel 127, 2°, a) en c), van het wetsontwerp wordt in meerdere artikelen van het Wetboek van strafvordering telkens dezelfde zin opgeheven. De bepalingen van artikel 127, 2°, a) en c), van het wetsontwerp zijn echter geredigeerd als een doorlopende tekst. Die libellering bemoeilijkt niet alleen de leesbaarheid en het opmaken van de gecoördineerde tekst van de gewijzigde bepalingen, maar gaat ook in tegen het voorschrift van de Raad van State om een afzonderlijk wijzigingsartikel op te stellen voor elk te wijzigen artikel. Deze werkwijze is niet alleen nodig voor het principe van de artikelsgewijze stemming maar heeft bovendien als voordeel dat een duidelijk overzicht geboden wordt van alle aangebrachte wijzigingen.

3° De informatie die in artikel 127, 2°, van het wetsontwerp vermeld wordt aangaande de opeenvolgende vroegere wijzigingen van de betrokken artikelen van het Wetboek van strafvordering moet opnieuw onderzocht worden. Zo werd artikel 46*quater*, § 4, tweede lid, bijvoorbeeld ingevoegd bij de wet van 6 januari 2003 en vervangen bij de wet van 5 mei 2019.

Het verdient dan ook aanbeveling om de opheffingsbepalingen bepaald bij artikel 127, 2°, van het wetsontwerp te integreren in hoofdstuk 3, afdeling 3, van het wetsontwerp waarbij erover gewaakt wordt dat voor elk te wijzigen artikel een afzonderlijk wijzigingsartikel opgemaakt wordt. Indien de commissie hieraan gevolg geeft, dan passe zij de informatie aangaande de opeenvolgende vroegere wijzigingen van de betrokken artikelen dienovereenkomstig aan."

Le ministre se rallie à ces observations, mais indique que des lois d'ajustement globales apporteront les modifications et abrogations nécessaires. Seules les modifications et abrogations les plus essentielles seront mises en œuvre dès à présent. Pour l'instant, il n'y a donc pas lieu de donner suite à l'observation concernée.

S'agissant de l'observation n° 3 relative à l'article 127, le ministre indique que cet article ne sera pas scindé en articles modificatifs distincts pour des raisons pratiques. On pourrait, au besoin, voter sur chaque alinéa de l'article 127.

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition préliminaire

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Livre II du Code pénal

Art. 2

LIVRE II

LES INFRACTIONS DE DROIT COMMUN ET LEURS PEINES

TITRE PRÉLIMINAIRE

Les dispositions communes

Art. 79 (Les définitions générales)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 79 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 80 (Les définitions spécifiques) et art. 81 (L'adoption)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

De minister gaat akkoord met deze opmerkingen, maar geeft aan dat de wijzigingen en opheffingen zullen gebeuren via omvattende aanpassingswetten. Thans worden enkel de meest essentiële wijzigingen en opheffingen al geregeld. Er moet op dit ogenblik dus geen gevolg worden gegeven aan de voorliggende opmerkingen.

Met betrekking tot opmerking nr. 3 inzake artikel 127 geeft de minister aan dat dit artikel niet opgesplitst zal worden in afzonderlijke wijzigingsartikelen om pragmatische redenen. Voor zover nodig kan gestemd worden over elk lid van artikel 127.

HOOFDSTUK 1

Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Dit artikel bevat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Boek II van het Strafwetboek

Art. 2

BOEK II

DE GEMEENRECHTELIJKE MISDRIJVEN EN HUN STRAFFEN

VOORAFGAANDE TITEL

Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 79 (Algemene definities)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 79 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 80 (Bijzondere definities) en art. 81 (Adoptie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 80 et 81 sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITRE I^{ER}

Les violations graves du droit international humanitaire

Art. 82 (Le crime de génocide) à
art. 84 (Les crimes de guerre)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 82 à 84 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 85 (Les crimes de guerre de catégorie 1)

Dans sa note de légistique, le *Service juridique* formule l'observation suivante à propos de cet article:

“47. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, 1^o, a), on remplacera les mots “l'homicide intentionnel” par les mots “le meurtre intentionnel”.

(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 96 en projet du Code pénal.)”

Le ministre propose de donner partiellement suite à cette observation. Le meurtre étant toujours intentionnel, il convient donc aussi de supprimer le mot “intentionnel”. De même, le mot “*opzettelijk*” devra être supprimé du texte néerlandais. La commission approuve cette proposition.

En vue de donner suite à l'observation n° 8 de la note de légistique, le *gouvernement* présente l'*amendement n° 38* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 38 et l'article 85, ainsi modifié et corrigé sur le plan légistique, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 86 (Les crimes de guerre de catégorie 2)

En vue de donner suite à l'observation n° 9 de la note de légistique, le *gouvernement* présente l'*amendement n° 39* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans les textes français et néerlandais.

De artikelen 80 tot 81 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

TITEL I

Ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht

Art. 82 (Misdad van genocide) tot
art. 84 (Oorlogsmisdaden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 82 tot 84 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 85 (Oorlogsmisdaden van categorie 1)

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

“47. Men vervange in de Franse tekst van het eerste lid, 1^o, a), de woorden “*l'homicide intentionnel*” door de woorden “*le meurtre intentionnel*”.

(Overeenstemming met de terminologie van het ontworpen artikel 96 van het Strafwetboek.)”

De minister stelt voor om deze opmerking deels te volgen. “*Meurtre*” is steeds opzettelijk zodat het woord “*intentionnel*” ook weggelaten moet worden. Daarnaast moet ook het woord “opzettelijk” weggelaten worden in de Nederlandse tekst. De commissie stemt in met dit voorstel.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 8 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 38* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 38 en het aldus geamendeerde alsmede wetgevingstechnisch verbeterde artikel 85 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 86 (Oorlogsmisdaden van categorie 2)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 9 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 39* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse en in de Nederlandse tekst.

L'amendement n° 39 et l'article 86, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 87 (Les crimes de guerre de catégorie 3) à art. 93 (L'exclusion de justification et d'excuse)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 87 à 93 sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITRE 2 (ancien Titre 1bis) Le crime d'écocide

Art. 94 (Le crime d'écocide)

Mme Sophie Rohonyi (DéFI) indique que son groupe se réjouit de l'inscription du crime d'écocide dans le Code pénal. Le fait que le crime d'écocide fasse l'objet d'un titre à part entière traduit l'importance que la société accorde à la protection de l'environnement.

La membre regrette cependant que le crime d'écocide ne concerne que les actes ou les omissions relevant des compétences fédérales. Ainsi, la pollution à grande échelle d'une rivière sera exclue du champ d'application du crime d'écocide, même si cette pollution remplit toutes les autres conditions d'application prévues, ce qui est incohérent par rapport à l'objectif de cette incrimination.

Mme Hugon avait exhorté les entités fédérées à légiférer elles aussi en matière d'écocide (voir DOC 3518/006, p. 38). L'intervenante redoute cependant que cela débouche sur des dispositifs fondamentalement différents, étant donné que les sensibilités politiques de certaines entités fédérées sont opposées à l'incrimination de l'écocide. Il faudrait donc envisager de refédéraliser le droit pénal matériel. Que pensent les auteurs de l'article 94 de ce risque de divergence fondamentale des réglementations?

L'article 94 est adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions.

TITRE 3 (ancien Titre 2) Les infractions contre la personne

Art. 95 (Le champ d'application)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 95 est adopté à l'unanimité.

Amendement nr. 39 en het aldus geamendeerde artikel 86 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 87 (Oorlogsmisdaden van categorie 3) tot art. 93 (Uitsluiting van de rechtvaardiging en verschoning)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 87 tot 93 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

TITEL 2 (vroeger Titel 1bis) Misdaad van ecocide

Art. 94 (Misdaad van ecocide)

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFI) verklaart dat haar fractie zich verheugt over de opname van de misdaad van ecocide in het Strafwetboek. Het feit dat de misdaad van ecocide een eigen titel heeft, stemt overeen met het maatschappelijke belang van de milieubescherming.

Het lid betreurt dat de ecocide enkel slaat op handelingen of onthoudingen die binnen de federale bevoegdheden vallen. Zo valt de grootschalige vervuiling van een rivier buiten het toepassingsgebied van de misdaad van ecocide, ook al vervult deze vervuiling voor het overige alle toepassingsvoorwaarden van ecocide. Dit is incoherent met het doel van de strafbaarstelling.

Mevrouw Hugon had de deelstaten opgeroepen om de misdaad van ecocide ook op te nemen in hun eigen wetgeving (zie DOC 3518/006, blz. 38). De spreekster vreest evenwel dat dit leidt tot fundamenteel uiteenlopende regelingen, aangezien de politieke gevoeligheden in sommige deelstaten afkerig staan tegen ecocide. Men moet dus nadenken over de herfederalisering van het materieel strafrecht. Hoe staan de opstellers van artikel 94 tegenover deze mogelijkheid van fundamenteel uiteenlopende regelingen?

Artikel 94 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

TITEL 3 (vroeger Titel 2) Misdrijven tegen de persoon

Art. 95 (Toepassingsgebied)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 95 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 1^{ER}

Les infractions contre la vie

Section 1^{re}

Les homicides commis avec intention de donner la mort

Art. 96 (Le meurtre) à art. 103 (Le meurtre provoqué)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 96 à 103 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 104 (Les peines accessoires)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 80* (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer cet article. L'auteure principale parcourt la justification de son amendement.

L'amendement n° 80 tendant à remplacer cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 105 (Les facteurs aggravants)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 105 est adopté à l'unanimité.

Section 2

L'homicide par défaut grave de prévoyance ou de précaution

Art. 106 (L'homicide par défaut grave de prévoyance ou de précaution)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 106 est adopté à l'unanimité.

Art. 107 (L'accident de roulage mortel)

En vue de donner suite à l'observation n° 6 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 36* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

HOOFDSTUK 1

Misdrijven tegen het leven

Afdeling 1

Doden met het oogmerk om te doden

Art. 96 (Doodslag) tot art. 103 (Uitgelokte doodslag)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 96 tot 103 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 104 (Bijkomende straffen)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 80* (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van het artikel. Ze overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 80, tot vervanging van het artikel, wordt eenparig aangenomen.

Art. 105 (Verzwarende factoren)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 105 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Doden door een ernstig gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid

Art. 106 (Doden door een ernstig gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 106 wordt eenparig aangenomen.

Art. 107 (Dodelijk verkeersongeval)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 6 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 36* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Mme Vanessa Matz (*Les Engagés*) présente successivement les amendements n^{os} 66, 67 et 68 tendant à remplacer des mots. L'auteure principale indique qu'elle présente à nouveau les amendements n^{os} 1 à 3 (DOC 55 3518/002), déjà présentés en première lecture. Le Code pénal ne tient pas suffisamment compte des victimes et des proches lorsqu'il évoque un "accident" au lieu d'un "homicide routier". Les auteurs ne sont pas suffisamment sensibilisés à leur comportement souvent fautif qui a causé l'accident de roulage, par exemple la consommation d'alcool ou de drogues ou la vitesse excessive.

Le ministre s'était opposé en première lecture à l'utilisation du terme "homicide" dans les amendements, car ce terme risque d'être discriminatoire (DOC 55 3518/006, pp. 50-51). Le texte de loi utilise néanmoins ce terme à plusieurs reprises.

Le Code pénal prévoit également un taux de peine trop faible. Il convient d'éviter qu'une peine de niveau 1 puisse être imposée en raison de circonstances atténuantes.

Le ministre partage les préoccupations de Mme Matz à propos de la sécurité routière et des accidents de roulage. Les amendements sont toutefois surtout dictés par les émotions, ce qui est tout à fait compréhensible. Sur le plan juridique, le législateur doit néanmoins demeurer cohérent.

Il rappelle l'observation n^o 47 de la note de légistique sur la terminologie. Eu égard à la définition prévue par l'article 96, il convient d'utiliser le terme "meurtre" à la place du terme "homicide".

L'incrimination de l'article 107 vise tous les cas dans lesquels un accident de roulage mortel est occasionné. Si une peine plus lourde est requise, elle peut être infligée en qualifiant les faits d'homicide. En cas de récidive, la peine peut également être alourdie.

Mme Vanessa Matz (*Les Engagés*) souscrit à la thèse selon laquelle le législateur doit se limiter au volet juridique. Cela ne signifie pas qu'il ne peut pas tenir compte des réalités émotionnelles, y compris en ce qui concerne la terminologie. L'intervenante entend, en présentant son amendement, répondre aux souhaits des victimes.

Les amendements n^{os} 66, 67 et 68 sont successivement rejetés par 9 voix et 5 abstentions.

L'amendement n^o 36 est adopté à l'unanimité.

L'article 107, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Mevrouw Vanessa Matz (*Les Engagés*) dient achtereenvolgens de amendementen nrs. 66, 67 en 68 in, tot vervanging van woorden. De hoofdindienster zet uiteen dat zij de amendementen nrs. 1 tot 3 (DOC 55 3518/002), ingediend bij de eerste lezing, opnieuw indient. Het Strafwetboek houdt onvoldoende rekening met de slachtoffers en de nabestaanden wanneer het spreekt over een "ongeval" in plaats van "doodslag in het verkeer". Ook worden daders onvoldoende gewezen op het vaak verwijtbare gedrag waardoor zij het verkeersongeval hebben veroorzaakt, zoals alcohol- of drugsgebruik of overmatige snelheid.

Tijdens de eerste lezing had de minister zich verzet tegen het gebruik van het woord "*homicide*" in de amendementen omdat dit discriminatoir dreigt te zijn (DOC 55 3518/006, blz. 50-51). Nochtans gebruikt de wettekst dit woord herhaaldelijk.

Ook hanteert het Strafwetboek een te lage strafmaat. Het is zaak te voorkomen dat door verzachtende omstandigheden een straf van niveau 1 opgelegd kan worden.

De minister deelt de bekommering van mevrouw Matz over de verkeersveiligheid en de slachtoffers van verkeersongevallen. De amendementen zijn evenwel vooral emotioneel ingegeven, wat goed te begrijpen is. Op het juridische niveau moet de wetgever coherent blijven.

De spreker herinnert aan opmerking nr. 47 van de wetgevingstechnische nota met betrekking tot de terminologie. Gelet op de definitie in artikel 96 moet de term "*meurtre*" gebruikt worden in de plaats van "*homicide*".

De strafbaarstelling van artikel 107 betreft alle gevallen waarin onopzettelijk een dodelijk verkeersongeval veroorzaakt wordt. Mocht een zwaardere straf vereist zijn, dan kan dit door de feiten te kwalificeren als doodslag. Bij herhaling kan eveneens de straf verzwaard worden.

M. Vanessa Matz (*Les Engagés*) is het er mee eens dat de wetgever op het juridische vlak moet blijven. Dat betekent niet dat hij geen rekening mag houden met de emotionele realiteit, ook terminologisch. Met haar amendement wil de sprekerster tegemoetkomen aan de wensen van de slachtoffers.

De amendementen nrs. 66, 67 en 68 worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 36 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 107 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 108 (Facteur aggravant)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 108 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Section 3*L'incitation au suicide*

Art. 109 (L'incitation au suicide) à
art. 111 (Les facteurs aggravants)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 109 à 111 sont successivement adoptés
par 12 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 2

**La torture, le traitement inhumain et
le traitement dégradant****Section 1^{re}***La torture*

Art. 112 (La torture) à art. 114 (La torture pratiquée
par une personne exerçant une fonction publique)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 112 à 114 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 115 (La torture envers un mineur ou
une personne en situation de vulnérabilité)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amen-*
dement n° 81 (partim) (DOC 55 3518/009) tendant à
supprimer l'alinéa 3. Elle parcourt la justification écrite.

L'amendement n° 81 (*partim*) et l'article 115, ainsi
modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 108 (Verzwarende factor)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 108 wordt aangenomen met 12 stemmen
en 2 onthoudingen.

Afdeling 3*Aanzetting tot zelfdoding*

Art. 109 (Aanzetting tot zelfdoding) tot
art. 111 (Verzwarende factoren)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 109 tot 111 worden achtereenvolgens
aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 2

**Foltering, onmenselijke behandeling en
onterende behandeling****Afdeling 1***Foltering*

Art. 112 (Foltering) tot art. 114 (Foltering
door een persoon met een openbare functie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 112 tot 114 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 115 (Foltering van een minderjarige of
een persoon in een kwetsbare toestand)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 81*
(partim) (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het
derde lid. Ze overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 81 (*partim*) en het aldus geamen-
deerde artikel 115 worden achtereenvolgens eenparig
aangenomen.

Art. 116 (La torture commise sur une personne exerçant une fonction sociétale)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 116 est adopté à l'unanimité.

Art. 117 (La torture intrafamiliale)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 81 (*partim*) (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer l'alinéa 3. L'auteure principale donne lecture de la justification.

L'amendement n° 81 (*partim*) et l'article 117, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 118 (La torture entraînant la mort) et art. 119 (Exclusion de causes de justification)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 118 et 119 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

Du traitement inhumain

Art. 120 (Le traitement inhumain) à art. 122 (Le traitement inhumain pratiqué par une personne exerçant une fonction publique)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 120 à 122 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 123 (Le traitement inhumain envers un mineur ou une personne en situation de vulnérabilité)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 81 (*partim*) (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer l'alinéa 3. L'auteure principale donne lecture de la justification.

Art. 116 (Foltering van een persoon met een maatschappelijke functie)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 116 wordt eenparig aangenomen.

Art. 117 (Intrafamiliale foltering)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 81 (*partim*) (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het derde lid. De hoofdindienster geeft lezing van de verantwoording.

Amendement nr. 81 (*partim*) en het aldus geamendeerde artikel 117 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 118 (Foltering met de dood tot gevolg) en art. 119 (Uitsluiting van rechtvaardigingsgronden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 118 en 119 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Onmenselijke behandeling

Art. 120 (Onmenselijke behandeling) tot art. 122 (Onmenselijke behandeling door een persoon met een openbare functie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 120 tot 122 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 123 (Onmenselijke behandeling van een minderjarige of een persoon in een kwetsbare toestand)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 81 (*partim*) (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het derde lid. De hoofdindienster geeft lezing van de verantwoording.

L'amendement n° 81 (*partim*) et l'article 123, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 124 (Le traitement inhumain envers une personne exerçant une fonction sociétale)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 124 est adopté à l'unanimité.

Art. 125 (Le traitement inhumain intrafamilial)

En vue de donner suite à l'observation n° 10 de la note de légistique, le *gouvernement* présente l'*amendement n° 40* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer le texte français de l'alinéa 1^{er}.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 81 (partim)* (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer l'alinéa 3. L'auteure principale donne lecture de la justification.

Les amendement nos 40 et 81 (*partim*) et l'article 125, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 126 (Le traitement inhumain entraînant la mort) et art. 127 (Cause de justification exclue)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 126 et 127 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3

Le traitement dégradant

Art. 128 (Le traitement dégradant)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 128 est adopté à l'unanimité.

Amendement nr. 81 (*partim*) en het aldus geamendeerde artikel 123 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 124 (Onmenselijke behandeling van een persoon met een maatschappelijke functie)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 124 wordt eenparig aangenomen.

Art. 125 (Intrafamiliale onmenselijke behandeling)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 10 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 40* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van de Franse tekst van het eerste lid.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 81 (partim)* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het derde lid. De hoofdindienster geeft lezing van de verantwoording.

De amendementen nrs. 40 en 81 (*partim*) en het aldus geamendeerde artikel 125 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 126 (Onmenselijke behandeling met de dood tot gevolg) en art. 127 (Uitgesloten rechtvaardigingsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 126 en 127 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Onterende behandeling

Art. 128 (Onterende behandeling)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 128 wordt eenparig aangenomen.

Art. 129 (Le traitement dégradant envers un mineur ou une personne en situation de vulnérabilité)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 82 (*partim*) (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer l'alinéa 2. L'auteure principale parcourt la justification écrite.

L'amendement n° 82 (*partim*) et l'article 129, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 130 (Le traitement dégradant intrafamilial)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 82 (*partim*) (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer l'alinéa 2. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite.

L'amendement n° 82 (*partim*) et l'article 130, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 4

Dispositions communes

Art. 131 (Les facteurs aggravants)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 131 est adopté à l'unanimité.

Art. 129 (Onterende behandeling van een minderjarige of een persoon in een kwetsbare toestand)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 82 (*partim*) (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het tweede lid. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 82 (*partim*) en het aldus geamendeerde artikel 129 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 130 (Intrafamiliale onterende behandeling)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 82 (*partim*) (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het tweede lid. De hoofdindienster geeft lezing van de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 82 (*partim*) en het aldus geamendeerde artikel 130 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 4

Gemeenschappelijke bepaling

Art. 131 (Verzwarende factoren)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 131 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 3

**Les infractions portant atteinte
à l'intégrité sexuelle, au droit à
l'autodétermination sexuelle et
aux bonnes mœurs**

Section 1^{re}

*De l'atteinte à l'intégrité sexuelle, du voyeurisme,
de la diffusion non consentie
de contenus à caractère sexuel et du viol*

Sous-section 1^{re}

*Du consentement en matière de droit
à l'autodétermination sexuelle*

Art. 132 (La définition du consentement
en matière de droit à l'autodétermination sexuelle)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 132 est adopté à l'unanimité.

Art. 133 (Les restrictions à la faculté
de consentir du mineur)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 133 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Sous-section 2

Des infractions de base

Art. 134. (L'atteinte à l'intégrité sexuelle) à
art. 138 (Le viol)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 134 à 138 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

HOOFDSTUK 3

**Misdrijven tegen de seksuele integriteit,
het seksueel zelfbeschikkingsrecht en
de goede zeden**

Afdeling 1

*Aantasting van de seksuele integriteit, voyeurisme,
niet-consensuele verspreiding
van seksueel getinte inhoud en verkrachting*

Onderafdeling 1

*Toestemming met betrekking tot
het seksueel zelfbeschikkingsrecht*

Art. 132 (Definitie van toestemming met betrekking tot
het seksueel zelfbeschikkingsrecht)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 132 wordt eenparig aangenomen.

Art. 133 (Beperkingen aan de mogelijkheid tot
toestemming door de minderjarige)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 133 wordt aangenomen met 9 stemmen
en 5 onthoudingen.

Onderafdeling 2

Basismisdrijven

Art. 134 (Aantasting van de seksuele integriteit) tot
art. 138 (Verkrachting)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 134 tot 138 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

*Sous-section 3**Des infractions aggravées*

Art. 139 (Les actes à caractère sexuel non consentis entraînant la mort) à art. 143 (Les actes à caractère sexuel non consentis commis au préjudice d'un mineur de moins de seize ans accomplis)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 139 à 143 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 144 (Les actes à caractère sexuel non consentis commis au préjudice d'un mineur de plus de seize ans accomplis) à art. 146 (Les actes à caractère sexuel intrafamiliaux non consentis)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 144 à 146 sont successivement adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 147 (Les actes à caractère sexuel non consentis commis avec un mobile discriminatoire) à art. 149 (Les actes à caractère sexuel non consentis commis avec l'aide ou en présence d'une ou de plusieurs personnes)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 147 à 149 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Sous-section 4**Disposition générale*

Art. 150 (Les facteurs aggravants)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 150 est adopté à l'unanimité.

*Onderafdeling 3**Verzwaarde misdrijven*

Art. 139 (Niet-consensuele seksuele handelingen met de dood tot gevolg) tot art. 143 (Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd ten nadele van een minderjarige die geen volle zestien jaar oud is)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 139 tot 143 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 144 (Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd ten nadele van een minderjarige boven de volle leeftijd van zestien jaar) tot art. 146 (Niet-consensuele intrafamiliale seksuele handelingen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 144 tot 146 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 147 (Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd vanuit een discriminerende drijfveer) tot art. 149 (Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd met de hulp of in aanwezigheid van een of meer personen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 147 tot 149 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 4**Algemene bepaling*

Art. 150 (Verzwarende factoren)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 150 wordt eenparig aangenomen.

Section 2*De l'exploitation sexuelle de mineurs**Sous-section 1^{re}**De l'approche d'un mineur à des fins sexuelles*

Art. 151 (L'approche d'un mineur à des fins sexuelles)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 151 est adopté à l'unanimité.

*Sous-section 2**De l'exploitation sexuelle de mineurs à des fins de prostitution*

Art. 152 (L'incitation d'un mineur à la débauche ou à la prostitution) à art. 168 (L'incitation à la débauche ou à l'exploitation de la prostitution d'un mineur en public ou par un moyen quelconque de publicité)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 152 à 168 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 169 (La confiscation de l'instrument de l'infraction)

En vue de donner suite à l'observation n° 11 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 41* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer l'alinéa 3.

L'amendement n° 41 et l'article 169, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 2*Seksuele uitbuiting van minderjarigen**Onderafdeling 1**Benaderen van een minderjarige voor seksuele doeleinden*

Art. 151 (Benaderen van een minderjarige voor seksuele doeleinden)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 151 wordt eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 2**Seksuele uitbuiting van minderjarigen met het oog op prostitutie*

Art. 152 (Bewegen van een minderjarige tot het plegen van ontucht of prostitutie) tot art. 168 (Aanzetten tot het plegen van ontucht of tot exploitatie van de prostitutie van een minderjarige in het openbaar of door enig reclamemiddel)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 152 tot 168 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 169 (Verbeurdverklaring van het instrument van het misdrijf)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 11 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 41* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van het derde lid.

Amendement nr. 41 en het aldus geamendeerde artikel 169 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Sous-section 3**Des images d'abus sexuels de mineurs*

Art. 170 (La définition d'images d'abus sexuels de mineurs) à art. 175 (La cause de justification concernant la réception de droit, l'analyse et la transmission d'images d'abus sexuels de mineurs)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 170 à 175 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 176 (La cause de justification concernant la réalisation consentie, la possession et la transmission mutuelle de contenus à caractère sexuel)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 176 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Sous-section 4

Des contenus destinés à promouvoir la commission d'une infraction d'abus sexuels ou d'exploitation sexuelle au préjudice d'un mineur

Art. 177 (La production ou la diffusion de contenus destinés à promouvoir la commission d'une infraction d'abus sexuels ou d'exploitation sexuelle au préjudice d'un mineur) à art. 180 (La cause de justification concernant la réception de droit, l'analyse et la transmission de contenus destinés à promouvoir la commission d'une infraction d'abus sexuels ou d'exploitation sexuelle au préjudice d'un mineur)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 177 à 180 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Onderafdeling 3**Beelden van seksueel misbruik van minderjarigen*

Art. 170 (Definitie van beelden van seksueel misbruik van minderjarigen) tot art. 175 (Rechtvaardigingsgrond inzake het rechtens ontvangen, analyseren en verzenden van beelden van seksueel misbruik van minderjarigen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 170 tot 175 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 176 (Rechtvaardigingsgrond inzake het consensueel maken, bezitten en onderling delen van seksueel getinte inhoud)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 176 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Onderafdeling 4

Inhoud die bedoeld is om het plegen van seksueel misbruik of seksuele uitbuiting ten nadele van een minderjarige te bevorderen

Art. 177 (Vervaardigen of verspreiden van inhoud die bedoeld is om het plegen van seksueel misbruik of seksuele uitbuiting ten nadele van een minderjarige te bevorderen) tot art. 180 (Rechtvaardigingsgrond inzake het rechtens ontvangen, analyseren en verzenden van inhoud die bedoeld is om het plegen van seksueel misbruik of seksuele uitbuiting ten nadele van een minderjarige te bevorderen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 177 tot 180 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Sous-section 5**Disposition générale***Art. 181 (Les facteurs aggravants)**

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 181 est adopté à l'unanimité.

Section 3*De l'outrage public aux bonnes mœurs***Art. 182 (La production ou la diffusion de contenus à caractère extrêmement pornographique ou violent)**

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 182 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 183 (La production ou la diffusion de contenus à caractère extrêmement pornographique ou violent adressé à un mineur ou une personne dans une situation de vulnérabilité) à art. 186 (Les facteurs aggravants)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 183 à 186 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 4*Dispositions communes***Art. 187 (Le refus de prêter son concours technique à la suppression de certaines images à caractère sexuel ou à caractère extrêmement pornographique ou violent) à art. 192 (La protection de l'identité de la victime)**

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 187 à 192 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Onderafdeling 5**Algemene bepaling***Art. 181 (Verzwarende factoren)**

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 181 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 3*Openbare zedenschennis***Art. 182 (Vervaardigen of verspreiden van inhoud van extreem pornografische of gewelddadige aard)**

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 182 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 183 (Vervaardigen of verspreiden van inhoud van extreem pornografische of gewelddadige aard gepleegd tegenover een minderjarige of een persoon die in een kwetsbare toestand verkeert) tot art. 186 (Verzwarende factoren)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 183 tot 186 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 4*Gemeenschappelijke bepalingen***Art. 187 (Weigering tot verlening van technische medewerking aan de verwijdering van bepaalde seksueel getinte en extreem pornografische en gewelddadige beelden tot art. 192 (Bescherming van de identiteit van het slachtoffer))**

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 187 tot 192 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 4

**Les infractions
contre l'intégrité physique ou psychique****Section 1^{re}**

*Les infractions intentionnelles
contre l'intégrité physique ou psychique*

Sous-section 1^{re}

Les actes de violence

Art. 193 (La définition d'actes de violence) à
art. 199 (Les actes de violence
commis avec un mobile discriminatoire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 193 à 199 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 200 (Les actes de violence commis sur un mineur
ou sur une personne en situation de vulnérabilité)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amen-
dement n° 82 (partim)* (DOC 55 3518/009) tendant à
supprimer l'alinéa 2. L'auteure principale parcourt sa
justification.

L'*amendement n° 82 (partim)* et l'article 200, ainsi
modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 201 (Les actes de violence intrafamiliale)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amen-
dement n° 81 (partim)* (DOC 55 3518/009) tendant à
supprimer l'alinéa 3. L'auteure principale donne lecture
de la justification.

L'*amendement n° 81 (partim)* et l'article 201, ainsi
modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 4

**Misdrijven
tegen de fysieke of psychische integriteit****Afdeling 1**

*Opzettelijke misdrijven
tegen de fysieke of psychische integriteit*

Onderafdeling 1

Gewelddaden

Art. 193 (Definitie van gewelddaden) tot
art. 199 (Gewelddaden gepleegd vanuit
een discriminerende drijfveer)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 193 tot 199 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 200 (Gewelddaden gepleegd op een minderjarige
of een persoon in een kwetsbare toestand)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 82
(partim)* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het
tweede lid. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke
verantwoording.

Amendement nr. 82 (partim) en het aldus geamen-
deerde artikel 200 worden achtereenvolgens eenparig
aangenomen.

Art. 201 (Intrafamiliale gewelddaden)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 81
(partim)* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het
derde lid. De hoofdindienster geeft lezing van de
verantwoording.

Amendement nr. 81 (partim) en het aldus geamen-
deerde artikel 201 worden achtereenvolgens eenparig
aangenomen.

Art. 202 (Les actes de violence commis sur une personne exerçant une fonction sociétale) à art. 205 (La peine accessoire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 202 à 205 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Sous-section 2

Les mutilations génitales féminines

Art. 206 (Les mutilations génitales féminines) à art. 213 (La peine accessoire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 206 à 213 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Sous-section 3

La perte de grossesse sans consentement

Art. 214 (La perte de grossesse sans consentement) à art. 216 (Le facteur aggravant)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 214 à 216 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

L'atteinte à l'intégrité physique ou psychique due à un défaut grave de prévoyance ou de précaution

Art. 217 (L'atteinte à l'intégrité due à un défaut grave de prévoyance ou de précaution)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 217 est adopté à l'unanimité.

Art. 202 (Gewelddaden gepleegd op een persoon met een maatschappelijke functie) tot art. 205 (Bijkomende straf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 202 tot 205 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Onderafdeling 2

Vrouwelijke genitale verminking

Art. 206 (Vrouwelijke genitale verminking) tot art. 213 (Bijkomende straf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 206 tot 213 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Onderafdeling 3

Zwangerschapsverlies zonder toestemming

Art. 214 (Zwangerschapsverlies zonder toestemming) tot art. 216 (Verzwarende factor)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 214 tot 216 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Aantasting van de fysieke of psychische integriteit door een ernstig gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid

Art. 217 (Veroorzaken van een integriteitsaantasting door een ernstig gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 217 wordt eenparig aangenomen.

Art. 218 (L'atteinte à l'intégrité dans le cadre d'un accident de la route)

En vue de donner suite à l'observation n° 6 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 37* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer certains mots dans le texte français.

L'amendement n° 37 et l'article 218, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Les infractions contre la liberté individuelle

Section 1^{re}

La privation de liberté

Art. 219 (La privation de liberté) à art. 225 (L'enlèvement entraînant la mort)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 219 à 225 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3

La prise d'otages

Art. 226 (La prise d'otages) à art. 228 (La prise d'otages entraînant la mort)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 226 à 228 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 4

Les dispositions communes

Art. 229 (Les causes d'excuses atténuantes) et art. 230 (Les facteurs aggravants)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 229 et 230 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 218 (Veroorzaken van een integriteitsaantasting in een verkeersongeval)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 6 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 37* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 37 en het aldus geamendeerde artikel 218 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Misdrijven tegen de persoonlijke vrijheid

Afdeling 1

Vrijheidsberoving

Art. 219 (Vrijheidsberoving) tot art. 225 (Ontvoering met de dood tot gevolg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 219 tot 225 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Gijzeling

Art. 226 (Gijzeling) tot art. 228 (Gijzeling met de dood tot gevolg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 226 tot 228 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 4

Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 229 (Strafverminderende verschoningsgrond) en art. 230 (Verzwarende factoren)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 229 en 230 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 6

**Les infractions
contre la tranquillité personnelle et
l'intégrité morale**

Section 1^{re}*La menace*

Art. 231 (La menace d'attentat contre les personnes ou les propriétés) et art. 232 (La menace aggravée d'attentat contre les personnes ou contre les propriétés)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 231 et 232 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 233 (La menace à l'aide de matières radioactives, de matières nucléaires et d'armes biologiques ou chimiques)

Le *Service juridique* formule dans sa note de légistique l'observation suivante concernant cet article:

“12. La question se pose de savoir si les mots “engins radioactifs”/“*radioactieve instrumenten*” de l'alinéa 1^{er}, 1^o, renvoient à:

— la notion de “engin nucléaire”/“*nucleair instrument*” définie dans l'article 79, 29^o, en projet, du Code pénal;

— une notion autonome.

Dans cette hypothèse, il se recommande de définir cette notion autonome dans l'article 79, en projet, du Code pénal.”

Le *ministre* explique que l'article 233 reprend la terminologie actuelle de l'article 331*bis* du Code pénal. La notion d'“engin radioactif” n'y est pas définie. Le ministre indique qu'elle doit s'entendre dans son acception ordinaire. Il n'est donc pas nécessaire de définir cette notion expressément dans l'article. Il est dès lors proposé de ne pas suivre cette observation.

L'article 233 est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 6

**Misdrijven
tegen de persoonlijke rust en
de morele integriteit**

Afdeling 1

Bedreiging

Art. 231 (Bedreiging met een aanslag op personen of op eigendommen) en art. 232 (Verzwaarde bedreiging met een aanslag op personen of op eigendommen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 231 en 232 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 233. (Bedreiging met behulp van radioactief materiaal, kernmateriaal en biologische of chemische wapens)

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

“12. De vraag rijst of in het eerste lid, 1^o, met de woorden “radioactieve instrumenten”/“*engins radioactifs*” verwezen wordt naar:

— het in het ontworpen artikel 79, 29^o, van het Strafwetboek gedefinieerde begrip “nucleair instrument”/“*engin nucléaire*”;

— een autonoom begrip.

In deze hypothese verdient het aanbeveling om dit autonoom begrip in het ontworpen artikel 79 van het Strafwetboek te definiëren.”

De *minister* legt uit dat artikel 233 de huidige terminologie van artikel 331*bis* van het Strafwetboek overneemt. Het begrip “radioactief instrument” wordt daar niet gedefinieerd en moet volgens het gewone taalgebruik begrepen worden. Het is dus niet nodig om een uitdrukkelijke definitie op te nemen. Daarom wordt voorgesteld deze opmerking niet te volgen.

Artikel 233 wordt eenparig aangenomen.

Art. 234 (La communication d'une fausse information)
à art. 236 (Le facteur aggravant)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 234 à 236 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 2

Le harcèlement

Art. 237 (Le harcèlement)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 237 est adopté à l'unanimité.

Art. 238 (Le harcèlement aggravé)

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) présente l'*amendement n° 69* tendant à compléter l'article. Elle parcourt la justification écrite.

L'amendement n° 69 est rejeté par 9 voix et 5 abstentions.

L'article 238 est adopté à l'unanimité.

Art. 239 (Les facteurs aggravants)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 239 est adopté à l'unanimité.

Art. 240 (L'interdiction de résidence, de lieu ou
de contact)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 83* (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer l'article. L'auteure principale parcourt la justification écrite.

L'amendement n° 83 tendant à supprimer l'article est adopté à l'unanimité.

Art. 234 (Het geven van een vals bericht) tot
art. 236 (Verzwarende factor)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 234 tot 236 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Belaging

Art. 237 (Belaging)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 237 wordt eenparig aangenomen.

Art. 238 (Verzwaarde belaging)

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) dient *amendement nr. 69* in, tot aanvulling van het artikel. Ze overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 69 wordt verworpen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Artikel 238 wordt eenparig aangenomen.

Art. 239 (Verzwarende factoren)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 239 wordt eenparig aangenomen.

Art. 240 (Verblijfs-, plaats- of
contactverbod)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 83* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het artikel. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 83 tot opheffing van het artikel wordt eenparig aangenomen.

Section 3*La calomnie et l'injure*

Art. 241 (La calomnie) à
art. 247 (Le motif particulier d'immunité)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 241 à 247 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 4*L'outrage*

Art. 248 (L'outrage)

En vue de donner suite à l'observation n° 5 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 33* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer certains mots dans le texte français.

L'amendement n° 33 et l'article 248, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 249 (Le facteur aggravant)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 249 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 7

**Les atteintes à la dignité humaine et
l'abus de la position vulnérable
de la victime**

Section 1^{re}

*Les infractions relatives à la répression
de la discrimination, des incitations à la haine et
du négationnisme*

Art. 250 (La définition de la discrimination)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 250 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 3*Laster en belediging*

Art. 241 (Laster) tot
art. 247 (Bijzondere grond van onschendbaarheid)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 241 tot 247 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 4*Smaad*

Art. 248. (Smaad)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 5 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 33* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 33 en het aldus geamendeerde artikel 248 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 249 (Verzwarende factor)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 249 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

**Schendingen van de persoonlijke waardigheid en
misbruik van de kwetsbare positie
van het slachtoffer**

Afdeling 1

*Misdrijven inzake de bestraffing van de discriminatie,
de aanzetting tot haat en het negationisme*

Art. 250 (Definitie van discriminatie)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 250 wordt eenparig aangenomen.

Art. 251 (L'incitation à la discrimination ou à la haine raciale)

Mme Sophie De Wit (N-VA) rappelle qu'un débat a eu lieu lors de la première lecture concernant la question de savoir quelle était l'intention requise (DOC 55 3518/006, p. 86). Ce point n'est toujours pas spécifié dans le projet de loi à l'examen. Ne faudrait-il pas préciser dans le texte qu'un dol spécial est requis? Le ministre avait annoncé lors de la première lecture qu'il analyserait la question.

L'incrimination de l'incitation à la haine raciale risque de brider la liberté d'expression. La notion de "haine" est très difficile à définir. La jurisprudence applique une définition très large en la matière. L'incitation à la haine ne devrait être punissable que si elle s'accompagne d'une incitation à la violence.

Le ministre fait observer que les dispositions visées transposent des directives européennes. Elles ont donc été reproduites telles quelles à partir de l'ancienne législation.

Mme Sophie De Wit (N-VA) rappelle la jurisprudence de la Cour constitutionnelle (arrêt n° 157/2004), qui requiert un dol spécial. Il est regrettable que certaines dispositions reproduites ne soient plus remises en question.

L'article 251 est adopté à l'unanimité.

Art. 252 (La diffusion d'idées raciales)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 252 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 253 (L'adhésion à un groupement prônant la discrimination ou la ségrégation) à art. 257 (Le négationnisme)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 253 à 257 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 258 (Le sexisme)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 251 (Aanzetting tot discriminatie of rassenhaat)

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) herinnert aan de discussie tijdens de eerste lezing over het vereiste opzet (DOC 55 3518/006, blz. 86). Dit wordt thans nog altijd niet verduidelijkt in de wettekst. Moet niet in de wettekst verduidelijkt worden dat een bijzonder opzet vereist is? De minister had tijdens de eerste lezing gezegd dat hij dit ging nakijken.

De aanzetting tot rassenhaat dreigt de vrijheid van meningsuiting aan te tasten. Het begrip "haat" is erg moeilijk te definiëren en wordt in de rechtspraak zeer breed gedefinieerd. Het aanzetten tot haat zou enkel strafbaar mogen zijn wanneer het gepaard gaat met het aanzetten tot geweld.

De minister merkt op dat de bepalingen in kwestie Europese richtlijnen omzetten. Ze zijn dus ongewijzigd overgenomen uit de oude wetgeving.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) herinnert aan de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof (zie arrest nr. 157/2004), die eist dat er een bijzonder opzet is. Het valt te betreuren dat er niet meer nagedacht wordt over sommige hernomen bepalingen.

Artikel 251 wordt eenparig aangenomen.

Art. 252 (Verspreiding van raciale denkbeelden)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 252 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 253 (Deelneming aan een groepering die discriminatie of segregatie verkondigt) tot art. 257 (Negationisme)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 253 tot 257 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 258 (Seksisme)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

L'article 258 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Section 2

La traite et le trafic des êtres humains

Art. 259 (La traite des êtres humains)

En vue de donner suite à l'observation n° 13 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 43* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 43 et l'article 259, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 260 (Le trafic des êtres humains)

En vue de donner suite à l'observation n° 13 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 44* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 44 et l'article 260, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 261 (La traite et le trafic des êtres humains aggravés)

En vue de donner suite à l'observation n° 13 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 45* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 45 et l'article 261, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 262 (Les facteurs aggravants de la traite et du trafic des êtres humains) et art. 263 (La confiscation de l'instrument de l'infraction)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 262 et 263 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Artikel 258 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Afdeling 2

Mensenhandel en mensensmokkel

Art. 259 (Mensenhandel)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 13 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 43* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 43 en het aldus geamendeerde artikel 259 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 260 (Mensensmokkel)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 13 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 44* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 44 en het aldus geamendeerde artikel 260 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 261 (Verzwaarde mensenhandel en mensensmokkel)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 13 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 45* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 45 en het aldus geamendeerde artikel 261 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 262 (Verzwarende factoren van mensenhandel en mensensmokkel) en art. 263 (Verbeurdverklaring van het instrument van het misdrijf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 262 en 263 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 264 (Les interdictions spécifiques en cas de condamnation du chef de traite des êtres humains)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 84* (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer le § 2, alinéa 1^{er}, 4°. L'auteure principale parcourt la justification.

L'amendement n° 84 et l'article 264, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 265 (La cause d'excuse au profit de la victime de traite des êtres humains)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 265 est adopté à l'unanimité.

Section 3

L'abus de prostitution

Art. 266 (Le proxénétisme) à art. 271 (Les interdictions spécifiques)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 266 à 271 sont successivement adoptés par 9 voix contre 5.

Art. 272 (La confiscation de l'instrument de l'infraction)

En vue de donner suite à l'observation n° 11 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 42* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer l'alinéa 3.

L'amendement n° 42 et l'article 272, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 273 (L'évaluation multidisciplinaire)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 273 est adopté à l'unanimité.

Art. 264 (Specifieke verboden in geval van veroordeling wegens mensenhandel)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 84* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van § 2, eerste lid, 4°. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 84 en het aldus geamendeerde artikel 264 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 265 (Strafuitsluitende verschoningsgrond ten gunste van het slachtoffer van mensenhandel)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 265 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Misbruik van prostitutie

Art. 266 (Het pooierschap) tot art. 271 (Specifieke verboden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 266 tot 271 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

Art. 272 (Verbeurdverklaring van het instrument van het misdrijf)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 11 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 42* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van het derde lid.

Amendement nr. 42 en het aldus geamendeerde artikel 272 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 273 (Multidisciplinaire evaluatie)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 273 wordt eenparig aangenomen.

Section 4*La vente d'enfants*

Art. 274 (La vente d'enfants) à
art. 276 (Les facteurs aggravants
de la vente d'enfants)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 274 à 276 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 5*Le trafic d'organes humains*

Art. 277 (Le prélèvement illégal d'un organe humain)
à art. 279 (La gestion illégale d'organes humains)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 277 à 279 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 280 (Le démarchage illicite de donneurs ou
de receveurs d'organes humains)

En vue de donner suite à l'observation n° 14 de la
note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amen-*
dement n° 46 (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer
le mot "*benaderen*" par le mot "*vragen*" dans le texte
néerlandais.

L'amendement n° 46 et l'article 280, ainsi modifié,
sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 281 (L'infraction aggravée de prélèvement illégal,
de transplantation illégale, d'utilisation illégale,
de gestion illégale et de démarchage illicite
de donneur ou de receveur d'organes humains)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 281 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 4*Verkoop van kinderen*

Art. 274 (Verkoop van kinderen) tot
art. 276 (Verzwarende factoren
inzake verkoop van kinderen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 274 tot 276 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 5*Handel in menselijke organen*

Art. 277 (Illegaal wegnemen
van een menselijk orgaan) tot
art. 279 (Illegaal beheren van menselijke organen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 277 tot 279 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 280 (Ongeoorloofd ronselen van een donor of
ontvanger van menselijke organen)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 14 van
de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amen-*
dement nr. 46 (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van
het woord "*benaderen*" door het woord "*vragen*" in de
Nederlandse tekst.

Amendement nr. 46 en het aldus geamendeerde arti-
kel 280 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 281 (Verzwaard illegaal wegnemen,
transplanteren, gebruiken of beheren en
ongeoorloofd ronselen van een donor of
ontvanger van menselijke organen)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 281 wordt eenparig aangenomen.

Art. 282 (La facilitation ou la diffusion de pratiques illégales de trafic d'organes humains)

En vue de donner suite à l'observation n° 15 de la note de légistique, *le gouvernement présente l'amendement n° 47* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer les mots "een betaling" par les mots "een profijt" dans le texte néerlandais.

L'amendement n° 47 et l'article 282, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 283 (L'acceptation d'une transplantation illégale d'un organe humain) à
art. 288 (L'interdiction spécifique en cas de condamnation du chef de trafic d'organes humains)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 283 à 288 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 6

L'exploitation de la mendicité

Art. 289 (L'exploitation de la mendicité) et
art. 290 (L'exploitation de la mendicité aggravée)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 289 et 290 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 7

Les pratiques abusives des marchands de sommeil

Art. 291 (L'exploitation abusive d'autrui par un marchand de sommeil) à
art. 293 (La confiscation de l'instrument de l'infraction)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 291 à 293 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 282 (Faciliteren of verspreiden van illegale praktijken van handel in menselijke organen)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 15 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 47* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van de woorden "een betaling" door de woorden "een profijt" in de Nederlandse tekst.

Amendement nr. 47 en het aldus geamendeerde artikel 282 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 283 (Aanvaarden van een illegale transplantatie van een menselijk orgaan) tot
art. 288 (Specifiek verbod in geval van veroordeling voor handel in menselijke organen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 283 tot 288 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 6

Uitbuiting van bedelarij

Art. 289 (Uitbuiting van bedelarij) en
art. 290 (Verzwaarde uitbuiting van bedelarij)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 289 en 290 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 7

Wanpraktijken van huisjesmelkers

Art. 291 (Huisjesmelkerij) tot
art. 293 (Verbeurdverklaring van het instrument van het misdrijf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 291 tot 293 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 8

*Le mariage forcé et
la cohabitation légale forcée*

Art. 294 (Le mariage forcé) à
art. 296 (Le facteur aggravant)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 294 à 296 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 297 (L'annulation du mariage ou
de la cohabitation légale)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amen-*
dement n° 88 (DOC 55 3518/009) tendant à insérer
un alinéa dans le § 4. L'auteure principale parcourt la
justification.

L'amendement n° 88 et l'article 297, ainsi modifié,
sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 9

Dispositions communes

Art. 298 (La fermeture d'établissement) et
art. 299 (Les interdictions spécifiques et déchéances)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 298 et 299 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

CHAPITRE 8**Les infractions en rapport
avec la mise en danger de personnes****Section 1^{re}**

L'abstention d'aide

Art. 300. (L'abstention coupable) à
art. 306 (La peine accessoire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Afdeling 8

*Gedwongen huwelijk en
gedwongen wettelijke samenwoning*

Art. 294 (Gedwongen huwelijk) tot
art. 296 (Verzwarende factor)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 294 tot 296 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 297 (Nietigverklaring van het huwelijk of
de wettelijke samenwoning)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 88*
(DOC 55 3518/009) in, tot invoeging van een lid in § 4. De
hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 88 en het aldus geamendeerde arti-
kel 297 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 9

Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 298 (Sluiting van de inrichting) en
art. 299 (Specifieke verboden en ontzettingen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 298 en 299 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 8**Misdrijven met betrekking tot
het in gevaar brengen van personen****Afdeling 1**

Hulpverzuim

Art. 300. (Schuldig verzuim) tot
art. 306 (Bijkomende straf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

Les articles 300 à 306 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

L'abus de la situation de faiblesse de personnes

Art. 307 (L'abus de la situation de faiblesse de personnes) à art. 310 (La peine accessoire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 307 à 310 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3

Les pratiques de conversion

Art. 311 (Les pratiques de conversion)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 311 est adopté à l'unanimité.

Art. 312 (La réalisation des pratiques de conversion)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 76 (DOC 55 3518/009) tendant à insérer le mot "délibérément" entre les mots "la réalisation" et les mots "de pratiques de conversion". L'auteure principale passe en revue la justification.

L'amendement n° 76 est adopté à l'unanimité.

L'article 312, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 313 (Les facteurs aggravants) à art. 316 (L'incitation aggravée à se soumettre à des pratiques de conversion ou à soumettre d'autres personnes à des pratiques de conversion ou le fait de faire de la publicité pour des pratiques de conversion aggravé)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 313 à 316 sont successivement adoptés par 12 voix et 2 abstentions.

De artikelen 300 tot 306 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Misbruik van de zwakke toestand van personen

Art. 307 (Misbruik van de zwakke toestand van personen) tot art. 310 (Bijkomende straf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 307 tot 310 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Conversiepraktijken

Art. 311 (Conversiepraktijken)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 311 wordt eenparig aangenomen.

Art. 312 (Het uitvoeren van conversiepraktijken)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 76 (DOC 55 3518/009) in, tot invoeging van het woord "opzettelijk" tussen het woord "het" en het woord "uitvoeren". Ze overloopt de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 76 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 312 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 313 (Verzwarende factoren) tot art. 316 (Het verzwaaard aanzetten om conversiepraktijken te ondergaan of om andere personen conversiepraktijken te doen ondergaan of het verzwaaard maken van reclame voor conversiepraktijken)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 313 tot 316 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 317 (L'interdiction spécifique)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 317 est adopté à l'unanimité.

Section 4

L'entrave à la circulation

Art. 318. (L'entrave à la circulation) à art. 322 (L'entrave à la circulation entraînant la mort)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 318 à 322 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 5

La mise en danger de la santé publique

Art. 323 (ancien art. 324) (L'atteinte aux denrées alimentaires) à art. 328 (ancien art. 329) (Le facteur aggravant)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 323 à 328 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 6

La mise en danger de mineurs ou de personnes en situation de vulnérabilité

Sous-section 1^{re}

Le délaissement ou l'abandon dans le besoin

Art. 329 (ancien art. 330) (Le délaissement de personnes) à art. 333 (ancien art. 334) (L'abandon de personnes dans le besoin)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 329 à 333 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 317 (Specifiek verbod)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 317 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 4

Verkeersbelemmering

Art. 318. (Verkeersbelemmering) tot art. 322 (Verkeersbelemmering met de dood tot gevolg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 318 tot 322 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 5

Het in gevaar brengen van de volksgezondheid

Art. 323 (vroeger art. 324) (Aantasting van voedingsmiddelen) tot art. 328 (Verzwarende factor)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 323 tot 328 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 6

Het in gevaar brengen van minderjarigen of personen in een kwetsbare toestand

Onderafdeling 1

Verlaten of in behoeftige toestand achterlaten

Art. 329 (vroeger art. 330) (Verlating van personen) tot art. 333 (vroeger art. 334) (In behoeftige toestand achterlaten van personen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 329 tot 333 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Sous-section 2**Le défaut d'aliments ou de soins*

Art. 334 (ancien art. 335)
(La privation d'aliments ou de soins) à
art. 339 (ancien art. 340)
(Les facteurs aggravants)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 334 à 339 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Sous-section 3**L'utilisation ou le leurre en vue de commettre une infraction*

Art. 340 (ancien art. 341) (L'utilisation de personnes en vue de commettre une infraction) à art. 342 (ancien art. 343) (Les facteurs aggravants)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 340 à 342 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 7*La disposition commune*

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 85 (partim)* (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer la section 7. L'auteure principale passe en revue la justification de l'amendement.

L'*amendement n° 85 (partim)*, tendant à supprimer la section 7, est adopté à l'unanimité.

Art. 343 (ancien art. 344)
(La peine accessoire)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 85 (partim)* (DOC 55 3518/009) tendant à supprimer cet article. L'auteure principale passe en revue la justification.

L'*amendement n° 85 (partim)* tendant à supprimer l'article 343 est adopté à l'unanimité.

*Onderafdeling 2**Gebrek aan voeding of verzorging*

Art. 334 (vroeger art. 335)
(Onthouding van voedsel of verzorging) tot
art. 339 (vroeger art. 340)
(Verzwarende factoren)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 334 tot 339 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 3**Gebruik of lokken met het oog op het plegen van een misdrijf*

Art. 340 (vroeger art. 341) (Gebruik van personen met het oog op het plegen van een misdrijf) tot art. 342 (vroeger art. 343) (Verzwarende factoren)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikelen 340 tot 342 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 7*Gemeenschappelijke bepaling*

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 85 (partim)* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van afdeling 7. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 85 (*partim*) tot opheffing van afdeling 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 343 (vroeger art. 344)
(Bijkomende straf)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 85 (partim)* (DOC 55 3518/009) in, tot opheffing van het artikel. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 85 (*partim*) tot opheffing van artikel 343 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 9

Les infractions contre la vie privée des personnes**Section 1^{re}**

Les infractions relatives au secret des communications, des données privées d'un système informatique et des lettres

Art. 344 (ancien art. 345)

(La violation du secret des communications privées ou des données privées d'un système informatique) à art. 349 (ancien art. 350)
(La violation du secret des lettres)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 344 à 349 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

La violation de lieux servant d'habitation

Art. 350 (ancien art. 351)

(La violation de domicile ou d'un lieu habité)

Mme Sophie De Wit (N-VA) rappelle que le squatage concerne parfois un lieu qui est sur le point d'être habité. L'intervenante songe au squatage de logements nouvellement rénovés mais non encore habités avant que leurs occupants légitimes aient pu emménager. Ces lieux n'étant pas habités, l'expulsion des squatteurs est beaucoup plus difficile. Il convient donc d'élargir la définition de "lieu habité".

Le ministre partage les préoccupations exprimées à propos des lacunes de la loi incriminant le squatage. Cette loi fait actuellement l'objet d'une évaluation destinée à en renforcer l'efficacité et à améliorer son application. Dans l'intervalle, les dispositions actuelles sont maintenues. Les résultats de cette évaluation devraient être disponibles, au plus tard, en juin 2024.

L'article 350 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

HOOFDSTUK 9

Misdrijven tegen het privéleven**Afdeling 1**

Misdrijven betreffende het geheim van communicatie, privégegevens van een informaticasysteem en brieven

Art. 344 (vroeger art. 345)

(Schending van het geheim van privécommunicatie of privégegevens van een informaticasysteem) tot art. 349 (vroeger art. 350)
(Schending van het briefgeheim)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 344 tot 349 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Schending van plaatsen die tot woning dienen

Art. 350 (vroeger art. 351)

(Huisvredebreuk of schending van een bewoonde plaats)

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) herinnert aan gevallen waarin een binnenkort bewoonde plaats gekraakt wordt. Te denken valt aan het kraken, alvorens de rechtmatige bewoners hun intrek kunnen nemen, van woningen die juist gerenoveerd zijn maar nog niet bewoond worden. Dergelijke plaatsen zijn niet bewoond en het is dan ook veel moeilijker om de krakers uit te drijven. Er is dus nood aan het verruimen van de definitie van een "bewoonde plaats".

De minister deelt de bekommelingen over de tekortkomingen van de kraakwet. De kraakwet wordt momenteel geëvalueerd om ze efficiënter en effectiever te maken. In afwachting daarvan blijft de huidige regeling van kracht. De evaluatie zou uiterlijk in juni 2024 afgeleverd moeten worden.

Artikel 350 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 351 (ancien art. 352)
(La violation de domicile ou
d'un lieu habité aggravée)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 351 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 352 (ancien art. 353)
(L'occupation illicite d'un lieu non habité)

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 350.

L'article 352 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 353 (ancien art. 354)
(Le refus d'obtempérer
à une décision d'évacuation ou d'expulsion)

Mme Sophie De Wit (N-VA) présente l'amendement n° 89 (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer des mots dans l'alinéa 2. L'auteure explique que, dans l'ancien Code pénal, cette incrimination était punie d'une peine maximale d'un an de réclusion, ce qui permettait de recourir à la détention préventive. L'article 353 prévoit une peine de niveau 1 et empêche donc toute détention préventive. Comme il est souhaitable de maintenir la possibilité de placer des squatteurs en détention préventive, il est proposé de rehausser la peine.

Le ministre fait observer qu'à sa connaissance, personne n'a été placé en détention préventive pour squatage au cours des dernières années. Si des squatteurs sont placés en détention préventive, ils le sont pour d'autres infractions. La table de conversion indique une peine de niveau 1 pour cette incrimination.

L'amendement n° 89 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 353 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 351 (vroeger art. 352)
(Verzwaarde huisvredebreuk of
verzwaarde schending van een bewoonde plaats)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 351 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 352 (vroeger art. 353)
(Onwettige bezetting van een niet-bewoonde plaats)

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 350.

Artikel 352 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 353 (vroeger art. 354)
(Weigering om gevolg te geven
aan een beslissing tot ontruiming of tot uithuiszetting)

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) dient amendement nr. 89 (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van woorden in het tweede lid. De indienster zet uiteen dat deze strafbaarstelling in het oud Strafwetboek bestraft werd met een straf van maximaal één jaar opsluiting, wat de voorlopige hechtenis mogelijk maakt. Artikel 353 bevat een straf van niveau 1 en maakt dus de voorlopige hechtenis onmogelijk. Het blijft wenselijk om krakers in voorlopige hechtenis te kunnen plaatsen zodat een strafverhoging voorgesteld wordt.

De minister merkt op dat bij zijn weten de voorbije jaren niemand in voorlopige hechtenis is geplaatst voor kraken. Als krakers nu in voorlopige hechtenis geplaatst worden, is dat vanwege andere misdrijven. De omzettingstabel geeft voor deze strafbaarstelling een straf van niveau 1 aan.

Amendement nr. 89 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 353 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Section 3*La protection du secret professionnel*

Art. 354 (ancien art. 355)
(La violation du secret professionnel)

Mme Sophie De Wit (N-VA) fait observer que les dispositions relatives au secret professionnel reprennent les anciennes dispositions. Celles-ci entravent néanmoins une bonne circulation des informations, ce qui est connu de longue date. La commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur le traitement des abus sexuels commis au sein et en dehors de l'Église prêtera également attention au secret professionnel dans ses recommandations.

L'article 354 est adopté à l'unanimité.

Art. 355 (ancien art. 356)
(Les dérogations au secret professionnel)

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 354.

L'article 355 est adopté à l'unanimité.

Section 4*Les infractions relatives au libre exercice des cultes*

Art. 356 (ancien art. 357)
(L'atteinte au libre exercice d'un culte) et
art. 357 (Le facteur aggravant de l'atteinte au libre exercice d'un culte)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 356 et 357 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 3*Bescherming van het beroepsgeheim*

Art. 354 (vroeger art. 355)
(Schending van het beroepsgeheim)

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) merkt op dat de bepalingen inzake beroepsgeheim de oude bepalingen overnemen. Nochtans hinderen die bepalingen de goede doorstroming van informatie, wat reeds lang bekend is. De onderzoekscommissie belast met de aanpak van seksueel misbruik in de Kerk en daarbuiten zal in haar aanbevelingen ook aandacht besteden aan het beroepsgeheim.

Artikel 354 wordt eenparig aangenomen.

Art. 355 (vroeger art. 356)
(Afwijkingen van het beroepsgeheim)

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 354.

Artikel 355 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 4*Misdrijven betreffende de vrije uitoefening van de erediensten*

Art. 356 (vroeger art. 357)
(Aantasting van de vrije uitoefening van een eredienst) en
art. 357 (Verzwarende factor bij de aantasting van de vrije uitoefening van een eredienst)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 356 en 357 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 5

*La protection de la vie privée
des mineurs dans le cadre
des procédures judiciaires*

Art. 358 (ancien art. 359)
(L'atteinte à la vie privée des mineurs)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 358 est adopté à l'unanimité.

Section 6

La disposition commune

Art. 359 (ancien art. 360)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 359 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 10**Les infractions
contre l'état civil des personnes****Section 1^{re}**

*Les infractions relatives à la preuve
de l'état civil des enfants*

Art. 360 (ancien art. 361)
(Le défaut de déclaration de naissance d'un enfant) à
art. 363 (ancien art. 364)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 360 à 363 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 364 (ancien art. 365)
(La substitution d'enfant)

*Mme Sophie De Wit (N-VA) présente l'amende-
ment n° 90 (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer
des mots. Elle parcourt la justification écrite.*

Afdeling 5

*Bescherming van de persoonlijke levenssfeer
van de minderjarigen in het kader
van de gerechtelijke procedures*

Art. 358 (vroeger art. 359)
(Schending van de persoonlijke levenssfeer
van de minderjarigen)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 358 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 6

Gemeenschappelijke bepaling

Art. 359 (vroeger art. 360)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 359 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 10**Misdrijven
tegen de burgerlijke staat van personen****Afdeling 1**

*Misdrijven met betrekking tot het bewijs
van de burgerlijke staat van kinderen*

Art. 360 (vroeger art. 361)
(Niet-aangifte van de geboorte van een kind) tot
art. 363 (vroeger art. 364)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 360 tot 363 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 364 (vroeger art. 365)
(Onderschuiving van een kind)

*Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) dient amende-
ment nr. 90 (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van
woorden. Ze overloopt de schriftelijke toelichting.*

Le ministre reconnaît la gravité de l'infraction. La peine de niveau 2 est cohérente avec d'autres incriminations plus graves relatives à des substitutions d'enfants. Dans nombre de cas, cela signifie qu'une peine plus lourde peut être infligée.

L'amendement n° 90 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 364 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 365 (ancien art. 366)
(L'obstruction à la preuve
de l'état civil d'un enfant)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 365 est adopté à l'unanimité.

Section 2

Les infractions relatives à l'adoption

Art. 366 (ancien art. 367)
(adoption illégale pour compte propre) et
art. 367 (ancien art. 368)
(L'adoption illégale commise par un intermédiaire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 366 et 367 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3

Les infractions relatives au mariage

Art. 368 (ancien art. 369)
(La bigamie)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 368 est adopté à l'unanimité.

De minister erkent de ernst van het misdrijf. De straf van niveau 2 is coherent met andere, ernstigere strafbaarstellingen waarbij kinderen ondergeschoven worden. In talrijke gevallen betekent dit dat een hogere straf opgelegd kan worden.

Amendement nr. 90 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 364 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 365 (vroeger art. 366)
(Obstructie van het bewijs
van de burgerlijke staat van een kind)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 365 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Misdrijven met betrekking tot de adoptie

Art. 366 (vroeger art. 367)
(Onwettige adoptie voor eigen rekening) en
art. 367 (vroeger art. 368)
(Onwettige adoptie door tussenkomst van derden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 366 en 367 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Misdrijven met betrekking tot het huwelijk

Art. 368 (vroeger art. 369)
(Bigamie)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 368 wordt eenparig aangenomen.

Section 4*La disposition commune*

Art. 369 (ancien art. 370)
(Le facteur aggravant)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 369 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 11

**Les infractions
contre les cadavres et les sépultures**

Section 1^{re}*L'inhumation ou la crémation
sans consentement préalable*

Art. 370 (ancien art. 371)
(L'inhumation ou la crémation
sans consentement préalable)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 370 est adopté à l'unanimité.

Section 2*La profanation de cadavres et de sépultures*

Art. 371 (ancien art. 372)
(La profanation de cadavres) et
art. 372 (ancien art. 373)
(La profanation de sépultures)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 371 et 372 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Afdeling 4*Gemeenschappelijke bepaling*

Art. 369 (vroeger art. 370)
(Verzwarende factor)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 369 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 11

**Misdrijven
tegen het lijk en de lijkbezorging**

Afdeling 1*Zonder voorafgaande toestemming een begraafing of
crematie verrichten*

Art. 370 (vroeger art. 371)
(Zonder voorafgaande toestemming een begraafing of
crematie verrichten)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 370 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 2*Lijk- en grafschennis*

Art. 371 (vroeger art. 372)
(Lijkschennis) en
art. 372 (vroeger art. 373)
(Grafschennis)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 371 en 372 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

TITRE 4 (ancien Titre 3)
(Les infractions contre la sécurité publique)

CHAPITRE 1^{ER}

Le terrorisme

Art. 373 (ancien art. 374) (L'infraction terroriste) à
390 (ancien art. 391)
(Clause de protection des libertés et
droits fondamentaux)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 373 à 390 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

CHAPITRE 2

**Les attentats et complots
contre la paix civile**

Art. 391 (ancien art. 392)
(L'attentat contre la paix civile) à
art. 394 (ancien art. 395)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 391 à 394 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

CHAPITRE 3

**La constitution de groupes armés et
la participation a de tels groupes**

Art. 395 (ancien art. 396)
(La levée illégale de troupes armées) à
art. 404 (ancien art. 405)
(La fourniture de logement
à une bande armée séditeuse)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 395 à 404 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

TITEL 4 (vroeger titel 3)
(Misdrijven tegen de openbare veiligheid)

HOOFDSTUK 1

Terrorisme

Art. 373 (vroeger art. 374) (Terroristisch misdrijf) tot
art. 390 (vroeger art. 391)
(Vrijwaringsclausule van de fundamentele rechten en
vrijheden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 373 tot 390 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

**Aanslag op en samenspanning
tegen de burgerlijke vrede**

Art. 391 (vroeger art. 392)
(Aanslag op de burgerlijke vrede) tot
art. 394 (vroeger art. 395)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 391 tot 394 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

**Vorming van gewapende groepen en
deelneming aan dergelijke groepen**

Art. 395 (vroeger art. 396)
(Onwettige lichte van gewapende krijgsmannen) tot
art. 404 (vroeger art. 405)
(Verschaffen van onderdak
aan een oproerige gewapende bende)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 395 tot 404 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

CHAPITRE 4

L'association en vue de commettre une infraction et l'organisation criminelle**Section 1^{re}***L'association en vue de commettre une infraction*

Art. 405 (ancien art. 406)

(La définition de l'association de malfaiteurs) à art. 407 (ancien art. 408)

(La participation à une association de malfaiteurs en qualité de dirigeant)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 405 à 407 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2*L'organisation criminelle*

Art. 408 (ancien art. 409)

(La définition de l'organisation criminelle) à art. 413 (ancien art. 414)

(La confiscation)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 408 à 413 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 5

La protection physique des matières nucléaires et des autres matières radioactives

Art. 414 (ancien art. 415)

(La manipulation sans habilitation de matières nucléaires) à art. 420 (ancien art. 421)

(L'intrusion illicite dans une installation nucléaire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 414 à 420 sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 4

Vereniging met het oog op het plegen van een misdrijf en criminele organisatie**Afdeling 1***Vereniging met het oog op het plegen van een misdrijf*

Art. 405 (vroeger art. 406)

(Definitie van vereniging van misdadigers) tot art. 407 (vroeger art. 408)

(Deelneming aan een vereniging van misdadigers als leidend persoon)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 405 tot 407 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2*Criminele organisatie*

Art. 408 (vroeger art. 409)

(Definitie van criminele organisatie) tot art. 413 (vroeger art. 414)

(Verbeurdverklaring)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 408 tot 413 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Externe beveiliging van kernmateriaal en ander radioactief materiaal

Art. 414 (vroeger art. 415)

(Behandeling zonder vergunning van kernmateriaal) tot art. 420 (vroeger art. 421)

(Wederrechtelijke binnendringing in een nucleaire installatie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 414 tot 420 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 6

La violation de zones portuaires ou l'intrusion dans un véhicule

Art. 421 (ancien art. 422)
(L'intrusion dans une zone portuaire) à
art. 424 (ancien art. 425)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 421 à 424 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 7

L'interdiction de se cacher le visage dans l'espace public

Art. 425 (ancien art. 426)
(L'interdiction de se cacher
le visage dans l'espace public) et
art. 426 (ancien art. 427)
(La cause de justification)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 425 et 426 sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITRE 5

*Les faux*CHAPITRE 1^{ER}**La protection de la monnaie, des titres, des dispositifs de sécurité et des sceaux, timbres, poinçons et marques et des instruments de paiement autres que les espèces****Section 1^{re}**

La définition de quelque termes utilisés dans ce chapitre

Art. 427 (ancien art. 428) (Les définitions)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 427 est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 6

Schending van havengebieden of binnendringen van een voertuig

Art. 421 (vroeger art. 422)
(Binnendringing in een havengebied) tot art. 424
(vroeger art. 425)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 421 tot 424 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Verbod van gezichtsbedekking in de publieke ruimte

Art. 425 (vroeger art. 426)
(Verbod van gezichtsbedekking
in de publieke ruimte) en
art. 426 (vroeger art. 427)
(Rechtvaardigingsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 425 en 426 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

TITEL 5

Valsheden

HOOFDSTUK 1

Bescherming van de munt, van de effecten, van de veiligheidskenmerken en van de zegels, stempels, keurstempels en merken en van de niet-contante betaalinstrumenten**Afdeling 1**

Betekenis van enkele in dit hoofdstuk gebruikte termen

Art. 427 (vroeger art. 428) (Definities)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 427 wordt eenparig aangenomen.

Section 2

La protection de la monnaie, des titres, du matériel de fabrication de la monnaie ou des titres et des dispositifs de sécurité

Art. 428 (ancien art. 429)
(La disposition commune) à
art. 432 (ancien art. 433)
(Le transfert de matériel destiné à la fabrication
de la monnaie ou
des dispositifs de sécurité)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 428 à 432 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 433 (ancien art. 434)
(La remise en circulation de fausses monnaies ou
de faux titres reçus de bonne foi)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 77* (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer des mots. L'auteure principale parcourt la justification de son amendement.

L'amendement n° 77 et l'article 433, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3

La mise en circulation illicite de la monnaie et la fabrication et la mise en circulation des imprimés ou formules imitant de la monnaie, des titres, des timbres-poste adhésifs et des autres timbres

Art. 434 (ancien art. 435)
(La mise en circulation illicite d'un signe monétaire) et
art. 435 (ancien art. 436) (La fabrication et
la mise en circulation des imprimés ou formules ayant
l'apparence de la monnaie, des titres,
des timbres-poste adhésifs ou des autres timbres)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 434 et 435 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 2

Bescherming van de munt, van de effecten, van het materiaal voor het vervaardigen van de munt of de effecten en van de veiligheidskenmerken

Art. 428 (vroeger art. 429)
(Gemeenschappelijke bepaling) tot
art. 432 (vroeger art. 433)
(Overdracht van materiaal bestemd tot
het vervaardigen van de munt of
van de veiligheidskenmerken)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 428 tot 432 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 433 (vroeger art. 434)
(Weer in omloop brengen van de valse munten of
valse effecten die te goeder trouw ontvangen zijn)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 77* (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van woorden. Ze overloopt de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 77 en het aldus geamendeerde artikel 433 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Illegaal in omloop brengen van de munt en vervaardigen en in omloop brengen van de drukwerken of formulieren die een munt, effecten, plakpostzegels en andere zegels nabootsen

Art. 434 (vroeger art. 435)
(Illegaal in omloop brengen van een geldteken) en
art. 435 (vroeger art. 436) (Vervaardigen en
in omloop brengen van drukwerken of formulieren
die het voorkomen van de munt, effecten,
plakpostzegels of andere zegels hebben)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 434 en 435 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 4 (nouvelle)

*La protection des instruments
de paiement autres que les espèces*

Art. 436 (nouveau)

(La contrefaçon et la falsification des instruments
de paiement autres que les espèces) à
art. 438 (nouveau)

(Le transfert des instruments de paiements autres
que les espèces contrefaits ou falsifiés,
obtenus par des moyens illégaux)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 436 à 438 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 439 (nouveau)

(La réutilisation d'instruments de paiement
autres que les espèces contrefaits ou falsifiés)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amende-
ment n° 78* (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer des
mots. L'auteure principale donne lecture de la justification
écrite de son amendement.

L'amendement n° 78 et l'article 439, ainsi modifié,
sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 440 (nouveau)

(Le transfert de matériel destiné à la fabrication
des instruments de paiement autres que les espèces)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 440 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 4 (nieuw)

Bescherming van niet-contante betaalmiddelen

Art. 436 (nieuw)

(Namaking en vervalsing van niet-contante
betaalinstrumenten) tot
art. 438 (nieuw)

(Overdracht van onrechtmatig verkregen,
valse of nagemaakte niet-contante
betaalinstrumenten)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 436 tot 438 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 439 (nieuw)

(Hergebruik van valse of nagemaakte niet-contante
betaalinstrumenten)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 78*
(DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van woorden. Ze
geeft lezing van de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 78 en het aldus geamendeerde arti-
kel 439 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 440 (nieuw)

(Overdracht van materiaal bestemd tot
het vervaardigen van niet-contante
betaalinstrumenten)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 440 wordt eenparig aangenomen.

Section 5 (ancienne section 4)

La protection du sceau de l'État, des timbres nationaux et des poinçons servant à marquer les matières d'or, d'argent et de platine

Art. 441 (ancien art. 437)

(La contrefaçon, la falsification ou l'usage du sceau de l'État, des timbres nationaux ou des poinçons servant à marquer les matières d'or, d'argent et de platine) à

art. 444 (ancien art. 440)

(L'usage du papier marqué d'un timbre contrefait ou falsifié)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 441 à 444 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 6 (ancienne section 5)

La protection des marques du bureau de garantie

Art. 445 (ancien art. 441)

(L'application frauduleuse des marques apposées par le bureau de garantie) et

art. 446 (ancien art. 442)

(La contrefaçon des marques apposées par le bureau de garantie ou de l'empreinte d'un timbre)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 445 et 446 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 7 (ancienne section 6)

La protection des sceaux, des timbres et des marques des autorités et des particuliers

Art. 447 (ancien art. 443)

(La contrefaçon ou l'usage du sceau, du timbre ou de la marque d'une autorité quelconque, d'un établissement privé ou d'un particulier)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 447 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 5 (vroegere afdeling 4)

Bescherming van 's Lands zegel, van de rijksstempels en van de keurstempels die dienen voor het merken van goud, zilver en platina

Art. 441 (vroeger art. 437)

(Namaking, vervalsing of gebruik van 's Lands zegel, van de rijksstempels of van de keurstempels die dienen voor het merken van goud, zilver en platina) tot art. 444 (vroeger art. 440)

(Gebruik van het papier, gemerkt met een nagemaakt of vervalst zegel)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 441 tot 444 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 6 (vroegere afdeling 5)

Bescherming van de keurmerken van het waarborgkantoor

Art. 445 (vroeger art. 441)

(Bedrieglijk aanbrengen van de door het waarborgkantoor geplaatste keurmerken) en art. 446 (vroeger art. 442) (Namaking van de door het waarborgkantoor geplaatste keurmerken of van de zegelafdruk)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 445 en 446 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 7 (vroegere afdeling 6)

Bescherming van de zegels, de stempels en de merken van de overheden en van particulieren

Art. 447 (vroeger art. 443)

(Namaking of gebruik van het zegel, de stempel of het merk van enige overheid, van een private inrichting of van een particulier)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 447 wordt eenparig aangenomen.

Section 8 (ancienne section 7)

La protection des timbres-poste adhésifs et des autres timbres

Art. 448 (ancien art. 444)

(La contrefaçon ou l'usage des timbres-poste adhésifs ou des autres timbres) et art. 449 (ancien art. 445)

(La mise en circulation des timbres-poste adhésifs contrefaits ou des autres timbres contrefaits)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 448 et 449 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 9 (ancienne section 8)

La protection du nom du fabricant et de la raison commerciale d'une fabrique

Art. 450 (ancien art. 446)

(L'apposition du nom d'un fabriquant ou de la raison commerciale d'une fabrique non authentiques) et art. 451 (ancien art. 447)

(La mise en circulation des objets marqués d'un faux nom ou d'une fausse raison commerciale)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 450 et 451 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 10 (ancienne section 9)

La disposition commune

Art. 452 (ancien art. 448)

(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 452 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 8 (vroegere afdeling 7)

Bescherming van plakpostzegels en andere zegels

Art. 448 (vroeger art. 444)

(Namaking of gebruik van plakpostzegels of andere zegels) en art. 449 (vroeger art. 445)

(In omloop brengen van nagemaakte plakpostzegels of andere nagemaakte zegels)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 448 en 449 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 9 (vroegere afdeling 8)

Bescherming van de naam van de fabrikant en van de handelsnaam van een fabriek

Art. 450 (vroeger art. 446)

(Plaatsen van een niet-authentieke naam van een fabrikant of van een niet-authentieke handelsnaam van een fabriek) en art. 451 (vroeger art. 447)

(In omloop brengen van met een valse naam of een valse handelsnaam gemerkte goederen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 450 en 451 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 10 (vroegere afdeling 9)

Gemeenschappelijke bepaling

Art. 452 (vroeger art. 448)

(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 452 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 2

Le faux en écritures ou sur d'autres supports durables et l'usage de faux

Art. 453 (ancien art. 449)
 (Le faux en écritures ou sur d'autres supports durables et l'usage de faux) à art. 456 (ancien art. 452) (Le non-respect d'une décision de retrait d'un passeport, d'une carte d'identité ou d'un document en tenant lieu)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 453 à 456 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 3

L'usurpation de fonctions, de titres ou de nom

Art. 457 (ancien art. 453)
 (L'usurpation de fonctions publiques) à art. 460 (ancien art. 456) (L'usurpation de la fonction ou du titre de médiateur agréé)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 457 à 460 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 460/1 (*nouveau*)
 (L'usurpation du titre d'huissier de justice)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 87* (DOC 55 3518/009) tendant à insérer l'article 460/1. L'auteure principale donne lecture de la justification.

L'*amendement n° 87* tendant à insérer l'article 460/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 461 (ancien art. 457)
 (L'usurpation d'habits ou de signes d'un ordre) à art. 463 (ancien art. 459)
 (L'usurpation du nom)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

HOOFDSTUK 2

Valsheid in geschriften of op andere duurzame dragers en het gebruik van valse stukken

Art. 453 (vroeger art. 449)
 (Valsheid in geschriften of op andere duurzame dragers en het gebruik van valse stukken) tot art. 456 (vroeger art. 452) (Niet-eerbiediging van een beslissing tot intrekking van een paspoort, een identiteitskaart of een als zodanig geldend document)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 453 tot 456 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Aanmatiging van functies, titels of een naam

Art. 457 (vroeger art. 453)
 (Aanmatiging van openbare functies) tot art. 460 (vroeger art. 456) (Aanmatiging van de functie of de titel van erkend bemiddelaar)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 457 tot 460 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 460/1 (*nieuw*)
 (Aanmatiging van de titel van gerechtsdeurwaarder)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 87* (DOC 55 3518/009) in, tot invoeging van artikel 460/1. De hoofdindienster geeft lezing van de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 87 tot invoeging van artikel 460/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 461 (vroeger art. 457)
 (Aanmatiging van kleding of tekens van een orde) tot art. 463 (vroeger art. 459)
 (Aanmatiging van een naam)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 461 à 463 sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITRE 6 (ancien Titre 5)

Les infractions contre les biens

CHAPITRE 1^{ER}

Les infractions relatives à l'appropriation frauduleuse de biens

Section 1^{re}

Le vol et l'extorsion

Sous-section 1^{re}

Définitions

Art. 464 (ancien art. 460) (Le vol) et art. 465 (ancien art. 461) (L'extorsion)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 464 et 465 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Sous-section 2

Le vol commis sans violences ni menaces

Art. 466 (ancien art. 462)
(Le vol commis sans violences ni menaces) et art. 467 (ancien art. 463)
(Le vol commis sans violences ou menaces aggravé)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 466 et 467 sont successivement adoptés à l'unanimité.

De artikelen 461 tot 463 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

TITEL 6 (vroegere titel 5)

Misdrijven tegen het vermogen

HOOFDSTUK 1

Misdrijven met betrekking tot de onrechtmatige toe-eigening van goederen

Afdeling 1

Diefstal en afpersing

Onderafdeling 1

Definities

Art. 464 (vroeger art. 460) (Diefstal) en art. 465 (vroeger art. 461) (Afpersing)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 464 en 465 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Onderafdeling 2

Diefstal zonder geweld of bedreiging

Art. 466 (vroeger art. 462)
(Diefstal zonder geweld of bedreiging) en art. 467 (vroeger art. 463)
(Verzwaarde diefstal zonder geweld of bedreiging)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 466 en 467 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Sous-section 3**Le vol commis avec violences ou menaces et l'extorsion*

Art. 468 (ancien art. 464)
 (Le vol commis avec violences ou menaces) à
 art. 470 (ancien art. 466)
 (Le vol avec violences ou menaces et
 l'extorsion aggravés)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 468 à 470 sont successivement adoptés
 à l'unanimité.

*Sous-section 4**Le vol et l'extorsion de matières nucléaires*

Art. 471 (ancien art. 467)
 (Le vol de matières nucléaires commis
 sans violences ni menaces) à
 art. 474 (ancien art. 470)
 (Le vol avec violences ou menaces et l'extorsion
 de matières nucléaires aggravés)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 471 à 474 sont successivement adoptés
 à l'unanimité.

*Sous-section 5**Disposition commune*

Art. 475 (ancien art. 471)
 Les facteurs aggravants du vol et de l'extorsion()

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 475 est adopté à l'unanimité.

*Onderafdeling 3**Diefstal met geweld of bedreiging en afpersing*

Art. 468 (vroeger art. 464)
 (Diefstal met geweld of bedreiging) tot
 art. 470 (vroeger art. 466)
 (Verzwaarde diefstal met geweld of
 bedreiging en verzwaarde afpersing)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
 gemaakt.

De artikelen 468 tot 470 worden achtereenvolgens
 eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 4**Diefstal en afpersing van kernmateriaal*

Art. 471 (vroeger art. 467)
 (Diefstal van kernmateriaal zonder geweld of
 bedreiging) tot
 art. 474 (vroeger art. 470)
 (Verzwaarde diefstal van kernmateriaal met geweld of
 bedreiging en verzwaarde afpersing
 van kernmateriaal)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
 gemaakt.

De artikelen 471 tot 474 worden achtereenvolgens
 eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 5**Gemeenschappelijke bepaling*

Art. 475 (vroeger art. 471)
 (Verzwarende factoren van diefstal en afpersing)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 475 wordt eenparig aangenomen.

Section 2*Les fraudes**Sous-section 1^{re}**Les abus de la confiance ou de la vulnérabilité d'autrui*

Art. 476 (ancien art. 472) (L'abus de confiance) à art. 479 (ancien art. 475) (L'usure)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 476 à 479 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Sous-section 2**L'escroquerie et les tromperies*

Art. 480 (ancien art. 476) (L'escroquerie) à art. 487 (ancien art. 483) (L'atteinte frauduleuse aux biens de commerce)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 480 à 487 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*Sous-section 3**La corruption privée*

Art. 488 (ancien art. 484) (La corruption privée active et passive)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 488 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

*Sous-section 4**La fraude à l'aide d'un système informatique*

Art. 489 (ancien art. 485) (La fraude informatique)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 489 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 2*Bedrog**Onderafdeling 1**Misbruik van vertrouwen of andermans kwetsbare toestand*

Art. 476 (vroeger art. 472) (Misbruik van vertrouwen) tot art. 479 (vroeger art. 475) (Woeker)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 476 tot 479 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 2**Oplichting en bedriegerij*

Art. 480 (vroeger art. 476) (Oplichting) tot art. 487 (vroeger art. 483) (Bedrieglijke aantasting van handelsgoederen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 480 tot 487 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 3**Private omkoping*

Art. 488 (vroeger art. 484) (Actieve en passieve private omkoping)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 488 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

*Onderafdeling 4**Bedrog met behulp van een informaticasysteem*

Art. 489 (vroeger art. 485) (Informaticabedrog)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 489 wordt eenparig aangenomen.

*Sous-section 5**Les infractions liées à l'insolvabilité des entreprises*

Art. 490 (ancien art. 486)
(L'état de faillite) à
art. 496 (ancien art. 492)
(L'atteinte frauduleuse par un tiers à la procédure
de réorganisation judiciaire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 490 à 496 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

*Sous-section 6**Les autres formes de fraude*

Art. 497 (ancien art. 493)
(L'organisation frauduleuse d'insolvabilité) à
art. 501 (ancien art. 500)
(L'émission de chèques sans provision)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 497 à 501 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 3*Le recel et le blanchiment*

Art. 502 (ancien art. 501)
(Le recel)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 502 est adopté à l'unanimité.

Art. 503 (ancien art. 502) (Le blanchiment) en
art. 504 (ancien art. 503)
(Les facteurs aggravants du recel et du blanchiment)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 503 et 504 sont successivement adoptés
par 11 voix et 3 abstentions.

*Onderafdeling 5**Misdrijven die verband houden met de insolventie van ondernemingen*

Art. 490 (vroeger art. 486)
(Staat van faillissement) tot
art. 496 (vroeger art. 492)
(Bedrieglijke schending van de procedure
van gerechtelijke reorganisatie door derden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 490 tot 496 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 6**Overige vormen van bedrog*

Art. 497 (vroeger art. 493)
(Bedrieglijk bewerkstelligen van onvermogen) tot
art. 501 (vroeger art. 500)
(Uitgifte van cheques zonder dekking)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 497 tot 501 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 3*Heling en witwassen*

Art. 502 (vroeger art. 501)
(Heling)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 502 wordt eenparig aangenomen.

Art. 503 (vroeger art. 502) (Witwassen) en
art. 504 (vroeger art. 503)
(Verzwarende factoren van heling en witwassen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 503 en 504 worden achtereenvolgens
aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 505 (*nouveau*)
(Cause d'excuse d'exemption de peine)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 505 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Les infractions relatives à la dégradation et à la destruction de biens

Section 1^{re}

Les infractions qui font naître un danger sociétal

Art. 506 (ancien art. 504) (L'incendie) à
art. 514 (ancien art. 512)
(La destruction par explosion ou inondation)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 506 à 514 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

Le vandalisme

Art. 515 (ancien art. 513)
(La définition du vandalisme) à
art. 522 (ancien art. 520)
(Le vandalisme accompagné d'actes de violence entraînant la mort)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 515 à 522 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 523 (ancien art. 521)
(La destruction d'actes authentiques,
de conventions ou de documents administratifs)

En vue de donner suite à l'observation n° 20 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 48* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots.

L'amendement n° 48 et l'article 523, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 505 (*nieuw*)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 505 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Misdrijven met betrekking tot de beschadiging en vernieling van goederen

Afdeling 1

Misdrijven die een maatschappelijk gevaar doen ontstaan

Art. 506 (vroeger art. 504) (Brandstichting) tot
art. 514 (vroeger art. 512)
Vernieling door ontploffing of overstroming)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 506 tot 514 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Vandalisme

Art. 515 (vroeger art. 513)
(Definitie van vandalisme) tot
art. 522 (vroeger art. 520)
(Vandalisme gepaard gaande met gewelddaden met de dood tot gevolg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 515 tot 522 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 523 (vroeger art. 521)
(Vernietiging van authentieke akten,
overeenkomsten of overheidsdocumenten)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 20 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 48* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden.

Amendement nr. 48 en het aldus geamendeerde artikel 523 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 524 (ancien art. 522)
(Les facteurs aggravants)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 524 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 3

Les infractions relatives aux systèmes informatiques

Section 1^{re}

Les accès non autorisés dans un système informatique

Art. 525 (ancien art. 523)
(L'accès non autorisé externe dans un système
informatique) à
art. 531 (ancien art. 529)
(Le recel de données informatiques)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 525 à 531 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 2

Les atteintes à l'intégrité d'un système informatique

Art. 532 (ancien art. 530)
(Le sabotage informatique) à
art. 534 (ancien art. 532)
(La possession ou la mise à disposition d'un dispositif
destiné à commettre un sabotage informatique)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 532 à 534 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 524 (vroeger art. 522)
(Verzwarende factoren)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 524 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Misdrijven betreffende informaticasystemen

Afdeling 1

Hacking

Art. 525 (vroeger art. 523) (Externe hacking) tot
art. 531 (vroeger art. 529)
(Heling van informaticagegevens)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 525 tot 531 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Aantasting van de integriteit van een informaticasysteem

Art. 532 (vroeger art. 530)
(Informaticasabotage) tot
art. 534 (vroeger art. 532)
(Bezit of terbeschikkingstelling van een instrument dat
informaticasabotage mogelijk moet maken)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 532 tot 534 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

TITRE 7 (ancien Titre 6)
Les infractions économiques

CHAPITRE 1^{ER}

Les infractions aux lois sur les loteries et sur les maisons de prêt sur gage

Art. 535 (ancien art. 533)
(La définition de la loterie illicite) à
art. 539 (ancien art. 537)
(L'exploitation illicite d'une maison de prêt sur gage)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 535 à 539 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Les infractions relatives à l'industrie et au commerce

Art. 540 (ancien art. 538)
(La divulgation de secret de fabrication) à
art. 542 (ancien art. 540)
(L'entrave ou le trouble à la liberté des enchères et des soumissions)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 540 à 542 sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITEL 7 (vroeger titel 6)
Economische misdrijven

HOOFDSTUK 1

Overtreding van de wetten op de loterijen en op de pandhuizen

Art. 535 (vroeger art. 533)
(Definitie van illegale loterijen) tot
art. 539 (vroeger art. 537)
(Illegale exploitatie van een pandhuis)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 535 tot 539 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Misdrijven betreffende nijverheid en koophandel

Art. 540 (vroeger art. 538)
(Onthulling van fabricatiegeheimen) tot
art. 542 (vroeger art. 540)
(Belemmering of verstoring van de vrijheid van opbod of van inschrijving)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 540 tot 542 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

TITRE 8 (ancien Titre 7)

*Les infractions contre l'État et son fonctionnement*CHAPITRE 1^{ER}**Les infractions contre la structure de l'État et les pouvoirs de l'État****Section 1^{re}***Les infractions contre la structure de l'État*

Art. 543 (ancien art. 541) (L'attentat contre la structure de l'État) à art. 547 (ancien art. 545) (L'acceptation d'une aide étrangère pour saper les intérêts nationaux essentiels)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 543 à 547 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 548 (ancien art. 546). L'atteinte méchante à l'autorité de l'État

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 75 (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer l'article. L'auteure principale donne lecture de la justification de l'amendement à l'examen.

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion générale.

M. Khalil Aouasti (PS) souligne l'évolution positive du texte, notamment via le dépôt de l'amendement n° 75 relatif à l'article 548 en projet. Néanmoins, il aimerait savoir ce qui est couvert sous le mot "moralité" et si ce critère est encore utile.

Il estime que certains cas ne devraient pas tomber sous le coup de l'article 548: il pense aux marches contre le climat (où des élèves et des étudiants ont brossé les cours), aux protestations en dehors des voies de recours judiciaires (affaire Sanda Dia, manifestation de forces de police contre des sanctions prises à l'encontre de leurs collègues), aux hébergements d'illégaux sans titre de séjour ou encore lors de blocages d'infrastructures (il pense à l'opération "Code rouge"). Il aimerait avoir des réponses du ministre sur ces exemples concrets.

Mme Claire Hugon (Ecolo-Groen) indique que, lors de la première lecture, des questions ont été posées sur la nécessité de conserver cette disposition dans le droit

TITEL 8 (vroegere titel 7)

Misdrijven tegen de Staat en zijn functioneren

HOOFDSTUK 1

Misdrijven tegen de staatsordening en de staatsmachten**Afdeling 1***Misdrijven tegen de staatsordening*

Art. 543 (vroeger art. 541) (Aanslag op de staatsordening) tot art. 547 (vroeger art. 545) (Aanvaarding van buitenlandse steun aan ondermijning van de essentiële nationale belangen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 543 tot 547 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 548 (vroeger art. 546) (Kwaadwillige aantasting van het overheidsgezag)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 75 (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van het artikel. De hoofdindienster geeft lezing van de verantwoording.

Voor de bespreking van dit artikel wordt eveneens verwezen naar de algemene bespreking.

De heer Khalil Aouasti (PS) benadrukt de positieve evolutie van de tekst, met name dankzij de indiening van amendement nr. 75 op artikel 548 van het wetsontwerp. Niettemin zou hij graag willen vernemen wat er onder "goede zeden" valt en of dit criterium nog nuttig is.

Hij is van oordeel dat bepaalde gevallen niet onder het toepassingsgebied van artikel 548 zouden mogen vallen, onder meer de klimaatmarsen (waarbij leerlingen en studenten hebben gespijbeld), protesten buiten de gerechtelijke rechtsmiddelen om (de zaak-Sanda Dia, een betoging van politieambtenaren tegen sancties jegens hun collega's), het huisvesten van illegalen zonder verblijfsvergunning of blokkades van infrastructuur (bijvoorbeeld het optreden van actiegroep Code Rood). Hij zou graag antwoorden willen krijgen van de minister over die concrete voorbeelden.

Mevrouw Claire Hugon (Ecolo-Groen) wijst erop dat tijdens de eerste lezing vragen zijn gesteld over de noodzaak om die bepaling in het Belgisch strafrecht te

pénal belge, sur son caractère potentiellement superflu au regard d'autres dispositions pénales existantes. L'objectif était de rendre ces dispositions conformes à l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH), en adaptant son champ d'application. M. Jeroen De Herdt (Université Antwerpen) a confirmé que dans la plupart des cas potentiellement visés, d'autres dispositions pénales trouveraient à s'appliquer en priorité et qu'il s'agissait ainsi d'une disposition résiduaire très limitative (DOC 55 3518/006, p. 173). Pour sa part, M. Damien Vandermeersch (UCL) a souligné que l'avis de l'IFDH était postérieur à la codification et au travail effectué au niveau du gouvernement et qu'un ensemble d'éléments qui sont invoqués dans cet avis méritaient d'être examinées (DOC 55 3518/006, p. 173).

Mme Hugon considère que c'est donc une bonne chose que cette disposition ait effectivement été réexaminée et qu'un accord soit intervenu sur cet amendement, qui tient compte d'une remarque du Conseil d'État, à savoir la différenciation du niveau de la peine en fonction du niveau de peine attaché à la violation de la loi elle-même. L'amendement réduit également le champ d'application et prévoit plusieurs conditions cumulatives dont la présence d'une menace "sérieuse et réelle". Puisque l'intention du législateur est de mettre les dispositions concernées en conformité avec l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec donc toutes les garanties pour la liberté d'expression qui y sont liées, l'intervenante rappelle le cadre de l'article 10 de la CEDH. Dans la jurisprudence de la CEDH, l'un des critères de contrôle sur la justification d'une ingérence dans la liberté d'expression au nom de la sécurité nationale est celui de la contribution à un débat d'intérêt général. La Cour en donne une définition explicite: "ont trait à un intérêt général les questions qui touchent le public dans une mesure telle qu'il peut légitimement s'y intéresser, qui éveillent son attention ou le préoccupent sensiblement, notamment parce qu'elles concernent le bien-être des citoyens ou la vie de la collectivité". Tel est le cas également des questions qui sont susceptibles de créer une forte controverse, qui portent sur un thème social important, ou qui ont trait à un problème dont le public aurait intérêt à être informé.

La Cour examine aussi si les discours litigieux sont susceptibles d'alimenter ou de justifier la violence, la haine ou l'intolérance.

behouden; tevens rees de vraag of die bepaling mogelijk niet overbodig is ten opzichte van andere bestaande strafrechtelijke bepalingen. Het was de bedoeling om die bepalingen in overeenstemming te brengen met artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (EVRM) door het toepassingsgebied ervan aan te passen. De heer Jeroen De Herdt (Université Antwerpen) heeft bevestigd dat in het merendeel van de mogelijk beoogde gevallen andere strafrechtelijke bepalingen bij voorrang van toepassing zouden zijn en dat het zodoende om een zeer beperkte residuaire bepaling zou gaan (DOC 55 3518/006, blz. 173). De heer Damien Vandermeersch (UCLouvain) wijst er evenwel op dat het advies van het FIRM dateert van na de compilatie van het wetboek en van na het door de regering verrichte werk, en dat een aantal elementen uit dat advies het overwegen waard zouden zijn (DOC 55 3518/006, blz. 173).

Mevrouw Hugon vindt het dan ook een goede zaak dat de bepaling in kwestie opnieuw tegen het licht werd gehouden en dat overeenstemming is bereikt over voormeld amendement, dat rekening houdt met een opmerking van de Raad van State over strafdifferentiatie naargelang van het niveau van de straf die geldt voor de schending van de wet zelf. Het amendement verkleint eveneens het toepassingsgebied en behelst meerdere cumulatieve voorwaarden, waaronder de aanwezigheid van een "ernstige en reële bedreiging". Mevrouw Hugon gaat dieper in op artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, aangezien de wetgever beoogt om de desbetreffende bepalingen in overeenstemming te brengen met dat artikel en dus ook met alle daaraan gerelateerde waarborgen inzake de vrijheid van meningsuiting. In de rechtspraak van het EHRM vormt de vraag inzake de bijdrage aan een debat van algemeen belang een van de toetsingscriteria om te bepalen of inmenging in de vrijheid van meningsuiting op grond van nationale veiligheid verantwoord is. Het EHRM stelt uitdrukkelijk dat het openbaar belang gewoonlijk betrekking heeft "op aangelegenheden die het publiek in zodanige mate raken dat het er terecht interesse voor heeft, die de aandacht van het publiek trekken of die het publiek in aanzienlijke mate raken, met name omdat zij van invloed zijn op het welzijn van de burgers of het leven van de gemeenschap". Dat is eveneens het geval voor vraagstukken die mogelijk veel controverse teweegbrengen, die over een belangrijk maatschappelijk thema gaan, of die betrekking hebben op een probleem waarvan het publiek in eigen belang op de hoogte zou moeten worden gebracht.

Het EHRM onderzoekt ook of de in het geding zijnde uitlatingen geweld, haat of onverdraagzaamheid zouden kunnen aanwakkeren of goedpraten.

La jurisprudence de la CEDH offre des lignes directrices sur les ingérences acceptables dans la liberté d'expression au motif de la protection de la santé ou de la morale. La Cour accorde un niveau élevé de protection à la liberté d'expression lorsque le discours litigieux vise à contribuer à un débat sur des questions relatives à la protection de la santé. En la matière, la Cour considère qu'il importe peu qu'une opinion soit minoritaire et qu'elle puisse sembler dénuée de fondement, et elle considère qu'il serait particulièrement excessif de limiter la liberté d'expression à l'exposé des seules idées généralement admises.

Quant à la morale ou à la moralité, il n'en existe pas une définition claire au niveau des États parties à la Convention européenne des droits de l'homme. La Cour applique à la question les principes traditionnels de sa jurisprudence qui lui imposent de rechercher si cette ingérence correspond à un besoin social impérieux, si elle est proportionnée au but légitime poursuivi et si les motifs fournis par les autorités nationales pour la justifier sont pertinents et suffisants.

Pour le groupe Ecolo-Groen, c'est bien la jurisprudence liée à l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme qui devra présider à l'interprétation et à l'application de cette disposition. Et cette jurisprudence précise que dans une société démocratique, "tant qu'il n'est pas question d'appels à la violence, à la haine ou à l'intolérance", l'État doit tolérer des attaques, même particulièrement virulentes, et ne pas les sanctionner pénalement. Une démocratie vivante et forte est en effet une démocratie qui n'a pas peur de laisser la contestation s'exprimer, y compris par des modes qui peuvent déranger l'ordre établi.

Mme Hugon soumet quelques exemples concrets:

- les jeunes pour le climat ont pu appeler à manifester pendant les heures d'école, et donc inciter des élèves à ne pas respecter l'obligation scolaire afin d'exprimer leur inquiétude sur leur futur et leurs demandes d'action politique sur la question du dérèglement climatique. Ce comportement (ne pas assister aux cours) n'est d'ailleurs pas assorti de sanctions pénales.

- de la même manière, en décembre 2023, la plateforme "Code Rouge" a appelé à une action de désobéissance civile non violente visant l'aviation.

- des appels à participer à des protestations en dehors des voies de recours judiciaires, comme cela a

De rechtspraak van het EHRM reikt richtsnoeren aan betreffende de aanvaardbare inmenging in de vrijheid van meningsuiting met het oog op de bescherming van de gezondheid of de goede zeden. Het Hof kent een hoog niveau van bescherming toe aan de vrijheid van meningsuiting wanneer de in het geding zijnde uitlatingen ertoe strekken bij te dragen tot een debat over vraagstukken betreffende de bescherming van de gezondheid. Ter zake is het EHRM van oordeel dat het weinig belang heeft dat een mening door een minderheid wordt voorgestaan en ongegrond kan lijken, en dat het bijzonder buitensporig zou zijn om de vrijheid van meningsuiting te beperken tot uitsluitend de algemeen aanvaarde ideeën.

Van concepten als "moraal" of "goede zeden" bestaat geen duidelijke definitie op het niveau van de Staten die partij zijn bij het EVRM. Het EHRM past op die kwestie de aloude beginselen van zijn rechtspraak toe, op grond waarvan moet worden nagegaan of die inmenging beantwoordt aan een dwingende maatschappelijke behoefte, of zij evenredig is met het nagestreefde rechtmatige doel en of de door de nationale autoriteiten ter rechtvaardiging aangevoerde redenen relevant en toereikend zijn.

De Ecolo-Groen-fractie is van oordeel dat de rechtspraak betreffende artikel 10 van het EVRM ten grondslag moet liggen aan de uitlegging en de toepassing van de bepaling in kwestie. Die rechtspraak verduidelijkt dat in een democratische samenleving de Staat aanvallen (zelfs virulente) moet dulden en ze niet strafrechtelijk mag beteugelen, zolang niet wordt opgeroepen tot geweld, haat of onverdraagzaamheid. Een levendige en sterke democratie deinst er niet voor terug afwijkende meningen toe te laten, ook wanneer deze geuit worden op manieren die de gevestigde orde kunnen verstoren.

Mevrouw Hugon geeft enkele concrete voorbeelden:

- de klimaatjongeren hebben mogen oproepen tot betogingen tijdens de schooluren, waarmee ze leerlingen er dus toe aanzetten zich niet aan de leerplicht te houden, teneinde kenbaar te maken dat ze zich zorgen maken over hun toekomst en teneinde hun oproep tot politieke actie inzake klimaatontregeling kracht bij te zetten. Dat gedrag (de lessen niet bijwonen) werd niet beantwoord met strafrechtelijke sancties;

- evenzo heeft burgerbeweging Code Rood in december 2023 opgeroepen tot een actiedag met geweldloze burgerlijke ongehoorzaamheid tegen de luchtvaartindustrie;

- er werd opgeroepen om deel te nemen aan protestacties buiten de gerechtelijke rechtsmiddelen om (naar

pu arriver lors des condamnations dans l'affaire *Sanda Dia* ou des actions pacifiques visant à dénoncer certaines pratiques policières ou encore des appels à héberger et à défendre des personnes en situation irrégulière.

Elle aimerait savoir si ce type d'actions et d'appels à mobilisation pacifique et non violente sont visés par l'article 548 du texte à l'examen.

Le ministre explique qu'il a été tenu compte de l'avis de l'IFDH dans l'amendement n° 75. Il fait mention que, dans la pratique, il y a encore une application de l'article 268 du Code pénal (qui deviendra l'article 548). En limitant drastiquement le champ d'application de l'article, le gouvernement tient compte des différents avis, dont celui du Conseil d'État. Il est limité aux questions liées à des menaces graves et réelles pour la sécurité nationale, la santé publique et la moralité, interprétées de manière stricte, avec des niveaux de sanctions adaptés. Le but n'est pas d'élargir le champ d'application de cet article, ni de donner d'une quelconque façon un nouveau souffle à cette disposition. Il ajoute qu'il n'y a aucun lien avec des actions sociales qui ne tombent pas sous le coup du droit pénal, qui est interprété de manière limitée. Il s'agit de principes généraux du droit pénal. L'exposé des motifs est clair sur le champ d'application.

La jurisprudence de la CEDH, qui s'applique de manière contraignante sur le territoire belge, sera donc suivie.

Le ministre rappelle qu'il n'est pas juge. Cependant, il indique que l'article 548 ne s'applique ni aux manifestations pour le climat, ni aux autres cas cités par M. Aouasti et par Mme Hugon.

M. Khalil Aouasti (PS) souligne qu'il s'agit d'une clarification utile pour la compréhension de l'article 548 du projet de loi. Il faudra définir ce à quoi cet article s'applique.

Mme Claire Hugon (Ecolo-Groen) énumère les différents exemples cités qui ne tombent pas sous le champ d'application de cet article et s'en félicite. Elle se demande cependant ce sur quoi va s'appliquer cet article qui ne soit pas couvert par d'autres dispositions pénales.

Le ministre explique que le point de départ, ce sont les libertés consacrées dans la Constitution et la CEDH:

aanleiding van de veroordelingen in de zaak-Sanda Dia bijvoorbeeld), of nog tot vreedzame acties om bepaalde politiepraktijken aan de kaak te stellen of om onwettig in het land verblijvende personen in huis te nemen en voor hen op te komen.

De spreekster vraagt of artikel 548 van de ter bespreking voorliggende tekst dergelijke acties en oproepen tot vreedzame en geweldloze mobilisatie beoogt.

De minister licht toe dat amendement nr. 75 rekening houdt met het advies van het FIRM. Hij wijst erop dat artikel 268 van het Strafwetboek (dat artikel 548 zal worden) in de praktijk nog wordt toegepast. Door de reikwijdte van het artikel drastisch te beperken, beoogt de regering rekening te houden met de verschillende adviezen, waaronder dat van de Raad van State. Een en ander wordt beperkt tot de aangelegenheden die verband houden met ernstige en reële bedreigingen voor de nationale veiligheid, de volksgezondheid en de goede zeden, die strikt worden geïnterpreteerd en waarvoor aangepaste sanctieniveaus gelden. Het is niet de bedoeling om het toepassingsgebied van het artikel te verruimen, noch om op enige manier deze bepaling nieuw leven in te blazen. De minister voegt daaraan toe dat er geen enkel verband is met maatschappelijke acties die niet onder het strafrecht vallen, dat strikt wordt geïnterpreteerd. Het gaat om algemene beginselen van het strafrecht. De memorie van toelichting is duidelijk over de reikwijdte.

De rechtspraak van het EHRM is dwingend van toepassing op Belgisch grondgebied en zal derhalve in acht worden genomen.

De minister herinnert eraan dat hij geen rechter is. Niettemin geeft hij aan dat artikel 548 niet van toepassing is op de klimaatmanifestaties, noch op de overige gevallen aangehaald door de heer Aouasti en mevrouw Hugon.

De heer Khalil Aouasti (PS) benadrukt dat het een nuttige verduidelijking betreft met het oog op de uitlegging van artikel 548 van het wetsontwerp. Er moet worden gedefinieerd waarop dat artikel van toepassing is.

Mevrouw Claire Hugon (Ecolo-Groen) verwijst naar voormelde voorbeelden, die niet binnen de reikwijdte van voormeld artikel vallen, wat haar verheugt. Ze vraagt echter waarop dat artikel, dat niet door andere strafrechtelijke bepalingen wordt gedekt, dan wel van toepassing zal zijn.

De minister licht toe dat de in de Grondwet en in het EVRM verankerde vrijheden het uitgangspunt vormen;

il y a des cas biens spécifiques et bien décrits pour criminaliser certains actes repris dans l'exposé des motifs.

Mme Greet Daems (PVDA-PTB) regrette que des questions pertinentes soient soulevées mais que le texte sera *in fine* voté tel quel. Ce ne sont pas les mots rassurants du ministre qui lèvent certains doutes et qui offriront des garanties. Elle pense à l'article 406 du Code pénal et à l'entrave méchante à la circulation routière. Le précédent ministre de la Justice avait lui aussi assuré que le droit de grève ne serait pas concerné. Or, le tribunal a jugé le contraire en condamnant les syndicats sur la base de cet article.

L'amendement n° 75 tendant à remplacer l'article est adopté à l'unanimité.

Section 2

Les infractions contre une assemblée législative

Art. 549 (ancien art. 547)
(La perturbation des travaux parlementaires)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 549 est adopté à l'unanimité.

Art. 550 (ancien art. 548)
(La manifestation aux alentours d'une assemblée législative)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 550 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 551 (ancien art. 549). Cause de justification

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 551 est adopté à l'unanimité.

in de memorie van toelichting worden heel specifieke en naar behoren omschreven gevallen vermeld van de strafbaarstelling van bepaalde handelingen.

Mevrouw Greet Daems (PVDA-PTB) vindt het jammer dat hoewel relevante vragen zijn opgeworpen, de tekst uiteindelijk ongewijzigd ter stemming zal worden voorgelegd. De geruststellende woorden van de minister zullen bepaalde twijfels niet wegnemen en zullen evenmin garanties bieden. Ze verwijst naar artikel 406 van het Strafwetboek en naar de kwaadwillige belemmering van het verkeer. De vorige minister van Justitie had ook verzekerd dat het stakingsrecht niet in het gedrang zou komen. De rechtbank heeft daar evenwel anders over geoordeeld en op grond van dat artikel werden de vakbonden veroordeeld.

Amendement nr. 75 tot vervanging van het artikel wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Misdrijven tegen een wetgevende vergadering

Art. 549 (vroeger art. 547)
(Verstoring van parlementaire werkzaamheden)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 549 wordt eenparig aangenomen.

Art. 550 (vroeger art. 548)
(Demonstratie in de buurt van een wetgevende vergadering)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 550 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 551 (vroeger art. 549) (Rechtvaardigingsgrond)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 551 wordt eenparig aangenomen.

Section 3*Des infractions contre la monarchie*

Art. 552 (ancien art. 550)
L'attentat contre la vie du Roi ou de l'héritier
présomptif de la couronne à
art. 561 (ancien art. 559) (La proposition de complot
contre la monarchie)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 552 à 561 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Art. 562 (ancien art. 560)
(La lèse-majesté)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 562 est adopté par 9 voix contre 5.

Section 4*Dispositions communes*

Art. 563 (ancien art. 561)
(La fourniture de logement à des comploteurs ou à
des auteurs d'attentat) et
art. 564 (ancien art. 562) (Cause d'excuse
d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 563 et 564 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

CHAPITRE 2**Les infractions contre la défense nationale et
les intérêts essentiels de la Belgique**

Art. 565 (ancien art. 563)
(Les définitions)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 565 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 3*Misdrijven tegen de monarchie*

Art. 552 (vroeger art. 550)
(Aanslag op het leven van de Koning of de
vermoedelijke troonopvolger) tot
art. 561 (vroeger art. 559) (Voorstel tot
samenspanning tegen de monarchie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 552 tot 561 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Art. 562 (vroeger art. 560)
(Majesteitsschennis)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 562 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

Afdeling 4*Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 563 (vroeger art. 561) (Onderdak verschaffen
aan samenspanners of aanslagplegers) en
art. 564 (vroeger art. 562) (Strafuitsluitende
verschoningsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 563 en 564 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2**Misdrijven tegen de landsverdediging en
de essentiële belangen van België**

Art. 565 (vroeger art. 563)
(Definities)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 565 wordt eenparig aangenomen.

Section 1^{re}*Le déclenchement ou les causes de la guerre*

Art. 566 (ancien art. 564)
 (Le déclenchement de la guerre) à
 art. 569 (ancien art. 567)
 (L'exposition à la menace de guerre
 entraînant des hostilités)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 566 à 569 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2*La collaboration militaire*

Art. 570 (ancien art. 568) (Le fait de porter les armes contre la Belgique ou un allié) et art. 571 (ancien art. 569) (La facilitation de la progression de l'ennemi)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 570 et 571 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3*La collaboration économique*

Art. 572 (ancien art. 570)
 (La fourniture de main-d'œuvre ou de biens à l'ennemi) et art. 573 (ancien art. 571)
 (La conclusion ou l'exécution d'une convention avec l'ennemi)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 572 et 573 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 1*Uitlokken of veroorzaken van oorlog*

Art. 566 (vroeger art. 564)
 (Oorlogsuitlokking) tot art. 569 (vroeger art. 567)
 (Blootstelling aan oorlogsdreiging met vijandelikheden tot gevolg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 566 tot 569 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2*Militaire collaboratie*

Art. 570 (vroeger art. 568) (Opnemen van de wapens tegen België of een bondgenoot) en art. 571 (vroeger art. 569) (Vergemakkelijken van de opmars van de vijand)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 570 en 571 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 3*Economische collaboratie*

Art. 572 (vroeger art. 570)
 (Verschaffen van mankracht of goederen aan de vijand) en art. 573 (vroeger art. 571)
 (Overeenkomst sluiten of uitvoeren met de vijand)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 572 en 573 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 4*La collaboration politique et intellectuelle*

Art. 574 (ancien art. 572) (Le soutien à la politique ou aux objectifs de l'ennemi) à art. 576 (ancien art. 574) (La propagande contre la résistance)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 574 à 576 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 5*Les infractions concernant les secrets d'État*

Art. 577 (ancien art. 575) (La reproduction, la divulgation ou la transmission d'un secret d'État à un État ou un groupe armé étrangers)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 79 (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer certains mots dans le texte néerlandais et à insérer des mots. L'auteure principale parcourt la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 79 et l'article 577, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 578 (ancien art. 576) (La reproduction, la divulgation ou la transmission d'un secret d'État à un État ou un groupe armé étrangers par des particuliers)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 86 (DOC 55 3518/009) tendant à remplacer certains mots dans le texte français. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite.

L'amendement n° 86 et l'article 578, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 4*Politieke en intellectuele collaboratie*

Art. 574 (vroeger art. 572) (Steun aan de politiek of doelstellingen van de vijand) tot art. 576 (vroeger art. 574) (Propaganderen tegen het verzet)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 574 tot 576 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 5*Misdrijven met betrekking tot staatsgeheimen*

Art. 577 (vroeger art. 575) (Reproductie, bekendmaking of overdracht van een staatsgeheim aan een vreemde Staat of een buitenlandse gewapende groep)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 79 (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van woorden in de Nederlandse tekst en tot invoeging van woorden. Ze overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 79 en het aldus geamendeerde artikel 577 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 578 (vroeger art. 576) (Reproductie, bekendmaking of overdracht van een staatsgeheim aan een vreemde Staat of een buitenlandse gewapende groep door bijzondere personen)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 86 (DOC 55 3518/009) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst. De hoofdindienster geeft lezing van de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 86 en het aldus geamendeerde artikel 578 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 579 (ancien art. 577)

(La reproduction, la divulgation ou la transmission d'un secret d'État à un État étranger ou un groupe armé en temps de guerre) à art. 588 (ancien art. 586)

(La réception non autorisée d'un secret d'État concernant la défense du territoire ou la sûreté extérieure de l'État en temps de guerre)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 579 à 588 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 589 (ancien art. 587)

(Le recueil ou la transmission de renseignements militaires)

En vue de donner suite à l'observation n° 21 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 49* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 49 et l'article 589, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 590 (ancien art. 588)

(Le recueil ou la transmission de renseignements militaires en temps de guerre) et art. 591 (ancien art. 589)

(L'assistance aux auteurs de certaines infractions relatives à un secret d'État)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 590 et 591 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 592 (ancien art. 590)

(Les prises de vue, les mesurages d'installations, de domaines militaires ou de communications militaires ou leur diffusion)

En vue de donner suite à l'observation n° 22 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 50* (DOC 55 3518/008) tendant à compléter l'alinéa 1^{er}, 3^o.

L'amendement n° 50 et l'article 592, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 579 (vroeger art. 577)

(Reproductie, bekendmaking of overdracht van een staatsgeheim aan een vreemde Staat of gewapende groep in oorlogstijd) tot art. 588 (vroeger art. 586)

(Onbevoegd ontvangen van een staatsgeheim met betrekking tot de verdediging van het grondgebied of de uitwendige veiligheid van de Staat in oorlogstijd)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 579 tot 588 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 589 (vroeger art. 587)

(Vergaren of overmaken van militaire inlichtingen)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 21 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 49* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 49 en het aldus geamendeerde artikel 589 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 590 (vroeger art. 588)

(Vergaren of overmaken van militaire inlichtingen in oorlogstijd) en art. 591 (vroeger art. 589)

(Hulp verschaffen aan daders van bepaalde misdrijven met betrekking tot een staatsgeheim)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 590 en 591 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 592 (vroeger art. 590)

(Opnames of opmetingen maken van een militaire installatie of domein of van militaire communicatie of de verspreiding hiervan)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 22 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 50* (DOC 55 3518/008) in, tot aanvulling van het eerste lid, 3^o.

Amendement nr. 50 en het aldus geamendeerde artikel 592 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 593 (ancien art. 591)
(La pénétration dans une installation ou un domaine militaires)

En vue de donner suite à l'observation n° 23 de la note de légistique, *le gouvernement présente l'amendement n° 51* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 51 et l'article 593, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 594 (ancien art. 592)
(La pénétration dans une installation ou un domaine militaires ou les prises de vue ou le mesurage d'une installation ou d'un domaine militaires ou de communications militaires ou la diffusion de telles informations en temps de guerre) à
art. 597 (ancien art. 595)
(La communication d'informations essentielles erronées)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 594 à 597 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 6

La dénonciation à l'ennemi

Art. 598 (ancien art. 596)
(La dénonciation à l'ennemi) à
art. 601 (ancien art. 599)
(La dénonciation à l'ennemi entraînant la mort)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 598 à 601 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 593 (vroeger art. 591)
(Betreden van een militaire installatie of domein)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 23 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 51* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 51 en het aldus geamendeerde artikel 593 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 594 (vroeger art. 592)
(Betreden van of opnames of opmetingen maken van een militaire installatie of domein of van militaire communicatie of het verspreiden ervan in oorlogstijd)
tot
art. 597 (vroeger art. 595)
(Verstrekken van foute essentiële informatie)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 594 tot 597 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 6

Aangifte aan de vijand

Art. 598 (vroeger art. 596)
(Aangifte aan de vijand) tot
art. 601 (vroeger art. 599)
(Aangifte aan de vijand met de dood tot gevolg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 598 tot 601 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 7

*Le recel d'ennemis ou d'auteurs d'infractions
contre la défense nationale*

Art. 602 (ancien art. 600)
(Le recel d'auteurs d'infractions
contre la défense nationale) à
art. 607 (ancien art. 605)
(Le recel de ressortissants de l'ennemi
en état de siège)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 602 à 607 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 8

La destruction ou l'incendie contre la défense nationale

Art. 608 (ancien art. 606)
(La destruction ou l'incendie
au profit de l'ennemi)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 608 est adopté à l'unanimité.

Section 9

Le complot contre la défense nationale

Art. 609 (ancien art. 607)
(Le complot en vue de soutenir l'ennemi) à
art. 613 (ancien art. 611)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 609 à 613 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Afdeling 7

*Verberging van vijanden of plegers van misdrijven
tegen de landsverdediging*

Art. 602 (vroeger art. 600)
(Verbergen van daders van misdrijven
tegen de landsverdediging) tot
art. 607 (vroeger art. 605)
(Verbergen van onderdanen
van de vijand bij staat van beleg)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 602 tot 607 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 8

*Vernieling of brandstichting in strijd met de
landsverdediging*

Art. 608 (vroeger art. 606)
(Vernieling of brandstichting
ter bevoordeling van de vijand)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 608 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 9

Samenspanning tegen de landsverdediging

Art. 609 (vroeger art. 607)
(Samenspanning ter ondersteuning van de vijand) tot
art. 613 (vroeger art. 611)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 609 tot 613 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Section 10

*L'incitation à commettre des infractions
contre la défense nationale*

Art. 614 (ancien art. 612). L'incitation à commettre des infractions contre la défense nationale

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 614 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 3**Les infractions
contre les relations internationales****Section 1^{re}**

*Les attentats contre un État étranger
ou un chef d'État étranger*

Art. 615 (ancien art. 613)
(L'attentat contre la personne d'un chef d'État
étranger) à
art. 618 (ancien art. 616)
(Les causes d'excuse d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 615 à 618 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

*Les infractions contre des représentants diplomatiques et
consulaires d'États étrangers*

Art. 619 (ancien art. 617)
(Les actes de violence commis sur un agent
diplomatique ou consulaire) à
art. 621 (ancien art. 619)
(L'incendie, la destruction par explosion ou inondation
d'une infrastructure diplomatique ou consulaire et le
vandalisme sur celle-ci)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 619 à 621 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 10

Aanzetten tot misdrijven tegen de landsverdediging

Art. 614 (vroeger art. 612) (Aanzetten tot misdrijven tegen de landsverdediging)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 614 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3**Misdrijven
tegen de internationale betrekkingen****Afdeling 1**

*Aanslagen tegen een vreemde Staat
of buitenlands staatshoofd*

Art. 615 (vroeger art. 613)
(Aanslag op de persoon van een buitenlands
staatshoofd) tot
art. 618 (vroeger art. 616)
(Strafuitsluitende verschoningsgronden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 615 tot 618 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

*Misdrijven tegen diplomatieke en consulaire
vertegenwoordigers van vreemde staten*

Art. 619 (vroeger art. 617)
(Gewelddaden gepleegd op een diplomatieke of
consulaire ambtenaar) tot
art. 621 (vroeger art. 619)
(Brandstichting, vernieling door ontploffing of
overstroming en vandalisme aan diplomatieke of
consulaire infrastructuur)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 619 tot 621 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 3*Le mercenariat*

Art. 622 (ancien art. 620)
(Le mercenariat) à
art. 625 (ancien art. 623)
(Le recrutement d'un mineur
pour une armée étrangère)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 622 à 625 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 4**Les forfaitures****Section 1^{re}***La violation des droits fondamentaux des citoyens*

Art. 626 (ancien art. 624)
(Le défaut d'intervention contre une détention illégale)
et art. 627 (ancien art. 625)
(L'atteinte arbitraire aux droits fondamentaux)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 626 et 627 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2*Les comportements visant à déstabiliser le service public*

Art. 628 (ancien art. 626)
(La planification de mesures contraires
aux normes en vigueur) et
art. 629 (ancien art. 627)
(L'entrave à l'exécution
des normes en vigueur)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 628 et 629 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 3*Huurlingschap*

Art. 622 (vroeger art. 620)
(Huurlingschap) tot
art. 625 (vroeger art. 623)
(Werven van een minderjarige
voor een vreemd leger)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 622 tot 625 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 4**Ambtsmisdrijven****Afdeling 1***Schending van fundamentele rechten van de burgers*

Art. 626 (vroeger art. 624)
(Het verzuim om op te treden tegen een
wederrechtelijke vrijheidsberoving) en
art. 627 (vroeger art. 625)
(De willekeurige inbreuk op de grondrechten)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 626 en 627 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2*Gedragingen met het oog op het ontwrichten van de openbare dienst*

Art. 628 (vroeger art. 626)
(Beramen van maatregelen in strijd
met de geldende normen) en
art. 629 (vroeger art. 627)
(Verhinderen van de uitvoering
van de geldende normen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 628 en 629 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 3*L'usurpation de pouvoir*

Art. 630 (ancien art. 628)

(L'usurpation de pouvoir par des magistrats ou des membres des services de police) et

art. 631 (ancien art. 629)

(L'usurpation de pouvoir par des membres du pouvoir exécutif local ou d'organes administratifs)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 630 et 631 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 4*L'abus d'autorité*

Art. 632 (ancien art. 630)

(La réquisition ou l'ordre illégal du pouvoir public) et art. 633 (ancien art. 631)

(Le fait de donner suite à une réquisition ou un ordre illégal)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 632 et 633 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 5*Le déni de justice*

Art. 634 (ancien art. 632)

(Le déni de justice)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 634 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 3*Aanmatiging van macht*

Art. 630 (vroeger art. 628)

(Aanmatiging van macht door magistraten of leden van de politiediensten) en

art. 631 (vroeger art. 629)

(Aanmatiging van macht door leden van de lokale uitvoerende macht of van bestuurslichamen)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 630 en 631 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 4*Misbruik van gezag*

Art. 632 (vroeger art. 630)

(Onwettig vorderen of bevelen van de openbare macht) en

art. 633 (vroeger art. 631)

(Gevolg geven aan een onwettige vordering of bevel)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 632 en 633 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 5*Rechtsweigerig*

Art. 634 (vroeger art. 632)

(Rechtsweigerig)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 634 wordt eenparig aangenomen.

Section 6

Le détournement, la concussion et la prise d'intérêt

Art. 635 (ancien art. 633)
(Le détournement par une personne exerçant une
fonction publique) à
art. 638 (ancien art. 636)
(La prise d'intérêt)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 635 à 638 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 7

La corruption publique

Art. 639 (ancien art. 637) (La corruption publique) et
art. 640 (ancien art. 638) (La peine accessoire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 639 et 640 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Section 8

Les infractions relatives à la tenue des actes de l'état civil

Art. 641 (ancien art. 639) (L'infraction aux obligations
formelles de l'officier de l'état civil) à
art. 643 (ancien art. 641) (La célébration du mariage
religieux ou du mariage non-confessionnel avant la
célébration du mariage civil)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 641 à 643 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Afdeling 6

Verduistering, knevelarij en belangneming

Art. 635 (vroeger art. 633) (Verduistering door een
persoon met een openbare functie) tot
art. 638 (vroeger art. 636) (Belangneming)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 635 tot 638 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 7

Publieke omkoping

Art. 639 (vroeger art. 637) (Publieke omkoping) en
art. 640 (vroeger art. 638) (Bijkomende straf)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 639 en 640 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Afdeling 8

*Misdrijven met betrekking tot het houden van de akten van
de burgerlijke stand*

Art. 641 (vroeger art. 639) (Inbreuk op de formele
verplichtingen van de ambtenaar van de burgerlijke
stand) tot art. 643 (vroeger art. 641) (Votrekking van
het religieuze huwelijk of van het niet-confessionele
huwelijk vóór de votrekking van het burgerlijk
huwelijk)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 641 tot 643 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Section 9*La disposition générale*

Art. 644 (ancien art. 642)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

En vue de donner suite à l'observation n° 24 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 52* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte néerlandais.

L'amendement n° 52 et l'article 644, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 5

**Les infractions
contre l'administration de la justice****Section 1^{re}***L'entrave aux actes d'instruction et aux mesures de
sécurisation ou de conservation**Sous-section 1^{re}**La rébellion*

Art. 645 (ancien art. 643)
(La rébellion)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 645 est adopté à l'unanimité.

Art. 646 (ancien art. 644).
(La rébellion collective)

En vue de donner suite à l'observation n° 96 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 74* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte néerlandais.

L'amendement n° 74 et l'article 646, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 647 (ancien art. 645)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 647 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 9*Algemene bepaling*

Art. 644 (vroeger art. 642)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 24 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 52* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Nederlandse tekst.

Amendement nr. 52 en het aldus geamendeerde artikel 644 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

**Misdrijven
tegen de rechtsbedeling****Afdeling 1***Belemmering van onderzoeksdaden en beveiligings- of
bewaringsmaatregelen**Onderafdeling 1**Weerspannigheid*

Art. 645 (vroeger art. 643)
(Weerspannigheid)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 645 wordt eenparig aangenomen.

Art. 646 (vroeger art. 644)
(Collectieve weerspannigheid)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 96 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 74* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Nederlandse tekst.

Amendement nr. 74 en het aldus geamendeerde artikel 646 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 647 (vroeger art. 645)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 647 wordt eenparig aangenomen.

Sous-section 2

*Le faux témoignage,
la fausse déclaration et le faux serment*

Art. 648 (ancien art. 646)
(Le faux témoignage)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 648 est adopté à l'unanimité.

Art. 649 (ancien art. 647)
(La fausse déclaration)

En vue de donner suite à l'observation n° 25 de la note de légistique, le gouvernement présente l'amendement n° 53 (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots.

L'amendement n° 53 et l'article 649, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 650 (ancien art. 648) (L'incitation au faux témoignage ou à la fausse déclaration) à art. 653 (ancien art. 651) (Le faux serment lors de la mise sous scellés ou de l'inventaire)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 650 à 653 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Sous-section 3

Refus de collaboration à l'enquête

Art. 654 (ancien art. 652)
(La fuite du lieu de l'instruction) à art. 657 (ancien art. 655) (La méconnaissance aggravée de l'obligation de collaborer à l'instruction)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 654 à 657 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Onderafdeling 2

*Valse getuigenis,
valse verklaring en meened*

Art. 648 (vroeger art. 646)
(Valse getuigenis)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 648 wordt eenparig aangenomen.

Art. 649 (vroeger art. 647)
(Valse verklaring)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 25 van de wetgevingstechnische nota, dient de regering amendement nr. 53 (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden.

Amendement nr. 53 en het aldus geamendeerde artikel 649 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 650 (vroeger art. 648) (Verleiding tot valse getuigenis of valse verklaring) tot art. 653 (vroeger art. 651) (Valse eed bij verzegeling of boedelbeschrijving)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 650 tot 653 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Onderafdeling 3

Weigeren van medewerking aan het onderzoek

Art. 654 (vroeger art. 652)
(Ontvluchten van de plaats van het onderzoek) tot art. 657 (vroeger art. 655) (Verzwaarde miskenning van de plicht tot medewerking aan het onderzoek)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 654 tot 657 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Sous-section 4

*Le recel d'une personne poursuivie,
d'un cadavre ou d'une preuve*

Art. 658 (ancien art. 656)
(Le recel d'une personne poursuivie) à
art. 661 (ancien art. 659)
(La cause d'excuse d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 658 à 661 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Sous-section 5 (nouvelle)

Le compartiment caché

Art. 662 (nouveau)
(Le fait d'équiper un véhicule
avec un compartiment caché) à
art. 664 (nouveau) (Le fait d'équiper un véhicule
avec un compartiment caché aggravé)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 662 à 664 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Sous-section 6 (ancienne sous-section 5)

*Les infractions contre les pièces de procédure ou les biens
sur lesquels repose une mesure*

Art. 665 (ancien art. 660) (Le détournement d'une
pièce produite dans une procédure) et 666 (ancien
art. 661) (L'atteinte aux biens sur lesquels repose une
mesure)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 665 et 666 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

Onderafdeling 4

*Verberging van een vervolgde persoon,
een lijk of bewijs*

Art. 658 (vroeger art. 656)
(Verberging van een vervolgde persoon) tot
art. 661 (vroeger art. 659)
(Strafuitsluitende verschoningsgrond)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 658 tot 661 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Onderafdeling 5 (nieuw)

De verborgen ruimte

Art. 662 (nieuw)
(Het uitrusten van een voertuig
met een verborgen ruimte) tot
art. 664 (nieuw) (Verzwaard uitrusten van
een voertuig met een verborgen ruimte)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 662 tot 664 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Onderafdeling 6 (vroegere onderafdeling 5)

*Misdrijven tegen procedurestukken of goederen waarop
een maatregel rust*

Art. 665 (vroeger art. 660) (Verduistering van een stuk
dat in een rechtsgeding werd overgelegd) en Art. 666
(vroeger art. 661) (Aantasting van goederen waarop
een maatregel rust)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 665 en 666 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

*Sous-section 7 (ancienne sous-section 6)**Le bris de scellés*

Art. 667 (ancien art. 662) (Le bris de scellés) et
art. 668 (ancien art. 663)
(Le bris de scellés aggravé)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 667 et 668 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

*Sous-section 8 (ancienne sous-section 7)**Infraction au caractère secret de l'enquête pénale*

Art. 669 (ancien art. 664) (L'abus du droit de
consultation d'un dossier judiciaire) à
art. 671 (ancien art. 666) (La divulgation de l'identité
d'un fonctionnaire de police)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 669 à 671 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

*Sous-section 9 (ancienne sous-section 8)**La publication ou la distribution d'écrits sans indication de
l'origine*

Art. 672 (ancien art. 667) (La publication ou la
distribution d'écrits sans indication de l'origine) et
art. 673 (ancien art. 668) (Les causes d'excuses
d'exemption de peine)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 672 et 673 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

*Onderafdeling 7 (vroegere onderafdeling 6)**Zegelverbreking*

Art. 667 (vroeger art. 662) (Zegelverbreking) en
art. 668 (vroeger art. 663)
Verzwaarde zegelverbreking)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 667 en 668 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 8 (vroegere onderafdeling 7)**Inbreuken op het geheim karakter van het strafrechtelijk
onderzoek*

Art. 669 (vroeger art. 664) (Misbruik van het
inzagerecht in een gerechtelijk dossier) tot
art. 671 (vroeger art. 666) (Onthulling van de identiteit
van een politieambtenaar)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 669 tot 671 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

*Onderafdeling 9 (vroegere onderafdeling 8)**Uitgeven of verspreiden van geschriften zonder vermelding
van de oorsprong*

Art. 672 (vroeger art. 667) (Uitgeven of verspreiden
van geschriften zonder vermelding van de oorsprong)
en art. 673 (vroeger art. 668) (Strafuitsluitende
verschoningsgronden)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen
gemaakt.

De artikelen 672 en 673 worden achtereenvolgens
eenparig aangenomen.

Section 2*L'entrave à la décision judiciaire*

Art. 674 (ancien art. 669)
(L'entrave à la constitution de la liste des jurés)

En vue de donner suite à l'observation n° 5 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 34* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 34 et l'article 674, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 675 (ancien art. 670)
(La soustraction à la fonction de juré)

En vue de donner suite à l'observation n° 5 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 35* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots dans le texte français.

L'amendement n° 35 et l'article 675, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 676 (ancien art. 671)
(La violation de l'isolement du jury)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 676 est adopté à l'unanimité.

Section 3*L'entrave à l'exécution ou non-respect de la décision judiciaire**Sous-section 1^{re}**L'abandon de famille*

Art. 677 (ancien art. 672)
(L'abandon de famille)

En vue de donner suite à l'observation n° 27 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 54* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer, dans le texte français, le 1° et le 2°.

Afdeling 2*Belemmering van de rechterlijke uitspraak*

Art. 674 (vroeger art. 669)
(Belemmering van de samenstelling van de lijst van juryleden)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 5 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 34* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 34 en het aldus geamendeerde artikel 674 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 675 (vroeger art. 670)
(Onttrekking aan het ambt van jurylid)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 5 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 35* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 35 en het aldus geamendeerde artikel 675 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 676 (vroeger art. 671)
(Schending van de afzondering van de jury)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 676 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 3*Belemmering van de uitvoering of niet-naleving van de rechterlijke beslissing**Onderafdeling 1**Familieverlating*

Art. 677 (vroeger art. 672)
(Familieverlating)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 27 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 54* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van de Franse tekst van de bepaling onder 1° en tot vervanging van de bepaling onder 2°.

L'amendement n° 54 et l'article 677, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Sous-section 2

La non-représentation d'enfant

Art. 678 (ancien art. 673)
(La non-représentation d'enfant) à
art. 683 (ancien art. 678) (Le facteur aggravant)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 678 à 683 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Sous-section 3

Le non-respect des conditions lors de la levée d'un acte d'information ou d'instruction

Art. 684 (ancien art. 679)
(Le non-respect des conditions lors de la levée
d'un acte d'information ou d'instruction)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 684 est adopté à l'unanimité.

Sous-section 4

L'entrave à l'exécution ou non-respect d'une peine ou d'une mesure privative de liberté

Art. 685 (ancien art. 680)
(L'aide à l'évasion de détenus) à
art. 687 (ancien art. 682)
(Le non-respect d'une peine consistant
en une interdiction)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 685 à 687 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Amendement nr. 54 en het aldus geamendeerde artikel 677 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Onderafdeling 2

Niet-afgeven van kinderen

Art. 678 (vroeger art. 673)
(Niet-afgeven van kinderen) tot
art. 683 (vroeger art. 678) (Verzwarende factor)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 678 tot 683 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Onderafdeling 3

Niet-naleving van de voorwaarden bij de opheffing van een opsporings- of onderzoekshandeling

Art. 684 (vroeger art. 679)
(Niet-naleving van de voorwaarden bij de opheffing
van een opsporings- of onderzoekshandeling)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 684 wordt eenparig aangenomen.

Onderafdeling 4

Belemmering van de uitvoering of niet-naleving van een straf of een vrijheidsbenemende maatregel

Art. 685 (vroeger art. 680)
(Hulp bij de ontsnapping van gevangenen) tot
art. 687 (vroeger art. 682)
(Niet-naleving van een straf bestaande
uit een verbod)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 685 tot 687 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Sous-section 5

Les jets d'objets au-dessus des murs ou des grillages d'une prison, d'une section ou d'un établissement de défense sociale

Art. 688 (ancien art. 683)

(Les jets d'objets au-dessus des murs ou des grillages d'une prison, d'une section ou d'un établissement de défense sociale)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 688 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Sous-section 6

Non-respect d'une décision ordonnant la production d'une pièce

Art. 689 (ancien art. 684) (Le non-respect d'une décision ordonnant la production d'une pièce)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 689 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 6

L'entrave aux travaux publics

Art. 690 (ancien art. 685)
(L'entrave aux travaux publics) et
art. 691 (ancien art. 686) (L'entrave aux travaux publics par violence ou menace)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 690 et 691 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 7

La fraude aux subsides

Art. 692 (ancien art. 687)
(La fraude aux subsides)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Onderafdeling 5

Het overgooien van voorwerpen over de muren of afsluitingen van een gevangenis, een afdeling of een inrichting tot bescherming van de maatschappij

Art. 688 (vroeger art. 683)

(Het overgooien van voorwerpen over de muren of afsluitingen van een gevangenis, een afdeling of een inrichting tot bescherming van de maatschappij)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 688 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Onderafdeling 6

Niet-naleving van een beslissing tot overlegging van een stuk

Art. 689 (vroeger art. 684) (Niet-naleving van een beslissing tot overlegging van een stuk)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 689 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Belemmering van openbare werken

Art. 690 (vroeger art. 685)
(Belemmering van openbare werken) en
art. 691 (vroeger art. 686) (Belemmering van openbare werken door geweld of bedreiging)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 690 en 691 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Subsidiefraude

Art. 692 (vroeger art. 687)
(Subsidiefraude)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

L'article 692 est adopté à l'unanimité.

Art. 2 (ensemble)

L'ensemble de l'article 2, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 3

Dispositions modificatives

Section 1^{re}

Modifications du Code pénal militaire

Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Dans sa note de légistique, le *service juridique* formule l'observation suivante concernant cet article:

“28. Les articles 577 et 578, en projet, du Code pénal, qui concernent la reproduction, la divulgation ou la transmission d'un secret d'État à un État ou un groupe armé étrangers, reproduisent les infractions visées dans l'actuel article 118 du même Code, mais le champ d'application est étendu par l'introduction de la notion de “secret d'État” visée à l'article 565, 3°, en projet, du Code pénal. En outre, les articles 580 et 581, en projet, du Code pénal, instaurent une nouvelle cause d'excuse d'exemption de peine et une nouvelle cause d'excuse atténuante pour les personnes ayant commis cette infraction.

La question se pose dès lors de savoir si, dans le cadre du remplacement, dans l'article 15 du Code pénal militaire, du renvoi à l'actuel article 118 du Code pénal par le renvoi aux articles 577 et 578, en projet, du même Code, il ne conviendrait pas également d'insérer un renvoi à la nouvelle cause d'excuse d'exemption de peine et à la nouvelle cause d'excuse atténuante visées dans les articles 580 et 581, en projet, du Code pénal.”

Le ministre propose de ne pas donner suite à cette observation. Les articles 580 et 581 du Code pénal prévoient une nouvelle cause d'excuse d'exemption de peine

Artikel 692 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 (geheel)

Het gehele artikel 2, zoals geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingsbepalingen

Afdeling 1

Wijzigingen van het Militair Strafwetboek

Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

De Juridische Dienst maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

“28. De ontworpen artikelen 577 en 578 van het Strafwetboek, die betrekking hebben op de reproductie, bekendmaking of overdracht van een staatsgeheim aan een vreemde Staat of een buitenlandse gewapende groep, nemen de misdrijven over bedoeld in het huidige artikel 118 van het hetzelfde Wetboek, zij dat het toepassingsgebied ervan verruimd wordt door de introductie van het begrip “staatsgeheim” bedoeld in het ontworpen artikel 565, 3°, van het Strafwetboek. Tevens worden bij de ontworpen artikelen 580 en 581 van het Strafwetboek een nieuwe strafuitsluitende en een nieuwe strafverminderende verschoningsgrond ingevoerd voor personen die dit misdrijf hebben gepleegd.

De vraag rijst dan ook of in het kader van de vervanging in artikel 15 van het Militair strafwetboek van de verwijzing naar het huidige artikel 118 van het Strafwetboek door de verwijzing naar de ontworpen artikelen 577 en 578 van het hetzelfde Wetboek niet tevens een verwijzing ingevoegd moet worden naar de nieuwe strafuitsluitende en strafverminderende verschoningsgronden bedoeld in de ontworpen artikelen 580 en 581 van het Strafwetboek.”

De minister stelt voor om geen gevolg te geven aan deze opmerking. De artikelen 580 en 581 van het Strafwetboek bevatten een nieuwe strafuitsluitende en

et une nouvelle cause d'excuse atténuante. Rendre ces causes d'excuse applicables au Code pénal militaire est une modification de fond qui pourra être examinée plus en profondeur pendant la période transitoire.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Art. 5 à 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 5 à 10 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

*Modifications du titre préliminaire
du Code de procédure pénale*

Art. 11 à 16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 11 à 16 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 17

En vue de donner suite à l'observation n° 29 de la note de légistique, le gouvernement présente l'amendement n° 70 (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer les 2° et 3°.

L'amendement n° 70 et l'article 17, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 18 à 20

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 18 à 20 sont successivement adoptés à l'unanimité.

een nieuwe strafverminderende verschoningsgrond. Deze verschoningsgronden van toepassing maken in het Militair strafwetboek is een wijziging ten gronde die tijdens de overgangperiode nader onderzocht kan worden.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5 tot 10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 5 tot 10 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 2

*Wijziging van de voorafgaande titel
van het Wetboek van strafvordering*

Art. 11 tot 16

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 11 tot 16 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 17

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 29 van de wetgevingstechnische nota, dient de regering amendement nr. 70 (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van de bepalingen onder 2° en 3°.

Amendement nr. 70 en het aldus geamendeerde artikel 17 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 18 tot 20

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 18 tot 20 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 3*Modifications du Code d'instruction criminelle*

Art. 21 à 31

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 21 à 31 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 32

En vue de donner suite à l'observation n° 30 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 55* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer l'article.

L'amendement n° 55 tendant à supprimer l'article 32 est adopté à l'unanimité.

Art. 33 à 41

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 33 à 41 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 42

En vue de donner suite à l'observation n° 31 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 57* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer l'article.

L'amendement n° 57 tendant à supprimer l'article 42 est adopté à l'unanimité.

Art. 43

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 43 est adopté à l'unanimité.

Art. 44

En vue de donner suite à l'observation n° 32 de la note de légistique, *le gouvernement*

Afdeling 3*Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering*

Art. 21 tot 31

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 21 tot 31 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 32

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 30 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 55* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 55 tot opheffing van artikel 32 wordt eenparig aangenomen.

Art. 33 tot 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 33 tot 41 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 42

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 31 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 57* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 57 tot opheffing van artikel 42 wordt eenparig aangenomen.

Art. 43

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 43 wordt eenparig aangenomen.

Art. 44

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 32 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering*

présente l'amendement n° 71 (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer certains mots dans le 1°.

L'amendement n° 71 et l'article 44, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 45 à 64

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 45 à 64 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 65

Le *Service juridique* formule dans sa note de légistique l'observation suivante concernant cet article:

“34. En ce qui concerne la modification prévue de l'article 464/31, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, en vue du remplacement du renvoi à l'actuel article 507 du Code pénal par un renvoi à l'article correspondant du livre II, en projet, du Code pénal, l'attention est attirée sur trois points:

1° l'actuel article 464/31, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle renvoie à l'infraction de destruction frauduleuse ou de détournement frauduleux d'objets saisis telle que visée dans l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal. Cette infraction a été reprise dans l'article 666, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, du même Code;

2° ce n'est pas le 2° de l'actuel article 464/31, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, mais bien le 3° qui renvoie à l'actuel article 507, alinéa 1^{er};

3° l'actuel article 464/31, § 2, alinéa 2, 3°, du Code d'instruction criminelle, dispose que le procès-verbal de saisie doit contenir le texte de l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal, de sorte que le saisi est immédiatement informé des sanctions qu'il peut encourir s'il détruit ou détourne frauduleusement les objets saisis. Sur la base de l'article 464/31, § 2, alinéa 2, 3°, en projet, du Code d'instruction criminelle, le procès-verbal de saisie ne contiendra dorénavant plus que le texte littéral des éléments constitutifs de l'infraction, sans mentionner les peines concrètes dont l'infraction est assortie. La question se pose dès lors de savoir si l'article 464/31, § 2, alinéa 2, 3°, en projet, du Code d'instruction criminelle ne devrait pas au moins être complété par l'obligation

amendement nr. 71 (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden in de bepaling onder 1°.

Amendement nr. 71 en het aldus geamendeerde artikel 44 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 45 tot 64

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 45 tot 64 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 65

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

“34. Bij de voorgenomen wijziging van artikel 464/31, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, met het oog op de vervanging van de verwijzing naar het huidige artikel 507 van het Strafwetboek door een verwijzing naar het overeenstemmende artikel van het ontworpen boek II van [het] Strafwetboek, wordt gewezen op drie aandachtspunten:

1° het huidige artikel 464/31, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering verwijst naar het misdrijf van het bedrieglijk vernietigen of wegmaken van in beslag genomen voorwerpen bedoeld in het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek. Dat misdrijf werd overgenomen in het ontworpen artikel 666, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek;

2° niet de bepaling onder 2° van het huidige artikel 464/31, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering maar wel de bepaling onder 3° verwijst naar “artikel 507, eerste lid”;

3° het huidige artikel 464/31, § 2, tweede lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering bepaalt dat het proces-verbaal van inbeslagneming de tekst moet bevatten van het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek waardoor de beslagene onmiddellijk kennis heeft van de straffen die hij kan oplopen wanneer hij de in beslag genomen voorwerpen bedrieglijk vernietigt of wegmaakt. Volgens het ontworpen artikel 464/31, § 2, tweede lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering, zal het proces-verbaal van inbeslagneming voortaan enkel nog de letterlijke tekst bevatten van de constitatieve bestanddelen van het misdrijf zonder nog langer de concrete straffen te vermelden waarmee het misdrijf bestraft wordt. De vraag rijst dan ook of het ontworpen artikel 464/31,

de mentionner également, dans le procès-verbal de saisie, le texte de l'article 666, alinéa 2, en projet, du Code pénal, qui contient le niveau de peine.

Il appartient à la commission de réexaminer l'adaptation du renvoi à l'actuel article 507 du Code pénal à la lumière de ces points d'attention.

Si la commission tient compte de cette observation, elle devra également modifier les articles suivants en conséquence:

— l'article 66 du projet de loi, étant entendu que l'actuel article 464/33, § 5, alinéas 3 et 5, du Code d'instruction criminelle contient également un renvoi à l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal;

— l'article 67 du projet de loi, étant entendu que l'actuel article 464/34, § 3, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle contient également un renvoi à l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal;

— l'article 92 du projet de loi;

— l'article 97 du projet de loi."

Le ministre propose de ne pas donner suite à cette observation. Il serait prématuré d'apporter dès à présent des modifications de fond au Code d'instruction criminelle. Ces modifications seront apportées par le biais de lois modificatives globales.

L'article 65 est adopté à l'unanimité.

Art. 66 à 71

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 66 à 71 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 72

En vue de donner suite à l'observation n° 35 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 58* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer cet article.

§ 2, deuxième lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering niet minstens aangevuld zou moeten worden met de verplichting om ook de tekst van het ontworpen artikel 666, tweede lid, van het Strafwetboek, dat het strafniveau bevat, te vermelden in het proces-verbaal van inbeslagneming.

Het staat aan de commissie om de aanpassing van de verwijzing naar het huidige artikel 507 van het Strafwetboek in het licht van deze aandachtspunten opnieuw te onderzoeken.

Indien de commissie rekening houdt met deze opmerking, dan zal zij ook de volgende artikelen dienovereenkomstig moeten aanpassen:

— artikel 66 van het wetsontwerp, waarbij erop gewezen wordt dat ook het huidige artikel 464/33, § 5, derde en vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering een verwijzing bevat naar het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek;

— artikel 67 van het wetsontwerp, waarbij erop gewezen wordt dat ook het huidige artikel 464/34, § 3, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering een verwijzing bevat naar het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek;

— artikel 92 van het wetsontwerp;

— artikel 97 van het wetsontwerp."

De minister stelt voor om deze opmerking niet te volgen. Het is voorbarig om nu reeds inhoudelijke wijzigingen door te voeren aan het Wetboek van strafvordering. Dat zal gebeuren via omvattende wijzigingswetten.

Artikel 65 wordt eenparig aangenomen.

Art. 66 tot 71

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 66 tot 71 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 72

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 35 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 58* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

L'amendement n° 58 tendant à supprimer l'article 72 est adopté à l'unanimité.

Art. 73

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 73 est adopté à l'unanimité.

Section 4

Modifications du Code judiciaire

Art. 74 et 75

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 74 et 75 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 76

En vue de donner suite à l'observation n° 36 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 72* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots.

L'amendement n° 72 et l'article 76, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 77 à 81

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 77 à 81 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 82

En vue de donner suite à l'observation n° 37. de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 59* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer cet article.

L'amendement n° 59 tendant à supprimer l'article 82 est adopté à l'unanimité.

Amendement nr. 58 tot opheffing van artikel 72 wordt eenparig aangenomen.

Art. 73

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 73 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 4

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 74 en 75

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 74 en 75 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 76

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 36 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 72* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden.

Amendement nr. 72 en het aldus geamendeerde artikel 76 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 77 tot 81

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 77 tot 81 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 82

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 37 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 59* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 59 tot opheffing van artikel 82 wordt eenparig aangenomen.

Art. 83

En vue de donner suite à l'observation n° 38 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 60* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer cet article.

L'amendement n° 60 tendant à supprimer l'article 83 est adopté à l'unanimité.

Art. 84

En vue de donner suite à l'observation n° 39 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 61* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer cet article.

L'amendement n° 61 tendant à supprimer l'article 84 est adopté à l'unanimité.

Art. 85 à 88

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 85 à 88 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 89

En vue de donner suite à l'observation n° 40 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 62* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer cet article.

L'amendement n° 62 tendant à supprimer l'article 89 est adopté à l'unanimité.

Art. 90 à 100

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 90 à 100 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 83

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 38 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 60* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 60 tot opheffing van artikel 83 wordt eenparig aangenomen.

Art. 84

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 39 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 61* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 61 tot opheffing van artikel 84 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85 tot 88

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 85 tot 88 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 89

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 40 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 62* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 62 tot opheffing van artikel 89 wordt eenparig aangenomen.

Art. 90 tot 100

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 90 tot 100 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Section 5*Modification du Code de la nationalité belge***Art. 101**

En vue de donner suite à l'observation n° 41 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 63* (DOC 55 3518/008) tendant à supprimer cet article.

L'amendement n° 63 tendant à supprimer l'article 101 est adopté à l'unanimité.

Section 6*Modification du Code pénal social***Art. 102 à 104**

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 102 à 104 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 7

Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 105

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 105 est adopté à l'unanimité.

Art. 106

En vue de donner suite à l'observation n° 42 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 73* (DOC 55 3518/008) tendant à remplacer des mots.

L'amendement n° 73 et l'article 106, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 5*Wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit***Art. 101**

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 41 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 63* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 63 tot opheffing van artikel 101 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 6*Wijzigingen van het Sociaal strafwetboek***Art. 102 tot 104**

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 102 tot 104 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 7

Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 105

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 105 wordt eenparig aangenomen.

Art. 106

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 42 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 73* (DOC 55 3518/008) in, tot vervanging van woorden.

Amendement nr. 73 en het aldus geamendeerde artikel 106 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 107 à 109

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 107 à 109 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 110

En vue de donner suite à l'observation n° 43 de la note de légistique, le gouvernement présente l'amendement n° 64 (DOC 55 3518/008) tendant à abroger l'article.

L'amendement n° 64 tendant à abroger l'article 110 est adopté à l'unanimité.

Art. 111 à 113

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 111 à 113 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 8

Modifications du Code de droit économique

Art. 114 à 121

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 114 à 121 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 9

Modifications de divers textes rendues nécessaires par la réforme du Code pénal

Art. 122 à 126

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 122 à 126 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 107 tot 109

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 107 tot 109 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 110

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 43 van de wetgevingstechnische nota, dient de regering amendement nr. 64 (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van het artikel.

Amendement nr. 64 tot opheffing van artikel 110 wordt eenparig aangenomen.

Art. 111 tot 113

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 111 tot 113 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 8

Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Art. 114 tot 121

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 114 tot 121 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Afdeling 9

Wijzigingen van verscheidene teksten die nodig zijn wegens de hervorming van het Strafwetboek

Art. 122 tot 126

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 122 tot 126 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 4

Dispositions abrogatoire

Art. 127

1° à 2°, b)

Ces dispositions ne donnent lieu à aucune observation.

Les 1° à 2°, b), sont successivement adoptés à l'unanimité.

2°, c)

En vue de donner suite à l'observation n° 31 de la note de légistique, le gouvernement présente l'*amendement n° 56 (partim)* (DOC 55 3518/008) tendant à abroger cette disposition.

L'amendement n° 56 (*partim*) tendant à abroger le 2°, c), est adopté à l'unanimité.

2°, d) à i)

Ces dispositions ne donnent lieu à aucune observation.

Les 2°, d) à i), sont successivement adoptés à l'unanimité.

2°, j)

En vue de donner suite à l'observation n° 31 de la note de légistique, le gouvernement présente l'*amendement n° 56 (partim)* (DOC 55 3518/008) tendant à abroger cette disposition.

L'amendement n° 56 (*partim*) tendant à abroger le 2°, j), est adopté à l'unanimité.

2°, k) à 7°

Ces dispositions ne donnent lieu à aucune observation.

Les 2°, k), à 7° sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 4

Opheffingsbepalingen

Art. 127

1° tot 2°, b)

Over deze bepalingen worden geen opmerkingen gemaakt.

De bepalingen onder 1° tot 2°, b), worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

2°, c)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 31 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 56 (partim)* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van deze bepaling.

Amendement nr. 56 (*partim*) tot opheffing van de bepaling onder 2°, c), wordt eenparig aangenomen.

2°, d) tot i)

Over deze bepalingen worden geen opmerkingen gemaakt.

De bepalingen onder 2°, d) tot i), worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

2°, j)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 31 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 56 (partim)* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van deze bepaling.

Amendement nr. 56 (*partim*) tot opheffing van de bepaling onder 2°, j), wordt eenparig aangenomen.

2°, k) tot 7°

Over deze bepalingen worden geen opmerkingen gemaakt.

De bepalingen onder 2°, k), tot 7° worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

8°

En vue de donner suite à l'observation n° 44 de la note de légistique, le gouvernement présente l'*amendement n° 65* (DOC 55 3518/008) tendant à abroger cette disposition.

L'amendement n° 65 tendant à abroger le 8° est adopté à l'unanimité.

9° à 21°

Ces dispositions ne donnent lieu à aucune observation.

Les 9° à 21° sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble de l'article 127, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Disposition d'entrée en vigueur

Art. 128

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 128 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 9 voix et 5 abstentions.

Par conséquent, les propositions de loi jointes DOC 55 0969/001, DOC 55 1893/001, DOC 55 2081/001 et DOC 55 2960/001 deviennent sans objet.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Stefaan Van Hecke

PS: Khalil Auasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta

MR: Philippe Goffin

cd&v: Koen Geens

8°

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking 44 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 65* (DOC 55 3518/008) in, tot opheffing van deze bepaling.

Amendement nr. 65 tot opheffing van de bepaling onder 8° wordt eenparig aangenomen.

9° tot 21°

Over deze bepalingen worden geen opmerkingen gemaakt.

De bepalingen onder 9° tot 21° worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het volledige artikel 127, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreddingsbepalingen

Art. 128

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 128 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het gehele aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt bij naamstemming aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Bijgevolg vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen DOC 55 0969/001, DOC 55 1893/001, DOC 55 2081/001 en DOC 55 2960/001.

Resultaat van de naamstemming:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Auasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin;

cd&v: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls

Vooruit: Karin Jiroflée

Ont voté contre: nihil

Se sont abstenus:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Les rapporteures,

La présidente,

Sophie De Wit
Claire Hugon

Kristien Van Vaerenbergh

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement):

– l'article 2, en ce qui concerne les articles 175 et 267 du Code pénal;

– l'article 45, 1°;

– l'article 572;

– l'article 621.

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Karin Jiroflée;

Hebben tegengestemd: nihil

Hebben zich onthouden:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De rapportrices,

De voorzitter,

Sophie De Wit
Claire Hugon

Kristien Van Vaerenbergh

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement):

– artikel 2, wat betreft de artikelen 175 en 267 van het Strafwetboek;

– artikel 45, 1°;

– artikel 572;

– artikel 621.

Annexe: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi introduisant le livre II du Code pénal (DOC 55 3518/007).

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

- Plusieurs articles du Code d'instruction criminelle incriminent le refus de collaborer à l'exécution d'une mesure d'instruction. Dans certains cas, l'incrimination tient compte de la circonstance aggravante que la collaboration aurait permis d'empêcher l'infraction ou d'en limiter les conséquences. Il a été choisi de qualifier tout fait punissable de cette nature d'infraction spécifique dans le livre II, en projet, du Code pénal, et de réunir les incriminations pertinentes visées au Code d'instruction criminelle, y compris la circonstance aggravante, dans les articles 656 et 657, en projet, du Code pénal¹. En conséquence, les dispositions du Code d'instruction criminelle qui incriminent le refus de collaborer à l'exécution d'une mesure d'instruction sont remplacées ou abrogées par les articles 23, 43, 63 et 127, 2^o, d) à g), j), k), w) et x), du projet de loi².

Toutefois, les dispositions suivantes du Code d'instruction criminelle ne sont ni remplacées ni abrogées bien qu'elles incriminent la méconnaissance de l'obligation de collaborer à l'enquête ou prévoient une circonstance aggravante à cet égard:

- article 90^{quater}, § 2, alinéa 3 (devenant l'alinéa 4 par suite de l'insertion, par l'article 45, 1^o, du projet de loi, d'un alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2);
- article 90^{quater}, § 4, alinéa 4 (inséré par la loi du 6 décembre 2022);
- article 464/25, § 2, alinéa 2;
- article 464/26, § 6, qui renvoie aux "*sanctions pénales prévues à l'article 90^{quater}, § 2, alinéas 2 et 3, et § 4, alinéas 3 et 4*".

Il appartient à la commission d'apporter les modifications nécessaires à ces articles, d'autant plus qu'il y est renvoyé explicitement dans le commentaire des articles, du moins en ce qui concerne l'article 90^{quater}, §§ 2 et 4³.

- Le chapitre 3 du projet de loi vise à apporter, dans plusieurs Codes et dans plusieurs lois, des modifications rendues nécessaires par l'introduction du nouveau livre II du Code pénal. Toutefois, ces modifications sont apportées de manière incomplète dans les législations mentionnées dans ledit chapitre 3:

1^o par exemple, les articles suivants ne sont pas modifiés par le projet de loi alors qu'ils devraient l'être:

- article 104, § 4, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;
- article 512, § 6, du Code judiciaire renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;
- article 23/2, § 1^{er}, du Code de la nationalité belge renvoyant aux infractions visées par l'actuel livre 2, titre I^{ter}, du Code pénal;

¹ Voir le commentaire des articles 654 et 655, en projet, du Code pénal (devenus les articles 656 et 657 en projet): DOC 55 3518/001, p. 616-618.

² Voir le commentaire des articles: DOC 55 3518/001, p. 643-644 et p. 648.

³ Voir le commentaire de l'article 654, en projet, du Code pénal (devenu l'article 656 en projet): DOC 55 3518/001, p. 617.

- article 100/13, § 2, alinéa 2, du Code pénal social renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;
 - article XV.100 du Code de droit économique renvoyant à l'actuel article 184 du Code pénal.
- 2° dans certains articles effectivement modifiés afin d'y remplacer les renvois aux articles de l'actuel livre 2 du Code pénal par des renvois aux articles correspondants du livre II, en projet, du même Code, chaque article de l'actuel Code pénal ne figure pas en regard de l'article correspondant, en projet, du même Code. Il s'agit par exemple des articles suivants:
- dans les articles 10ter, alinéa 1^{er}, 2°, et 21bis, 2°, en projet, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, l'actuel article 417/56 du Code pénal ne figure pas en regard de l'article 187 correspondant, en projet, du même Code [articles 15, 3°, et 20, 2°, du projet de loi];
 - dans l'article 91bis, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle, les actuels articles 433quinquies à 433octies du Code pénal ne figurent pas en regard des articles 259 à 262 correspondants, en projet, du même Code⁴ [article 46 du projet de loi];
 - dans les articles 25, § 2, d), premier tiret, et 26, § 2, d), premier tiret, en projet, de la loi du 17 mai 2006 'relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités de l'exécution de la peine', l'actuel article 405quater du Code pénal ne figure pas en regard des articles 99 et 199 correspondants, en projet, du même Code⁵ [articles 105 et 106 du projet de loi].

Par ailleurs, plusieurs Codes et plusieurs lois qui ne sont pas modifiés par le projet de loi contiennent aussi des renvois qui doivent être modifiés par suite de l'introduction du nouveau livre II du Code pénal. Il conviendrait par exemple de modifier également les articles suivants:

- article 56, alinéa 4, de la loi du 23 novembre 2023 'relative au Fonds de garantie pour les services financiers' renvoyant à l'actuel article 458 du Code pénal;
- article 106/1, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques' renvoyant à une "*infraction terroriste imminente au sens de l'article 137 du Code pénal*";
- article 2:82, alinéa 3, du Code des sociétés et des associations renvoyant aux actuels articles 489 à 490bis du Code pénal.

Cette observation s'applique *mutatis mutandis* au chapitre 4 du projet de loi, qui vise à abroger plusieurs lois et plusieurs articles de loi par suite de l'introduction du nouveau livre II du Code pénal. Le projet de loi n'adapte cependant pas en conséquence, dans d'autres législations, les articles qui se réfèrent aux dispositions ou lois qui seront abrogées. C'est par exemple le cas pour :

- l'article 17, 1°, de la loi du 5 mai 2017 'relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale' renvoyant à la loi du 22 mai 2014 'tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination', qui sera abrogée par l'article 127, 21°, du projet de loi;
- l'article 17, alinéa 2, de la loi du 21 février 2003 'créant un Service des créances alimentaires au sein du Service Public Fédéral Finances' renvoyant à l'arrêté royal du 31 mai 1933 'concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations', qui sera abrogé par l'article 127, 10°, du projet de loi.

⁴ Voir le commentaire des articles 259 et 260 à 262, en projet, du Code pénal: DOC 55 3518/001, p. 223-225.

⁵ Voir le commentaire des articles 99 et 199, en projet, du Code pénal: DOC 55 3518/001, p. 128 et p. 175.

Il appartient au législateur de veiller à ce que les renvois aux dispositions visées soient modifiées à temps dans toutes les lois et tous les Codes visés de manière à assurer leur concordance avec le nouveau livre II du Code pénal.

3. Plusieurs articles du Code d'instruction criminelle sont modifiés ou abrogés pour assurer la concordance des dispositions de ce Code avec le nouveau livre II du Code pénal.

Toutefois, la méthode appliquée à cet effet présente plusieurs lacunes:

- 1° Les dispositions modificatives ont été groupées dans le chapitre 3, section 3, du projet de loi, tandis que les dispositions abrogatoires ont été inscrites dans le chapitre 4, qui regroupe toutes les dispositions abrogatoires découlant du livre II, en projet, du Code pénal. En conséquence, plusieurs articles du Code d'instruction criminelle sont modifiés par plusieurs articles du projet de loi. Outre que ce procédé est source de confusion à l'égard de l'élaboration du texte coordonné des dispositions modifiées – voir, par exemple, l'article 90*quater*, § 2, où un alinéa est d'abord inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 [art. 45, 1^o, du projet de loi] et où une phrase est ensuite abrogée dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3 [art. 127, 2^o, c), du projet de loi] –, il induira en erreur tout justiciable qui ne consultera que les dispositions modificatives. C'est pourquoi le Conseil d'État recommande de suivre l'ordre numérique des articles, lors de la rédaction des dispositions modificatives et abrogatoires, lorsque plusieurs articles d'un même texte légal sont modifiés et abrogés⁶.
- 2° En vertu de l'article 127, 2^o, a) et c), du projet de loi, la même phrase est à chaque fois abrogée dans plusieurs articles du Code d'instruction criminelle. Cependant, les dispositions de l'article 127, 2^o, a) et c), du projet de loi sont rédigées sous la forme d'un texte continu. Outre que sa formulation réduit sa lisibilité et complique l'élaboration du texte coordonné des dispositions modifiées, elle enfreint la recommandation du Conseil d'État de rédiger un article modificatif distinct pour chaque article à modifier. Outre que cette méthode est imposée par le principe du vote article par article, elle a l'avantage d'offrir une vue claire de toutes les modifications effectuées⁷.
- 3° Il conviendrait de réexaminer les informations mentionnées à l'article 127, 2^o, du projet de loi à propos des modifications antérieures successives des articles concernés du Code d'instruction criminelle. En effet, l'article 46*quater*, § 4, alinéa 2, par exemple, a été inséré par la loi du 6 janvier 2003 et remplacé par la loi du 5 mai 2019.

Il se recommande dès lors d'intégrer, dans le chapitre 3, section 3, du projet de loi, les dispositions abrogatoires prévues à l'article 127, 2^o, du projet de loi, et de veiller à prévoir un article modificatif distinct pour chaque article à modifier. Si la commission donne suite à cette recommandation, il conviendra de modifier en conséquence les informations relatives aux modifications successives apportées antérieurement aux articles concernés.

4. Certaines dispositions du Code pénal en projet font correspondre, aux mots du texte néerlandais "*met de dood tot gevolg*" les mots "*ayant entraîné la mort*" dans le texte français (cfr. article 118 en projet du Code pénal) alors que d'autres dispositions utilisent l'expression "*entraînant la mort*". Dans un souci de cohérence, on uniformisera la terminologie dans l'ensemble du Code en faisant correspondre, aux mots "*met de dood tot gevolg*" l'expression plus usuelle "*ayant*

⁶ Conseil d'État, *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, p. 80, n° 122.

⁷ *Ibidem*, p. 79, n° 118.

entraîné la mort" dans le texte français. On adaptera en conséquence le texte français des articles suivants, en projet, du Code pénal ainsi que, le cas échéant, l'intitulé de ces articles: 139, 197 (intitulé), 198, 4°, 199, alinéa 1^{er}, 4°, 200, alinéa 1^{er}, 4°, 201, alinéa 1^{er}, 4°, 202, alinéa 1^{er}, 4°, 209, 210, alinéa 1^{er}, 213, 215 (intitulé), 222, 225, 228, 302, 309, 322, 331, 336, 338, 522 et 601 (intitulé).

La même remarque vaut *mutatis mutandis* pour l'expression "een integriteitsaantasting tot gevolg hebben" à laquelle on fera correspondre les mots "ayant entraîné une atteinte à l'intégrité". On adaptera dans ce cas le texte français des articles suivants, en projet, du Code pénal ainsi que, le cas échéant, l'intitulé de ces articles: 113 (intitulé), 115, alinéa 2, 121, 123, alinéa 2, 140, alinéa 1^{er}, 194 à 196, 198, 1^o, 2^o et 3^o, 199, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o, 200, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o, 201, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o, 202, 1^o, 2^o et 3^o, 208, 210, alinéa 1^{er}, 221, 224, 320, 321, 330, 335, 510 (intitulé), 521, 554, alinéa 1^{er}, 556, alinéa 1^{er}, 558, alinéa 1^{er} et 600 (intitulé).

5. L'article 79, 10°, en projet, du Code pénal définit la notion de "*membre du jury*" / "*jurylid*" comme "*membre du jury à la cour d'assises*". Dans les articles 248, alinéa 1^{er}, 674, intitulé et alinéa 1^{er}, et 675, intitulé et alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal la notion de "*juré(s)*" / "*gezworene*" est utilisée, principalement dans le texte français. Il appartient à la commission d'assurer la concordance de ces notions.
6. Dans le projet de loi, la notion de "*verkeersongeval*" dans le texte néerlandais correspond, dans le texte français, à la notion:
 - d'"*accident de roulage*" dans l'article 107, en projet, du Code pénal;
 - d'"*accident de la route*" dans l'article 218, en projet, du Code pénal;
 - d'"*accident de la circulation*" dans l'article 138, 6°*bis*, en projet, du Code pénal (art. 51 du projet de loi);
 Il appartient à la commission d'assurer la concordance de ces notions.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 79 du Code pénal

7. On insérera le 17°, alinéa 2, en tant que 18° et on renumérottera les 18° à 32° en tant que 19° à 33°.
(Définition de la notion "perte de grossesse" / "zwangerschapsverlies" dans une disposition distincte, afin que chaque disposition contienne une seule définition.)

Art. 85 du Code pénal

8. Les textes néerlandais et français de l'alinéa 1^{er}, 2°, ne concordent pas. Le texte néerlandais contient les mots "*opzettelijke schendingen [die] inbreuk maken op de bescherming die aan personen is gewaarborgd door die Verdragen*", alors que le texte français contient les mots "*crimes [qui] portent atteinte [...] à la protection des personnes et des biens garantie respectivement par ces Conventions, Protocoles, lois et coutumes*". Il appartient à la commission d'assurer la concordance des deux versions linguistiques.

Art. 86 du Code pénal

9. Les textes néerlandais et français du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, e), ne concordent pas. Le texte néerlandais contient les mots "*gerechtvaardigd zijn door de gezondheidstoestand van die personen of in overeenstemming zijn met de algemeen aanvaarde geneeskundige normen*", alors que le texte français contient les mots "*justifiés légalement ou justifiés par l'état de santé de ces personnes et conformes aux règles de l'art médical généralement reconnues*". Il appartient à la commission d'assurer la concordance des deux versions linguistiques.

Art. 125 du Code pénal

10. Les textes néerlandais et français de l'alinéa 1^{er} ne concordent pas. Le texte néerlandais indique que le "*onmenselijke behandeling van een bloedverwant of aanverwant in de rechte opgaande of neerdalende lijn, een bloedverwant of aanverwant in de zijlijn tot de derde graad, een partner of ieder ander persoon die een soortgelijke positie heeft in het gezin van voornoemde personen*" est puni alors que le texte français indique que "*le traitement inhumain commis envers un parent ou allié ascendants ou descendants en ligne directe, par un parent ou allié en ligne collatérale jusqu'au troisième degré, par un partenaire ou toute autre personne occupant une position similaire au sein de la famille des personnes précitées*" est puni. Il appartient à la commission d'assurer la concordance des deux versions linguistiques.

Art. 169 du Code pénal

11. La question se pose de savoir s'il ne conviendrait pas d'aligner la formulation de l'alinéa 3 sur la formulation des articles similaires 263, alinéa 3, 287, alinéa 3, et 293, alinéa 3, en projet, du Code pénal.
Cette observation s'applique également à l'article 272, alinéa 3, en projet, du Code pénal.

Art. 233 du Code pénal

12. La question se pose de savoir si les mots "engins radioactifs" / "radioactieve instrumenten" de l'alinéa 1^{er}, 1^o, renvoient à:
- la notion de "engin nucléaire" / "nucleair instrument" définie dans l'article 79, 29^o, du Code pénal;
 - une notion autonome. Dans cette hypothèse, il se recommande de définir cette notion autonome dans l'article 79, en projet, du Code pénal.

Art. 259 du Code pénal

13. Les textes néerlandais et français du paragraphe 3 ne concordent pas. Le texte néerlandais indique que "de geldboete [...] *wordt zo veel keer toegepast als er slachtoffers zijn*" alors que le texte français indique que "l'amende [...] *peut être appliquée autant de fois qu'il y a de victimes*". Il appartient à la commission d'assurer la concordance des deux versions linguistiques. Cette observation s'applique également aux articles 260, § 3, et 261, § 1^{er}, alinéa 2, et § 2, alinéa 2, en projet, du Code pénal.

Art. 280 du Code pénal

14. Dans l'article 280, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, il revient à la commission de mettre fin à la discordance entre le texte français ("solliciter") et le texte néerlandais ("benaderen"). Soit le texte français sera aligné sur le texte néerlandais (le mot "solliciter" sera alors remplacé par le mot "approcher"⁸), soit le texte néerlandais sera aligné sur le texte français (le mot "benaderen" sera alors remplacé par le mot "vragen"⁹).

Art. 282 du Code pénal

15. Dans l'article 282, alinéa 1^{er}, 3^o, en projet, du Code pénal, il revient à la commission de mettre fin à la discordance entre le texte français ("un profit") et le texte néerlandais ("een betaling"). Soit on alignera le texte français sur le texte néerlandais (les mots "un profit" seront alors remplacés par les mots "un paiement"), soit on alignera le texte néerlandais sur le texte français (les mots "een betaling" seront alors remplacés par les mots "een profijt").

Art. 298 du Code pénal

16. Dans l'article 298, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "la fermeture (...) de l'entreprise" / "sluiting bevelen van de onderneming" par les mots "la fermeture (...) de l'établissement" / "sluiting bevelen van de inrichting". (Tant l'intitulé de l'article 298 que l'alinéa 3, en projet, visent la notion "d'établissement" / "de inrichting".)

⁸ Voy. l'article 151, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal.

⁹ Voy. l'article 284, alinéa 1^{er}, 2^o, en projet, du Code pénal ou l'alinéa 488, § 1^{er}, en projet, du Code pénal.

Art. 409 du Code pénal (ancien art. 410)

17. Dans l'article 409, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*une des manières prévues par l'article 20;*" / "*één van de in artikel 20 bedoelde wijzen;*" par les mots "*une des manières visées à l'article 19;*" / "*één van de in artikel 19 bedoelde wijzen;*".
(L'article 20 du livre I^{er} du Code pénal [voir DOC 55 3374/005] règle l'imputation des éléments aggravants. On renverra dès lors à l'article 19 du livre I^{er}, du Code pénal, qui règle la participation punissable.)

Art. 412 du Code pénal (ancien art. 413)

18. Dans l'article 412, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*l'existence des organisations visées aux sections 1 et 2*" / "*het bestaan van de organisaties bedoeld in de afdelingen 1 en 2*" par les mots "*l'existence des associations et des organisations visées aux sections 1^{re} et 2^o*" / "*het bestaan van de verenigingen en organisaties bedoeld in de afdelingen 1 en 2*".
(Dès lors que la disposition renvoie aux sections 1 et 2, il faut non seulement viser les organisations criminelles réglées à la section 2 mais également les associations de malfaiteurs réglées à la section 1^{re}.)

Art. 514 du Code pénal (ancien art. 512)

19. Dans l'article 514, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*provoquer une explosion*" / "*veroorzaken van een ontploffing*" par les mots "*provoquer une explosion ou une inondation*" / "*veroorzaken van een ontploffing of een overstroming*".
(Dès lors que l'article 514, en projet, du Code pénal, règle non seulement la destruction par explosion mais également la destruction par inondation, on visera cette dernière hypothèse dans la disposition en projet.)

Art. 523 du Code pénal (ancien art. 521)

20. L'article 523, en projet, du Code pénal, prévoit, *in fine*, que la destruction d'actes authentiques est punie conformément aux dispositions du premier chapitre du présent titre. Le commentaire des articles précise que la destruction des actes authentiques, des contrats et des documents publics est assimilée sur le plan de la répression au vol¹⁰. Le vol et l'extorsion sont réglés à la section 1^{ère} du titre 6, chapitre 1^{er}. La section 2 du même chapitre règle les fraudes et la section 3 règle le recel et le blanchiment. Il revient à la commission d'apprécier si le renvoi fait aux dispositions du premier chapitre du titre 6 ne doit pas être précisé en indiquant exclusivement la section 1^{ère} dudit chapitre. La commission pourrait également décider de renvoyer directement aux articles pertinents en matière de vol.

Art. 589 (ancien article 587) du Code pénal

21. Les deux versions linguistiques de l'alinéa 1^{er}, 2^o, ne concordent pas: en regard des mots "*reconnaître ou collecter des renseignements sur des voies de communication ou des infrastructures de communication qui intéressent la défense ...*" figurent les mots "*verkeerswegen of infrastructuur voor communicatie verkennen of inlichtingen inwinnen die van belang zijn voor de verdediging van het grondgebied of de uitwendige veiligheid van de Staat*". Il appartiendra à la commission de remédier à cette discordance.

¹⁰ Voir doc 55-3518/001, p. 507.

Art. 592 (ancien article 590) du Code pénal

22. Contrairement à la tentative de commettre les infractions visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o ou 2^o, la tentative de commettre l'infraction visée à l'alinéa 1^{er}, 3^o, n'est pas assimilée à l'infraction consommée. En vertu des dispositions de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, du Code pénal – inséré dans le nouveau Livre I^{er} du même Code, tel qu'il a été adopté par votre commission en première lecture (DOC 55 3374/005) – la tentative de commettre cette dernière infraction ne pourra donc pas être punie d'une peine de niveau 2. Se pose la question de savoir si cela correspond à l'intention de la commission.

Art. 593 (ancien article 591) du Code pénal

23. Les deux versions linguistiques de l'alinéa 1^{er} ne concordent pas: en regard des mots "*dans un navire réquisitionné ou affrété par l'autorité militaire ou dans un bâtiment réquisitionné par elle*" figurent les mots "*een door de militaire overheid opgeëist bevracht schip, luchtvaartuig of gebouw*". Il appartiendra à la commission de remédier à cette discordance.

Art. 644 (ancien article 642) du Code pénal

24. Les deux versions linguistiques de l'article 644, en projet, du Code pénal ne concordent pas: en regard des mots "*a agi sur ordre de ses supérieurs, pour des objets du ressort de ceux-ci*" (= "heeft gehandeld op bevel van zijn meerderen, in zaken die tot hun bevoegdheid behoren") figurent les mots "*heeft gehandeld op bevel van zijn meerderen, in zaken die tot zijn functie behoren*" (= "a agi sur ordre de ses supérieurs, pour des objets relevant de sa fonction"). Il appartiendra à la commission de remédier à cette discordance.

Art. 649 (ancien article 647) du Code pénal

25. En vertu de l'article 649, alinéa 2, en projet, du Code pénal, toute fausse déclaration sera punie d'une peine de niveau 3. Comme il ressort de l'article 648, alinéa 2, en projet, du même Code, cette infraction sera donc punie d'une peine identique à celle prévue pour les faux témoignages.

Se pose la question de savoir si cela correspond à l'intention de la commission. En effet, il est souligné dans le commentaire des articles que, contrairement à l'infraction de faux témoignage, dans le cas d'une fausse déclaration, il ne s'agit pas d'un témoignage sous serment mais d'une déclaration, faite en dehors du serment, qui n'a qu'une valeur de renseignement, et que cette différence justifie que la fausse déclaration soit punie d'une peine d'un niveau immédiatement inférieur¹¹.

¹¹ Voir le commentaire de l'article 647, en projet, du Code pénal (l'actuel article 649 en projet): DOC 55 3518/001, p. 613. Voir aussi DOC 55 3518/001, p. 610: "*La prestation du serment, qui attire l'attention de l'intéressé sur son obligation de dire la vérité, permet de le distinguer d'une déclaration faite en dehors du serment, qui est punie d'une peine d'un niveau inférieur.*" (nous soulignons)

Art. 665 (ancien article 660) du Code pénal

26. Dans l'alinéa 1^{er}, on remplacera, dans le texte néerlandais, les mots "*dit document te*" par les mots "*dit document in een rechtsgeding te*" et on remplacera, dans le texte français, les mots "*une procédure consiste*" et "*produit ce document*" respectivement par les mots "*une contestation judiciaire consiste*" et "*produit ce document dans une contestation judiciaire*". (Il se recommande de préciser non seulement dans la dénomination de l'infraction mais aussi dans la description de ses éléments constitutifs qu'il s'agit d'un document produit dans une contestation judiciaire. Dans le texte français, le mot "*procédure*" a également été remplacé par les mots "*contestation judiciaire*" au motif que ces mots correspondent mieux au mot néerlandais "*rechtsgeding*". Voir également l'actuel article 495, alinéa 1^{er}, du Code pénal.)

Dans l'hypothèse où la commission donnerait suite à cette observation, on remplacerait aussi, dans le texte français de l'intitulé, le mot "*procédure*" par les mots "*contestation judiciaire*".

Art. 677 (ancien article 672) du Code pénal

27. L'alinéa 1^{er}, 3^o, en projet, donne l'impression qu'il faut avoir été condamné par décision judiciaire définitive pour être resté plus de deux mois en défaut de satisfaire à l'une des obligations visées avant de pouvoir être condamné pénalement au titre de l'infraction d'abandon de famille. Compte tenu de la portée de l'actuel article 391*bis*, alinéa 2, du Code pénal, qui est reproduit dans l'article 677, alinéa 1^{er}, 3^o, en projet, du même Code¹², l'objectif est probablement plutôt de disposer que toute personne pourra être condamnée pénalement au titre de l'infraction d'abandon de famille lorsqu'elle sera restée durant plus de deux mois en défaut de satisfaire à l'une des obligations visées qu'elle avait été condamnée à respecter dans une décision judiciaire définitive. Il appartiendra à la commission de préciser la portée de l'article 677, alinéa 1^{er}, 3^o, en projet, du Code pénal.

Art. 4 du projet de loi

28. Les articles 577 et 578, en projet, du Code pénal, qui concernent la reproduction, la divulgation ou la transmission d'un secret d'État à un État ou un groupe armé étrangers, reproduisent les infractions visées dans l'actuel article 118 du même Code, mais le champ d'application est étendu par l'introduction de la notion de "*secret d'État*" visée à l'article 565, 3^o, en projet, du Code pénal¹³. En outre, les articles 580 et 581, en projet, du Code pénal, instaurent une nouvelle cause d'excuse d'exemption de peine et une nouvelle cause d'excuse atténuante pour les personnes ayant commis cette infraction¹⁴.

La question se pose dès lors de savoir si, dans le cadre du remplacement, dans l'article 15 du Code pénal militaire, du renvoi à l'actuel article 118 du Code pénal par le renvoi aux articles 577 et 578, en projet, du même Code, il ne conviendrait pas également d'insérer un renvoi à la nouvelle cause d'excuse d'exemption de peine et à la nouvelle cause d'excuse atténuante visées dans les articles 580 et 581, en projet, du Code pénal.

¹² Voir le commentaire de l'article 672, en projet, du Code pénal (l'actuel article 677 en projet): DOC 55 3518/001, p. 627-628.

¹³ Voir le commentaire des articles 575 et 576, en projet, du Code pénal (devenus les articles 577 et 578 en projet): DOC 3518/001, p. 556-557.

¹⁴ Voir le commentaire des articles 578 et 579, en projet, du Code pénal (devenus les articles 580 et 581 en projet): DOC 3518/001, p. 559.

Art. 17 du projet de loi

29. Dans le 1^o/1 et le 2^o de l'article 12, alinéa 1^{er}, du même titre préliminaire du Code de procédure pénale, le renvoi aux actuels articles 347*bis*, 393 à 397 et 475 du Code pénal est remplacé par un renvoi aux articles correspondants du livre II, en projet, du Code pénal. Les infractions visées dans ces derniers articles ne correspondent toutefois pas totalement aux infractions visées dans les actuels articles 347*bis*, 393 à 397 et 475 du Code pénal:
- les 1^o/1 et 2^o actuels renvoient à l'infraction de prise d'otages (article 347*bis*), reprise dans les articles 226 à 230, en projet, du même Code¹⁵, ainsi qu'aux infractions d'homicide (articles 393 à 397) et de meurtre commis pour faciliter le vol (article 475), qui sont reprises dans les articles 96 à 98, 100 et 101, en projet, du Code pénal¹⁶.
 - en revanche, les 1^o/1 et 2^o en projet renvoient aux infractions suivantes:
 - les infractions de l'incitation à la pratique de mutilations génitales féminines et sa promotion et de la perte de grossesse sans consentement visées dans les articles 211 à 214, en projet, du Code pénal;
 - la nouvelle infraction de meurtre commis sur une personne exerçant une fonction sociale visée dans l'article 102, en projet, du Code pénal;
 - l'infraction de meurtre provoqué visée dans l'article 103, en projet, du Code pénal, qui reprend les dispositions de l'actuel article 411 du même Code¹⁷.

Il appartient à la commission de réexaminer l'adaptation du renvoi aux actuels articles 347*bis*, 393 à 397 et 475 du Code pénal.

Art. 32 du projet de loi

30. On supprimera l'article 32 du projet de loi, dès lors que l'article 47*decies*, § 7, du Code d'instruction criminelle, a été annulé par l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 105/2007 du 19 juillet 2007.

Art. 42 du projet de loi

31. On supprimera le 4^o, dès lors que la modification prévue de l'article 88*bis*, § 4, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, ne peut pas être apportée.

Le paragraphe 2 de l'article 88*bis* du Code d'instruction criminelle a été renuméroté en paragraphe 4 par l'article 9, h), de la loi du 29 mai 2016 'relative à la collecte et à la conservation des données dans le secteur des communications électroniques'. L'article 9 de la loi du 29 mai 2016 susvisée a été annulé par l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 57/2021 du 22 avril 2021. Dans l'intervalle, le paragraphe 2 de l'article 88*bis* du Code d'instruction criminelle a été remplacé par la loi du 20 juillet 2022 'relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités' pour donner suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle¹⁸.

Cette observation s'applique également *mutatis mutandis* à:

¹⁵ Voir le commentaire des articles 226 à 230, en projet, du Code pénal: DOC 3518/001, p. 196-199.

¹⁶ Voir le commentaire des articles 96 à 98, 100 et 101, en projet, du Code pénal: DOC 3518/001, p. 125-132.

¹⁷ Voir le commentaire de l'article 103, en projet, du Code pénal: DOC 3518/001, p. 134-135.

¹⁸ Voir les travaux parlementaires de la loi du 20 juillet 2022: DOC 55 2572/001, p. 145-146.

- l'article 127, 2°, c), du projet de loi, en ce qui concerne le renvoi à l'article 88bis, § 4, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle ;
- l'article 127, 2°, j), du projet de loi.

Art. 44 du projet de loi

32. Dans l'article 90ter, § 2, 1°, en projet, du Code d'instruction criminelle, le renvoi aux actuels articles 101 à 110 du Code pénal est remplacé par un renvoi aux articles correspondants du livre II, en projet, du même Code.

À cet égard, on constate qu'il n'est plus renvoyé à l'infraction d'attentat contre la structure de l'État visée dans l'article 543, en projet, du Code pénal, alors qu'il est bien renvoyé aux infractions suivantes contre la structure de l'État:

- le complot contre la structure de l'État visé à l'article 544, en projet, du Code pénal;
- la préparation d'un attentat contre la structure de l'État visée à l'article 545, en projet, du Code pénal;
- la proposition de complot contre la structure de l'État visée à l'article 546, en projet, du Code pénal.

La question se pose de savoir si telle est bien l'intention de la commission, d'autant plus que l'article 543, en projet, du Code pénal reprend l'actuel article 104 du même Code¹⁹.

33. On remplacera l'article 90ter, § 2, 14°, en projet, du Code d'instruction criminelle, par ce qui suit:

"14° de artikelen 134 tot 149 van hetzelfde Wetboek;" .

/

"14° aux articles 134 à 149 du même Code;" .

(Lors du remplacement de l'actuel article 90ter, § 2, du Code d'instruction criminelle, en vue de modifier les renvois aux articles de l'actuel livre 2 du Code pénal qu'il contient, il n'a pas été tenu compte du fait que le 15° de ce paragraphe a été remplacé par l'article 3 de la loi du 31 juillet 2023 'visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme IV'²⁰ et qu'il renvoie dorénavant aux "articles 417/7 à 417/22" du Code pénal²¹. L'article 3 de la loi du 31 juillet 2023 précitée vise à étendre le champ d'application de l'actuel article 90ter, § 2, 15°, du Code d'instruction criminelle aux infractions de voyeurisme et de diffusion non consentie de contenus à caractère sexuel telles que visées dans les actuels articles 417/8 à 417/10 du Code pénal²². L'article 90ter, § 2, 14°, en projet, du Code d'instruction criminelle – qui reprend la disposition de l'actuel 15°²³ - devra dès lors être complété par un renvoi aux articles en projet du livre II du Code pénal qui correspondent aux actuels articles 417/8 à 417/10 du même Code [à savoir les articles 135 à 137 en projet].)

Art. 65 du projet de loi

¹⁹ Voir le commentaire de l'article 541, en projet, du Code pénal (devenu l'article 543, en projet, du Code pénal): DOC 3518/001, p. 525.

²⁰ *Moniteur belge* du 9 août 2023.

²¹ Avant la modification par l'article 3 de la loi du 31 juillet 2023, l'article 90ter, § 2, 15°, du Code d'instruction criminelle renvoyait aux actuels articles 417/7 et 417/11 à 417/22 du Code pénal.

²² Voir l'exposé des motifs: DOC 55 3436/001, p. 10-11.

²³ Les dispositions de l'actuel article 90ter, § 2, 9° et 10°, du Code d'instruction criminelle ont été reprises dans l'article 90ter, § 2, 9°, en projet, du même Code.

34. En ce qui concerne la modification prévue de l'article 464/31, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, en vue du remplacement du renvoi à l'actuel article 507 du Code pénal par un renvoi à l'article correspondant du livre II, en projet, du Code pénal, l'attention est attirée sur trois points:
- 1° l'actuel article 464/31, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle renvoie à l'infraction de destruction frauduleuse ou de détournement frauduleux d'objets saisis telle que visée dans l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal. Cette infraction a été reprise dans l'article 666, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, du même Code²⁴;
 - 2° ce n'est pas le 2° de l'actuel article 464/31, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, mais bien le 3° qui renvoie à l'"article 507, alinéa 1^{er}";
 - 3° l'actuel article 464/31, § 2, alinéa 2, 3°, du Code d'instruction criminelle, dispose que le procès-verbal de saisie doit contenir le texte de l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal, de sorte que le saisi est immédiatement informé des sanctions qu'il peut encourir s'il détruit ou détourne frauduleusement les objets saisis. Sur la base de l'article 464/31, § 2, alinéa 2, 3°, en projet, du Code d'instruction criminelle, le procès-verbal de saisie ne contiendra dorénavant plus que le texte littéral des éléments constitutifs de l'infraction, sans mentionner les peines concrètes dont l'infraction est assortie. La question se pose dès lors de savoir si l'article 464/31, § 2, alinéa 2, 3°, en projet, du Code d'instruction criminelle ne devrait pas au moins être complété par l'obligation de mentionner également, dans le procès-verbal de saisie, le texte de l'article 666, alinéa 2, en projet, du Code pénal, qui contient le niveau de peine.

Il appartient à la commission de réexaminer l'adaptation du renvoi à l'actuel article 507 du Code pénal à la lumière de ces points d'attention.

Si la commission tient compte de cette observation, elle devra également modifier les articles suivants en conséquence:

- l'article 66 du projet de loi, étant entendu que l'actuel article 464/33, § 5, alinéas 3 et 5, du Code d'instruction criminelle contient également un renvoi à l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal;
- l'article 67 du projet de loi, étant entendu que l'actuel article 464/34, § 3, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle contient également un renvoi à l'actuel article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal;
- l'article 92 du projet de loi;
- l'article 97 du projet de loi.

Art. 72 du projet de loi

35. En ce qui concerne la modification envisagée de l'article 627 du Code d'instruction criminelle visant à modifier les références qui y sont faites à l'actuel livre 2 du Code pénal, l'attention est attirée sur trois points:
- 1° le renvoi à l'actuel article 362 du Code pénal, qui concerne l'infraction tendant à ne pas informer les services de secours lorsqu'un enfant nouveau-né est trouvé, n'a pas été remplacé par un renvoi à l'article 362 correspondant, en projet, du même Code²⁵;
 - 2° on peut se demander si la référence aux actuels articles 333 et 334 du Code pénal, qui concernent l'évasion de détenus par négligence par des personnes qui sont préposées à l'encadrement ou à la garde de ceux-ci ne devrait pas plutôt être remplacée par une référence

²⁴ Voir le commentaire de l'article 661, en projet, du Code pénal (devenu l'article 666 en projet): DOC 55 3518/001, p. 621.

²⁵ Voir le commentaire de l'article 363, en projet, du Code pénal (devenu l'article 362, en projet): DOC 55 3518/001, p. 290-291.

à l'article 686, en projet, du même Code. En effet, l'aide intentionnelle (y compris la négligence intentionnelle)²⁶ à l'évasion de détenus par des personnes exerçant une fonction publique, dont les agents pénitentiaires²⁷, est désormais sanctionnée par l'article 686, en projet, du Code pénal, tandis que l'article 687, en projet, du même Code porte sur le non-respect d'une peine consistant en une interdiction;

- 3° on peut se demander s'il ne convient pas, dans l'article 627 du Code d'instruction criminelle, outre le remplacement de la référence aux actuels articles 333 et 334 du Code pénal, de supprimer également les mots "*en tant qu'ils se rapportent au cas de négligence*" ("*die betrekking hebben op gevallen van nalatigheid*"). L'aide par négligence par des personnes qui sont préposées à l'encadrement ou à la garde de détenus n'est plus punissable lorsqu'il s'agit seulement d'un défaut de précaution. Seule l'aide intentionnelle (y compris la négligence intentionnelle) fournie par ces personnes est encore sanctionnée par l'article 686, en projet, du Code pénal²⁸.

Il appartient à la commission de réexaminer la modification envisagée de l'article 627 du Code d'instruction criminelle à la lumière de ces points d'attention.

Art. 76 du projet de loi

36. Dans le 1^o, dans l'article 144ter, § 1^{er}, 1^o, premier tiret, du Code judiciaire, la référence aux actuels articles 101 à 136 du Code pénal est remplacée par la référence aux articles correspondants du livre II, en projet, du même Code.

Dès lors que l'article 552, en projet, du Code pénal reprend les infractions visées aux actuels articles 101, alinéa 1^{er}, et 102, alinéa 1^{er}, du même Code²⁹ tandis que l'article 615, en projet, du Code pénal reprend l'infraction visée à l'actuel article 1^{er} de la loi du 12 mars 1858 'concernant les crimes et délits qui portent atteinte aux relations internationales'³⁰, on peut se demander si l'intention de la commission n'est pas plutôt de renvoyer, dans l'article 144ter, § 1^{er}, 1^o, premier tiret, en projet, du Code judiciaire aux articles 543 à 547 et 552 à 614, en projet, du Code pénal.

Art. 82 du projet de loi

37. On supprimera l'article 82 du projet de loi, dès lors que le paragraphe 6 de l'article 515 du Code judiciaire a été abrogé par l'article 7, 5^o, de la loi du 26 décembre 2022 'portant réforme du statut des huissiers de justice et autres dispositions diverses'³¹.

²⁶ Voir le commentaire des articles 680 et 681, en projet, du Code pénal (devenus les articles 685 et 686, en projet): DOC 55 3518/001, p. 631-633.

²⁷ Voir le commentaire de l'article 79, 5^o, en projet, du Code pénal, qui définit la notion de "personne exerçant une fonction publique": DOC 55 3518/001, p. 57.

²⁸ Voir le commentaire des articles 680 et 681, en projet, du Code pénal (devenus les articles 685 et 686, en projet): DOC 55 3518/001, p. 631-633.

²⁹ Voir le commentaire de l'article 550, en projet, du Code pénal (devenu l'article 552, en projet): DOC 3518/001, p. 538-539.

³⁰ Voir le commentaire de l'article 613, en projet, du Code pénal (devenu l'article 615, en projet): DOC 3518/001, p. 574-575.

³¹ *Moniteur belge* du 30 décembre 2022.

Art. 83 du projet de loi

38. L'acte visé à l'article 530, alinéa 2, du Code judiciaire ne constitue pas une forfaiture au sens de l'actuel article 262 du Code pénal, mais pour sa sanction, l'article 530, alinéa 2, du Code judiciaire renvoie aux "*peines prévues à l'article 262 du Code pénal*". La forfaiture visée à l'article 262 du Code pénal étant dépénalisée, les peines prévues à cet article sont désormais fixées dans l'article 530, alinéa 2, du Code judiciaire³². Les peines qui sont ainsi intégrées dans l'article 530, alinéa 2, du Code judiciaire – soit un emprisonnement de huit jours à un an et une amende de vingt-six euros à cinq cents euros – ne sont toutefois pas conciliables avec les dispositions du livre I^{er}, en projet, du Code pénal telles qu'adoptées par votre commission en première lecture (DOC 55 3374/005). Conformément à l'article 36, en projet, du livre I du Code pénal, qui fixe les peines principales des personnes physiques, l'emprisonnement ne peut être inférieur à six mois et l'amende ne peut être inférieure à 200 euros. En outre, l'article 78, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8^o et 9^o, en projet, du livre I^{er}, du Code pénal dispose que si le maximum de la peine principale déterminée dans une loi pénale spéciale consiste en un emprisonnement de huit jours à douze mois au plus ou en une amende supérieure à vingt-cinq euros, elle doit être lue comme une peine de niveau 1. Il appartient à la commission de réexaminer la modification envisagée de l'article 530, alinéa 2, du Code judiciaire à la lumière de ces éléments.

Art. 84 du projet de loi

39. On supprimera l'article 84 du projet de loi, dès lors que l'article 546 du Code judiciaire a été abrogé par l'article 93 de la loi du 22 novembre 2022 'portant modification de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, introduisant un conseil de discipline pour les notaires et les huissiers de justice dans le Code judiciaire et des dispositions diverses'³³, qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2024 (article 124 de la loi du 22 novembre 2022). La même observation s'applique à l'article 85 du projet de loi.

Art. 89 du projet de loi

40. À la suite des modifications apportées par l'article 6 de la loi du 31 juillet 2023 'visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme IV'³⁴ à l'article 584, alinéa 5, 7^o, et alinéa 6, du Code judiciaire, ces dispositions ne font plus référence aux articles 371/1 et 371/2 du Code pénal, abrogés dans l'intervalle, mais aux infractions relatives à la diffusion non consentie de contenus à caractère sexuel insérées par la loi du 21 mars 2022 'modifiant le Code pénal en ce qui concerne le droit pénal sexuel'³⁵. Il appartient à la commission de réexaminer la modification envisagée de l'article 584, alinéa 5, 7^o, et alinéa 6, du Code judiciaire à la lumière de ces éléments.

³² Voir le commentaire des articles: DOC 55 3518/001, p. 602 et 644.

³³ *Moniteur belge* du 22 décembre 2022.

³⁴ *Moniteur belge* du 9 août 2023.

³⁵ Voir l'exposé des motifs: DOC 55 3436/001, p. 20.

Art. 101 du projet de loi

41. En ce qui concerne le remplacement, dans l'article 23/1, § 1^{er}, 1^o, du Code de la nationalité belge, de la référence aux actuels articles 101 à 112, 113 à 120^{bis}, 121 à 123 et 123^{quater}, alinéa 2, du Code pénal par les articles correspondants du livre II, en projet, du même Code, l'attention est attirée sur les points suivants:
- 1^o il n'est plus renvoyé aux infractions visées aux articles suivants de l'actuel livre 2 du Code pénal:
- les articles 101, alinéa 1^{er}, et 102, alinéa 1^{er}, dont les dispositions ont été reprises dans l'article 552, en projet, du Code pénal³⁶;
 - l'article 104, dont les dispositions ont été reprises dans l'article 543, en projet, du Code pénal³⁷;
 - l'article 109, dont les dispositions ont été reprises dans les articles 544 et 545, en projet, du Code pénal³⁸;
 - l'article 121^{bis}, dont les dispositions ont été reprises dans les articles 598 à 602, en projet, du Code pénal³⁹;
 - l'article 123^{quater}, alinéa 2, dont les dispositions ont été reprises dans l'article 612, en projet, du Code pénal⁴⁰.
- 2^o le remplacement de la référence aux articles suivants de l'actuel livre 2 du Code pénal est imparfait:
- l'article 114, dès lors que la disposition *in fine* dudit article a été reprise dans l'article 567, en projet, du Code pénal⁴¹;
 - l'article 118^{bis}, alinéa 1^{er}, dès lors que cette disposition a également été partiellement reprise dans l'article 574, en projet, du Code pénal⁴²;
 - l'article 123, dès lors que les dispositions dudit article ont également été partiellement reprises dans l'article 568, en projet, du Code pénal⁴³.
- 3^o il est désormais également renvoyé aux articles 564 et 613, en projet, du Code pénal, alors que ces articles portent sur des causes d'excuse d'exemption de peine.

Il appartient à la commission de réexaminer l'adaptation des références faites à l'article 23/1, § 1^{er}, 1^o, du Code de la nationalité belge à la lumière de ces points d'attention.

Art. 105 et 106 du projet de loi

42. Dans l'article 25, § 2, d), premier tiret, de la loi du 17 mai 2006 'relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine', concernant la libération conditionnelle, le renvoi aux actuels articles 102, 103, alinéa 2, et 106 à 108 du Code pénal est remplacé par le renvoi aux articles "553, 558 à 561", en projet, du même Code.

³⁶ Voir le commentaire de l'article 550, en projet, du Code pénal (devenu l'article 552, en projet): DOC 3518/001, p. 538.

³⁷ Voir le commentaire de l'article 541, en projet, du Code pénal (devenu l'article 543, en projet): DOC 3518/001, p. 525.

³⁸ Voir le commentaire des articles 542 et 543, en projet, du Code pénal (devenus les articles 544 et 545, en projet): DOC 3518/001, pp. 526-527.

³⁹ Voir le commentaire des articles 596 à 600, en projet, du Code pénal (devenus les articles 598 à 602, en projet): DOC 3518/001, pp. 566-569.

⁴⁰ Voir le commentaire de l'article 610, en projet, du Code pénal (devenu l'article 612, en projet): DOC 3518/001, p. 572.

⁴¹ Voir le commentaire de l'article 565, en projet, du Code pénal (devenu l'article 567, en projet): DOC 3518/001, p. 551.

⁴² Voir le commentaire de l'article 572, en projet, du Code pénal (devenu l'article 574, en projet): DOC 3518/001, p. 555.

⁴³ Voir le commentaire de l'article 566, en projet, du Code pénal (devenu l'article 568, en projet): DOC 3518/001, pp. 551-552.

Dans l'article 26, § 2, d), premier tiret, de la loi précitée du 17 mai 2006, concernant la mise en liberté provisoire en vue de l'éloignement du territoire ou de la remise, le même renvoi aux articles 102, 103, alinéa 2, et 106 à 108 actuels du Code pénal est remplacé par le renvoi à l'article "558" du même Code.

Étant donné que les articles 25, § 2, d), premier tiret, et 26, § 2, d), premier tiret, de la loi précitée du 17 mai 2006 contiennent des dispositions similaires, il s'indique d'aligner le champ d'application de ces deux dispositions, comme c'est le cas aujourd'hui. La commission tiendra compte à cet égard du fait que les dispositions des actuels articles 102, 103, alinéa 2, et 106 à 108 du Code pénal ont été totalement ou partiellement reproduites dans les articles 552 et 555 à 560, en projet, du même Code.⁴⁴

Art. 110 du projet de loi

43. On supprimera l'article 110 du projet de loi dès lors que l'article 87 de la loi précitée du 17 mai 2006 a été abrogé par l'article 24 de la loi du 5 mai 2019 'modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins'⁴⁵.

Art. 127 du projet de loi

44. On supprimera le 8° dès lors que la loi du 25 mars 1891 'portant répression à la provocation à commettre des crimes ou des délits' a déjà été abrogée par l'article 40, 4°, du projet de loi 'introduisant le livre I^{er} du Code pénal', adopté par votre commission en première lecture (DOC 55 3374/005).

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 79 du Code pénal

45. Dans le texte français du 22°, on remplacera les mots "*toute arme interdite visée à l'article 3 de la loi du 8 juin 2006*" par les mots "*toute arme prohibée visée à l'article 3 de la loi du 8 juin 2006*". (Alignement sur la terminologie de l'article 3 de la loi du 8 juin 2006 'régulant des activités économiques et individuelles avec des armes'.)

⁴⁴ Voir l'exposé des motifs: DOC 55 3518/001, pages 538-543.

⁴⁵ *Moniteur belge* du 14 juin 2019.

Art. 83 du Code pénal

46. Dans l'alinéa 1^{er}, 8°, on remplacera les mots "*visé dans les articles 82 à 88*" / "*bedoeld in de artikelen 82 tot en met 88*" par les mots "*visé dans les articles 82 et 84 à 88*" / "*bedoeld in de artikelen 82 en 84 tot 88*".
(Modification de la référence visant à ce que l'article ne renvoie pas à lui-même).

Art. 85 du Code pénal

47. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, 1°, a), on remplacera les mots "*l'homicide intentionnel*" par les mots "*le meurtre intentionnel*".
(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 96, en projet, du Code pénal).
48. Dans le texte français du 2°, on remplacera les mots "*ces crimes commis délibérément*" par les mots "*ces violations commises délibérément*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais "... *schendingen* ..." conformément au texte français précédent du 2° de la même disposition).

Art. 86 du Code pénal

49. Dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, phrase introductive, on remplacera les mots "*Internationaal Strafhof, indien die opzettelijke handelingen*" par les mots "*Internationaal Strafhof, wanneer die opzettelijke misdaaden door handelingen*".
(Mise en concordance avec la terminologie des articles 85, alinéa 1^{er}, 1°, phrase introductive, et 87, § 1^{er}, 1°, phrase introductive, en projet, du Code pénal.)

Art. 88 du Code pénal

50. Dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, phrase introductive, on remplacera les mots "*de ernstige schendingen*" par les mots "*de hierna beschreven ernstige schendingen*".
(Mise en concordance avec le texte français "... *les violations graves [...]* énumérées ci-après ...".)

Art. 89 du Code pénal

51. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, on remplacera les mots "*gedwongen verdwijning het slachtoffer*" par les mots "*gedwongen verdwijning vrijwillig het slachtoffer*".
(Mise en concordance avec le texte français "... *libère volontairement la victime* ...".)

Art. 94 du Code pénal

52. On remplacera le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, par ce qui suit:

"*Le crime d'écocide, tel que défini ci-après, qu'il soit commis en temps de paix ou en temps de guerre, est réprimé conformément aux dispositions du présent titre.*"

/
"*De misdaad van ecocide, zoals hierna omschreven, gepleegd zowel in vredes- als in oorlogstijd, wordt bestraft volgens de bepalingen van deze titel.*"

(Précision.)

53. Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, phrase introductive, on remplacera les mots "*de l'alinéa précédent, on entend*" / "*van het vorige lid*" par les mots "*de l'alinéa 2, l'on entend*" / "*van het tweede lid*".
(Le Conseil d'État recommande de ne pas utiliser des mots tels que "*précédent*" mais de mentionner le "*numéro de la division concernée*"⁴⁶ + Correction légistique dans le texte français.⁴⁷)
54. Dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 3, a), on remplacera les mots "*negatieve zeer nadelige effecten, veranderingen, verstoringen of nadelen aan enigerlei*" par les mots "*negatieve zeer nadelige veranderingen, verstoringen of effecten aan enigerlei*".
(Mise en concordance avec le texte français: "... *des changements, perturbations ou atteintes négatifs hautement préjudiciables ...*".)

Art. 95 du Code pénal

55. On remplacera l'alinéa 3 par ce qui suit:

"Les personnes morales peuvent être victimes des infractions suivantes visées au présent titre:
 1° *la menace visée au chapitre 6, section 1^{re};*
 2° *la calomnie et l'injure visées au chapitre 6, section 3;*
 3° *les infractions relatives au secret des communications, des données privées d'un système informatique et des lettres visées au chapitre 9, section 1^{re};*
 4° *la violation de lieux servant d'habitation visée au chapitre 9, section 2;*
 5° *la violation du secret professionnel visée au chapitre 9, section 3.*"
 /
"Rechtspersonen kunnen slachtoffer zijn van de volgende misdrijven bedoeld in deze titel:
 1° *bedreiging bedoeld in hoofdstuk 6, afdeling 1;*
 2° *laster en belediging bedoeld in hoofdstuk 6, afdeling 3;*
 3° *misdrijven betreffende het geheim van communicatie, privégegevens van een informaticasysteem en brieven bedoeld in hoofdstuk 9, afdeling 1;*
 4° *schending van plaatsen die tot woning dienen bedoeld in hoofdstuk 9, afdeling 2;*
 5° *schending van het beroepsgeheim bedoeld in hoofdstuk 9, afdeling 3.*"

(Correction des renvois dans les deux langues + Alignement sur la terminologie des sections auxquelles il est renvoyé dans le texte néerlandais + Quelques modifications textuelles mineures.)

Art. 100 du Code pénal

56. Dans le texte français de l'alinéa 2, on remplacera les mots "*parent ou allié en ligne directe*" par les mots "*parent ou allié ascendants ou descendants en ligne directe*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais "*... bloed- of aanverwant in de rechte opgaande of neerdalende lijn ...*".)

⁴⁶ Conseil d'État, Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, p. 59, n° 72, b).

⁴⁷ Conseil d'État, o.c., p. 150, formule F-4-1-3-1.

Art. 105 du Code pénal

57. Dans le 2°, on remplacera les mots "*dat de doodslag werd*" / "*que le meurtre a été commis sur*" par les mots "*dat het misdrijf werd*" / "*que l'infraction a été commise sur*".
(Mise en concordance avec la terminologie des 3° à 7°.)

Art. 142 du Code pénal

58. On remplacera l'intitulé et la phrase liminaire par ce qui suit:

"Art. 142. Les actes à caractère sexuel non consentis commis au préjudice d'une personne en situation de vulnérabilité

Les actes à caractère sexuel non consentis commis au préjudice d'une personne en situation de vulnérabilité, sont punis comme suit:

/

"Art. 142. Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd ten nadele van een persoon in een kwetsbare toestand

Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd ten nadele van een persoon in een kwetsbare toestand worden als volgt bestraft:

(La notion de "*personne en situation de vulnérabilité*" / "*persoon in een kwetsbare toestand*" est définie à l'article 79, 2°, en projet, du Code pénal.)

Cette observation s'applique également mutatis mutandis aux articles 183 et 185, en projet, du Code pénal.

Art. 169 du Code pénal

59. Dans l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*pas au condamné, sans que cette confiscation ne porte toutefois préjudice aux droits que les tiers*" / "*van de veroordeelde, zonder dat deze verbeurdverklaring evenwel afbreuk doet aan de rechten die derden*" par les mots "*pas au condamné, sans préjudice des droits que les tiers*" / "*van de veroordeelde, onverminderd de rechten die derden*".

(Mise en concordance avec la terminologie des articles 263, alinéa 1^{er}, 287, alinéa 1^{er}, 293, alinéa 1^{er}, et 503, alinéa 5, similaires, en projet, du Code pénal.)

Cette observation s'applique également à l'article 272, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal.

Art. 190 du Code pénal

60. Dans le texte français du paragraphe 1^{er}, on remplacera les mots "*condamnés à l'interdiction des droits*" par les mots "*condamnés à la déchéance des droits*".

(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 47, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, voir DOC 55 3374/005.)

Cette observation s'applique également à l'article 271, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal.

Art. 204 du Code pénal

61. Dans la phrase introductive, on remplacera les mots "*pour des faits constitutifs d'actes de violence, le juge*" / "*ervan voor feiten die gewelddaden uitmaken moet*" par les mots "*pour une infraction visée dans la présente sous-section, le juge*" / "*ervan voor een misdrijf omschreven in deze onderafdeling moet*".
(Mise en concordance avec les articles similaires. Voir notamment, à titre d'illustration, les articles 111, phrase introductive, 131, phrase introductive, et 230, phrase introductive, en projet, du Code pénal.)

Art. 205 du Code pénal

62. Dans le texte français, on remplacera les mots "*prononcer l'interdiction successorale*" par les mots "*prononcer l'indignité successorale*".
(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 4.6, § 1^{er}, du Code civil.)
Cette observation s'applique également à l'article 213, en projet, du Code pénal.

Art. 207 du Code pénal

63. Dans l'intitulé et dans l'article, on remplacera les mots "*dans un but de lucre*" / "*uit winst oogmerk*" par les mots "*dans un but lucratif*" / "*uit winstbejag*".
(Mise en concordance avec la terminologie des autres dispositions du Code pénal en projet. Voir notamment, à titre d'illustration, les articles 137, 142, 143 et 144, en projet, du Code pénal.)

Art. 215 du Code pénal

64. Dans le texte français, on remplacera les mots "*provoquer une perte de grossesse par*" par les mots "*La perte de grossesse pratiquée par*", et le mot "*puni*" par le mot "*puni*".
(Mise en concordance avec l'article 214 similaire, en projet, du Code pénal.)

Art. 242 du Code pénal

65. Dans l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*suspendue jusqu'au jugement définitif ou*" / "*geschorst tot het definitief vonnis of tot*" par les mots "*suspendu jusqu'à un jugement ou arrêt passé en force de chose jugée ou*" / "*geschorst tot een in kracht van gewijsde getreden vonnis of arrest of tot*".
(Précision.)

Art. 248 du Code pénal

66. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*ou un guide de cérémonie d'une conception philosophique non*" par les mots "*ou un officiant lors de cérémonies d'une obédience philosophique non*".
(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 79, 4^o, dixième tiret, en projet, du Code pénal.)

Art. 251 du Code pénal

67. Dans l'alinéa 1^{er}, 5^o, on remplacera les mots "*crime de génocide, à un crime contre l'humanité ou à un crime de guerre tel que visé aux articles 84 à 88*" / "*misdad van genocide, een misdad tegen de mensheid of een oorlogsmisdad zoals bedoeld in artikelen 84 tot 88*" par les mots "*crime de génocide visé à l'article 82, à un crime contre l'humanité visé à l'article 83 ou à un crime de guerre visé aux articles 84 à 88*" / "*misdad van genocide bedoeld in artikel 82, een misdad tegen de mensheid bedoeld in artikel 83 of een oorlogsmisdad bedoeld in artikelen 84 tot 88*".
(Correction du renvoi.)

Art. 258 du Code pénal

68. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*en raison de son appartenance sexuelle, ou de la*" par les mots "*en raison de son sexe, ou de la*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais "... *zijn geslacht* ..." conformément à la terminologie de l'article 250, alinéa 2, en projet, du Code pénal.)

Art. 261 du Code pénal

69. Dans le texte néerlandais de l'article 261, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9^o, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*van een bende betreft*" par les mots "*van een vereniging betreft*".
(Uniformisation de la terminologie. Aux mots "*une association*" correspondent les mots "*een vereniging*" dans les articles 281, § 1^{er}, 6^o, et 285, § 1^{er}, 6^o, en projet, du Code pénal.)
Si la commission suit cette observation, on apportera la même modification à l'article 292, alinéa 1^{er}, 2^o, en projet, du Code pénal.

Art. 264 du Code pénal

70. Dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, on remplacera les mots "*kan de rechter het verbod*" par les mots "*kan de rechter ten aanzien van de veroordeelde het verbod*".
(Mise en concordance avec le texte français "... *le juge peut interdire [...] au condamné...*".)
71. Dans le texte français du paragraphe 1^{er}, on remplacera les mots "*agence de location de chambres, une agence de voyage*" par les mots "*agence de location de chambres ou appartements, une agence de voyage*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais "... *bureau voor verhuur van kamers of appartementen* ...".)

Art. 271 du Code pénal

72. On remplacera l'alinéa 2 comme suit:

"Sans préjudice d'autres dispositions légales, le juge peut, dans les cas visés au présent chapitre, interdire, pour un terme d'un an à vingt ans, au condamné d'exploiter, soit par lui-même, soit par personne interposée, un débit de boissons, un bureau de placement, une entreprise de spectacles, une agence de location ou de vente de supports visuels, un hôtel, une agence de location de chambres ou appartements, une agence de voyage, une entreprise de courtage matrimonial, une institution d'adoption, un établissement à qui l'on confie la garde des mineurs, une entreprise qui assure le transport d'élèves et de groupements de jeunesse, un établissement de loisirs ou de va-

cances, ou tout établissement proposant des soins corporels ou psychologiques, ou d'y être employés à quelque titre que ce soit, ou encore d'exercer une activité professionnelle ou sociale liée à la commission de l'infraction."

/

"Onverminderd andere wettelijke bepalingen, kan de rechter in de in dit hoofdstuk bedoelde gevallen ten aanzien van de veroordeelde het verbod uitspreken om gedurende een jaar tot twintig jaar een drankgelegenheid, een bureau voor arbeidsbemiddeling, een onderneming die vertoningen organiseert, een zaak voor verhuur of verkoop van visuele dragers, een hotel, een bureau voor verhuur van kamers of appartementen, een reisbureau, een huwelijksbureau, een adoptie-instelling, een instelling waaraan de bewaring van minderjarigen wordt toevertrouwd, een bedrijf dat instaat voor het vervoer van leerlingen en jeugdgroepen, een gelegenheid voor ontspanning of vakantie, of een inrichting die lichaamsverzorging of psychologische begeleiding aanbiedt, hetzij persoonlijk, hetzij door bemiddeling van een tussenpersoon, uit te baten of er, in welke hoedanigheid ook, werkzaam te zijn, of een beroepsactiviteit of sociale activiteit verbonden aan het plegen van het misdrijf uit te oefenen."

(Mise en concordance avec le texte de l'article 264, § 1^{er}, en projet, du Code pénal, tenant compte des propositions de modification exposées aux observations n^{os} 70 et 71.)

Art. 299 du Code pénal

73. Dans le texte français de l'article 299, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*d'un an à vingt ans l'interdiction du droit*" par les mots "*d'un an à vingt ans la déchéance du droit*".
(Mise en concordance des deux langues: on fera correspondre au mot "*ontzetting*" du texte néerlandais le mot "*déchéance*" dans le texte français. Cfr. l'article 190, en projet, du Code pénal.)
74. Dans le texte français de l'article 299, § 1^{er}, alinéa 2, 3^o, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*qui place l'intéressé*" par les mots "*qui place le condamné*".
(Mise en concordance des deux langues: on fera correspondre au mot "*veroordeelde*" du texte néerlandais le mot "*condamné*" dans le texte français.)

Art. 323 du Code pénal (ancien art. 324)

75. Dans le texte français de l'article 323, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*matières de nature à donner la mort*" par les mots "*substances de nature à entraîner la mort*".
(Uniformisation de la terminologie utilisée dans l'article 323, en projet, du Code pénal et de celle utilisée dans l'article 324, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet, du même Code.)
76. Dans le texte français de l'article 323, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*des substances alimentaires*" par les mots "*des denrées alimentaires*".
(Uniformisation de la terminologie utilisée dans l'article 323, en projet, du Code pénal et de celle utilisée dans l'intitulé de la disposition ainsi qu'au début de l'article 323, alinéa 1^{er}, en projet, où correspondent au mot "*voedingsmiddelen*" du texte néerlandais les mots "*denrées alimentaires*" dans le texte français.)
Si la commission suit cette observation, on apportera la même modification dans le texte français de l'article 324, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet du Code pénal ainsi que dans le texte français de l'article 325, alinéa 1^{er}, en projet, du même Code.

Art. 324 du Code pénal (ancien art. 325)

77. Dans le texte français de l'article 324, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, en projet, du Code pénal, on remplacera chaque fois les mots "*des matières de nature à entraîner la mort*" par les mots "*des substances de nature à entraîner la mort*".

(Uniformisation de la terminologie utilisée où le mot "*substance*" correspond au mot "*stoffen*" dans l'intitulé de l'article 324, en projet, du Code pénal.)

Si la commission suit cette observation, on apportera la même modification dans le texte français de l'article 325, alinéa 1^{er}, en projet, du Code de droit pénal.

Art. 350 du Code pénal (ancien art. 351)

78. Dans le texte français de l'article 350, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*et sans les formalités prescrites*" par les mots "*et sans respecter les formalités prescrites*". (Le mot "*inachtneming*" du texte néerlandais n'a pas de pendant dans le texte français de l'article 350, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal.)

Art. 421 du Code pénal (ancien art. 422)

79. Dans l'article 421, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*visée à l'article 2.5.2.2, 3^o et 4^o, du Code belge de la navigation*" / "*zoals bedoeld in artikel 2.5.2.2., 3^o en 4^o, van het Belgisch Scheepvaartwetboek*" par les mots "*visée à l'article 2.5.2.3, 5^o, du Code belge de la navigation*" / "*zoals bedoeld in artikel 2.5.2.3, 5^o, van het Belgisch Scheepvaartwetboek*".

(La notion d'installation portuaire figure, depuis la modification du Code belge de la navigation par la loi du 13 octobre 2022, dans l'article 2.5.2.3, 5^o, dudit Code.)

Art. 448 du Code pénal (ancien art. 444)

80. Dans l'article 448, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*qu'il s'est procuré*" / "*die hij zich heeft verschaft*" par les mots "*que l'auteur s'est procuré*" / "*die de dader zich heeft verschaft*".

(Améliore la lisibilité de la disposition puisque le pronom "il" ne renvoie à aucun substantif utilisé plus tôt dans le paragraphe 2.)

Art. 494 du Code pénal (ancien art. 490)

81. Dans l'article 494, alinéa 3, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "*Il est, en outre,*" / "*Hij wordt daarenboven*" par les mots "*Le curateur est, en outre,*" / "*De curator wordt daarenboven*".

(Améliore la lisibilité de la disposition puisque le pronom "il" renvoie au curateur visé à l'alinéa 1^{er}, en projet.)

Art. 551 du Code pénal (ancien art. 549)

82. Dans le texte français de l'article 551, en projet, du Code pénal, on remplacera les mots "s'il s'agit d'attroupements occasionnés par" par les mots "s'il s'agit de rassemblements occasionnés par".
(Uniformisation de la terminologie. Dans l'article 550, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet, du Code pénal, le mot "rassemblement" correspond, dans le texte français, au mot "samenschooling" dans le texte néerlandais. Dans un souci de cohérence, on utilisera la même terminologie dans l'article 551, en projet, du Code pénal.)

Art. 565 (ancien art. 563) du Code pénal

83. On insérera l'article 565, en projet, du Code pénal dans une section distincte intitulée "Section 1^{re} – Définitions" / "Afdeling 1 – Definities". On renumérottera ensuite les sections suivantes du titre 8, chapitre 2, du livre II, en projet, du Code pénal.
(Lorsque les articles d'un texte législatif sont groupés sous des titres, des chapitres, des sections et des sous-sections, comme c'est le cas dans le livre II, en projet, du Code pénal, le Conseil d'État recommande de ne laisser aucun article en dehors des divisions groupant des articles.⁴⁸)

Art. 572 (ancien art. 570) du Code pénal

84. Dans le texte français de l'alinéa 3, 1^o et 2^o, on remplacera chaque fois les mots "matériel de guerre ou de munitions" par les mots "matériel de guerre ou de munitions de guerre".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... oorlogsmateriaal of -munitie ...".)

Art. 575 (ancien art. 573) du Code pénal

85. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 2^o, on remplacera les mots "of tegen de Belgische strijdkrachten" par les mots "of tegenwerken van de Belgische strijdkrachten".
(Mise en concordance avec le texte français "... ou faire obstacle aux forces armées belges ...".)

Art. 579 (ancien art. 577) du Code pénal

86. Dans l'intitulé, on remplacera les mots "un État étranger ou un groupe armé" / "vreemde Staat of gewapende groep" par les mots "un État ou un groupe armé étrangers" / "vreemde Staat of een buitenlandse gewapende groep".
(Alignement de la formulation sur la formulation des articles 577, 578, 580 et 581, en projet, du Code pénal.)
Cette observation s'applique également mutatis mutandis au texte français de l'article lui-même.

Art. 592 (ancien art. 590) du Code pénal

87. Dans l'intitulé, on remplacera les mots "vue, les mesurages d'installations, de domaines militaires ou" / "van een militaire installatie of domein of van militaire communicatie" par les mots "vue ou les mesurages d'installations militaires, de domaines militaires ou" / "van militaire installaties, militaire domeinen of militaire communicatie".
(Harmonisation des deux versions linguistiques.)

⁴⁸ Conseil d'État, o.c., p. 56, n° 63.

Cette observation s'applique également *mutatis mutandis* à la phrase liminaire de l'alinéa 1^{er} du même article.

88. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, 1^o, on remplacera les mots "*ou des opérations topographiques d'une*" par les mots "*ou des opérations topographiques ou autres d'une*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... *doen van topografische of andere opmetingen of verrichtingen ...*".)

Art. 595 (ancien art. 593) du Code pénal

89. Dans le texte de français de la phrase liminaire de l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*avec la réglementation*" par les mots "*avec la réglementation en vigueur*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... *de geldende regelgeving ...*".)

Art. 597 (ancien art. 596) du Code pénal

90. Dans l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*La communication d'informations erronées consiste*" / "*Verstrekken van foute informatie is*" par les mots "*La communication d'informations essentielles erronées consiste*" / "*Verstrekken van foute essentiële informatie is*".
(Alignement de la formulation de la disposition en projet sur la formulation de l'intitulé de l'article. En outre, il convient d'inscrire la dénomination exacte de l'infraction dans l'article dès lors que l'intitulé n'a pas de portée normative.⁴⁹)

Art. 618 (ancien art. 616) du Code pénal

91. Dans le texte français de l'alinéa 2, on remplacera les mots "*pas non plus poursuivie lorsque*" par les mots "*pas non plus punie lorsque*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... *wordt evenmin gestraft de persoon die ...*".)

Art. 628 (ancien art. 626) du Code pénal

92. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*contraires aux lois en vigueur ou à des arrêtés d'exécution, soit*" par les mots "*contraires aux lois ou aux arrêtés d'exécution en vigueur, soit*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... *in strijd met de vigerende wetten of uitvoeringsbesluiten door ...*".)

Art. 632 (ancien art. 630) du Code pénal

93. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, on remplacera les mots "*strafbaar met een zwaarder strafniveau dan*" par les mots "*strafbaar met een straf van een zwaarder strafniveau dan*".
(Mise en concordance avec le texte français: "... *punissables d'une peine d'un niveau plus élevé que ...*".)
Cette observation s'applique également *mutatis mutandis* à l'article 633, § 2, en projet, du Code pénal.

Art. 633 (ancien art. 631) du Code pénal

⁴⁹ Conseil d'État, o.c., p. 35, n° 13.

94. Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*ou d'un arrêté royal, contre*" / "*van een koninklijk besluit, tegen*" par les mots "*ou d'un arrêté d'exécution, contre*" / "*van een uitvoeringsbesluit, tegen*".
(Mise en concordance de la formulation de la disposition en projet avec la formulation des articles 628, alinéa 1^{er}, 629, alinéa 1^{er}, et 632, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal dans lesquels les termes "*arrêtés d'exécution*" ["*uitvoeringsbesluiten*"] sont utilisés pour désigner les arrêtés du pouvoir exécutif "*qui doivent définir la forme concrète sous laquelle la loi, les décrets ou les ordonnances seront mis en œuvre*"⁵⁰.)

Art. 636 (ancien art. 634) du Code pénal

95. Dans le texte français de l'intitulé, on remplacera les mots "*d'actes officiels, de documents ou d'objets*" par les mots "*d'actes, de pièces ou d'objets officiels*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... *wegmaken van officiële akten, stukken of voorwerpen*". En outre, il est indiqué dans le commentaire des articles que les termes "*actes ou titres*" ["*akten en titels*"] ont été remplacés par les termes "*actes, pièces ou effets officiels*" ["*officiële akten, stukken of voorwerpen*"]⁵¹.)
La même observation s'applique mutatis mutandis à l'alinéa 1^{er} du même article.

Art. 645 (ancien art. 643) du Code pénal

96. On remplacera l'alinéa 3 par ce qui suit:

"Si la rébellion a causé une maladie ou une incapacité de travail personnel, l'infraction est punie d'une peine de niveau 2 si elle est commise sans armes ou d'une peine de niveau 3 si elle est commise avec armes."

/

"Indien de weerspanningheid een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijk werk tot gevolg heeft, wordt het misdrijf bestraft met een straf van niveau 2 indien het gepleegd is zonder wapens of met een straf van niveau 3 indien het gepleegd is met wapens."

(Formulation plus fluide. En outre, la jonction de ces deux phrases fait apparaître plus clairement que la peine de niveau 3 s'applique à la rébellion qui a été commise avec armes ET qui a causé une maladie ou une incapacité de travail personnel. Dans le texte néerlandais, la terminologie a également été alignée sur celle utilisée dans l'article 79, 16° et 17°, en projet, du Code pénal qui définit les termes "*atteinte à l'intégrité du deuxième degré*" et "*atteinte à l'intégrité du troisième degré*": en face des mots "*travail personnel*" figurent à chaque fois les mots "*persoonlijk werk*".)

La remarque concernant l'alignement de la terminologie utilisée dans le texte néerlandais de la disposition en projet sur celle de l'article 79, 16° et 17°, en projet, du Code pénal s'applique mutatis mutandis à l'article 646, alinéa 2, en projet, du Code pénal.

⁵⁰ Voir le commentaire des articles: DOC 55 3518/001, p. 584.

⁵¹ DOC 55 3518/001, p. 589.

Art. 650 (ancien art. 648) du Code pénal

97. Dans l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*L'incitation au faux témoignage consiste*" / "*Verleiding tot valse getuigenis is*" par les mots "*L'incitation au faux témoignage ou à la fausse déclaration consiste*" / "*Verleiding tot valse getuigenis of valse verklaring is*".
(Mise en concordance de la formulation de la disposition en projet avec celle de l'intitulé de l'article, ainsi qu'avec celle des éléments constitutifs de l'infraction. En outre, il convient d'indiquer la dénomination correcte de l'infraction dans l'article proprement dit, dès lors que l'intitulé n'a pas de portée normative.⁵²)

Art. 662 du Code pénal (nouveau)

98. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*een voer-, vaar- of vliegtuig of*" par les mots "*een voertuig, een boot, een vliegtuig of*".
(Mise en concordance de la formulation de la disposition en projet avec celle de l'article 663, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal.)

Art. 668 (ancien art. 663) du Code pénal

99. Dans le texte français du 2^o, on remplacera les mots "*la personne investie d'une fonction publique*" par les mots "*la personne exerçant une fonction publique*".
(Concordance terminologique: dans le livre II, en projet, du Code pénal, en regard des mots "*persoon met een openbare functie*" figurent les mots "*personne exerçant une fonction publique*", cf. la définition de la notion de "*personne exerçant une fonction publique*" ["*persoon met een openbare functie*"] visée dans l'article 79, 5^o, en projet, du Code pénal.)

Art. 677 (ancien art. 672) du Code pénal

100. Dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, 1^o, on remplacera les mots "*ascendants, infraction ayant conduit à une condamnation*" par les mots "*ascendants, lequel paiement a fait l'objet d'une condamnation*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "*... in gebreke blijven de uitkering tot onderhoud te betalen (...) waartoe men werd veroordeeld door een rechterlijke beslissing waartegen ...*" + Mise en concordance de la formulation de la disposition en projet avec celle de l'actuel article 391bis, alinéa 1^{er}, du Code pénal, dont les dispositions ont été reproduites dans l'article 677, alinéa 1^{er}, 1^o, du même Code.⁵³)
101. Sans préjudice de l'observation formulée au n^o 27, on remplacera, dans l'alinéa 1^{er}, 3^o, les mots "*obligations prévues aux articles 203bis, 206, 207, 301, 303, 336 et 353-14 de l'ancien Code civil et aux articles 1288, 3^o et 4^o,*" / "*verplichtingen van de artikelen 203bis, 206, 207, 301, 303, 336 en 353-14 van het voormalige Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1288, 3^o en 4^o,*" par les mots "*obligations prévues aux articles 203bis, 206, 207, 301, 336 et 353-14 de l'ancien Code civil et à l'article 1288, alinéa 1^{er}, 3^o et 4^o,*" / "*verplichtingen bedoeld in de artikelen 203bis, 206, 207, 301, 336 en 353-14 van het oud Burgerlijk Wetboek en in artikel 1288, eerste lid, 3^o en 4^o,*".
(La référence à l'article 303 de l'ancien Code civil a été supprimée parce que cet article a été abrogé par la loi du 13 avril 1995. En outre, une série de corrections d'ordre légistique et linguistique ont été apportées).

⁵² Conseil d'État, o.c., p. 35, n^o 13.

⁵³ Voir le commentaire de l'article 672, en projet, du Code pénal (l'actuel article 677): DOC 55 3518/001, p. 627-628.

102. Dans l'alinéa 1^{er}, 4^o, on remplacera les mots "*puni aux 1^o et 2^o, soit*" / "*bestraft onder 1^o en 2^o, hetzij*" par les mots "*puni aux 1^o et 3^o, soit*" / "*bestraft in de bepalingen onder 1^o en 3^o, hetzij*". (Correction du renvoi interne: les obligations visées dans les "*deux premiers alinéas*" dont il est question dans l'actuel article 391*bis*, alinéa 4, du Code pénal, sont en effet reproduites dans l'article 677, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o, en projet, du même Code.⁵⁴ Dans le texte néerlandais, une correction d'ordre légistique a également été apportée.)

Art. 687 (ancien art. 682) du Code pénal

103. Dans l'alinéa 1^{er}, 1^o, on remplacera les mots "*l'objet social, visée*" / "*het maatschappelijk doel uit*" par les mots "*l'objet, visée*" / "*het voorwerp uit*". (La terminologie de la disposition en projet est mise en conformité avec la terminologie utilisée dans les articles 1:1 à 1:3 du Code des sociétés et des associations.)

Art. 12 du projet de loi

104. Dans le texte néerlandais de l'article 6, 2^o, en projet, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, on remplacera les mots "*indien het misdrijf tot voorwerp heeft op munten die in België wettelijk gangbaar zijn, effecten, veiligheidskenmerken en zegels, stempels, keurstempels en merken*" par les mots "*indien het misdrijf tot voorwerp heeft munten die in België wettelijk gangbaar zijn, effecten, voorwerpen bestemd om munten of effecten te vervaardigen, veiligheidskenmerken en zegels, stempels, keurstempels en merken*". (Mise en concordance avec le texte français: "... *si l'infraction a pour objet de la monnaie ayant cours légal en Belgique, des titres, du matériel destiné à la fabrication de la monnaie ou des titres, des dispositifs de sécurité et des sceaux, timbres, poinçons et marques.*" + Alignement de la formulation de la disposition en projet sur la formulation de l'actuel article 6, 2^o, du titre préliminaire du Code de procédure pénale. Une correction linguistique a été apportée par la même occasion.)
Cette observation s'applique également mutatis mutandis à l'article 6, 3^o, en projet, du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Art. 14 du projet de loi

105. Dans le texte néerlandais de l'article 10, 4^o, en projet, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, on remplacera les mots "*verkrachting, aanranding van de eerbaarheid of*" par les mots "*verkrachting, aantasting van de seksuele integriteit of*". (Concordance terminologique: dans le livre II, en projet, du Code pénal, les mots "*aantasting van de seksuele integriteit*" correspondent aux mots "*l'atteinte à l'intégrité sexuelle*". En outre, par suite de la modification du Code pénal actuel en ce qui concerne le droit pénal sexuel, l'infraction d'attentat à la pudeur a été remplacée par l'infraction d'atteinte à l'intégrité sexuelle.⁵⁵)
106. Dans le texte français de l'article 10, 4^o, en projet, du même titre préliminaire, on remplacera les mots "*une infraction d'homicide ou d'atteinte à l'intégrité, de*" par les mots "*une infraction d'homicide ou d'atteinte à l'intégrité délibérés, de*". (Mise en concordance avec le texte néerlandais: "... *aan opzettelijk doden of opzettelijk toebrengen van integriteitsaantasting ...*" + Alignement de la formulation de la disposition en projet sur

⁵⁴ *Ibidem.*

⁵⁵ Voir les travaux préparatoires de la loi du 21 mars 2022 'modifiant le Code pénal en ce qui concerne le droit pénal sexuel': DOC 55 2141/001, p. 21.

la formulation de l'actuel article 10, 4°, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, le mot "*volontaires*" ayant toutefois été remplacé par le mot "*délibérés*" dès lors que le mot "*déli-bérément*" correspond généralement au mot "*opzettelijk*" dans le livre II, en projet, du Code pénal.)

Art. 16 du projet de loi

107. Dans le 1°, on remplacera les mots "*aux articles 639, § 1^{er}, § 2 et § 3, 3°, du*" / "*in de artikelen 639, § 1, § 2 en § 3, 3°, van*" par les mots "*à l'article 639, §§ 1^{er}, 2 et 3, 2° et 3°, du*" / "*in artikel 639, §§ 1, 2 en 3, 2° en 3°, van*".

(Correction de l'adaptation du renvoi aux articles de l'actuel livre 2 du Code pénal: le renvoi à la corruption publique de personnes qui se sont portées candidates à une fonction publique ou qui font croire qu'elles exercent ou exerceront une telle fonction, visée dans l'article 639, § 3, 2°, en projet, du Code pénal, a plutôt sa place dans l'article 10^{quater}, § 1^{er}, 1°, du titre préliminaire du Code de procédure pénale que dans le 2° du même paragraphe dans lequel ce renvoi figure actuellement [voir art. 16, 2°, du projet de loi]. L'article 10^{quater}, § 1^{er}, 2°, du titre préliminaire précité concerne en effet spécifiquement la corruption publique d'une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, telle que visée dans l'article 639, § 3, 1°, en projet, du Code pénal.)

108. Dans le 2°, on remplacera les mots "*l'article 639, § 3, 1° et 2°, du*" / "*artikel 639, § 3, 1° en 2°, van*" par les mots "*l'article 639, § 3, 1°, du*" / "*artikel 639, § 3, 1°, van*".

(Correction de l'adaptation du renvoi à l'actuel article 250 du Code pénal: voir l'observation formulée au numéro précédent.)

La même observation s'applique *mutatis mutandis* à l'article 16, 3°, du projet de loi.

Art. 27 du projet de loi

109. On remplacera le 2° par ce qui suit:

"2° dans l'alinéa 2, deuxième tiret, les mots "*au sens des articles 479, 480 et 481 du Code pénal*" sont abrogés."

/

"2° in het tweede lid, tweede streepje, worden de woorden "*in de zin van de artikelen 479, 480 en 481 van het Strafwetboek*" opgeheven."

(Correction des actuels articles du Code pénal auxquels il est renvoyé dans l'article 46^{quinquies}, § 1^{er}, alinéa 2, deuxième tiret, du Code d'instruction criminelle + Précision de la partie de l'article dans laquelle la modification est apportée.)

La même observation s'applique *mutatis mutandis* à l'article 34, 2°, du projet de loi.

Art. 35 du projet de loi

110. On remplacera les mots "*à l'article 657*" / "*in artikel 657*" par les mots "*à l'article 684*" / "*in artikel 684*".

(Correction de l'adaptation du renvoi à l'actuel article 507*bis* du Code pénal dès lors que l'infraction de non-respect des conditions fixées à la levée d'un acte d'information ou d'instruction, visée par cet article, a été reprise dans l'article 684, en projet, du même Code, fût-ce en ne renvoyant plus expressément à l'article 61*quater* du Code d'instruction criminelle⁵⁶. Cf. l'article 21 du projet de loi.)

Art. 44 du projet de loi

111. Dans le texte français de l'article 90*ter*, § 2, 16°, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*aux articles 155 à 164, 171*" par les mots "*aux articles 152 à 165, 171*".

(Concordance avec le texte néerlandais: "... *de artikelen 152 tot 165, 171* ...". En outre, les infractions visées aux actuels articles 417/25 à 417/38 du Code pénal – auxquelles renvoie l'actuel article 90*ter*, § 2, 17°, du Code d'instruction criminelle⁵⁷ – ont été reprises aux articles 152 à 165, en projet, du même Code.)

112. Dans le texte néerlandais de l'article 90*ter*, § 2, 28°, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*door een misdaad of wanbedrijf vermeld in*" par les mots "*door een misdrijf bedoeld in*".

(Concordance terminologique: dans le livre II, en projet, du Code pénal, le mot "*misdrijf*" figure en regard du mot "*infraction*". En outre, la catégorisation des infractions en "crimes", en "délits" et en "contraventions" est abandonnée dans le livre I^{er} du Code pénal en projet, tel qu'adopté par votre commission en première lecture (DOC 55 3374/005); seule la notion d' "*infraction*" reste utilisée⁵⁸. Le texte néerlandais a par ailleurs fait l'objet d'une correction d'ordre légistique.)

113. Dans l'article 90*ter*, § 2, 35°, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques*" / "*verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica*" par les mots "*stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes*" / "*verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen*".

(Cette modification vise à compléter l'intitulé de la loi du 24 février 1921.)

Art. 51 du projet de loi

114. Dans l'article 138, 6°*bis*, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*Des délits prévus*" / "*Van de wanbedrijven omschreven in*" par les mots "*Des infractions prévues aux*" / "*Van de misdrijven bedoeld in*".

(Concordance terminologique: la catégorisation des infractions en "crimes", en "délits" et en "contraventions" est abandonnée dans le livre I^{er} du Code pénal en projet, tel qu'adopté par

⁵⁶ Voir l'exposé des motifs de l'article 679, en projet, du Code pénal (actuellement l'article 684, en projet): DOC 55 3518/001, page 630.

⁵⁷ Les dispositions de l'actuel article 90*ter*, § 2, 9° et 10°, du Code d'instruction criminelle ont été reprises dans l'article 90*ter*, § 2, 9°, en projet, du même Code.

⁵⁸ Voir l'exposé des motifs du projet de loi introduisant le Livre I^{er} du Code pénal: DOC 55 3374/001, pp. 7, 12, 119 et 377.

votre commission en première lecture (DOC 55 3374/005); seule la notion d' "infraction" reste utilisée⁵⁹.)

Art. 105 du projet de loi

115. Dans l'article 25, § 2, d), premier tiret, en projet, de la loi du 17 mai 2006 'relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine', on remplacera les mots "386 à 388, 405, 407, 409 à 411, 415, § 1^{er}, 1^o et § 2, 465, 434, § 1^{er}, 4^o, §§ 2 et 3," / "386 tot 388, 405, 407, 409 tot 411, 415, § 1, 1^o en § 2, 465, 434, § 1, 4^o, §§ 2 en 3," par les mots "386 à 388, 406 et 407, 409 à 411, 415, §§ 1^{er}, 1^o, et 2, 465, 470, §§ 1^{er}, 4^o, 2 et 3," / "386 tot 388, 406 en 407, 409 tot 411, 415, §§ 1, 1^o, en 2, 465, 470, §§ 1, 4^o, 2 en 3,".

(Correction de l'adaptation du renvoi aux articles de l'actuel livre 2 du Code pénal:

- l'infraction de participation à une association de malfaiteurs visée à l'actuel article 324 du Code pénal a été reprise dans l'article 406, en projet, du même Code⁶⁰. L'article 405, en projet, du Code pénal se borne à définir l' "*association de malfaiteurs*", et cette définition figure à présent dans l'actuel article 322 du même Code⁶¹;
- les infractions de vol et d'extorsion commises dans les circonstances visées aux actuels articles 471, septième membre de phrase de l'énumération, et 472 à 474 du Code pénal, n'ont pas été reprises à l'article 434, § 1^{er}, 4^o, §§ 2 et 3, en projet, mais bien à l'article 470, §§ 1^{er}, 4^o, 2 et 3, en projet, du même Code⁶², cf. l'article 106 du projet de loi. L'article 434, en projet, du Code pénal, qui n'est d'ailleurs pas subdivisé en paragraphes, reprend l'infraction visée à l'actuel article 178bis du même Code⁶³, et cette infraction ne relève actuellement pas du champ d'application de l'article 25, § 2, d), premier tiret, de la loi précitée du 17 mai 2006. Quelques corrections d'ordre légistique ont également été apportées.)

Art. 106 du projet de loi

116. Dans l'article 26, § 2, d), premier tiret, en projet, de la loi précitée du 17 mai 2006, on remplacera les mots "386 à 388, 404, 405, 409 à 411," / "386 tot 388, 404, 405, 409 tot 411," par les mots "386 à 388, 406 et 407, 409 à 411" / "386 tot 388, 406 en 407, 409 tot 411," et on remplacera les mots "et 659, deuxième tiret du Code pénal" / "en 659, tweede streepje van het Strafwetboek," par les mots "et 686, deuxième tiret, du Code pénal" / "en 686, tweede streepje, van het Strafwetboek,".

(Correction de l'adaptation du renvoi aux articles de l'actuel livre 2 du Code pénal:

- les infractions de participation à une association de malfaiteurs et de participation à une association de malfaiteurs en qualité de dirigeant, visées aux actuels articles 323 et 324 du Code pénal ont été reprises aux articles 406 et 407, en projet, du même Code⁶⁴, cf. l'article 105 du projet de loi. L'article 404, en projet, du Code pénal reprend l'infraction visée à l'actuel article 133 du même Code⁶⁵, qui ne relève actuellement pas du champ d'application de l'article 26, § 2, d), premier tiret, de la loi précitée du 17 mai 2006, alors que l'article 405, en projet, du Code pénal se borne à définir l' "*association de malfaiteurs*";

⁵⁹ Voir l'exposé des motifs du projet de loi introduisant le Livre I^{er} du Code pénal: DOC 55 3374/001, pp. 7, 12, 119 et 377.

⁶⁰ Voir le commentaire de l'article 407, en projet, du Code pénal (devenu l'article 406 en projet): DOC 55 3518/001, p. 353.

⁶¹ Voir le commentaire de l'article 406, en projet, du Code pénal (devenu l'article 405 en projet): DOC 55 3518/001, p. 351-352.

⁶² Voir le commentaire de l'article 466, en projet, du Code pénal (devenu l'article 470 en projet): DOC 55 3518/001, p. 457-458; voir également le tableau de correspondance: DOC 55 3518/001, p. 1214.

⁶³ Voir le commentaire de l'article 435, en projet, du Code pénal (devenu l'article 434, en projet): DOC 55 3518/001, p. 385.

⁶⁴ Voir le commentaire des articles 407 et 408, en projet, du Code pénal (devenus les articles 406 et 407 en projet): DOC 55 3518/001, p. 353-354.

⁶⁵ Voir le commentaire de l'article 405, en projet, du Code pénal (devenu l'article 404 en projet): DOC 55 3518/001, p. 351.

- l'infraction d'aide à l'évasion de détenus avec recours à la violence ou à des menaces, visée à l'actuel article 337 du Code pénal, n'est pas reprise dans l'article 659, deuxième tiret, en projet, mais bien dans l'article 686, deuxième tiret, en projet, du même Code, cf. l'article 105 du projet de loi. L'article 659, en projet, du Code pénal, qui n'est d'ailleurs pas subdivisé en tirets, reprend l'infraction visée à l'actuel article 340 du même Code⁶⁶, et cette infraction ne relève actuellement pas du champ d'application de l'article 26, § 2, d), premier tiret, de la loi précitée du 17 mai 2006.

Quelques corrections d'ordre légistique et linguistique ont également été apportées.)

Art. 116 du projet de loi

117. Dans l'article XV.8, § 2, en projet, du Code de droit économique, on remplacera les mots "498 et 673" / "498 en 673" par les mots "498 et 672" / "498 en 672".

(Correction de la modification du renvoi à l'actuel article 299 du Code pénal dès lors que l'infraction de publication ou de distribution d'écrits sans indication des coordonnées de l'auteur ou de l'imprimeur, visée à cet article, a été reprise à l'article 672, en projet, du même Code⁶⁷. L'article 673, en projet, du Code pénal traite des causes d'excuses d'exemption de peine visées à l'actuel article 300 du même Code.)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

Les corrections afférentes au Code d'instruction criminelle ne valent que si la commission ne tient pas compte de l'observation n° 3.

- Art. 3: "*In artikel 14quater, eerste lid, van het Militair Strafwetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 14quater, alinéa 1^{er}, du Code pénal militaire, inséré*".
- Art. 10: "*In artikel 41 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet 23 januari 2003, worden*" / "*Dans l'article 41 du même Code, modifié par la loi du 23 janvier 2003, les*".
- Art. 12: "*In artikel 6 van dezelfde voorafgaande titel, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 december 2003, worden*" / "*À l'article 6 du même titre préliminaire, modifié en dernier lieu par la loi du 19 décembre 2003, les*".
- Art. 13: "*In artikel 7, § 2, tweede lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 16 maart 1964, worden*" / "*Dans l'article 7, § 2, alinéa 2, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 16 mars 1964, les*".
- Art. 16: "*In artikel 10quater van dezelfde voorafgaande titel, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1999 en vervangen bij de wet van 11 mei 2007, worden*" / "*À l'article 10quater du même titre préliminaire, inséré par la loi du 10 février 1999 et remplacé par la loi du 11 mai 2007, les*".
- Art. 17: "*In artikel 12, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 6 februari 2012 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, worden*" / "*À l'article 12, alinéa 1^{er}, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 6 février 2012 et modifié par la loi du 5 mai 2019, les*".

⁶⁶ Voir le commentaire de l'article 657, en projet, du Code pénal (devenu l'article 659 en projet): DOC 55 3518/001, p. 619.

⁶⁷ Voir le commentaire de l'article 667, en projet, du Code pénal (devenu l'article 672 en projet): DOC 55 3518/001, p. 625.

- Art. 19: "*In artikel 21, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 5 februari 2016 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 maart 2022, worden*" / "*À l'article 21, alinéa 1^{er}, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 5 février 2016 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 mars 2022, les*".
- Art. 21: "*In artikel 28sexies, § 3, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd*" / "*Dans l'article 28sexies, § 3, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, inséré*".
- Art. 23: "*In artikel 39ter van hetzelfde Wetboek wordt paragraaf 3, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2022, vervangen als volgt:*" / "*Dans l'article 39ter du même Code, le paragraphe 3, inséré par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 6 décembre 2022, est remplacé par ce qui suit:"*".
- Art. 24: "*In artikel 46, 2°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd*" / "*Dans l'article 46, 2°, du même Code, modifié*".
- Art. 25: "*In artikel 46bis, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1998 en vervangen bij de wet van 25 december 2016, worden*" / "*Dans l'article 46bis, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 juin 1998 et remplacé par la loi du 25 décembre 2016, les*".
- Art. 29: "*In artikel 47octies, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 47octies, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code inséré*".
- Art. 35: "*In artikel 61quater, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 61quater, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 36: "*In artikel 62bis, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 maart 1969 en vervangen bij de wet van 27 december 2005, worden*" / "*Dans l'article 62bis, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 27 mars 1969 et remplacé par la loi du 27 décembre 2005, les*".
- Art. 41: "*In artikel 86quinquies, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 86quinquies, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré*".
- Art. 43: "*In artikel 88quater van hetzelfde Wetboek wordt paragraaf 3, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, vervangen bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2022, vervangen als volgt:*" / "*Dans l'article 88quater du même Code, le paragraphe 3, inséré par la loi du 28 novembre 2000, remplacé par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 6 décembre 2022, est remplacé par ce qui suit:"*".
- Art. 44: "*In artikel 90ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en laats-telijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2023, worden*" / "*À l'article 90ter du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2023, les*".
- Art. 46: "*In artikel 91bis, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld*" / "*Dans l'article 91bis, alinéa 1^{er}, du même Code, rétabli*".

- Art. 47: "In artikel 92, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 28 november 2000, vervangen bij de wet van 30 november 2011 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 maart 2022, worden" / "Dans l'article 92, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, rétabli par la loi du 28 novembre 2000, remplacé par la loi du 30 novembre 2011 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 mars 2022, les".
- Art. 48: "In artikel 104, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd" / "Dans l'article 104, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié".
- Art. 51: "In artikel 138 van hetzelfde Wetboek wordt de bepaling onder 6^obis, ingevoegd bij de wet van 21 februari 1959, vervangen bij de wet van 7 februari 2003 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, vervangen als volgt:" / "Dans l'article 138 du même Code, le 6^obis, inséré par la loi du 21 février 1959, remplacé par la loi du 7 février 2003 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit:".
- Art. 53: "In artikel 184ter, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd" / "Dans l'article 184ter, alinéa 2, du même Code, inséré".
- Art. 54: "In artikel 190, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk" / "Dans l'article 190, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié".
- Art. 58: "In artikel 216bis, § 2, van hetzelfde Wetboek, worden in het tiende lid, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2018, de woorden" / "Dans l'article 216bis, § 2, du même Code, dans l'alinéa 10, inséré par la loi du 18 mars 2018, les".
- Art. 59: "In artikel 216ter, § 6, zevende lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd" / "Dans l'article 216ter, § 6, alinéa 7, du même code, inséré".
- Art. 63: "In artikel 464/13, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 februari 2014 en vervangen bij de wet van 25 december 2016, wordt het tweede lid vervangen als volgt:" / "Dans l'article 464/13, § 2, du même Code, inséré par la loi du 11 février 2014 et remplacé par la loi du 25 décembre 2016, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:".
- Art. 65: "In artikel 464/31, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd" / "Dans l'article 464/31, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré".
- Art. 66: "In artikel 464/33, § 2, tweede lid, 5^o, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd" / "Dans l'article 464/33, § 2, alinéa 2, 5^o, du même Code, inséré".
- Art. 67: "In artikel 464/34, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd" / "Dans l'article 464/34, § 2, alinéa 3, du même Code, inséré".

- Art. 69: "*In artikel 555, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld*" / "*Dans l'article 555, § 3, alinéa 2, du même Code, rétabli*".
- Art. 70: "*In artikel 601, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 601, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé*".
- Art. 71: "*In artikel 623, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 623, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré*".
- Art. 73: "*In artikel 629, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 629, § 3, alinéa 2, du même Code, remplacé*".
- Art. 78: "*In artikel 162, § 2, van hetzelfde Wetboek worden in het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 5 februari 2016, de woorden*" / "*Dans l'article 162, § 2, du même Code, dans l'alinéa 4, inséré par la loi du 5 février 2016, les*".
- Art. 80: "*In artikel 315ter van hetzelfde Wetboek worden in paragraaf 6, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019 en gewijzigd bij de wet van 28 november 2021, en in paragraaf 7, derde lid, ingevoegd bij de wet van 28 november 2021, de woorden*" / "*Dans l'article 315ter du même Code, dans le paragraphe 6, inséré par la loi du 5 mai 2019 et modifié par la loi du 28 novembre 2021, et dans le paragraphe 7, alinéa 3, inséré par la loi du 28 novembre 2021, les*".
- Art. 81: "*In artikel 434/1, § 6, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 434/1, § 6, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 83: "*In artikel 530, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 530, alinéa 2, du même Code, remplacé*".
- Art. 86: "*In artikel 555/1bis, § 6, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 555/1bis, § 6, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 88: "*In artikel 572bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 20 juli 2022, worden*" / "*Dans l'article 572bis du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2022, les*".
- Art. 90: "*In artikel 1253/4, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1253/4, § 2, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 94: "*In artikel 1391/3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1391/3, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 97: "*In artikel 1502, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 1502, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé*".
- Art. 99: "*In artikel 1675/22, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1675/22, § 2, alinéa 3, du même Code, inséré*".

- Art. 100: "*In artikel 1728, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1728, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 106: "*In artikel 26, § 2, d), van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2020, worden*" / "*À l'article 26, § 2, d), de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2020, les*".
- Art. 107: "*In titel V, hoofdstuk IV, van dezelfde wet worden in artikel 26/1, ingevoegd bij de wet van 14 december 2012, de woorden*" / "*Dans le titre V, chapitre IV, de la même loi, dans l'article 26/1, inséré par la loi du 14 décembre 2012, les mots*".
- Art. 108: "*In artikel 32 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 juni 2021, worden*" / "*À l'article 32 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 29 juin 2021, les*".
- Art. 112: "*In artikel 95/3, § 2, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd" / "*Dans l'article 95/3, § 2, alinéa 3, de la même loi, inséré*".*
- Art. 113: "*In artikel 95/7, § 2, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd" / "*Dans l'article 95/7, § 2, alinéa 3, de la même loi, inséré*".*
- Art. 114: "*In artikel III.34, § 3, 1°, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd*" / "*Dans l'article III.34, § 3, 1°, du Code de droit économique, inséré*".
- Art. 116: "*In artikel XV.8, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juli 2018, worden*" / "*Dans l'article XV.8, § 2, du même Code, inséré par la loi du 20 novembre 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juillet 2018, les*".
- Art. 117: "*In artikel XV.60/9, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article XV.60/9, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 118: "*In artikel XX.18, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article XX.18, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 119: "*In artikel XX.23, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 7 juni 2023, worden*" / "*Dans l'article XX.23, § 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 7 juin 2023, les*".
- Art. 120: "*In artikel XX.25, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 7 juni 2023, worden*" / "*Dans l'article XX.25, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 7 juin 2023, les*".
- Art. 123: "*Artikel 7 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten, gewijzigd" / "*L'article 7 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes des étrangers et aux documents de séjour, modifié*".*



Juridische Zaken
Affaires juridiques

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

Bijlage: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp tot invoering van boek II van het Strafwetboek (DOC 55 3518/007).

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Verschillende artikelen van het Wetboek van strafvordering stellen de weigering om mee te werken aan de uitvoering van een onderzoeksmaatregel strafbaar. In bepaalde gevallen wordt bij de strafbaarstelling rekening gehouden met de verzwarende omstandigheid dat de medewerking het misdrijf had kunnen verhinderen of de gevolgen ervan had kunnen beperken. In het ontworpen boek II van het Strafwetboek werd ervoor geopteerd om die strafbare feiten voortaan aan te merken als een specifiek misdrijf en om de betrokken strafbaarstellingen uit het Wetboek van strafvordering, met inbegrip van de verzwarende omstandigheid, samen te brengen in de ontworpen artikelen 656 en 657 van het Strafwetboek.¹ Bijgevolg worden bij de artikelen 23, 43, 63 en 127, 2^o, d) tot g), j), k), w) en x), van het wetsontwerp de bepalingen van het Wetboek van strafvordering die de weigering om mee te werken aan de uitvoering van een onderzoeksmaatregel strafbaar stellen, vervangen of opgeheven.²

De volgende bepalingen van het Wetboek van strafvordering worden echter niet vervangen of opgeheven ofschoon zij de miskennis van de plicht om mee te werken aan het onderzoek strafbaar stellen of in dat verband in een verzwarende omstandigheid voorzien:

- artikel 90quater, § 2, derde lid (dat het vierde lid wordt ten gevolge van de invoeging van een lid tussen het eerste en het tweede lid bij artikel 45, 1^o, van het wetsontwerp);
- artikel 90quater, § 4, vierde lid (ingevoegd bij de wet van 6 december 2022);
- artikel 464/25, § 2, tweede lid;
- artikel 464/26, § 6, dat verwijst naar de "*bij artikel 90quater, § 2, tweede en derde lid, en § 4, derde en vierde lid, bepaalde strafsancties*".

Het staat aan de commissie om de nodige wijzigingen aan te brengen aan die artikelen, temeer daar er uitdrukkelijk naar verwezen wordt in de memorie van toelichting, althans wat artikel 90quater, §§ 2 en 4, betreft.³

2. Hoofdstuk 3 van het wetsontwerp beoogt in verschillende wetboeken en wetten wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn geworden door de invoering van het nieuwe boek II van het Strafwetboek. In de wetgevingen waarvan sprake is in hoofdstuk 3 worden die wijzigingen evenwel op onvolledige wijze doorgevoerd:
 - 1^o zo zouden bijvoorbeeld de volgende artikelen, die niet gewijzigd worden door het wetsontwerp, eveneens gewijzigd moeten worden:
 - artikel 104, § 4, derde lid, van het Wetboek van strafvordering, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;
 - artikel 512, § 6, van het Gerechtelijk Wetboek, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;

¹ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 654 en 655 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 656 en 657): DOC 55 3518/001, blz. 616-618.

² Zie de toelichting bij de artikelen: DOC 55 3518/001, blz. 643-644 en blz. 648.

³ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 654 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 656): DOC 55 3518/001, blz. 617.

- artikel 23/2, § 1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, waarin verwezen wordt naar de misdrijven bedoeld in het huidige boek 2, titel I ter, van het Strafwetboek;
 - artikel 100/13, § 2, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;
 - artikel XV.100 van het Wetboek van economisch recht, waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 184 van het Strafwetboek.
- 2° in sommige artikelen die effectief gewijzigd worden, teneinde de erin vervatte verwijzingen naar artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek te vervangen door verwijzingen naar de overeenstemmende artikelen van het ontworpen boek II van hetzelfde Wetboek, wordt niet tegenover elk artikel van het huidige Strafwetboek het ermee overeenstemmende ontworpen artikel van hetzelfde Wetboek geplaatst. Zo kunnen bijvoorbeeld de volgende artikelen aangehaald worden:
- in de ontworpen artikelen 10ter, eerste lid, 2°, en 21bis, 2°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering staat tegenover het huidige artikel 417/56 van het Strafwetboek niet het ermee overeenstemmende ontworpen artikel 187 van hetzelfde Wetboek [art. 15, 3°, en 20, 2°, van het wetsontwerp];
 - in het ontworpen artikel 91bis, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering staan tegenover de huidige artikelen 433quinquies tot 433octies van het Strafwetboek niet de ermee overeenstemmende ontworpen artikelen 259 tot 262 van hetzelfde Wetboek⁴ [art. 46 van het wetsontwerp];
 - in de ontworpen artikelen 25, § 2, d), eerste streepje, en 26, § 2, d), eerste streepje, van de wet van 17 mei 2006 'betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten' staan tegenover het huidige artikel 405quater van het Strafwetboek niet de ermee overeenstemmende ontworpen artikelen 99 en 199 van hetzelfde Wetboek⁵ [art. 105 en 106 van het wetsontwerp].

Overigens bevatten meerdere wetboeken en wetten die niet door het wetsontwerp worden gewijzigd, eveneens verwijzingen die aangepast moeten worden naar aanleiding van de invoering van het nieuwe boek II van het Strafwetboek. Zo zouden bijvoorbeeld de volgende artikelen eveneens gewijzigd moeten worden:

- artikel 56, vierde lid, van de wet van 23 november 2023 'betreffende het Garantiefonds voor financiële diensten', waarin verwezen wordt naar het huidige artikel 458 van het Strafwetboek;
- artikel 106/1, § 1, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie', waarin verwezen wordt naar "een dreigend terroristisch misdrijf in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek";
- artikel 2:82, derde lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, waarin verwezen wordt naar de huidige artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek.

Dezelfde opmerking geldt, *mutatis mutandis*, voor hoofdstuk 4 van het wetsontwerp, dat ertoe strekt meerdere wetten en meerdere wetsartikelen op te heffen ten gevolge van de invoering van het nieuwe boek II van het Strafwetboek. Het wetsontwerp past evenwel niet de artikelen in andere wetgeving aan die verwijzen naar de bepalingen of wetten die zullen worden opgeheven. Zulks geldt bijvoorbeeld voor de volgende artikelen:

- artikel 17, 1°, van de wet van 5 mei 2017 'betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad', waarin verwezen wordt naar de wet van 22 mei 2014

⁴ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 259 en 260 tot 262 van het Strafwetboek: DOC 55 3518/001, blz. 223-225.

⁵ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 99 en 199 van het Strafwetboek: DOC 55 3518/001, blz. 128 en blz. 175.

'ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen teneinde de daad van discriminatie te bestraffen' die zal worden opgeheven bij artikel 127, 21°, van het wetsontwerp;

- artikel 17, tweede lid, van de wet van 21 februari 2003 'tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën', waarin verwezen wordt naar het koninklijk besluit van 31 mei 1933 'betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen' dat zal worden opgeheven bij artikel 127, 10°, van het wetsontwerp.

Het staat aan de wetgever om ervoor te zorgen dat in alle betrokken wetten en Wetboeken de verwijzingen naar de desbetreffende bepalingen tijdig aangepast worden om ze in overeenstemming te brengen met het nieuwe boek II van het Strafwetboek.

3. Verschillende artikelen van het Wetboek van strafvordering worden gewijzigd of opgeheven om de bepalingen van dat Wetboek in overeenstemming te brengen met het nieuwe boek II van het Strafwetboek.

De werkwijze die hierbij gevolgd wordt, vertoont echter meerdere pijnpunten:

- 1° De wijzigingsbepalingen werden samengebracht in hoofdstuk 3, afdeling 3, van het wetsontwerp terwijl de opheffingsbepalingen opgenomen werden in hoofdstuk 4 dat alle opheffingsbepalingen groepeerde waartoe het ontworpen boek II van het Strafwetboek aanleiding geeft. Dit heeft meermaals tot gevolg dat eenzelfde artikel van het Wetboek van strafvordering door meerdere artikelen van het wetsontwerp gewijzigd wordt. Een dergelijke aanpak zorgt niet alleen voor verwarring bij de opmaak van de gecoördineerde tekst van de gewijzigde bepalingen – zie bijvoorbeeld artikel 90^{quater}, § 2, waarin eerst een lid gevoegd wordt tussen het eerste en het tweede lid [art. 45, 1°, van het wetsontwerp] en daarna een zin opgeheven wordt in het tweede lid dat het derde lid wordt [art. 127, 2°, c), van het wetsontwerp] – maar zet ook de rechtszoekende op het verkeerde been wanneer hij enkel de wijzigingsbepalingen consulteert. Om die redenen beveelt de Raad van State aan om bij het opstellen van de wijzigings- en opheffingsbepalingen de numerieke volgorde van de artikelen te volgen wanneer verscheidene artikelen van eenzelfde wettekst gewijzigd en opgeheven worden⁶.
- 2° Bij artikel 127, 2°, a) en c), van het wetsontwerp wordt in meerdere artikelen van het Wetboek van strafvordering telkens dezelfde zin opgeheven. De bepalingen van artikel 127, 2°, a) en c), van het wetsontwerp zijn echter geredigeerd als een doorlopende tekst. Die libelering bemoeilijkt niet alleen de leesbaarheid en het opmaken van de gecoördineerde tekst van de gewijzigde bepalingen, maar gaat ook in tegen het voorschrift van de Raad van State om een afzonderlijk wijzigingsartikel op te stellen voor elk te wijzigen artikel. Deze werkwijze is niet alleen nodig voor het principe van de artikelsgewijze stemming maar heeft bovendien als voordeel dat een duidelijk overzicht geboden wordt van alle aangebrachte wijzigingen⁷.

⁶ Raad van State, *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, blz. 80, nr. 122.

⁷ *Ibidem*, blz. 79, nr. 118.

3° De informatie die in artikel 127, 2°, van het wetsontwerp vermeld wordt aangaande de opeenvolgende vroegere wijzigingen van de betrokken artikelen van het Wetboek van strafvordering moet opnieuw onderzocht worden. Zo werd artikel 46^{quater}, § 4, tweede lid, bijvoorbeeld ingevoegd bij de wet van 6 januari 2003 en vervangen bij de wet van 5 mei 2019.

Het verdient dan ook aanbeveling om de opheffingsbepalingen bepaald bij artikel 127, 2°, van het wetsontwerp te integreren in hoofdstuk 3, afdeling 3, van het wetsontwerp waarbij erover gewaakt wordt dat voor elk te wijzigen artikel een afzonderlijk wijzigingsartikel opgemaakt wordt. Indien de commissie hieraan gevolg geeft, dan passe zij de informatie aangaande de opeenvolgende vroegere wijzigingen van de betrokken artikelen dienovereenkomstig aan.

4. In sommige bepalingen van het ontworpen Strafwetboek stemmen de woorden "*met de dood tot gevolg*" in de Nederlandse tekst in de Franse tekst overeen met de woorden "*ayant entraîné la mort*" (cf. ontworpen artikel 118 van het Strafwetboek), terwijl die woorden in andere bepalingen overeenstemmen met de woorden "*entraînant la mort*". Met het oog op samenhang hantere men een eenvormige terminologie doorheen het gehele Strafwetboek, waarbij men de woorden "*met de dood tot gevolg*" in de Nederlandse tekst in de Franse tekst doet overeenstemmen met de meer gebruikelijke bewoordingen "*ayant entraîné la mort*". Men passe bijgevolg de Franse bewoordingen aan van de volgende ontworpen artikelen van het Strafwetboek, alsook, in voorkomend geval, het opschrift van die artikelen: 139, 197 (opschrift), 198, 4°, 199, eerste lid, 4°, 200, eerste lid, 4°, 201, eerste lid, 4°, 202, eerste lid, 4°, 209, 210, eerste lid, 213, 215 (opschrift), 222, 225, 228, 302, 309, 322, 331, 336, 338, 522 en 601 (opschrift). Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor de bewoordingen "*een integriteitsaantasting tot gevolg hebben*", die men doet overeenstemmen met de woorden "*ayant entraîné une atteinte à l'intégrité*". Men passe derhalve de Franse bewoordingen aan van de volgende ontworpen artikelen van het Strafwetboek, alsook, in voorkomend geval, het opschrift van die artikelen: 113 (opschrift), 115, tweede lid, 121, 123, tweede lid, 140, eerste lid, 194 tot 196, 198, 1°, 2° en 3°, 199, eerste lid, 1°, 2° en 3°, 200, eerste lid, 1°, 2° en 3°, 201, eerste lid, 1°, 2° en 3°, 202, 1°, 2° en 3°, 208, 210, eerste lid, 221, 224, 320, 321, 330, 335, 510 (opschrift), 521, 554, eerste lid, 556, eerste lid, 558, eerste lid, en 600 (opschrift).
5. In het ontworpen artikel 79, 10°, van het Strafwetboek wordt het begrip "*jurylid*" / "*membre du jury*" gedefinieerd als een "*lid van de jury in het hof van assissen*". In de ontworpen artikelen 248, eerste lid, 674, opschrift en eerste lid, en 675, opschrift en eerste lid, van het Strafwetboek wordt echter het begrip "*gezworene*" / "*juré(s)*" gebruikt, voornamelijk in de Franse tekst. Het staat aan de commissie om deze begrippen op elkaar af te stemmen.
6. In het wetsontwerp staat tegenover het begrip "*verkeersongeval*" in de Nederlandse tekst in de Franse tekst:
- "*accident de roulage*" in het ontworpen artikel 107 van het Strafwetboek;
 - "*accident de la route*" in het ontworpen artikel 218 van het Strafwetboek;
 - "*accident de la circulation*" in het ontworpen artikel 138, 6°*bis* van het Strafvordering (art. 51 van het wetsontwerp).
- Het staat aan de commissie om deze begrippen op elkaar af te stemmen.

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN

Art. 79 van het Strafwetboek

7. Men voege de bepaling onder 17°, tweede lid, in als een bepaling onder 18°, en vernummere de bepalingen onder 18° tot 32° in de bepalingen 19° tot 33°. (Definiëren van het begrip "zwangerschapsverlies" / "perte de grossesse" in een aparte bepaling, zodat elke bepaling één definitie bevat.)

Art. 85 van het Strafwetboek

8. De Nederlandse en Franse tekst van het eerste lid, 2°, stemmen niet overeen. De Nederlandse tekst bevat de woorden "opzettelijke schendingen [die] inbreuk maken op de bescherming die aan personen is gewaarborgd door die Verdragen", terwijl de Franse tekst de woorden "crimes [qui] portent atteinte [...] à la protection des personnes et des biens garantie respectivement par ces Conventions, Protocoles, lois et coutumes" bevat. Het staat aan de commissie om beide tekstversies op elkaar af te stemmen.

Art. 86 van het Strafwetboek

9. De Nederlandse en Franse tekst van paragraaf 1, eerste lid, e), stemmen niet overeen. De Nederlandse tekst bevat de woorden "gerechtvaardigd zijn door de gezondheidstoestand van die personen of in overeenstemming zijn met de algemeen aanvaarde geneeskundige normen", terwijl in de Franse tekst de woorden "justifiés légalement ou justifiés par l'état de santé de ces personnes et conformes aux règles de l'art médical généralement reconnues" bevat. Het staat aan de commissie om beide tekstversies op elkaar af te stemmen.

Art. 125 van het Strafwetboek

10. De Nederlandse en de Franse tekst van het eerste lid stemmen niet overeen. De Nederlandse tekst stelt dat de "onmenselijke behandeling van een bloedverwant of aanverwant in de rechte opgaande of neerdalende lijn, een bloedverwant of aanverwant in de zijlijn tot de derde graad, een partner of ieder ander persoon die een soortgelijke positie heeft in het gezin van voornoemde personen" bestraft wordt, terwijl de Franse tekst stelt dat "le traitement inhumain commis envers un parent ou allié ascendants ou descendants en ligne directe, par un parent ou allié en ligne collatérale jusqu'au troisième degré, par un partenaire ou toute autre personne occupant une position similaire au sein de la famille des personnes précitées" bestraft wordt. Het staat aan de commissie om beide tekstversies op elkaar af te stemmen.

Art. 169 van het Strafwetboek

11. De vraag rijst of de formulering van het derde lid niet moet afgestemd worden op de formulering van de gelijkaardig ontworpen artikelen 263, derde lid, 287, derde lid, en 293, derde lid, van het Strafwetboek.
Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 272, derde lid, van het Strafwetboek.

Art. 233 van het Strafwetboek

12. De vraag rijst of in het eerste lid, 1°, met de woorden "radioactieve instrumenten" / "engins radioactifs" verwezen wordt naar:
- het in het ontworpen artikel 79, 29°, van het Strafwetboek gedefinieerde begrip "nucleair instrument" / "engin nucléaire";
 - een autonoom begrip. In deze hypothese verdient het aanbeveling om dit autonoom begrip in het ontworpen artikel 79 van het Strafwetboek te definiëren.

Art. 259 van het Strafwetboek

13. De Nederlandse en de Franse tekst van paragraaf 3 stemmen niet overeen. De Nederlandse tekst stelt dat "*de geldboete [...] wordt zo veel keer toegepast als er slachtoffers zijn*" terwijl de Franse tekst stelt dat "*l'amende [...] peut être appliquée autant de fois qu'il y a de victimes*". Het staat aan de commissie om beide tekstversies op elkaar af te stemmen.
Deze opmerking geldt ook voor de ontworpen artikelen 260, § 3, en 261, § 1, tweede lid, en § 2, tweede lid, van het Strafwetboek.

Art. 280 van het Strafwetboek

14. Met betrekking tot het ontworpen artikel 280, eerste lid, van het Strafwetboek komt het de commissie toe een einde te maken aan het gebrek aan overeenstemming tussen de Franse tekst ("*soliciter*") en de Nederlandse tekst ("*benaderen*"). Ofwel stemme men de Franse tekst af op de Nederlandse (in dat geval vervange men "*soliciter*" door "*approcher*"⁸), ofwel de Nederlandse tekst op de Franse (in dat geval vervange men "*benaderen*" door "*vragen*"⁹).

Art. 282 van het Strafwetboek

15. Met betrekking tot het ontworpen artikel 282, eerste lid, 3°, van het Strafwetboek komt het de commissie toe een einde te maken aan het gebrek aan overeenstemming tussen de Franse tekst ("*un profit*") en de Nederlandse tekst ("*een betaling*"). Ofwel stemme men de Franse tekst af op de Nederlandse (in dat geval vervange men "*un profit*" door "*un paiement*"), ofwel de Nederlandse tekst op de Franse (in dat geval vervange men "*een betaling*" door "*een profijt*").

⁸ Zie het ontworpen artikel 151, eerste lid, van het Strafwetboek.

⁹ Zie het ontworpen artikel 284, eerste lid, 2°, alsook het ontworpen artikel 488, § 1, van het Strafwetboek.

Art. 298 van het Strafwetboek

16. In het ontworpen artikel 298, eerste lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*sluiting bevelen van de onderneming*" / "*la fermeture (...) de l'entreprise*" door de woorden "*sluiting bevelen van de inrichting*" / "*la fermeture (...) de l'établissement*".
(Zowel het opschrift van het ontworpen artikel 298 als het derde lid hanteren de woorden "de inrichting" / "l'établissement".)

Art. 409 van het Strafwetboek (vroeger art. 410)

17. In het ontworpen artikel 409, eerste lid, 1°, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*één van de in artikel 20 bedoelde wijzen*;" / "*une des manières prévues par l'article 20*;" door de woorden "*één van de in artikel 19 bedoelde wijzen*;" / "*une des manières visées à l'article 19*;".
(Artikel 20 van Boek I van het Strafwetboek [zie DOC 55 3374/005] regelt de doorwerking van de verzwarende bestanddelen. Bijgevolg verwijze men naar artikel 19 van Boek I, dat de strafbare deelneming regelt.)

Art. 412 van het Strafwetboek (vroeger art. 413)

18. In het ontworpen artikel 412 van het Strafwetboek vervange men de woorden "*het bestaan van de organisaties bedoeld in de afdelingen 1 en 2*" / "*l'existence des organisations visées aux sections 1 et 2*" door de woorden "*het bestaan van de verenigingen en organisaties bedoeld in de afdelingen 1 en 2*" / "*l'existence des associations et des organisations visées aux sections 1^{re} et 2*".
(Aangezien de bepaling verwijst naar de afdelingen 1 én 2 komt het erop aan niet alleen te verwijzen naar de in afdeling 2 geregelde criminele organisaties maar tevens naar de in afdeling 1 geregelde verenigingen van misdadigers.)

Art. 514 van het Strafwetboek (vroeger art. 512)

19. In het ontworpen artikel 514, eerste lid, van het Strafwetboek, vervange men de woorden "*veroorzaken van een ontploffing*" / "*provoquer une explosion*" door de woorden "*veroorzaken van een ontploffing of een overstroming*" / "*provoquer une explosion ou une inondation*".
(Aangezien het ontworpen artikel 514 van het Strafwetboek niet alleen de vernieling door ontploffing maar tevens de vernieling door overstroming regelt, komt het erop aan in de ontworpen bepaling tevens naar die tweede hypothese te verwijzen.)

Art. 523 van het Strafwetboek (vroeger art. 521)

20. Het ontworpen artikel 523 van het Strafwetboek bepaalt *in fine* dat de vernietiging van authentieke akten wordt bestraft overeenkomstig de bepalingen van het eerste hoofdstuk van deze titel. De toelichting bij de artikelen verduidelijkt dat de vernietiging van authentieke akten, overeenkomsten of overheidsdocumenten op het vlak van bestraffing wordt gelijkgesteld met de bepalingen inzake diefstal¹⁰. Diefstal en afpersing worden geregeld in afdeling 1 van titel 6, hoofdstuk 1. Afdeling 2 van hetzelfde hoofdstuk regelt bedrog, afdeling 3 heling en witwassen. Het komt de commissie toe te beoordelen of de verwijzing naar de bepalingen van het eerste hoofdstuk van titel 6 niet moet worden verduidelijkt, door uitsluitend te verwijzen naar afdeling 1 van voormeld hoofdstuk. De commissie zou tevens kunnen beslissen om rechtstreeks te verwijzen naar de relevante artikelen inzake diefstal.

¹⁰ Zie DOC 55 3518/001, blz. 507.

Art. 589 (vroeger art. 587) van het Strafwetboek

21. In het eerste lid, 2°, stemmen de beide taalversies niet met elkaar overeen: tegenover de woorden "verkeerswegen of infrastructuur voor communicatie verkennen of inlichtingen inwinnen die van belang zijn voor de verdediging van het grondgebied of de uitwendige veiligheid van de Staat" staan de woorden "*reconnaître ou collecter des renseignements sur des voies de communication ou des infrastructures de communication qui intéressent la défense ...*". Het staat aan de commissie om die discrepantie te verhelpen.

Art. 592 (vroeger art. 590) van het Strafwetboek

22. In tegenstelling tot de poging om de misdrijven bedoeld in het eerste lid, 1° of 2°, te plegen, wordt de poging om het misdrijf bedoeld in het eerste lid, 3°, te plegen niet gelijkgesteld met het voltooide misdrijf. Krachtens de bepalingen van het ontworpen artikel 9, § 1, vierde lid, van het Strafwetboek – ingevoegd in het nieuwe boek I van hetzelfde Wetboek zoals aangenomen door uw commissie in eerste lezing (DOC 55 3374/005) – zal de poging om laatstgenoemd misdrijf te plegen dan ook niet gestraft kunnen worden met een straf van niveau 2. De vraag rijst of dat overeenstemt met de bedoeling van de commissie.

Art. 593 (vroeger art. 591) van het Strafwetboek

23. In het eerste lid stemmen de beide taalversies niet met elkaar overeen: tegenover de woorden "een door de militaire overheid opgeëist bevracht schip, luchtvaartuig of gebouw" staan de woorden "*dans un navire réquisitionné ou affrété par l'autorité militaire ou dans un bâtiment réquisitionné par elle*". Het staat aan de commissie om die discrepantie te verhelpen.

Art. 644 (vroeger art. 642 van het Strafwetboek)

24. De beide taalversies van het ontworpen artikel 644 van het Strafwetboek stemmen niet met elkaar overeen: tegenover de woorden "heeft gehandeld op bevel van zijn meerderen, in zaken die tot zijn functie behoren" (= "a agi sur ordre de ses supérieurs, pour des objets relevant de sa fonction") staan de woorden "a agi sur ordre de ses supérieurs, pour des objets du ressort de ceux-ci" (= "heeft gehandeld op bevel van zijn meerderen, in zaken die tot hun bevoegdheid behoren"). Het staat aan de commissie om die discrepantie te verhelpen.

Art. 649 (vroeger art. 647) van het Strafwetboek

25. Op grond van het ontworpen artikel 649, tweede lid, van het Strafwetboek, wordt de valse verklaring bestraft met een straf van niveau 3. Zoals blijkt uit het ontworpen artikel 648, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt dit misdrijf aldus bestraft met een straf van hetzelfde strafniveau als de valse getuigenis.

De vraag rijst of dat overeenstemt met de bedoeling van de commissie. In de toelichting bij de artikelen wordt immers benadrukt dat het bij de valse verklaring, in tegenstelling tot het misdrijf van de valse getuigenis, niet gaat om een getuigenis onder ede maar om een verklaring afgelegd buiten eed die slechts als inlichting geldt en dat dit verschil verantwoordt dat de valse verklaring bestraft wordt met een straf van één niveau lager.¹¹

¹¹ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 647 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 649): DOC 55 3518/001, blz. 613. Zie ook DOC 55 3518/001, blz. 610: "Het afleggen van de eed, die de betrokkene extra wijst op zijn verplichting de waarheid te vertellen, maakt

Art. 665 (vroeger art. 660) van het Strafwetboek

26. In het eerste lid vervange men in de Nederlandse tekst de woorden "*dit document te*" door de woorden "*dit document in een rechtsgeding te*" en in de Franse tekst de woorden "*une procédure consiste*" en "*produit ce document*" respectievelijk door de woorden "*une contestation judiciaire consiste*" en "*produit ce document dans une contestation judiciaire*".
(Het verdient aanbeveling om niet alleen in de benaming van het misdrijf maar ook in de omschrijving van de constitutieve bestanddelen ervan te verduidelijken dat het gaat om een document dat werd overgelegd in een rechtsgeding. Tevens werd in de Franse tekst het woord "*procédure*" vervangen door de woorden "*contestation judiciaire*" omdat deze woorden beter overeenstemmen met het Nederlandse woord "*rechtsgeding*". Zie ook het huidige artikel 495, eerste lid, van het Strafwetboek.)

Indien de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, dan vervange men in de Franse tekst van het opschrift het woord "*procédure*" eveneens door de woorden "*contestation judiciaire*".

Art. 677 (vroeger art. 672) van het Strafwetboek

27. Het ontworpen eerste lid, 3^o, geeft de indruk dat men veroordeeld moet zijn, bij een definitieve rechterlijke beslissing, wegens het meer dan twee maanden in gebreke blijven om te voldoen aan een van de bedoelde verplichtingen alvorens men strafrechtelijk veroordeeld kan worden voor het misdrijf van familieverlating. Gelet op de strekking van het huidige artikel 391*bis*, tweede lid, van het Strafwetboek, dat overgenomen wordt in het ontworpen artikel 677, eerste lid, 3^o, van hetzelfde Wetboek¹², wordt vermoedelijk eerder beoogd te bepalen dat iemand strafrechtelijk veroordeeld kan worden voor het misdrijf van familieverlating wanneer hij, na bij definitieve rechterlijke beslissing veroordeeld te zijn geweest tot het voldoen aan een van de bedoelde verplichtingen, meer dan twee maanden in gebreke is gebleven om hieraan te voldoen. Het staat aan de commissie om de draagwijdte van het ontworpen artikel 677, eerste lid, 3^o, van het Strafwetboek te verduidelijken.

Art. 4 van het wetsontwerp

28. De ontworpen artikelen 577 en 578 van het Strafwetboek, die betrekking hebben op de reproductie, bekendmaking of overdracht van een staatsgeheim aan een vreemde Staat of een buitenlandse gewapende groep, nemen de misdrijven over bedoeld in het huidige artikel 118 van het hetzelfde Wetboek, zij dat het toepassingsgebied ervan verruimd wordt door de introductie van het begrip "staatsgeheim" bedoeld in het ontworpen artikel 565, 3^o, van het Strafwetboek.¹³ Tevens worden bij de ontworpen artikelen 580 en 581 van het Strafwetboek een nieuwe strafuitsluitende en een nieuwe strafverminderende verschoningsgrond ingevoerd voor personen die dit misdrijf hebben gepleegd.¹⁴

De vraag rijst dan ook of in het kader van de vervanging in artikel 15 van het Militair strafwetboek van de verwijzing naar het huidige artikel 118 van het Strafwetboek door de verwijzing

het verantwoord een onderscheid te maken met een verklaring afgelegd buiten eed, die met een straf van een niveau lager wordt bestraft."
(eigen onderlijning)

¹² Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 672 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 677): DOC 55 3518/001, blz. 627-628.

¹³ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 575 en 576 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 577 en 578): DOC 3518/001, blz. 556-557.

¹⁴ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 578 en 579 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 580 en 581): DOC 3518/001, blz. 559.

naar de ontworpen artikelen 577 en 578 van het hetzelfde Wetboek niet tevens een verwijzing ingevoegd moet worden naar de nieuwe strafuitsluitende en strafverminderende verschooningsgronden bedoeld in de ontworpen artikelen 580 en 581 van het Strafwetboek.

Art. 17 van het wetsontwerp

29. In de bepalingen onder 1°/1 en 2° van artikel 12, eerste lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt de verwijzing naar de huidige artikelen 347*bis*, 393 tot 397 en 475 van het Strafwetboek vervangen door een verwijzing naar de overeenstemmende artikelen van het ontworpen boek II van het Strafwetboek. De misdrijven bedoeld in die laatste artikelen stemmen echter niet volledig overeen met de misdrijven bedoeld in de huidige artikelen 347*bis*, 393 tot 397 en 475 van het Strafwetboek:
- de huidige bepalingen onder 1°/1 en 2° verwijzen naar het misdrijf van gijzeling (artikel 347*bis*), overgenomen in de ontworpen artikelen 226 tot 230 van hetzelfde Wetboek¹⁵, alsook naar de misdrijven van doodslag (de artikelen 393 tot 397) en doodslag om diefstal te vergemakkelijken (artikel 475), die overgenomen worden in de ontworpen artikelen 96 tot 98, 100 en 101 van het Strafwetboek¹⁶.
 - daarentegen verwijzen de ontworpen bepalingen onder 1°/1 en 2° wel naar de volgende misdrijven:
 - misdrijven inzake het aanzetten tot of reclame maken voor vrouwelijke genitale verminking en zwangerschapsverlies zonder toestemming bedoeld in de ontworpen artikelen 211 tot 214 van het Strafwetboek;
 - het nieuwe misdrijf van doodslag op een persoon met een maatschappelijke functie bedoeld in het ontworpen artikel 102 van het Strafwetboek;
 - het misdrijf van uitgelokte doodslag bedoeld in het ontworpen artikel 103 van het Strafwetboek dat de bepalingen overneemt van het huidige artikel 411 van hetzelfde Wetboek¹⁷.

Het staat aan de commissie om de aanpassing van de verwijzing naar de huidige artikelen 347*bis*, 393 tot 397 en 475 van het Strafwetboek opnieuw te onderzoeken.

Art. 32 van het wetsontwerp

30. Men schrappel artikel 32 van het wetsontwerp aangezien artikel 47*decies*, § 7, van het Wetboek van strafvordering vernietigd werd bij het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 105/2007 van 19 juli 2007.

¹⁵ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 226 tot 230 van het Strafwetboek: DOC 55 3518/001, blz. 196-199.

¹⁶ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 96 tot 98, 100 en 101 van het Strafwetboek: DOC 55 3518/001, blz. 125-132.

¹⁷ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 103 van het Strafwetboek: DOC 55 3518/001, blz. 134-135.

Art. 42 van het wetsontwerp

31. Men schrappe de bepaling onder 4° aangezien de voorgenomen wijziging van artikel 88*bis*, § 4, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering niet kan worden doorgevoerd.

Paragraaf 2 van artikel 88*bis* van het Wetboek van strafvordering werd vernummerd tot paragraaf 4 bij artikel 9, h), van de wet van 29 mei 2016 'betreffende het verzamelen en het bewaren van de gegevens in de sector van de elektronische communicatie'. Bij het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 57/2021 van 22 april 2021 werd artikel 9 van de voormelde wet van 29 mei 2016 vernietigd. Paragraaf 2 van artikel 88*bis* van het Wetboek van strafvordering werd ondertussen vervangen bij de wet van 20 juli 2022 'betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten' om gevolg te geven aan het arrest van het Grondwettelijk Hof.¹⁸

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor:

- artikel 127, 2°, c), van het wetsontwerp, voor wat betreft de verwijzing naar artikel 88*bis*, § 4, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering;
- artikel 127, 2°, j), van het wetsontwerp.

Art. 44 van het wetsontwerp

32. In het ontworpen artikel 90*ter*, § 2, 1°, van het Wetboek van strafvordering wordt de verwijzing naar de huidige artikelen 101 tot 110 van het Strafwetboek vervangen door een verwijzing naar de overeenstemmende artikelen van het ontworpen boek II van hetzelfde Wetboek.

In dat verband valt het op dat niet langer verwezen wordt naar het misdrijf van aanslag op de staatsordening bedoeld in het ontworpen artikel 543 van het Strafwetboek, terwijl wel verwezen wordt naar de volgende misdrijven tegen de staatsordening:

- samenspanning tegen de staatsordening bedoeld in het ontworpen artikel 544 van het Strafwetboek;
- voorbereiding van een aanslag op de staatsordening bedoeld in het ontworpen artikel 545 van het Strafwetboek;
- voorstel tot samenspanning tegen de staatsordening bedoeld in het ontworpen artikel 546 van het Strafwetboek.

De vraag rijst of dat overeenstemt met de bedoeling van de commissie, temeer daar het ontworpen artikel 543 van het Strafwetboek het huidige artikel 104 van hetzelfde Wetboek overneemt¹⁹.

33. Men vervange het ontworpen artikel 90*ter*, § 2, 14°, van het Wetboek van strafvordering als volgt:

"14° de artikelen 134 tot 149 van hetzelfde Wetboek;"

/

"14° aux articles 134 à 149 du même Code;"

¹⁸ Zie de parlementaire voorbereiding van de wet van 20 juli 2022: DOC 55 2572/001, blz. 145-146.

¹⁹ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 541 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 543 van het Strafwetboek): DOC 55 3518/001, blz. 525.

(Bij de vervanging van het huidige artikel 90ter, § 2, van het Wetboek van strafvordering, met het oog op het aanpassen van de erin vervatte verwijzingen naar artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek, werd geen rekening gehouden met het feit dat de bepaling onder 15° van die paragraaf vervangen werd bij artikel 3 van de wet van 31 juli 2023 'om justitie menselijker, sneller en straffer te maken IV'²⁰ ten gevolge waarvan die bepaling thans verwijst naar "de artikelen 417/7 tot 417/22" van het Strafwetboek.²¹ Artikel 3 van de voormelde wet van 31 juli 2023 strekte ertoe om het toepassingsgebied van het huidige artikel 90ter, § 2, 15°, van het Wetboek van strafvordering uit te breiden met de misdrijven van voyeurisme en niet-consensuele verspreiding van seksueel getinte inhoud zoals bedoeld in de huidige artikelen 417/8 tot 417/10 van het Strafwetboek.²² Bijgevolg dient het ontworpen artikel 90ter, § 2, 14°, van het Wetboek van strafvordering – waarin de huidige bepaling onder 15° overgenomen wordt²³ – aangevuld te worden met een verwijzing naar de ontworpen artikelen van boek II van het Strafwetboek die overeenstemmen met de huidige artikelen 417/8 tot 417/10 van hetzelfde Wetboek [te weten de ontworpen artikelen 135 tot 137].)

Art. 65 van het wetsontwerp

34. Bij de voorgenomen wijziging van artikel 464/31, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, met het oog op de vervanging van de verwijzing naar het huidige artikel 507 van het Strafwetboek door een verwijzing naar het overeenstemmende artikel van het ontworpen boek II van Strafwetboek, wordt gewezen op drie aandachtspunten:
- 1° het huidige artikel 464/31, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering verwijst naar het misdrijf van het bedrieglijk vernietigen of wegmaken van in beslag genomen voorwerpen bedoeld in het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek. Dat misdrijf werd overgenomen in het ontworpen artikel 666, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek²⁴;
 - 2° niet de bepaling onder 2° van het huidige artikel 464/31, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering maar wel de bepaling onder 3° verwijst naar "artikel 507, eerste lid";
 - 3° het huidige artikel 464/31, § 2, tweede lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering bepaalt dat het proces-verbaal van inbeslagneming de tekst moet bevatten van het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek waardoor de beslagene onmiddellijk kennis heeft van de straffen die hij kan oplopen wanneer hij de in beslag genomen voorwerpen bedrieglijk vernietigt of wegmaakt. Volgens het ontworpen artikel 464/31, § 2, tweede lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering, zal het proces-verbaal van inbeslagneming voortaan enkel nog de letterlijke tekst bevatten van de constitutieve bestanddelen van het misdrijf zonder nog langer de concrete straffen te vermelden waarmee het misdrijf bestraft wordt. De vraag rijst dan ook of het ontworpen artikel 464/31, § 2, tweede lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering niet minstens aangevuld zou moeten worden met de verplichting om ook de tekst van het ontworpen artikel 666, tweede lid, van het Strafwetboek, dat het strafniveau bevat, te vermelden in het proces-verbaal van inbeslagneming.

Het staat aan de commissie om de aanpassing van de verwijzing naar het huidige artikel 507 van het Strafwetboek in het licht van deze aandachtspunten opnieuw te onderzoeken.

²⁰ BS9 augustus 2023.

²¹ Vóór de wijziging bij artikel 3 van de wet van 31 juli 2023 verwees artikel 90ter, § 2, 15°, van het Wetboek van strafvordering naar de huidige artikelen 417/7 en 417/11 tot 417/22 van het Strafwetboek.

²² Zie de memorie van toelichting: DOC 55 3436/001, blz. 10-11.

²³ De bepalingen van het huidige artikel 90ter, § 2, 9° en 10°, van het Wetboek van strafvordering werden overgenomen in het ontworpen artikel 90ter, § 2, 9°, van hetzelfde Wetboek.

²⁴ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 661 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 666): DOC 55 3518/001, blz. 621.

Indien de commissie rekening houdt met deze opmerking, dan zal zij ook de volgende artikelen dienovereenkomstig moeten aanpassen:

- artikel 66 van het wetsontwerp, waarbij erop gewezen wordt dat ook het huidige artikel 464/33, § 5, derde en vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering een verwijzing bevat naar het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek;
- artikel 67 van het wetsontwerp, waarbij erop gewezen wordt dat ook het huidige artikel 464/34, § 3, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering een verwijzing bevat naar het huidige artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek;
- artikel 92 van het wetsontwerp;
- artikel 97 van het wetsontwerp.

Art. 72 van het wetsontwerp

35. Bij de voorgenomen wijziging van artikel 627 van het Wetboek van strafvordering, met het oog op het aanpassen van de erin vervatte verwijzingen naar artikelen van het huidige boek II van het Strafwetboek, wordt gewezen op drie aandachtspunten:
- 1° de verwijzing naar het huidige artikel 362 van het Strafwetboek, dat betrekking heeft op het misdrijf van niet-kennisgeving van een pasgeboren kind, werd niet vervangen door een verwijzing naar het overeenstemmende ontworpen artikel 362 van hetzelfde Wetboek²⁵;
 - 2° de vraag rijst of de verwijzing naar de huidige artikelen 333 en 334 van het Strafwetboek, die betrekking hebben op de ontsnapping van gevangenen door de nalatigheid van de personen die aangesteld zijn om hen te begeleiden of te bewaken, niet eerder vervangen moet worden door een verwijzing naar het ontworpen artikel 686 van hetzelfde Wetboek. De opzettelijke hulp (met inbegrip van opzettelijke nalatigheid)²⁶ bij de ontsnapping van gevangenen door personen met een openbare functie, waaronder penitentiaire beambten²⁷, wordt voortaan immers bestraft door het ontworpen artikel 686 van het Strafwetboek, terwijl het ontworpen artikel 687 van hetzelfde Wetboek betrekking heeft op de niet-naleving van een straf bestaande uit een verbod;
 - 3° de vraag rijst of in artikel 627 van het Wetboek van strafvordering, naast de vervanging van de verwijzing naar de huidige artikelen 333 en 334 van het Strafwetboek, ook de woorden "*die betrekking hebben op gevallen van nalatigheid*" ("*en tant qu'ils se rapportent au cas de négligence*") niet opgeheven moeten worden. De hulp bij de ontsnapping van gevangenen door de nalatigheid van de personen die aangesteld zijn om hen te begeleiden of te bewaken, wordt immers niet langer strafbaar gesteld indien het slechts gaat om onachtzaamheid. Enkel de opzettelijke hulp (met inbegrip van opzettelijke nalatigheid) door die personen wordt nog bestraft door het ontworpen artikel 686 van het Strafwetboek.²⁸

Het staat aan de commissie om de voorgenomen wijziging van artikel 627 van het Wetboek van strafvordering in het licht van deze aandachtspunten opnieuw te onderzoeken.

²⁵ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 363 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 362): DOC 55 3518/001, blz. 290-291.

²⁶ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 680 en 681 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 685 en 686): DOC 55 3518/001, blz. 631-633.

²⁷ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 79, 5°, van het Strafwetboek dat de definitie bevat van het begrip "persoon met een openbare functie": DOC 55 3518/001, blz. 57.

²⁸ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 680 en 681 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 685 en 686): DOC 55 3518/001, blz. 631-633.

Art. 76 van het wetsontwerp

36. In de bepaling onder 1° wordt in artikel 144ter, § 1, 1°, eerste streepje, van het Gerechtelijk Wetboek de verwijzing naar de huidige artikelen 101 tot 136 van het Strafwetboek vervangen door de verwijzing naar de overeenstemmende artikelen van het ontworpen boek II van hetzelfde Wetboek.

Aangezien het ontworpen artikel 552 van het Strafwetboek de misdrijven bedoeld in de huidige artikelen 101, eerste lid, en 102, eerste lid, van het hetzelfde Wetboek overneemt²⁹ terwijl het ontworpen artikel 615 van het Strafwetboek het misdrijf bedoeld in het huidige artikel 1 van de wet van 12 maart 1858 'betreffende de misdaden en de wanbedrijven die afbreuk doen aan de internationale betrekkingen' overneemt³⁰, rijst de vraag of het niet eerder de bedoeling is van de commissie om in het ontworpen artikel 144ter, § 1, 1°, eerste streepje, van het Gerechtelijk Wetboek te verwijzen naar de ontworpen artikelen 543 tot 547 en 552 tot 614 van het Strafwetboek.

Art. 82 van het wetsontwerp

37. Men schrappe artikel 82 van het wetsontwerp aangezien paragraaf 6 van artikel 515 van het Gerechtelijk Wetboek opgeheven werd bij artikel 7, 5°, van de wet van 26 december 2022 'tot hervorming van het statuut van de gerechtsdeurwaarders en andere diverse bepalingen'³¹.

Art. 83 van het wetsontwerp

38. De handeling bedoeld in artikel 530, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek maakt geen ambtsmisdrijf uit in de zin van het huidige artikel 262 van het Strafwetboek, maar voor het sanctioneren ervan verwijst artikel 530, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wel naar "*de in artikel 262 van het Strafwetboek bepaalde straffen*". Aangezien het ambtsmisdrijf bedoeld in artikel 262 van het Strafwetboek gedepenaliseerd wordt, worden de straffen bepaald in dat artikel voortaan opgenomen in artikel 530, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.³² De straffen die aldus geïntegreerd worden in artikel 530, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek - zijnde een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en een geldboete van zesentwintig euro tot vijfhonderd euro - zijn echter niet verzoenbaar met de bepalingen van het ontworpen boek I van het Strafwetboek zoals aangenomen door uw commissie in eerste lezing (DOC 55 3374/005). Krachtens het ontworpen artikel 36 van boek I van het Strafwetboek, dat de hoofdstraffen voor natuurlijke personen vaststelt, kan de gevangenisstraf immers niet lager zijn dan zes maanden en kan de geldboete niet lager zijn dan 200 euro. Bovendien bepaalt het ontworpen artikel 78, § 1, eerste lid, 8° en 9°, van boek I van het Strafwetboek dat indien het maximum van de hoofdstraf dat in een bijzondere strafwet is bepaald bestaat uit een gevangenisstraf van acht dagen tot ten hoogste twaalf maanden of een geldboete van meer dan vijftientwintig euro, dit moet gelezen worden als een straf van niveau 1. Het staat aan de commissie om de voorgenoemde wijziging van artikel 530, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek in het licht hiervan opnieuw te onderzoeken.

²⁹ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 550 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 552): DOC 3518/001, blz. 538-539.

³⁰ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 613 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 615): DOC 3518/001, blz. 574-575.

³¹ BS 30 december 2022.

³² Zie de toelichting bij de artikelen: DOC 55 3374/001, blz. 602 en 644.

Art. 84 van het wetsontwerp

39. Men schrappe artikel 84 van het wetsontwerp aangezien artikel 546 van het Gerechtelijk Wetboek opgeheven werd bij artikel 93 van de wet van 22 november 2022 'tot wijziging van de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt, tot invoering van een tuchtraad voor de notarissen en de gerechtsdeurwaarders in het Gerechtelijk Wetboek en diverse bepalingen'³³, dat in werking is getreden op 1 januari 2024 (artikel 124 van de wet van 22 november 2022). Dezelfde opmerking geldt voor artikel 85 van het wetsontwerp.

Art. 89 van het wetsontwerp

40. Door de wijzigingen die artikel 6 van de wet van 31 juli 2023 'om justitie menselijker, sneller en straffer te maken IV'³⁴ aangebracht heeft aan artikel 584, vijfde lid, 7°, en zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, verwijzen die bepalingen niet langer naar de ondertussen opgeheven artikelen 371/1 en 371/2 van het Strafwetboek maar naar de misdrijven van niet-consensuele verspreiding van seksueel getinte inhoud zoals ingevoegd bij de wet van 21 maart 2022 'houdende wijzigingen aan het Strafwetboek met betrekking tot het seksueel strafrecht'.³⁵ Het staat aan de commissie om de voorgenomen wijziging van artikel 584, vijfde lid, 7°, en zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek in het licht hiervan opnieuw te onderzoeken.

Art. 101 van het wetsontwerp

41. Bij de vervanging in artikel 23/1, § 1, 1°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit van de verwijzing naar de huidige artikelen 101 tot 112, 113 tot 120*bis*, 121 tot 123 en 123*quater*, tweede lid, van het Strafwetboek door de overeenstemmende artikelen van het ontworpen boek II van hetzelfde Wetboek, wordt gewezen op de volgende aandachtspunten:

1° er wordt niet langer verwezen naar de misdrijven bedoeld in de volgende artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek:

- de artikelen 101, eerste lid, en 102, eerste lid, waarvan de bepalingen overgenomen werden in het ontworpen artikel 552 van het Strafwetboek³⁶;
- artikel 104, waarvan de bepalingen overgenomen werden in het ontworpen artikel 543 van het Strafwetboek³⁷;
- artikel 109, waarvan de bepalingen overgenomen werden in de ontworpen artikelen 544 en 545 van het Strafwetboek³⁸;
- artikel 121*bis*, waarvan de bepalingen overgenomen werden in de ontworpen artikelen 598 tot 602 van het Strafwetboek³⁹;
- artikel 123*quater*, tweede lid, waarvan de bepalingen overgenomen werden in het ontworpen artikel 612 van het Strafwetboek⁴⁰.

2° de vervanging van de verwijzing naar de volgende artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek is onvolkomen:

³³ BS 22 december 2022.

³⁴ BS 9 augustus 2023.

³⁵ Zie de memorie van toelichting: DOC 55 3436/001, blz. 20.

³⁶ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 550 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 552): DOC 3518/001, blz. 538.

³⁷ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 541 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 543): DOC 3518/001, blz. 525.

³⁸ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 542 en 543 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 544 en 545): DOC 3518/001, blz. 526-527.

³⁹ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 596 tot 600 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 598 tot 602): DOC 3518/001, blz. 566-569.

⁴⁰ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 610 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 612): DOC 3518/001, blz. 572.

- artikel 114 aangezien de bepaling *in fine* van dat artikel overgenomen werd in het ontworpen artikel 567 van het Strafwetboek⁴¹;
- artikel 118*bis*, eerste lid, aangezien deze bepaling ook gedeeltelijk overgenomen werd in het ontworpen artikel 574 van het Strafwetboek⁴²;
- artikel 123 aangezien de bepalingen van dat artikel ook gedeeltelijk overgenomen werden in het ontworpen artikel 568 van het Strafwetboek⁴³.

3° er wordt voortaan ook verwezen naar de ontworpen artikelen 564 en 613 van het Strafwetboek terwijl die artikelen betrekking hebben op strafuitsluitende verschoningsgronden.

Het staat aan de commissie om de aanpassing van de verwijzingen in artikel 23/1, § 1, 1°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit in het licht van deze aandachtspunten opnieuw te onderzoeken.

Art. 105 en 106 van het wetsontwerp

42. In artikel 25, § 2, d), eerste streepje, van de wet van 17 mei 2006 'betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten', dat betrekking heeft op de voorwaardelijke invrijheidsstelling, wordt de verwijzing naar de huidige artikelen 102, 103, tweede lid, en 106 tot 108 van het Strafwetboek vervangen door de verwijzing naar de ontworpen artikelen "553, 558 tot 561" van hetzelfde Wetboek.

In artikel 26, § 2, d), eerste streepje, van de voormelde wet van 17 mei 2006, dat betrekking heeft op de voorlopige invrijheidsstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied of met het oog op overlevering, wordt dezelfde verwijzing naar de huidige artikelen 102, 103, tweede lid, en 106 tot 108 van het Strafwetboek vervangen door de verwijzing naar artikel "558" van hetzelfde Wetboek.

Gelet op het feit dat de artikelen 25, § 2, d), eerste streepje, en 26, § 2, d), eerste streepje, van de voormelde wet van 17 mei 2006 gelijkluidende bepalingen bevatten, is het aangewezen om het toepassingsgebied van beide bepalingen op elkaar af te stemmen, zoals dat nu ook het geval is. Hierbij zal de commissie rekening houden met het feit dat de bepalingen van de huidige artikelen 102, 103, tweede lid, en 106 tot 108 van het Strafwetboek geheel of gedeeltelijk overgenomen werden in de ontworpen artikelen 552 en 555 tot 560 van hetzelfde Wetboek.⁴⁴

Art. 110 van het wetsontwerp

43. Men schrappel artikel 110 van het wetsontwerp aangezien artikel 87 van de voormelde wet van 17 mei 2006 opgeheven werd bij artikel 24 van de wet van 5 mei 2019 'tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder'⁴⁵.

⁴¹ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 565 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 567): DOC 3518/001, blz. 551.

⁴² Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 572 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 574): DOC 3518/001, blz. 555.

⁴³ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 566 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 568): DOC 3518/001, blz. 551-552.

⁴⁴ Zie de toelichting bij de artikelen: DOC 55 3518/001, blz. 538-543.

⁴⁵ BS 14 juni 2019.

Art. 127 van het wetsontwerp

44. Men schrappe de bepaling onder 8° aangezien de wet van 25 maart 1891 'houdende bestraffing van de aanzetting tot het plegen van misdaden of wanbedrijven' reeds opgeheven wordt bij artikel 40, 4°, van het wetsontwerp 'tot invoering van boek I van het Strafwetboek' zoals aangenomen door uw commissie in eerste lezing (DOC 55 3374/005).

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 79 van het Strafwetboek

45. Men vervange in de Franse tekst van de bepaling onder 22° de woorden "*toute arme interdite visée à l'article 3 de la loi du 8 juin 2006*" door de woorden "*toute arme prohibée visée à l'article 3 de la loi du 8 juin 2006*".
 (Overeenstemming met de terminologie van artikel 3 van de wet van 8 juni 2006 'houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens'.)

Art. 83 van het Strafwetboek

46. Men vervange in het eerste lid, 8°, de woorden "*bedoeld in de artikelen 82 tot en met 88*" / "*visé dans les articles 82 à 88*" door de woorden "*bedoeld in de artikelen 82 en 84 tot 88*" / "*visé dans les articles 82 et 84 à 88*".
 (Aanpassen van de verwijzing zodat het artikel niet naar zichzelf verwijst.)

Art. 85 van het Strafwetboek

47. Men vervange in de Franse tekst van het eerste lid, 1°, a), de woorden "*l'homicide intentionnel*" door de woorden "*le meurtre intentionnel*".
 (Overeenstemming met de terminologie van het ontworpen artikel 96 van het Strafwetboek.)
48. Men vervange in de Franse tekst van de bepaling onder 2° de woorden "*ces crimes commis délibérément*" door de woorden "*ces violations commises délibérément*".
 (Overeenstemming met de Nederlandse tekst "... *schendingen* ...", zoals eerder vertaald in dezelfde bepaling onder 2°.)

Art. 86 van het Strafwetboek

49. Men vervange in de Nederlandse tekst van paragraaf 1, eerste lid, inleidende zin, de woorden "*Internationaal Strafhof, indien die opzettelijke handelingen*" door de woorden "*Internationaal Strafhof, wanneer die opzettelijke misdaden door handelingen*".
 (Overeenstemming met de bewoordingen van de ontworpen artikelen 85, eerste lid, 1°, inleidende zin, en 87, § 1, 1°, inleidende zin, van het Strafwetboek.)

Art. 88 van het Strafwetboek

50. Men vervange in de Nederlandse tekst van paragraaf 1, eerste lid, 2°, inleidende zin, de woorden "de ernstige schendingen" door de woorden "de hierna beschreven ernstige schendingen".
(Overeenstemming met de Franse tekst "... les violations graves [...] énumérées ci-après ...".)

Art. 89 van het Strafwetboek

51. Men vervange in de Nederlandse tekst van paragraaf 2 de woorden "gedwongen verdwijning het slachtoffer" door de woorden "gedwongen verdwijning vrijwillig het slachtoffer".
(Overeenstemming met de Franse tekst "... libère volontairement la victime ...".)

Art. 94 van het Strafwetboek

52. Men vervange paragraaf 1, eerste lid, als volgt:

"De misdaad van ecocide, zoals hierna omschreven, gepleegd zowel in vredes- als in oorlogstijd, wordt bestraft volgens de bepalingen van deze titel."

/

"Le crime d'écocide, tel que défini ci-après, qu'il soit commis en temps de paix ou en temps de guerre, est réprimé conformément aux dispositions du présent titre."

(Verduidelijking.)

53. Men vervange in paragraaf 1, derde lid, inleidende zin, de woorden "van het vorige lid" / "de l'alinéa précédent, on entend" door de woorden "van het tweede lid" / "de l'alinéa 2, l'on entend".
(De Raad van State raadt aan om geen woorden zoals "vorige" te gebruiken, maar "het nummer van de indeling in kwestie" te vermelden⁴⁶ + Wetgevingstechnische verbetering in de Franse tekst.⁴⁷)
54. Men vervange in de Nederlandse tekst van paragraaf 1, derde lid, a), de woorden "negatieve zeer nadelige effecten, veranderingen, verstoringen of nadelen aan enigerlei" door de woorden "negatieve zeer nadelige veranderingen, verstoringen of effecten aan enigerlei".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "... des changements, perturbations ou atteintes négatifs hautement préjudiciables ...".)

Art. 95 van het Strafwetboek

55. Men vervange het derde lid als volgt:

"Rechtspersonen kunnen slachtoffer zijn van de volgende misdrijven bedoeld in deze titel:

1° bedreiging bedoeld in hoofdstuk 6, afdeling 1;

2° laster en belediging bedoeld in hoofdstuk 6, afdeling 3;

3° misdrijven betreffende het geheim van communicatie, privégegevens van een informaticasysteem en brieven bedoeld in hoofdstuk 9, afdeling 1;

4° schending van plaatsen die tot woning dienen bedoeld in hoofdstuk 9, afdeling 2;

5° schending van het beroepsgeheim bedoeld in hoofdstuk 9, afdeling 3."

⁴⁶ Raad van State, o.c., blz. 59, nr. 72, b).

⁴⁷ Raad van State, o.c., blz. 150, formule F-4-1-3-1.

/

"Les personnes morales peuvent être victimes des infractions suivantes visées au présent titre:
 1° la menace visée au chapitre 6, section 1^{re};
 2° la calomnie et l'injure visées au chapitre 6, section 3;
 3° les infractions relatives au secret des communications, des données privées d'un système informatique et des lettres visées au chapitre 9, section 1^{re};
 4° la violation de lieux servant d'habitation visée au chapitre 9, section 2;
 5° la violation du secret professionnel visée au chapitre 9, section 3."

(Verbetering van de verwijzingen in beide talen + Overeenstemming met de terminologie gebruikt in de afdelingen waarnaar verwezen wordt in de Nederlandse tekst + Enkele kleinere tekstuele wijzigingen.)

Art. 100 van het Strafwetboek

56. Men vervange in de Franse tekst van het tweede lid de woorden "*parent ou allié en ligne directe*" door de woorden "*parent ou allié ascendants ou descendants en ligne directe*".
 (Overeenstemming met de Nederlandse tekst "... *bloed- of aanverwant in de rechte opgaande of neerdalende lijn ...*".)

Art. 105 van het Strafwetboek

57. Men vervange in de bepaling onder 2° de woorden "*dat de doodslag werd*" / "*que le meurtre a été commis sur*" door de woorden "*dat het misdrijf werd*" / "*que l'infraction a été commise sur*".
 (Overeenstemming met de terminologie in de bepalingen onder 3° tot 7°.)

Art. 142 van het Strafwetboek

58. Men vervange het opschrift en de inleidende zin als volgt:

"Art. 142. *Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd ten nadele van een persoon in een kwetsbare toestand*

Niet-consensuele seksuele handelingen gepleegd ten nadele van een persoon in een kwetsbare toestand worden als volgt bestraft:"

/

"Art. 142. *Les actes à caractère sexuel non consentis commis au préjudice d'une personne en situation de vulnérabilité*

Les actes à caractère sexuel non consentis commis au préjudice d'une personne en situation de vulnérabilité, sont punis comme suit:"

(Het begrip "*persoon in een kwetsbare toestand*" / "*personne en situation de vulnérabilité*" wordt gedefinieerd in het ontworpen artikel 79, 2°, van het Strafwetboek.)

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor de ontworpen artikelen 183 en 185 van het Strafwetboek.

Art. 169 van het Strafwetboek

59. Men vervange in het eerste lid de woorden "*van de veroordeelde, zonder dat deze verbeurdverklaring evenwel afbreuk doet aan de rechten die derden*" / "*pas au condamné, sans que cette confiscation ne porte toutefois préjudice aux droits que les tiers*" door de woorden "*van de veroordeelde, onverminderd de rechten die derden*" / "*pas au condamné, sans préjudice des droits que les tiers*".

(Overeenstemming met de bewoordingen van de gelijkaardige ontworpen artikelen 263, eerste lid, 287, eerste lid, 293, eerste lid, en 503, vijfde lid, van het Strafwetboek.)

Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 272, eerste lid, van het Strafwetboek.

Art. 190 van het Strafwetboek

60. Men vervange in de Franse tekst van paragraaf 1 de woorden "*condamnés à l'interdiction des droits*" door de woorden "*condamnés à la déchéance des droits*".

(Overeenstemming met de bewoordingen van het ontworpen artikel 47, eerste lid, van het Strafwetboek, zie DOC 55 3374/005.)

Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 271, eerste lid, van het Strafwetboek.

Art. 204 van het Strafwetboek

61. Men vervange in de inleidende zin de woorden "*ervan voor feiten die gewelddaden uitmaken moet*" / "*pour des faits constitutifs d'actes de violence, le juge*" door de woorden "*ervan voor een misdrijf omschreven in deze onderafdeling moet*" / "*pour une infraction visée dans la présente sous-section, le juge*".

(Afstemming op gelijkaardige artikelen, zie ter illustratie o.a. de ontworpen artikelen 111, inleidende zin, 131, inleidende zin, 230, inleidende zin, van het Strafwetboek.)

Art. 205 van het Strafwetboek

62. Men vervange in de Franse tekst de woorden "*prononcer l'interdiction successorale*" door de woorden "*prononcer l'indignité successorale*".

(Overeenstemming met de terminologie van artikel 4.6, § 1, van het B.W.)

Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 213 van het Strafwetboek.

Art. 207 van het Strafwetboek

63. Men vervange in het opschrift en het artikel de woorden "*uit winstoogmerk*" / "*dans un but de lucre*" door de woorden "*uit winstbejag*" / "*dans un but lucratif*".

(Overeenstemming met de terminologie van de rest van het ontworpen Strafwetboek, zie ter illustratie o.a. de ontworpen artikelen 137, 142, 143 en 144 van het Strafwetboek.)

Art. 215 van het Strafwetboek

64. Men vervange in de Franse tekst de woorden "*provoquer une perte de grossesse par*" door de woorden "*La perte de grossesse pratiquée par*", en het woord "*puni*" door het woord "*punie*".

(Overeenstemming met het gelijkaardig ontworpen artikel 214 van het Strafwetboek.)

Art. 242 van het Strafwetboek

65. Men vervange in het eerste lid de woorden "geschorst tot het definitief vonnis of tot" / "suspendue jusqu'au jugement définitif ou" door de woorden "geschorst tot een in kracht van gewijsde getreden vonnis of arrest of tot" / "suspendu jusqu'à un jugement ou arrêt passé en force de chose jugée ou".
(Verduidelijking.)

Art. 248 van het Strafwetboek

66. Men vervange in de Franse tekst van het eerste lid de woorden "ou un guide de cérémonie d'une conception philosophique non" door de woorden "ou un officiant lors de cérémonies d'une obédience philosophique non".
(Overeenstemming met de terminologie in het ontworpen artikel 79, 4°, tiende streepje, van het Strafwetboek.)

Art. 251 van het Strafwetboek

67. Men vervange in het eerste lid, 5°, de woorden "misdad van genocide, een misdad tegen de mensheid of een oorlogsmisdad zoals bedoeld in artikelen 84 tot 88" / "crime de génocide, à un crime contre l'humanité ou à un crime de guerre tel que visé aux articles 84 à 88" door de woorden "misdad van genocide bedoeld in artikel 82, een misdad tegen de mensheid bedoeld in artikel 83 of een oorlogsmisdad bedoeld in artikelen 84 tot 88" / "crime de génocide visé à l'article 82, à un crime contre l'humanité visé à l'article 83 ou à un crime de guerre visé aux articles 84 à 88".
(Verbetering van de verwijzing.)

Art. 258 van het Strafwetboek

68. Men vervange in de Franse tekst van het eerste lid de woorden "en raison de son appartenance sexuelle, ou de la" door de woorden "en raison de son sexe, ou de la".
(Overeenstemming met het Nederlands "... zijn geslacht ...", zoals eerder vertaald in het ontworpen artikel 250, tweede lid, van het Strafwetboek.)

Art. 261 van het Strafwetboek

69. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 261, § 1, eerste lid, 9°, van het Strafwetboek vervange men de woorden "van een bende betreft" door de woorden "van een vereniging betreft".
(Eenvormige terminologie. In de ontworpen artikelen 281, § 1, 6°, en 285, § 1, 6°, van het Strafwetboek stemmen de woorden "une association" overeen met de woorden "een vereniging".)
Mocht de commissie aan deze opmerking gevolg geven, dan brenge men dezelfde wijziging aan in het ontworpen artikel 292, eerste lid, 2°, van het Strafwetboek.

Art. 264 van het Strafwetboek

70. Men vervange in de Nederlandse tekst van paragraaf 1 de woorden "kan de rechter het verbod" door de woorden "kan de rechter ten aanzien van de veroordeelde het verbod".
(Overeenstemming met de Franse tekst "...le juge peut interdire [...] au condamné...".)

71. Men vervange in de Franse tekst van paragraaf 1 de woorden "*agence de location de chambres, une agence de voyage*" door de woorden "*agence de location de chambres ou appartements, une agence de voyage*".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst "...bureau voor verhuur van kamers of appartementen...".)

Art. 271 van het Strafwetboek

72. Men vervange het tweede lid als volgt:

"Onverminderd andere wettelijke bepalingen, kan de rechter in de in dit hoofdstuk bedoelde gevallen ten aanzien van de veroordeelde het verbod uitspreken om gedurende een jaar tot twintig jaar een drankgelegenheid, een bureau voor arbeidsbemiddeling, een onderneming die vertoningen organiseert, een zaak voor verhuur of verkoop van visuele dragers, een hotel, een bureau voor verhuur van kamers of appartementen, een reisbureau, een huwelijksbureau, een adoptie-instelling, een instelling waaraan de bewaring van minderjarigen wordt toevertrouwd, een bedrijf dat instaat voor het vervoer van leerlingen en jeugdgroepen, een gelegenheid voor ontspanning of vakantie, of een inrichting die lichaamsverzorging of psychologische begeleiding aanbiedt, hetzij persoonlijk, hetzij door bemiddeling van een tussenpersoon, uit te baten of er, in welke hoedanigheid ook, werkzaam te zijn, of een beroepsactiviteit of sociale activiteit verbonden aan het plegen van het misdrijf uit te oefenen."

/

"Sans préjudice d'autres dispositions légales, le juge peut, dans les cas visés au présent chapitre, interdire, pour un terme d'un an à vingt ans, au condamné d'exploiter, soit par lui-même, soit par personne interposée, un débit de boissons, un bureau de placement, une entreprise de spectacles, une agence de location ou de vente de supports visuels, un hôtel, une agence de location de chambres ou appartements, une agence de voyage, une entreprise de courtage matrimonial, une institution d'adoption, un établissement à qui l'on confie la garde des mineurs, une entreprise qui assure le transport d'élèves et de groupements de jeunesse, un établissement de loisirs ou de vacances, ou tout établissement proposant des soins corporels ou psychologiques, ou d'y être employés à quelque titre que ce soit, ou encore d'exercer une activité professionnelle ou sociale liée à la commission de l'infraction."

(Overeenstemming met de tekst van het ontworpen artikel 264, paragraaf 1, van het Strafwetboek, rekening houdend met de in de opmerkingen onder randnummers 70 en 71 voorgestelde wijzigingen.)

Art. 299 van het Strafwetboek

73. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 299, § 1, tweede lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*d'un an à vingt ans l'interdiction du droit*" door de woorden "*d'un an à vingt ans la déchéance du droit*".
(Overeenstemming tussen beide taalversies: als overeenstemmend woord voor "*ontzetting*" in de Nederlandse tekst gebruikte men het woord "*déchéance*" in het Frans. Cf. ontworpen artikel 190 van het Strafwetboek).
74. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 299, § 1, tweede lid, 3°, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*qui place l'intéressé*" door de woorden "*qui place le condamné*".
(Overeenstemming tussen beide taalversies: als overeenstemmend woord voor "*veroordeelde*" in de Nederlandse tekst gebruikte men het woord "*condamné*" in het Frans.)

Art. 323 van het Strafwetboek (vroeger art. 324)

75. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 323, eerste lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*matières de nature à donner la mort*" door de woorden "*substances de nature à entraîner la mort*".
(Eenvormige terminologie in het ontworpen artikel 323 van het Strafwetboek en in het ontworpen artikel 324, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek.)
76. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 323, eerste lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*des substances alimentaires*" door de woorden "*des denrées alimentaires*".
(Eenvormigheid tussen de terminologie van het ontworpen artikel 323 van het Strafwetboek en die van het opschrift van de bepaling en van het ontworpen artikel 323, eerste lid, waar het woord "*voedingsmiddelen*" in het Nederlands in het Frans overeenstemmen met de woorden "*denrées alimentaires*".)
Mocht de commissie aan deze opmerking gevolg geven, dan brenge men dezelfde wijziging aan in de Franse tekst van het ontworpen artikel 324, eerste lid, 1°, van het Strafwetboek, evenals in de Franse tekst van het ontworpen artikel 325, eerste lid, van hetzelfde Wetboek.

Art. 324 van het Strafwetboek (vroeger art. 325)

77. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 324, eerste lid, 1° en 2°, van het Strafwetboek vervange men telkens de woorden "*des matières de nature à entraîner la mort*" door de woorden "*des substances de nature à entraîner la mort*".
(Overeenstemming van de terminologie met de terminologie van het ontworpen opschrift van artikel 324 van het Strafwetboek, waar tegenover het woord "*stoffen*" het woord "*substance*" staat.)
Mocht de commissie aan deze opmerking gevolg geven, dan brenge men dezelfde wijziging aan in de Franse tekst van het ontworpen artikel 325, eerste lid, van het Strafwetboek.

Art. 350 van het Strafwetboek (vroeger art. 351)

78. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 350, eerste lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*et sans les formalités prescrites*" door de woorden "*et sans respecter les formalités prescrites*".
(Het woord "*inachtneming*" in de Nederlandse tekst heeft in de huidige versie geen tegenhanger in de Franse tekst van het ontworpen artikel 350, eerste lid, van het Strafwetboek.)

Art. 421 van het Strafwetboek (vroeger art. 422)

79. In het ontworpen artikel 421, eerste lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "*zoals bedoeld in artikel 2.5.2.2., 3° en 4°, van het Belgisch Scheepvaartwetboek*" / "*visée à l'article 2.5.2.2, 3° et 4°, du Code belge de la navigation*" door de woorden "*zoals bedoeld in artikel 2.5.2.3, 5°, van het Belgisch Scheepvaartwetboek*" / "*visée à l'article 2.5.2.3, 5°, du Code belge de la navigation*".
(Sedert de wijziging van het Scheepvaartwetboek bij de wet van 13 oktober 2022 staat het begrip 'havenfaciliteit' in de bepaling onder 5° van artikel 2.5.2.3 van dat Wetboek.)

Art. 448 van het Strafwetboek (vroeger art. 444)

80. In het ontworpen artikel 448, § 2, eerste lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "die hij zich heeft verschaft" / "qu'il s'est procuré" door de woorden "die de dader zich heeft verschaft" / "que l'auteur s'est procuré".
(Maakt de bepaling bevattelijker, aangezien het voornaamwoord "hij" naar geen enkel eerder in paragraaf 2 vermeld substantief verwijst.)

Art. 494 van het Strafwetboek (vroeger art. 490)

81. In het ontworpen artikel 494, derde lid, van het Strafwetboek vervange men de woorden "Il est, en outre," / "Hij wordt daarenboven" door de woorden "Le curateur est, en outre," / "De curator wordt daarenboven".
(Maakt de bepaling bevattelijker, aangezien het voornaamwoord "hij" verwijst naar de curator bedoeld in het ontworpen eerste lid.)

Art. 551 van het Strafwetboek (vroeger art. 549)

82. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 551 van het Strafwetboek vervange men de woorden "s'il s'agit d'atroupements occasionnés par" door de woorden "s'il s'agit de rassemblements occasionnés par".
(Eenvormige terminologie. In het ontworpen artikel 550, eerste lid, 1°, van het Strafwetboek stemt met het woord "rassemblement" in de Franse tekst het woord "samensholing" in de Nederlandse tekst overeen. Met het oog op samenhang gebruike men dezelfde terminologie in het ontworpen artikel 551 van het Strafwetboek.)

Art. 565 (vroeger art. 563) van het Strafwetboek

83. Men neme het ontworpen artikel 565 van het Strafwetboek op in een afzonderlijke afdeling met als opschrift "Afdeling 1 – Definities" / "Section 1^{re} – Définitions". Vervolgens vernummere men de volgende afdelingen van titel 8, hoofdstuk 2, van het ontworpen boek II van het Strafwetboek.
(Wanneer de artikelen van een wetgevende tekst gegroepeerd worden in titels, hoofdstukken, afdelingen en onderafdelingen, zoals dat het geval is in het ontworpen boek II van het Strafwetboek, dan beveelt de Raad van State aan geen enkel artikel buiten de indelingen tot groepering van de artikelen te laten.⁴⁸)

Art. 572 (vroeger art. 570) van het Strafwetboek

84. In de Franse tekst van het derde lid, 1° en 2°, vervange men de woorden "matériel de guerre ou de munitions" telkens door de woorden "matériel de guerre ou de munitions de guerre".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... oorlogsmateriaal of-munitie ...".)

Art. 575 (vroeger art. 573) van het Strafwetboek

85. In de Nederlandse tekst van het eerste lid, 2°, vervange men de woorden "of tegen de Belgische strijdkrachten" door de woorden "of tegenwerken van de Belgische strijdkrachten".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "... ou faire obstacle aux forces armées belges ...".)

⁴⁸ Raad van State, o.c., blz. 56, nr. 63.

Art. 579 (vroeger art. 577) van het Strafwetboek

86. In het opschrift vervange men de woorden "vreemde Staat of gewapende groep" / "un État étranger ou un groupe armé" door de woorden "vreemde Staat of een buitenlandse gewapende groep" / "un État ou un groupe armé étrangers".
(Overeenstemming van de bewoordingen met die van de ontworpen artikelen 577, 578, 580 en 581 van het Strafwetboek.)
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor de Franse tekst van het artikel zelf.

Art. 592 (vroeger art. 590) van het Strafwetboek

87. In het opschrift vervange men de woorden "van een militaire installatie of domein of van militaire communicatie" / "vue, les mesurages d'installations, de domaines militaires ou" door de woorden "van militaire installaties, militaire domeinen of militaire communicatie" / "vue ou les mesurages d'installations militaires, de domaines militaires ou".
(Harmonisatie van de beide taalversies.)
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor de inleidende zin van het eerste lid van hetzelfde artikel.
88. In de Franse tekst van het eerste lid, 1°, vervange men de woorden "ou des opérations topographiques d'une" door de woorden "ou des opérations topographiques ou autres d'une".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... doen van topografische of andere opmetingen of verrichtingen ...".)

Art. 595 (vroeger art. 593) van het Strafwetboek

89. In de Franse tekst van de inleidende zin van het eerste lid vervange men de woorden "avec la réglementation" door de woorden "avec la réglementation en vigueur".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... de geldende regelgeving ...".)

Art. 597 (vroeger art. 596) van het Strafwetboek

90. In het eerste lid vervange men de woorden "Verstrekken van foute informatie is" / "La communication d'informations erronées consiste" door de woorden "Verstrekken van foute essentiële informatie is" / "La communication d'informations essentielles erronées consiste".
(Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van het opschrift van het artikel. Bovendien dient de juiste benaming van het misdrijf in het artikel zelf opgenomen te worden aangezien het opschrift geen normerende draagwijdte heeft.⁴⁹)

Art. 618 (vroeger art. 616) van het Strafwetboek

91. In de Franse tekst van het tweede lid vervange men de woorden "pas non plus poursuivie lorsque" door de woorden "pas non plus punie lorsque".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... wordt evenmin gestraft de persoon die ...".)

Art. 628 (vroeger art. 626) van het Strafwetboek

⁴⁹ Raad van State, o.c., blz. 35, nr. 13.

92. In de Franse tekst van het eerste lid vervange men de woorden "*contraires aux lois en vigueur ou à des arrêtés d'exécution, soit*" door de woorden "*contraires aux lois ou aux arrêtés d'exécution en vigueur, soit*".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... in strijd met de vigerende wetten of uitvoeringsbesluiten door ...".)

Art. 632 (vroeger art. 630) van het Strafwetboek

93. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2 vervange men de woorden "*strafbaar met een zwaarder strafniveau dan*" door de woorden "*strafbaar met een straf van een zwaarder strafniveau dan*".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "... *punissables d'une peine d'un niveau plus élevé que ...*".)
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor het ontworpen artikel 633, § 2, van het Strafwetboek.

Art. 633 (vroeger art. 631) van het Strafwetboek

94. In paragraaf 1, eerste lid, vervange men de woorden "*van een koninklijk besluit, tegen*" / "*ou d'un arrêté royal, contre*" door de woorden "*van een uitvoeringsbesluit, tegen*" / "*ou d'un arrêté d'exécution, contre*".
(Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van de ontworpen artikelen 628, eerste lid, 629, eerste lid, en 632, § 1, eerste lid, van het Strafwetboek waar de term "*uitvoeringsbesluiten*" ["*arrêtés d'exécution*"] gebruikt wordt om de besluiten van de uitvoerende macht aan te duiden "*die moeten bepalen onder welke concrete vorm de wet, decreten of ordonnanties ten uitvoer zullen worden gelegd*"⁵⁰.)

Art. 636 (vroeger art. 634) van het Strafwetboek

95. In de Franse tekst van het opschrift vervange men de woorden "*d'actes officiels, de documents ou d'objets*" door de woorden "*d'actes, de pièces ou d'objets officiels*".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... *wegmaken van officiële akten, stukken of voorwerpen*". Bovendien vermeldt de toelichting bij de artikelen dat de termen "*akten en titels*" ["*actes ou titres*"] vervangen werden door de termen "*officiële akten, stukken of voorwerpen*" ["*actes, pièces ou effets officiels*"]⁵¹.)
Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor het eerste lid van hetzelfde artikel.

Art. 645 (vroeger art. 643) van het Strafwetboek

96. Men vervange het derde lid als volgt:

"*Indien de weerspanningheid een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijk werk tot gevolg heeft, wordt het misdrijf bestraft met een straf van niveau 2 indien het gepleegd is zonder wapens of met een straf van niveau 3 indien het gepleegd is met wapens.*"

/

"*Si la rébellion a causé une maladie ou une incapacité de travail personnel, l'infraction est punie d'une peine de niveau 2 si elle est commise sans armes ou d'une peine de niveau 3 si elle est commise avec armes.*"

⁵⁰ Zie de toelichting bij de artikelen: DOC 55 3518/001, blz. 584.

⁵¹ DOC 55 3518/001, blz. 589.

(Vlottere formulering. Bovendien blijkt uit het samenvoegen van beide zinnen duidelijker dat de straf van niveau 3 bedoeld is voor weerspanning die met wapens is gepleegd én die een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijk werk tot gevolg heeft. In de Nederlandse tekst werd de terminologie tevens in overeenstemming gebracht met de terminologie die gebruikt wordt in het ontworpen artikel 79, 16° en 17°, van het Strafwetboek, dat de definitie bevat van de begrippen "*integriteitsschending van de tweede graad*" en "*integriteitsschending van de derde graad*": tegenover de woorden "*travail personnel*" staan telkens de woorden "*persoonlijk werk*".)

De opmerking inzake het aflijnen van de terminologie die gebruikt wordt in de Nederlandse tekst van de ontworpen bepaling op die van het ontworpen artikel 79, 16° en 17°, van het Strafwetboek geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 646, tweede lid, van het Strafwetboek.

Art. 650 (vroeger art. 648) van het Strafwetboek

97. In het eerste lid vervange men de woorden "*Verleiding tot valse getuigenis is*" / "*L'incitation au faux témoignage consiste*" door de woorden "*Verleiding tot valse getuigenis of valse verklaring is*" / "*L'incitation au faux témoignage ou à la fausse déclaration consiste*".
(Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van het opschrift van het artikel, alsook met de constitutieve bestanddelen van het misdrijf. Bovendien dient de juiste benaming van het misdrijf in het artikel zelf opgenomen te worden aangezien het opschrift geen normerende draagwijdte heeft.⁵²)

Art. 662 van het Strafwetboek (nieuw)

98. In de Nederlandse tekst van het eerste lid vervange men de woorden "*een voer-, vaar- of vliegtuig of*" door de woorden "*een voertuig, een boot, een vliegtuig of*".
(Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van het ontworpen artikel 663, eerste lid, van het Strafwetboek.)

Art. 668 (vroeger art. 663) van het Strafwetboek

99. In de Franse tekst van de bepaling onder 2° vervange men de woorden "*la personne investie d'une fonction publique*" door de woorden "*la personne exerçant une fonction publique*".
(Terminologische overeenstemming: in het ontworpen boek II van het Strafwetboek staan de woorden "*persoon met een openbare functie*" en "*personne exerçant une fonction publique*" tegenover elkaar, *cfr.* de definitie van de term "*persoon met een openbare functie*" ["*personne exerçant une fonction publique*"] bedoeld in het ontworpen artikel 79, 5°, van het Strafwetboek.)

⁵² Raad van State, *o.c.*, blz. 35, nr. 13.

Art. 677 (vroeger art. 672) van het Strafwetboek

100. In de Franse tekst van het eerste lid, 1°, vervange men de woorden "*ascendants, infraction ayant conduit à une condamnation*" door de woorden "*ascendants, lequel paiement a fait l'objet d'une condamnation*".
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... in gebreke blijven de uitkering tot onderhoud te betalen (...) waartoe men werd veroordeeld door een rechterlijke beslissing waartegen ..." + overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van het huidige artikel 391bis, eerste lid, van het Strafwetboek waarvan de bepalingen overgenomen werden in het ontworpen artikel 677, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek.⁵³)
101. Onverminderd de opmerking onder randnummer 27, vervange men in het eerste lid, 3°, de woorden "*verplichtingen van de artikelen 203bis, 206, 207, 301, 303, 336 en 353-14 van het voormalige Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1288, 3° en 4°,*" / "*obligations prévues aux articles 203bis, 206, 207, 301, 303, 336 et 353-14 de l'ancien Code civil et aux articles 1288, 3° et 4°,*" door de woorden "*verplichtingen bedoeld in de artikelen 203bis, 206, 207, 301, 336 en 353-14 van het oud Burgerlijk Wetboek en in artikel 1288, eerste lid, 3° en 4°,*" / "*obligations prévues aux articles 203bis, 206, 207, 301, 336 et 353-14 de l'ancien Code civil et à l'article 1288, alinéa 1^{er}, 3° et 4°,*".
(De verwijzing naar artikel 303 van het oud Burgerlijk Wetboek werd geschrapt omdat dit artikel opgeheven werd bij de wet van 13 april 1995. Tevens werden een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen aangebracht.)
102. In het eerste lid, 4°, vervange men de woorden "*bestraft onder 1° en 2°, hetzij*" / "*puni aux 1° et 2°, soit*" door de woorden "*bestraft in de bepalingen onder 1° en 3°, hetzij*" / "*puni aux 1° et 3°, soit*".
(Verbetering van de interne verwijzing: de verplichtingen bedoeld in "*de eerste twee leden*" waarvan sprake is in het huidige artikel 391bis, vierde lid, van het Strafwetboek werden immers overgenomen in het ontworpen artikel 677, eerste lid, 1° en 3°, van hetzelfde Wetboek.⁵⁴ In de Nederlandse tekst werd tevens een wetgevingstechnische verbetering aangebracht.)

Art. 687 (vroeger art. 682) van het Strafwetboek

103. In het eerste lid, 1°, vervange men de woorden "*het maatschappelijk doel uit*" / "*l'objet social, visée*" door de woorden "*het voorwerp uit*" / "*l'objet, visée*".
(De terminologie van de ontworpen bepaling wordt in overeenstemming gebracht met de terminologie die gebruikt wordt in de artikelen 1:1 tot 1:3 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.)

Art. 12 van het wetsontwerp

104. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 6, 2°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "*indien het misdrijf tot voorwerp heeft op munten die in België wettelijk gangbaar zijn, effecten, veiligheidskenmerken en zegels, stempels, keurstempels en merken*" door de woorden "*indien het misdrijf tot voorwerp heeft munten die in België wettelijk gangbaar zijn, effecten, voorwerpen bestemd om munten of effecten te vervaardigen, veiligheidskenmerken en zegels, stempels, keurstempels en merken*".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "... si l'infraction a pour objet de la monnaie ayant cours légal en Belgique, des titres, du matériel destiné à la fabrication de la monnaie ou des titres, des

⁵³ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 672 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 677): DOC 55 3518/001, blz. 627-628.

⁵⁴ *Ibidem*.

dispositifs de sécurité et des sceaux, timbres, poinçons et marques." + Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van het huidige artikel 6, 2°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Tevens werd een taalkundige verbetering aangebracht.)

Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor het ontworpen artikel 6, 3°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Art. 14 van het wetsontwerp

105. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 10, 4°, van dezelfde voorafgaande titel vervange men de woorden "verkrachting, aanranding van de eerbaarheid of" door de woorden "verkrachting, aantasting van de seksuele integriteit of".

(Terminologische overeenstemming: in het ontworpen boek II van het Strafwetboek staan de woorden "aantasting van de seksuele integriteit" en "l'atteinte à l'intégrité sexuelle" tegenover elkaar. Bovendien werd naar aanleiding van de wijziging van het huidige Strafwetboek met betrekking tot het seksueel strafrecht het misdrijf van aanranding van de eerbaarheid vervangen door het misdrijf van aantasting van de seksuele integriteit.⁵⁵)

106. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 10, 4°, van dezelfde voorafgaande titel vervange men de woorden "une infraction d'homicide ou d'atteinte à l'intégrité, de" door de woorden "une infraction d'homicide ou d'atteinte à l'intégrité délibérés, de".

(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... aan opzettelijk doden of opzettelijk toebrengen van integriteitsaantasting ..." + Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van het huidige artikel 10, 4°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, met dien verstande dat het woord "volontaires" vervangen werd door het woord "délibérés" aangezien in het ontworpen boek II van het Strafwetboek de woorden "opzettelijk" en "délibérement" doorgaans tegenover elkaar staan.)

Art. 16 van het wetsontwerp

107. In de bepaling onder 1° vervange men de woorden "in de artikelen 639, § 1, § 2 en § 3, 3°, van" / "aux articles 639, § 1^{er}, § 2 et § 3, 3°, du" door de woorden "in artikel 639, §§ 1, 2 en 3, 2° en 3°, van" / "à l'article 639, §§ 1^{er}, 2 et 3, 2° et 3°, du".

(Verbetering van de aanpassing van de verwijzing naar de artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek: de verwijzing naar publieke omkoping van personen die zich kandidaat hebben gesteld voor een openbare functie of die doen geloven een dergelijke functie uit te oefenen of te zullen uitoefenen, bedoeld in het ontworpen artikel 639, § 3, 2°, van het Strafwetboek, hoort eerder thuis in artikel 10^{quater}, § 1, 1°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering in plaats van in de bepaling onder 2° van dezelfde paragraaf waar die verwijzing thans is opgenomen [zie art. 16, 2°, van het wetsontwerp]. Artikel 10^{quater}, § 1, 2°, van de voormelde voorafgaande titel heeft immers specifiek betrekking op publieke omkoping van een persoon met een openbare functie in een vreemde Staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie zoals bedoeld in het ontworpen artikel 639, § 3, 1°, van het Strafwetboek.)

108. In de bepaling onder 2° vervange men de woorden "artikel 639, § 3, 1° en 2°, van" / "l'article 639, § 3, 1° et 2°, du" door de woorden "artikel 639, § 3, 1°, van" / "l'article 639, § 3, 1°, du".

(Verbetering van de aanpassing van de verwijzing naar het huidige artikel 250 van het Strafwetboek: zie de opmerking onder het vorige randnummer.)

⁵⁵ Zie de parlementaire voorbereiding van de wet van 21 maart 2022 'houdende wijzigingen aan het Strafwetboek met betrekking tot het seksueel strafrecht': DOC 55 2141/001, blz. 21.

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor artikel 16, 3°, van het wetsontwerp.

Art. 27 van het wetsontwerp

109. Men vervange de bepaling onder 2° als volgt:

"2° in het tweede lid, tweede streepje, worden de woorden "in de zin van de artikelen 479, 480 en 481 van het Strafwetboek" opgeheven."

/

"2° dans l'alinéa 2, deuxième tiret, les mots "au sens des articles 479, 480 et 481 du Code pénal" sont abrogés."

(Verbetering van de huidige artikelen van het Strafwetboek waarnaar verwezen wordt in artikel 46quinquies, § 1, tweede lid, tweede streepje, van het Wetboek van strafvordering + Precisering van het onderdeel van het artikel waarin de wijziging aangebracht wordt.)

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor artikel 34, 2°, van het wetsontwerp.

Art. 35 van het wetsontwerp

110. Men vervange de woorden "'in artikel 657'" / "'à l'article 657'" door de woorden "'in artikel 684'" / "'à l'article 684'".

(Verbetering van de aanpassing van de verwijzing naar het huidige artikel 507bis van het Strafwetboek aangezien het door dat artikel bedoelde misdrijf van niet-naleving van de opgelegde voorwaarden bij de opheffing van een opsporings- of onderzoekshandeling overgenomen werd in het ontworpen artikel 684 van hetzelfde Wetboek, zij het zonder nog langer uitdrukkelijk te verwijzen naar artikel 61quater van het Wetboek van strafvordering⁵⁶. Cfr. artikel 21 van het wetsontwerp.)

Art. 44 van het wetsontwerp

111. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 90ter, § 2, 16°, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "aux articles 155 à 164, 171" door de woorden "aux articles 152 à 165, 171".

(Overeenstemming met de Nederlandse tekst: "... de artikelen 152 tot 165, 171 ...". Bovendien werden de misdrijven bedoeld in de huidige artikelen 417/25 tot 417/38 van het Strafwetboek – waarnaar verwezen wordt in het huidige artikel 90ter, § 2, 17°, van het Wetboek van strafvordering⁵⁷ – overgenomen in de ontworpen artikelen 152 tot 165 van hetzelfde Wetboek.)

112. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 90ter, § 2, 28°, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "door een misdaad of wanbedrijf vermeld in" door de woorden "door een misdrijf bedoeld in".

(Terminologische overeenstemming: in het ontworpen boek II van het Strafwetboek staan de woorden "misdrijf" en "infractie" tegenover elkaar. Bovendien worden in het ontworpen boek I van het Strafwetboek – zoals aangenomen door uw commissie in eerste lezing (DOC 55

⁵⁶ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 679 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 684): DOC 55 3518/001, blz. 630.

⁵⁷ De bepalingen van het huidige artikel 90ter, § 2, 9° en 10°, van het Wetboek van strafvordering werden overgenomen in het ontworpen artikel 90ter, § 2, 9° van hetzelfde Wetboek.

3374/005) – misdrijven niet langer ingedeeld in "misdaden", "wanbedrijven" en "overtredingen", maar wordt enkel nog het begrip "misdrijf" gehanteerd.⁵⁸ Tevens werd in de Nederlandse tekst een wetgevingstechnische verbetering aangebracht.)

113. In het ontworpen artikel 90ter, § 2, 35°, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica" / "stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques" door de woorden "verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen" / "stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes".
(Vervollediging van het opschrift van de wet van 24 februari 1921.)

Art. 51 van het wetsontwerp

114. In het ontworpen artikel 138, 6°bis, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "Van de wanbedrijven omschreven in" / "Des délits prévus" door de woorden "Van de misdrijven bedoeld in" / "Des infractions prévues aux".
(Terminologische overeenstemming: in het ontworpen boek I van het Strafwetboek – zoals door uw commissie aangenomen in eerste lezing (DOC 55 3374/005) – worden misdrijven niet langer ingedeeld in "misdaden", "wanbedrijven" en "overtredingen", maar wordt enkel nog het begrip "misdrijf" gehanteerd.⁵⁹)

Art. 105 van het wetsontwerp

115. In het ontworpen artikel 25, § 2, d), eerste streepje, van de wet van 17 mei 2006 'betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten' vervange men de woorden "386 tot 388, 405, 407, 409 tot 411, 415, § 1, 1° en § 2, 465, 434, § 1, 4°, §§ 2 en 3," / "386 à 388, 405, 407, 409 à 411, 415, § 1^{er}, 1° et § 2, 465, 434, § 1^{er}, 4°, §§ 2 et 3," door de woorden "386 tot 388, 406 en 407, 409 tot 411, 415, §§ 1, 1°, en 2, 465, 470, §§ 1, 4°, 2 en 3," / "386 à 388, 406 et 407, 409 à 411, 415, §§ 1^{er}, 1°, et 2, 465, 470, §§ 1^{er}, 4°, 2 et 3,".
(Verbetering van de aanpassing van de verwijzing naar artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek:
- het misdrijf van deelneming aan een vereniging van misdadigers bedoeld in het huidige artikel 324 van het Strafwetboek werd overgenomen in het ontworpen artikel 406 van hetzelfde Wetboek⁶⁰. Het ontworpen artikel 405 van het Strafwetboek bevat enkel de definitie van "vereniging van misdadigers", welke definitie thans opgenomen is in het huidige artikel 322 van hetzelfde Wetboek⁶¹;
 - de misdrijven van diefstal en afpersing gepleegd in de omstandigheden bedoeld in de huidige artikelen 471, zevende zinsdeel van de opsomming, en 472 tot 474 van het Strafwetboek werden niet overgenomen in het ontworpen artikel 434, § 1, 4°, §§ 2 en 3, maar wel in het ontworpen artikel 470, §§ 1, 4°, 2 en 3, van hetzelfde Wetboek⁶², cfr. artikel 106 van het

⁵⁸ Zie de memorie van toelichting bij het wetsontwerp tot invoering van boek I van het Strafwetboek: DOC 55 3374/001, blz. 7, 12, 119 en 377.

⁵⁹ Zie de memorie van toelichting bij het wetsontwerp tot invoering van boek I van het Strafwetboek: DOC 55 3374/001, blz. 7, 12, 119 en 377.

⁶⁰ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 407 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 406): DOC 55 3518/001, blz. 353.

⁶¹ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 406 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 405): DOC 55 3518/001, blz. 351-352.

⁶² Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 466 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 470): DOC 55 3518/001, blz. 457-458; zie ook de concordantietabel: DOC 55 3518/001, blz. 1214.

wetsontwerp. Het ontworpen artikel 434 van het Strafwetboek, dat trouwens niet ingedeeld is in paragrafen, neemt het misdrijf over bedoeld in het huidige artikel 178*bis* van hetzelfde Wetboek⁶³, welk misdrijf thans niet onder het toepassingsgebied valt van artikel 25, § 2, d), eerste streepje, van de voormelde wet van 17 mei 2006.

Tevens werden een aantal wetgevingstechnische verbeteringen aangebracht.)

Art. 106 van het wetsontwerp

116. In het ontworpen artikel 26, § 2, d), eerste streepje, van de voormelde wet van 17 mei 2006 vervange men de woorden "386 tot 388, 404, 405, 409 tot 411," / "386 à 388, 404, 405, 409 à 411," door de woorden "386 tot 388, 406 en 407, 409 tot 411," / "386 à 388, 406 et 407, 409 à 411" en vervange men de woorden "en 659, tweede streepje van het Strafwetboek," / "en 659, deuxième tiret du Code pénal" door de woorden "en 686, tweede streepje, van het Strafwetboek," / "et 686, deuxième tiret, du Code pénal".

(Verbetering van de aanpassing van de verwijzing naar artikelen van het huidige boek 2 van het Strafwetboek:

- de misdrijven van deelneming aan een vereniging van misdadigers en deelneming aan een vereniging van misdadigers als leidend persoon bedoeld in de huidige artikelen 324 en 323 van het Strafwetboek werden overgenomen in de ontworpen artikelen 406 en 407 van hetzelfde Wetboek⁶⁴, *cfr.* artikel 105 van het wetsontwerp. Het ontworpen artikel 404 van het Strafwetboek neemt het misdrijf over bedoeld in het huidige artikel 133 van hetzelfde Wetboek⁶⁵ dat thans niet onder het toepassingsgebied valt van artikel 26, § 2, d), eerste streepje, van de voormelde wet van 17 mei 2006, terwijl het ontworpen artikel 405 van het Strafwetboek enkel de definitie van "vereniging van misdadigers" bevat;
- het misdrijf van hulp bij de ontsnapping van gevangenen waarbij geweld of bedreiging wordt gebruikt bedoeld in het huidige artikel 337 van het Strafwetboek wordt niet overgenomen in het ontworpen artikel 659, tweede streepje, maar wel in het ontworpen artikel 686, tweede streepje, van hetzelfde Wetboek, *cfr.* artikel 105 van het wetsontwerp. Het ontworpen artikel 659 van het Strafwetboek, dat trouwens niet ingedeeld is in streepjes, neemt het misdrijf over bedoeld in het huidige artikel 340 van hetzelfde Wetboek⁶⁶, welk misdrijf thans niet onder het toepassingsgebied valt van artikel 26, § 2, d), eerste streepje, van de voormelde wet van 17 mei 2006.

Tevens werden een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen aangebracht.)

⁶³ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 435 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 434): DOC 55 3518/001, blz. 385.

⁶⁴ Zie de toelichting bij de ontworpen artikelen 407 en 408 van het Strafwetboek (thans de ontworpen artikelen 406 en 407): DOC 55 3518/001, blz. 353-354.

⁶⁵ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 405 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 404): DOC 55 3518/001, blz. 351.

⁶⁶ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 657 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 659): DOC 55 3518/001, blz. 619.

Art. 116 van het wetsontwerp

117. In het ontworpen artikel XV.8, § 2, van het Wetboek van economisch recht vervange men de woorden "498 en 673" / "498 et 673" door de woorden "498 en 672" / "498 et 672". (Verbetering van de aanpassing van de verwijzing naar het huidige artikel 299 van het Strafwetboek aangezien het door dat artikel bedoelde misdrijf van uitgeven of verspreiden van geschriften zonder vermelding van de gegevens van de schrijver of de drukker overgenomen werd in het ontworpen artikel 672 van hetzelfde Wetboek⁶⁷. Het ontworpen artikel 673 van het Strafwetboek bevat de strafuitsluitende verschoningsgronden bedoeld in het huidige artikel 300 van hetzelfde Wetboek.)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

De verbeteringen betreffende het Wetboek van strafvordering gelden enkel als de commissie geen rekening houdt met de opmerking onder randnummer 3.

- Art. 3: "*In artikel 14quater, eerste lid, van het Militair Strafwetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 14quater, alinéa 1^{er}, du Code pénal militaire, inséré*".
- Art. 10: "*In artikel 41 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet 23 januari 2003, worden*" / "*Dans l'article 41 du même Code, modifié par la loi du 23 janvier 2003, les*".
- Art. 12: "*In artikel 6 van dezelfde voorafgaande titel, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 december 2003, worden*" / "*À l'article 6 du même titre préliminaire, modifié en dernier lieu par la loi du 19 décembre 2003, les*".
- Art. 13: "*In artikel 7, § 2, tweede lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 16 maart 1964, worden*" / "*Dans l'article 7, § 2, alinéa 2, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 16 mars 1964, les*".
- Art. 16: "*In artikel 10quater van dezelfde voorafgaande titel, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1999 en vervangen bij de wet van 11 mei 2007, worden*" / "*À l'article 10quater du même titre préliminaire, inséré par la loi du 10 février 1999 et remplacé par la loi du 11 mai 2007, les*".
- Art. 17: "*In artikel 12, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 6 februari 2012 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, worden*" / "*À l'article 12, alinéa 1^{er}, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 6 février 2012 et modifié par la loi du 5 mai 2019, les*".
- Art. 19: "*In artikel 21, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 5 februari 2016 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 maart 2022, worden*" / "*À l'article 21, alinéa 1^{er}, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 5 février 2016 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 mars 2022, les*".
- Art. 21: "*In artikel 28sexies, § 3, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd*" / "*Dans l'article 28sexies, § 3, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, inséré*".

⁶⁷ Zie de toelichting bij het ontworpen artikel 667 van het Strafwetboek (thans het ontworpen artikel 672): DOC 55 3518/001, blz. 625.

- Art. 23: "*In artikel 39ter van hetzelfde Wetboek wordt paragraaf 3, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2022, vervangen als volgt:*" / "*Dans l'article 39ter du même Code, le paragraphe 3, inséré par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 6 décembre 2022, est remplacé par ce qui suit:*".
- Art. 24: "*In artikel 46, 2°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd*" / "*Dans l'article 46, 2°, du même Code, modifié*".
- Art. 25: "*In artikel 46bis, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1998 en vervangen bij de wet van 25 december 2016, worden*" / "*Dans l'article 46bis, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 juin 1998 et remplacé par la loi du 25 décembre 2016, les*".
- Art. 29: "*In artikel 47octies, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 47octies, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code inséré*".
- Art. 35: "*In artikel 61quater, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 61quater, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 36: "*In artikel 62bis, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 maart 1969 en vervangen bij de wet van 27 december 2005, worden*" / "*Dans l'article 62bis, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 27 mars 1969 et remplacé par la loi du 27 décembre 2005, les*".
- Art. 41: "*In artikel 86quinquies, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 86quinquies, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré*".
- Art. 43: "*In artikel 88quater van hetzelfde Wetboek wordt paragraaf 3, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, vervangen bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2022, vervangen als volgt:*" / "*Dans l'article 88quater du même Code, le paragraphe 3, inséré par la loi du 28 novembre 2000, remplacé par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 6 décembre 2022, est remplacé par ce qui suit:*".
- Art. 44: "*In artikel 90ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2023, worden*" / "*À l'article 90ter du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2023, les*".
- Art. 46: "*In artikel 91bis, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld*" / "*Dans l'article 91bis, alinéa 1^{er}, du même Code, rétabli*".
- Art. 47: "*In artikel 92, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 28 november 2000, vervangen bij de wet van 30 november 2011 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 maart 2022, worden*" / "*Dans l'article 92, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, rétabli par la loi du 28 novembre 2000, remplacé par la loi du 30 novembre 2011 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 mars 2022, les*".

- Art. 48: "*In artikel 104, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd*" / "*Dans l'article 104, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié*".
- Art. 51: "*In artikel 138 van hetzelfde Wetboek wordt de bepaling onder 6^obis, ingevoegd bij de wet van 21 februari 1959, vervangen bij de wet van 7 februari 2003 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, vervangen als volgt:*" / "*Dans l'article 138 du même Code, le 6^obis, inséré par la loi du 21 février 1959, remplacé par la loi du 7 février 2003 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit:*".
- Art. 53: "*In artikel 184ter, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 184ter, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 54: "*In artikel 190, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk*" / "*Dans l'article 190, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié*".
- Art. 58: "*In artikel 216bis, § 2, van hetzelfde Wetboek, worden in het tiende lid, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2018, de woorden*" / "*Dans l'article 216bis, § 2, du même Code, dans l'alinéa 10, inséré par la loi du 18 mars 2018, les*".
- Art. 59: "*In artikel 216ter, § 6, zevende lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 216ter, § 6, alinéa 7, du même code, inséré*".
- Art. 63: "*In artikel 464/13, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 februari 2014 en vervangen bij de wet van 25 december 2016, wordt het tweede lid vervangen als volgt:*" / "*Dans l'article 464/13, § 2, du même Code, inséré par la loi du 11 février 2014 et remplacé par la loi du 25 décembre 2016, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:*".
- Art. 65: "*In artikel 464/31, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 464/31, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 66: "*In artikel 464/33, § 2, tweede lid, 5^o, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 464/33, § 2, alinéa 2, 5^o, du même Code, inséré*".
- Art. 67: "*In artikel 464/34, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 464/34, § 2, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 69: "*In artikel 555, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld*" / "*Dans l'article 555, § 3, alinéa 2, du même Code, rétabli*".
- Art. 70: "*In artikel 601, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 601, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé*".
- Art. 71: "*In artikel 623, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 623, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré*".
- Art. 73: "*In artikel 629, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 629, § 3, alinéa 2, du même Code, remplacé*".

- Art. 78: "*In artikel 162, § 2, van hetzelfde Wetboek worden in het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 5 februari 2016, de woorden*" / "*Dans l'article 162, § 2, du même Code, dans l'alinéa 4, inséré par la loi du 5 février 2016, les*".
- Art. 80: "*In artikel 315ter van hetzelfde Wetboek worden in paragraaf 6, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019 en gewijzigd bij de wet van 28 november 2021, en in paragraaf 7, derde lid, ingevoegd bij de wet van 28 november 2021, de woorden*" / "*Dans l'article 315ter du même Code, dans le paragraphe 6, inséré par la loi du 5 mai 2019 et modifié par la loi du 28 novembre 2021, et dans le paragraphe 7, alinéa 3, inséré par la loi du 28 novembre 2021, les*".
- Art. 81: "*In artikel 434/1, § 6, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 434/1, § 6, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 83: "*In artikel 530, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 530, alinéa 2, du même Code, remplacé*".
- Art. 86: "*In artikel 555/1bis, § 6, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 555/1bis, § 6, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 88: "*In artikel 572bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 20 juli 2022, worden*" / "*Dans l'article 572bis du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2022, les*".
- Art. 90: "*In artikel 1253/4, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1253/4, § 2, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 94: "*In artikel 1391/3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1391/3, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 97: "*In artikel 1502, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen*" / "*Dans l'article 1502, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé*".
- Art. 99: "*In artikel 1675/22, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1675/22, § 2, alinéa 3, du même Code, inséré*".
- Art. 100: "*In artikel 1728, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article 1728, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 106: "*In artikel 26, § 2, d), van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2020, worden*" / "*À l'article 26, § 2, d), de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2020, les*".
- Art. 107: "*In titel V, hoofdstuk IV, van dezelfde wet worden in artikel 26/1, ingevoegd bij de wet van 14 december 2012, de woorden*" / "*Dans le titre V, chapitre IV, de la même loi, dans l'article 26/1, inséré par la loi du 14 décembre 2012, les mots*".

- Art. 108: "*In artikel 32 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 juni 2021, worden*" / "*À l'article 32 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 29 juin 2021, les*".
- Art. 112: "*In artikel 95/3, § 2, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd*" / "*Dans l'article 95/3, § 2, alinéa 3, de la même loi, inséré*".
- Art. 113: "*In artikel 95/7, § 2, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd*" / "*Dans l'article 95/7, § 2, alinéa 3, de la même loi, inséré*".
- Art. 114: "*In artikel III.34, § 3, 1°, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd*" / "*Dans l'article III.34, § 3, 1°, du Code de droit économique, inséré*".
- Art. 116: "*In artikel XV.8, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juli 2018, worden*" / "*Dans l'article XV.8, § 2, du même Code, inséré par la loi du 20 novembre 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juillet 2018, les*".
- Art. 117: "*In artikel XV.60/9, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article XV.60/9, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 118: "*In artikel XX.18, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd*" / "*Dans l'article XX.18, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré*".
- Art. 119: "*In artikel XX.23, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 7 juni 2023, worden*" / "*Dans l'article XX.23, § 3, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 7 juin 2023, les*".
- Art. 120: "*In artikel XX.25, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 en gewijzigd bij de wet van 7 juni 2023, worden*" / "*Dans l'article XX.25, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 11 août 2017 et modifié par la loi du 7 juin 2023, les*".
- Art. 123: "*Artikel 7 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten, gewijzigd*" / "*L'article 7 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes des étrangers et aux documents de séjour, modifié*".

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.